

Arts & culture

Titre pour découvrir

L'art automobile
d'Alain Levesque
page A20 ● ● ●

Coral Egan a le jazz
dans le sang
page A19 ● ● ●

LeDroit

cyberpresse.ca

Édition Weekend des 12 et 13 mars 2005



CARRIÈRES & PROFESSIONS

Le service
de la navigation
page A59



TOURISME

Voyager avec
ou sans les enfants?
page A47



ÉCONOMIE

Actualités économiques
et tableau boursier
page A55



Le billet de

Valérie



«La journée où j'ai découvert le dictionnaire, c'a été merveilleux!» lance Danièle Vallée. Poussée vers l'écriture par «la magie, la folie des mots» depuis toujours, l'auteure et conteuse ottavienne a d'ailleurs choisi, il y a deux ans, de vivre pleinement de sa passion.

Danièle Vallée, porteuse de mots

Valérie Lessard
LeDroit

PLACE AU SALON

Pour Raymond Plante, invité d'honneur du Salon du livre de l'Outaouais (SLO), qui se tiendra du 16 au 20 mars, au Palais des congrès de Gatineau, les salons du livre relèvent d'une fête dont nous aurions tort de nous priver. La passionnée de lecture que je suis ne peux qu'entériner de tels propos. Cette semaine, nous continuons à mettre la table en vue de ce rendez-vous printanier. France Pilon, Paul Roux et moi vous proposons donc des portraits des trois invités d'honneur, Danièle Vallée, Jacques Lamarche et M. Plante, et du bédésiste français Jean-Claude Fournier, qui se joindra aux festivités.

A06 DES ROBOTS TRÈS ATTENDUS

Ils nous ont déjà entraînés dans une délirante *Ère de glace*, et voilà qu'ils nous plongent dans un monde fait de *Robots*. Que vaut le nouveau long métrage d'animation de Chris Wedge et William Joyce? Et que penser du retour de Bruce Willis sur les écrans? Réponses en pages A06 et 07! Quant à Yves Bergeras, il est allé voir *Magicians and Travellers* pour vous (pages A08-09).

A12 DANIEL BOUM, CORAL EGAN, MIGHTY POPO ET DES DISQUES

Le projet est ambitieux, mais Alain Simard a bien l'intention de le mener à terme: faire de *Daniel Boum* le prochain opéra-rock québécois. Geneviève Turcot l'a rencontré.

Restons dans le monde de la musique. France s'est entretenue avec l'artiste québécoise s'étant le plus illustrée dans une autre langue que le français lors du dernier gala de l'ADISQ: Coral Egan, qui sera de nouveau en spectacle dans la région sous peu. Geneviève a fait un brin de jasette avec le Burundais d'origine Mighty Popo.

Pour ce qui est de la chronique disques de cette semaine, vous retrouverez nos commentaires sur Les Pourris... de talent, Nico Lelièvre, 50 Cent, Zazie, le groupe outaouais DAK, les guitaristes Ronnie Earl et Duke Robillard.

A20 EN VOITURE AVEC ALAIN LEVESQUE

L'artiste de Montebello a fait de l'automobile son sujet de prédilection quand vient le temps de prendre le pinceau. Claude Bouchard retrace la carrière d'Alain Levesque.

A22 ENTRE ANGES ET DÉMONS

Le plus récent titre de Dan Brown, *Anges et Démons*, fera-t-il couler autant d'encre que *Da Vinci Code*? Disons que, pour ma part, j'ai eu une curieuse impression de déjà lu... Andree Poulain signe un troisième roman jeunesse, *Les Impatiences de Ping*, qui fait la preuve qu'en tant qu'auteure, elle n'est pas un feu de paille (page A22). Et André Magny, quant à lui, est littéralement tombé sous le charme de la plume décapante d'Asuka Fujimori, l'auteure de l'étonnant *Mikrokosmos* (page A41).

Prenant part, cette année, au Salon du livre de l'Outaouais (SLO) à titre de représentante des auteurs et auteures de l'Ontario français, Danièle Vallée a décidé de faire le saut dans le vide en quittant son emploi de fonctionnaire. «Ça m'a pris un an à me décider, admet-elle. J'ai fait ce choix par véritable passion, parce que j'ai toujours eu un peu le regret de ne pas avoir osé le faire plus tôt.»

puisqu'elle ne rechigne pas à donner vie à ses mots sur une scène. Pour ce faire, elle a adapté, en tout ou en partie *Debout sur la tête d'un chat* (Prix des lecteurs Radio-Canada) et *Le D2ux* (finaliste pour le Prix littéraire *LeDroit*). «Finalement, c'est un peu de théâtre, du conte, de la chanson et de la poésie», souligne Danièle Vallée, qui offrira son plus récent exercice de mémorisation (trois extraits du *D2ux*) dans le cadre des soirées *Contes et porto*, qui ont lieu pendant le SLO.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Enfant, Danièle Vallée demandait à sa mère la définition des mots de *La Bonne chanson*.

Pas qu'elle n'avait pas écrit avant, bien au contraire. La mère de Danièle Vallée la berçait avec les paroles de *La Bonne Chanson*. «Et je posais toujours des questions sur la définition des mots que j'entendais, se souvient-elle. Je devais être une des rares élèves de ma classe à vraiment aimer les compositions!»

La piqûre, elle l'a eue en sixième ou septième année, à Sherbrooke, où elle a grandi. Dans le cadre d'un concours oratoire, elle avait rédigé les textes de présentation et de mise en contexte d'une vingtaine de titres tirés du répertoire de *La Bonne Chanson*, textes qui ont toutefois été lus et défendus par d'autres élèves qu'elle. Si elle en a longtemps voulu aux religieuses, Danièle Vallée venait cependant de connaître les plaisirs indicibles d'écrire. Ce plaisir sera par la suite décuplé quand, après avoir lu Mauriac, Balzac et tous les classiques reproduits en format poche, elle découvre Gilles Vigneault.

«Mais je suis devenue secrétaire», dit-elle. Au début des années 1970, elle fait des demandes d'emploi à Québec, son premier choix, et à Ottawa... qu'elle n'a plus quitté depuis, étant donné que le fédéral a été plus prompt à lui offrir un poste. Poste qu'elle a néanmoins quitté, par passion, «parce qu'il n'est pas vraiment possible de vivre de sa plume».

Aujourd'hui, Danièle Vallée écrit à la fois des critiques et des portraits dans la revue *Liaisons*, des billets pour la station de radio de Radio-Canada à Sudbury, CBON, et des recueils de nouvelles et de contes. «J'aime la nouvelle et le conte, parce que ça ne s'éternise pas. Il faut instaurer un rythme soutenu et travailler avec un souci d'économie de mots pour un maximum d'images», fait-elle valoir.

Des images qui ne sont pas seulement couchées sur le papier,

La poésie-performance et le conte lui ont servi, depuis environ trois ans, de porte d'entrée sur scène. «Ça m'a, entre autres, permis de faire la première partie du spectacle de Sol, au Salon du livre de Sudbury!» relate-t-elle encore tout émerveillée de la chose. Mais l'auteure ne s'en cache pas: elle voudrait tâter à nouveau du théâtre, ce qu'elle a déjà fait une première fois dans les années 1980. Avec Cécile Boucher et quelques autres, elle avait écrit et monté *D'où ils viendront juger les vivants et les morts*, pour une seule représentation. Par la suite, elle a retenu sept ou huit de ses personnages de *La Caisse* (1994) pour les faire monter sur scène et, à l'inverse, a fait en 1998, un roman de sa pièce *Le Café de la Bonne-Femme-Sept-Heures*.

Travailler à deux, c'est bien mieux

Ce qu'elle recherche, en fait, à travers tout ça, c'est le travail en équipe. «Je suis du genre paresseuse, quand je suis laissée seule à moi-même pour mener un projet à terme. À deux, tu es obligée de respecter un échéancier. Et puis, c'est triste, dans le fond, d'écrire toute seule. Je ne dois pas aimer ça trop, trop, travailler seule, il faut croire!» lance celle qui a justement œuvré en collaboration avec sa fille Virginie et son complice Christian Quesnel pour respectivement signer *Debout sur la tête d'un chat* et *Le D2ux*.

D'ailleurs, elle lancera, dans le cadre du SLO, *Manche de pelle*, une plaquette graphique en deux actes réalisée avec Christian Quesnel et publiée par le Studio Premières lignes. «Je n'avais encore jamais fait de la BD, mais comme j'aime ça toucher à tout, j'ai suivi Christian dans l'aventure. On est devenu de vrais amis et, de plus en plus maintenant, quand j'écris, je sens, je sais ce qui va l'inspirer pour ses illustrations», souligne-t-elle.

Un autre projet réunissant le tandem devrait voir le jour au printemps prochain: *Langue de poche*, un récit graphique de quelque 130 pages dans lequel Danièle Vallée reprend notamment des textes commandés par le Théâtre du Nouvel Ontario et traitent de l'assimilation, de la langue et d'identité.



C'est curieux de constater que Jacques Lamarche, le prolifique écrivain de la Petite-Nation, auteur de pas loin de 25 biographies, n'a jamais écrit la sienne. Une chance que sa fille Claude a repris le flambeau pour nous faire connaître la vie peu banale de son paternel dans un récit autobiographique intitulé *Jacques Lamarche, un homme, une époque*, fraîchement sorti des presses des Écrits des Hautes-Terres.

Un homme et son époque



«J'ai passé cinq ans à écrire des biographies pour les éditions Lidec. Après, j'avais le goût de me remettre au roman. Écrire mes mémoires, ça ne me tentait pas tellement», raconte l'écrivain octogénaire, qui, malgré une blessure à la hanche, n'a rien perdu de sa verve et en impose toujours par sa forte stature et sa voix de stentor.

Il est très fier du livre de sa fille qui lui a fait vivre beaucoup d'émotions. «J'ai pleuré, j'ai ri. J'ai revécu ma vie», précise un Jacques Lamarche attendri, attablé aux côtés de sa fille Claude, dans un bistro de Saint-André-Avellin, où il vit depuis plus de 30 ans. «C'est un livre sans flatterie, sensible, qui coule bien», ajoute le papa.

«Je n'ai pas voulu en faire un héros; j'ai voulu montrer simplement un homme engagé dans sa famille, sa communauté», fait valoir Claude. À travers lui, c'est aussi une époque qu'elle passe à la loupe, celle des collègues classiques, de la toute-puissance du clergé, de l'émergence des mouvements nationalistes, avec les Pierre Bourgeois, Marcel Chaput, Pauline Marois.

Essayiste, éditorialiste, journaliste, vulgarisateur et polémiste, Jacques Lamarche, qui est invité d'honneur au Salon du livre de l'Outaouais, est avant tout un défricheur, dit sa fille. Il participe à la création de l'Association des écrivains du Québec et de la section québécoise du PEN (association internationale d'écrivains), il fonde une société de recherche, il est membre fondateur de la station de télévision coopérative CFVO, de courte existence, fonde Les Éditions de la Petite-Nation, entre autres.

Bien identifié à la région, on oublie que Jacques Lamarche est né à Montréal, en 1922, et qu'il a fait quelques arrêts à Ville Saint-Laurent, Lévis, et même Niagara Falls, avant d'installer définitivement ses pénates dans la Petite-Nation, en 1970. «Je les ai pas mal déplacés», dit-il en parlant de sa femme Michelle et de ses deux enfants, Serge et Claude, qui ont suivi leur père, à la recherche de nouveaux défis et d'un meilleur emploi.

Les anecdotes pleuvent dans ce récit, où l'auteure relève le caractère rebelle, le goût de la bougeotte et l'esprit de justice et d'entraide

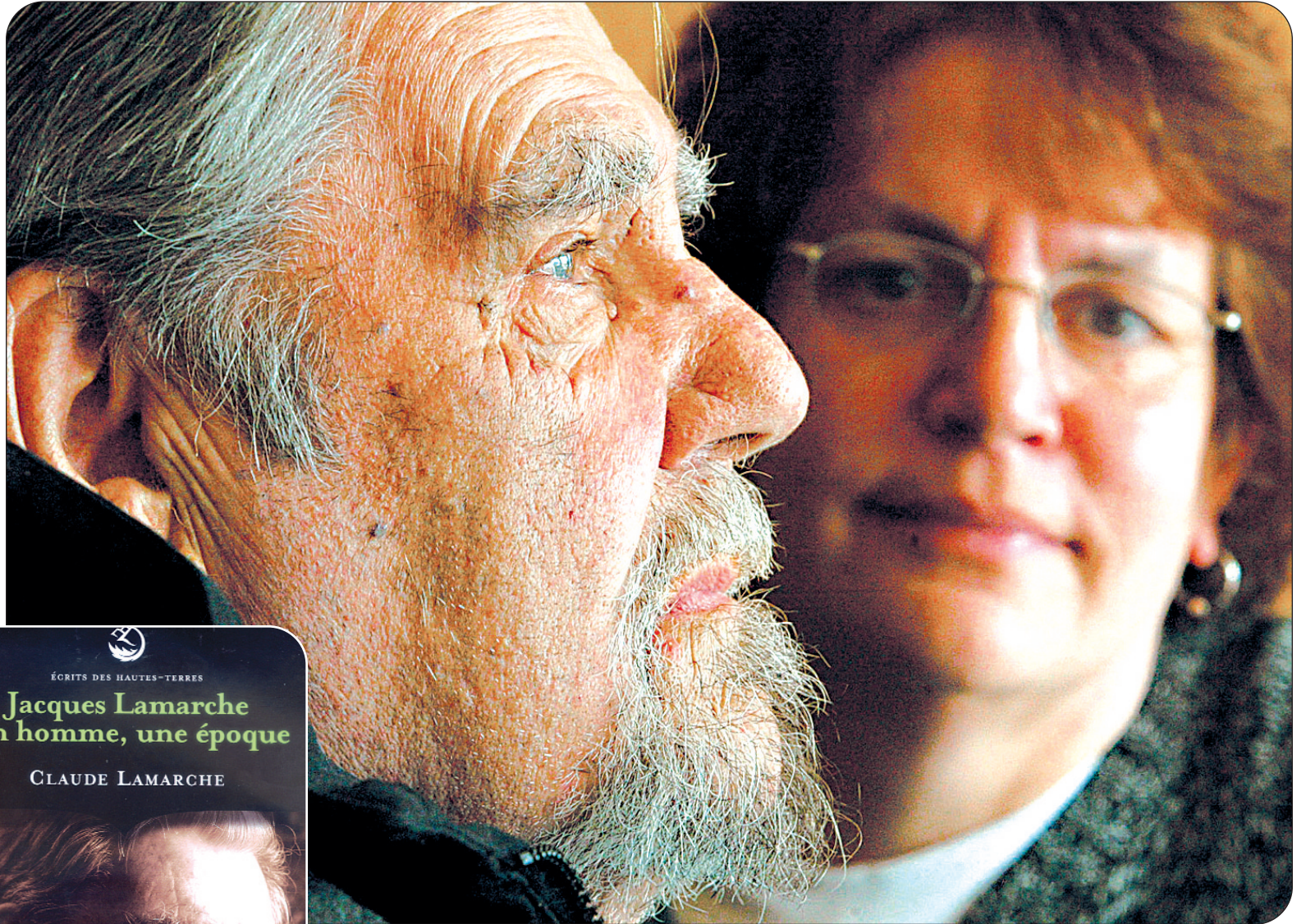
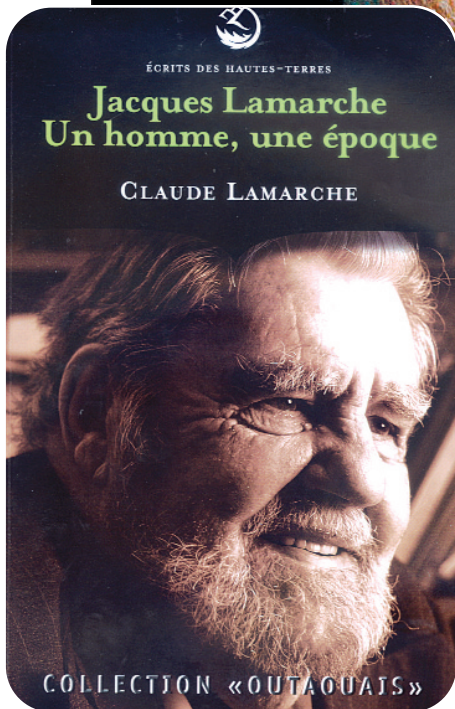


Photo: ÉTIENNE MORIN, Le Droit

En participant à la rédaction de sa biographie avec sa fille Claude, à l'arrière-plan, Jacques Lamarche a pleuré, a ri et a revécu sa vie.



de cet homme qui n'a été «ni dieu ni diable, mais simplement lui», comme elle écrit dans la préface.

Ainsi, Claude Lamarche a découvert que son père s'était trompé sur un aspect de sa naissance. «Il nous disait toujours qu'il était né le 30 novembre 1922, le soir du grand feu de Terrebonne. Or, mes recherches montrent que le feu qui a ravagé une partie du village a eu lieu le 1^{er} décembre. Il est bien né le 30, mais la veille du feu.»

L'auteure souligne aussi la curiosité précoce du petit Jacques qui erre seul, à quatre ans, au parc Lafontaine, pour voir les écureuils. Son père ira le chercher au poste de police qui l'a recueilli, situé tout à côté.

Tête forte et rebelle, il se fait montrer la porte des collèges Saint-Laurent et Grasset. Il croisera par la suite le fer avec les autorités reli-

gieuses, à Lévis, où il demande des comptes, lors d'une émission radiophonique, au curé qui n'a pas remis l'argent amassé pour les loisirs de la paroisse. Il sera vilipendé du haut de la chaire, le dimanche. Cela lui coûtera son poste à la caisse populaire. Il défendra aussi sa fille, à qui les religieuses interdisent de porter des bas courts. «Je n'étais pas anticlérical, mais contre l'injustice», dit-il.

S'il se dirige vers l'enseignement, c'est par pur hasard. Comme il arrive en retard la journée de l'inscription aux Hautes études commerciales, il se rend à École normale, où il recevra son brevet A.

Même son voyage de nocces se démarque: avec sa jeune épouse, Michèle Deguire, il se rend en autobus à Notre-Dame-du-Laus, dans un chalet prêté par un confrère de Saint-Laurent. Sans argent, le jeune couple reviendra à pied, valises en mains, jusqu'à Saint-Eustache, au chalet paternel.

Côté travail, il ne reste pas en place, cherchant les emplois où il peut améliorer sa situation familiale. Il quittera l'enseignement à Saint-Eustache pour travailler pour une compagnie de corsets, à Niagara

Falls, qui lui offre le double du salaire. Il sera même entraîneur militaire et représentant d'une compagnie d'assurances.

Travaillant pour le Mouvement Desjardins, il écrit l'histoire de cette coopérative et c'est Jacques Hébert qui publie le livre, un succès, qui rapportera 4000\$ à son auteur. Avec cet argent, il amène toute la famille en Europe.

«Je suis devenu écrivain quand Jacques Hébert a publié mon premier livre. J'ai constaté que c'était payant.»

Suivent *Le Scandale des frais funéraires*, *Les Requins de la Finance*, *Le Budget familial*, *La Crise du pétrole*. Sur une vieille machine à écrire, Jacques Lamarche écrit à toute allure, enfile, infatigable, les essais (*L'Été des Mohawks* sur la crise d'Oka, *La Saga des Caisses populaires*, etc.), les manuels scolaires et les romans (*Le Royaume détraqué*, *Eurydice*, *La Dynastie des Lanthier* — prix Henri-Desjardins, en 1980 — et *Les Montagnes noires*). Au total, plus de 100 titres, sans compter les articles de journaux.

En 1970, Jacques Lamarche et sa

femme s'installeront définitivement dans la Petite-Nation, après avoir passé des étés au lac Simon. L'environnement sera propice à la rédaction d'une quinzaine de récits historiques concernant la Petite-Nation, comme *L'Histoire du Château Montebello*, *Les Chutes de North Nation Hills*, *La Fascinante Épopée de Saint-André-Avellin*.

Pour les éditions Lidec, il entreprendra une série de biographies sur des personnalités québécoises. Il rédigera *Le Dictionnaire biographique*, un répertoire de 6000 noms, pour les éditions Guérin, en collaboration avec sa fille.

À 82 ans, Jacques Lamarche n'a pas écrit son dernier mot. Il travaille à un roman historique de plus de 400 pages et vient d'accepter la présidence de la Société historique de Saint-André-Avellin.

«Il faut que je me sente utile. Je ne suis pas capable de rester tout seul à rien faire.»

Avec une vie remplie et satisfaisante, entouré des siens, il est heureux. Un seul bémol à ce contentement: ne plus pouvoir passer les mois d'hiver au Portugal avec Michèle.

Raymond Plante est un vrai touche-à-tout dans le milieu littéraire. L'invité d'honneur, volet jeunesse, du Salon du livre de l'Outaouais (SLO) a tâté de l'écriture pour la radio, la télé, le théâtre, les enfants de tous les âges et même... les adultes!

Raymond Plante, touche-à-tout littéraire

Valérie Lessard
LeDroit

En tout et pour tout, Raymond Plante cumule 52 livres à son actif, en un peu plus de 30 ans de carrière. Et le 53^e, un album destiné aux petits, c'est au SLO qu'il le lancera. «Aujourd'hui encore, dans une école, quand j'ai expliqué que j'avais écrit plus de 50 livres, une fillette m'a dit que je devais être vraiment, vraiment, vraiment vieux! Je lui ai dit qu'elle pouvait quand même enlever quelques vraiment!» s'exclame en riant l'homme de... 57 ans, qui deviendra grand-père pour la première fois, dans quelques mois.

Raymond Plante est arrivé à l'écriture par la bande. «Je rêvais de devenir joueur de hockey, mais, à 11 ans, j'étais déjà myope et je ne voyais plus la rondelle. Comme j'aime beaucoup les sports, j'avais décidé que je serais professeur d'éducation physique», raconte celui qui, à 16 ans, réorientera toutefois son cheminement professionnel en découvrant que, sous l'inspiration des Rimbaud et autres, ses poèmes avaient un certain pouvoir séducteur auprès de la gent féminine. «L'écriture est ainsi devenue, pour moi, une façon

jeunes, et de participer à *Du tac au tac*.

Avec la publication de son premier livre jeunesse, *Une fenêtre dans ma tête* (1979), Raymond Plante commence à «tourner» dans les écoles et pas seulement dans les classes de maternelle. Il se prend donc au jeu et se met à écrire pour les lecteurs plus vieux et, éventuellement, pour les adolescents. En fait, son *Dernier des raisins* (1988) marque une page dans l'histoire de la littérature jeunesse québécoise, puisqu'il s'agit du premier roman s'adressant spécifiquement aux ados.

Il est l'auteur de *L'étoile a pleuré rouge*, *Projections privées*, *La Machine à beauté* (récemment adapté au théâtre par Robert Bellefeuille, de La Vieille 17), *Le Roi de rien*, *Un singe m'a parlé de toi* (son préféré, passé totalement inaperçu à sa sortie, entre deux nouveautés signées Réjean Ducharme et Jacques Godbout) et moult autres. Préconisant des phrases courtes et imagées, il adapte ses «connaissances» à l'étape où sont rendus ses personnages dans la vie.

«Je fonctionne par scènes et idées de situation. Selon les thèmes et ce que vivent les personnages, je comprends à qui je vais m'adresser avec telle ou telle histoire. Je ne transforme pas mon style selon l'âge des lecteurs, sinon pour le vocabulaire et les jeux dans le temps pour la construction de l'histoire. J'écris tout le temps sur nos peurs et nos manques.»

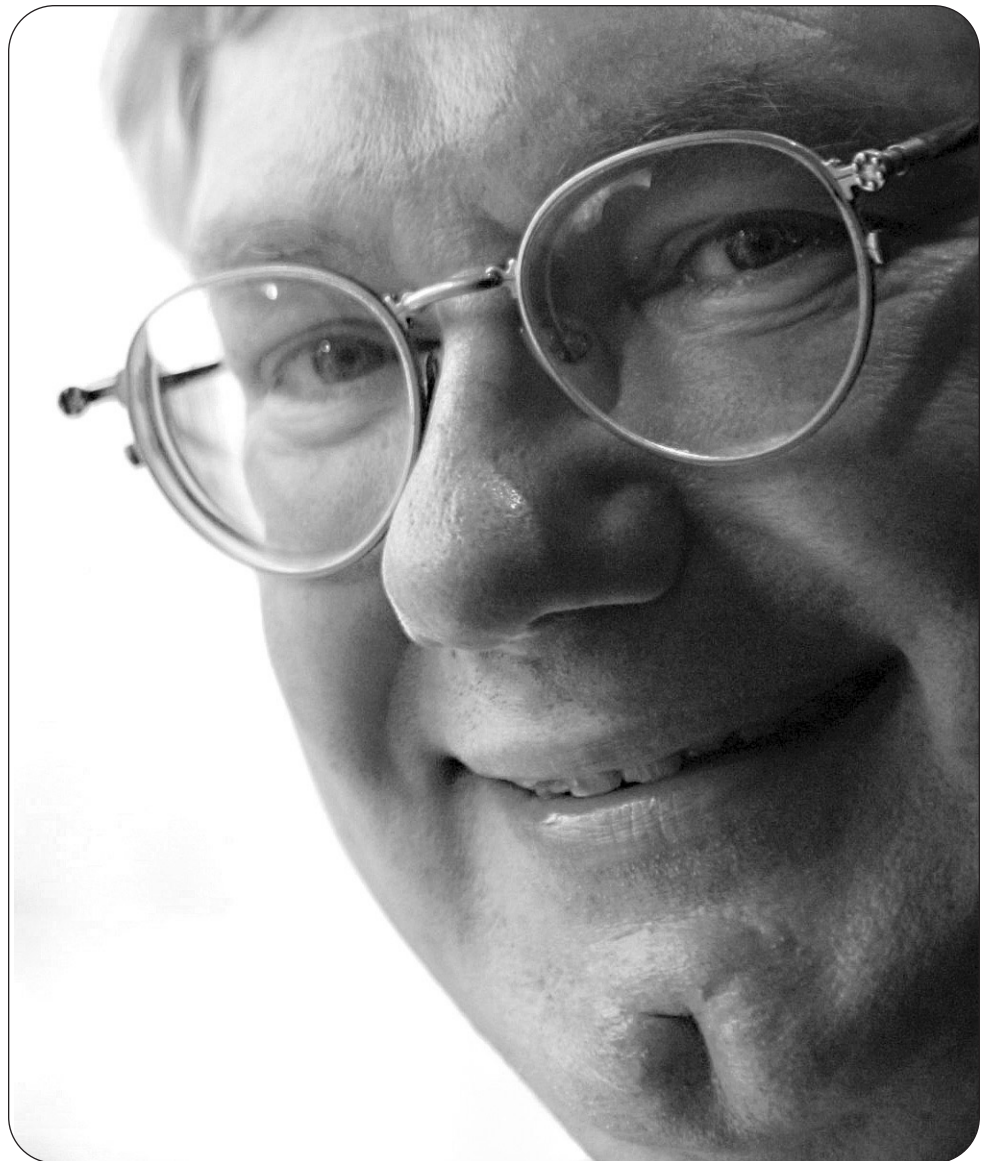
C'est notamment pour exorciser la mort que Raymond Plante, qui venait de perdre sa sœur, son grand ami Robert Gravel et un couple d'amis dans un court laps de temps, a lancé *Novembre, la nuit*, en 2000. «J'en avais besoin pour vaincre la mort, parce que j'avais l'impression que j'avais mal partout, à ce moment-là», souligne-t-il.

Dans un tout autre registre, il est aussi le papa de Marilou Polaire, qui sévit en série à La courte échelle et

Raymond Plante
Un dromadaire chez Marilou Polaire



dont les personnages d'enfants représentent tous une facette de la personnalité de Raymond Plante, du sportif à l'espiègle, en passant par



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Raymond Plante s'adresse à un large éventail de lecteurs, des enfants aux adultes, en passant par les adolescents.

de communiquer», précise l'enseignant... d'ateliers en écriture à l'UQAM.

En 1974, il remporte le prix l'Actuelle, l'ancêtre du prix Robert-Cliche, et publie son premier roman, *La Débarque*. «Quand la radio était littéraire», à la même période, il accumulait les contrats de dramatiques et de portraits d'auteurs. Puis, «par hasard», il entend parler d'un réalisateur télé à la recherche de nouveaux auteurs pour *Minute Moutte*, une émission s'adressant à un jeune public. C'est comme ça que Raymond Plante entreprend sa carrière d'auteur jeunesse. «Les enfants ne représentaient pas un monde inconnu, puisque j'avais une fille de deux ans pour laquelle j'avais déjà écrit deux contes, qui m'ont ainsi servi de 'démô'.»

Son passage dans les coulisses des émissions pour la télévision lui a notamment permis de scénariser *Pop Citrouille*, *L'Ingénieux Don Quichotte* et *Minibus*, pour les

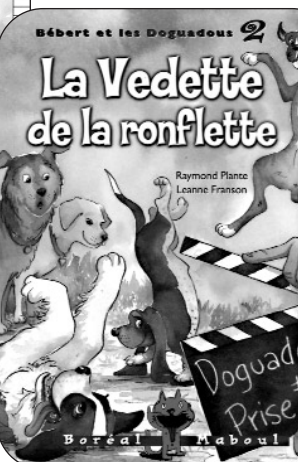
l'amoureux des animaux et le passionné de musique.

«Autant tu gagnes des trucs au fil du temps, dans ce métier, autant tu continues à te poser des questions lorsque vient le moment de mettre un point final à l'une de tes histoires, fait-il valoir. Pour moi, le moment le plus dur à passer, ce n'est pas celui où mon roman tombe entre les mains des critiques, mais bien celui entre

l'instant où le texte part chez l'imprimeur et celui où le livre se retrouve en librairie. Je me demande toujours si j'ai mis le point final à la bonne place!»

En ce moment, Raymond Plante donne dans les (més)aventures canines, notamment avec sa nouvelle série au Boréal, mettant en vedette Bébert le chien, qui était nul autre que le fidèle compagnon de l'auteur. Dans un premier temps, pour s'intégrer aux Doguadous, Bébert a dû voler le canard en caoutchouc d'un enfant (comme quoi les comportements animaux peuvent étrangement ressembler à ceux des humains). Et voilà que le berger allemand rêve de devenir vedette, comme tous les autres chiens du caniparc, dans le très récent *La Vedette de la ronflette*.

«Je n'avais même pas pensé au deuxième degré de cette histoire. C'est mon éditrice qui m'a fait prendre conscience, avec la télé-réalité et tout, que tout le monde cherche à obtenir son moment de gloire devant la caméra!» lance en riant le prolifique auteur, dont *Le Crocodile de Madame Grimace*, qui sera lancé, la semaine prochaine, au SLO, fait également une belle place à un autre chien.



Pour la 10^e année consécutive, le Salon du livre de l'Outaouais s'illustre en recevant un autre grand nom de la bande dessinée francophone, l'auteur Jean-Claude Fournier, qui, dans les années 1960, relevait l'immense défi de reprendre la série *Spirou* des mains du génial Franquin.

Spirou et les cannibales



Paul Roux
LeDroit

Breton d'origine, ce volubile et énergique créateur est à la fois dessinateur et scénariste. Débutant dans le journal *Spirou* en 1967, avec la série *Bizu*, il est vite remarqué par l'éditeur Charles Dupuis, qui, séduit par la fraîcheur de son graphisme, lui propose, quelques mois plus tard, de succéder à Franquin pour mettre en scène les aventures de Spirou et Fantasio.

De 1968 à 1980, Fournier réalise neuf albums aux titres tout aussi surprenants qu'évocateurs. S'ajoutant aux 19 titres précédents, *L'Arkou*, *Le Gri-gri du Niokala-koba*, *Du cidre pour les étoiles* et *Tora-Torapa* marqueront les années 1970.

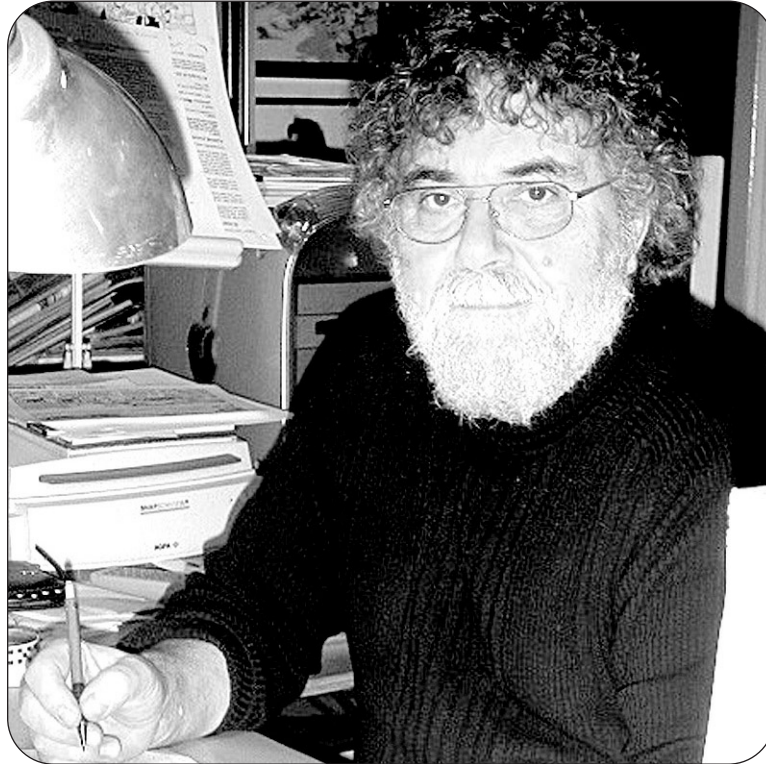
C'est en 1990 que, sur des scénarios de Zidrou, Fournier amorce, chez Dupuis, une série d'un nouveau genre pour l'époque, *Les Crannibales*, sur laquelle il tra-

vaille encore à ce jour. Avec un humour beaucoup plus mordant, les sept albums parus relatent les aventures gastronomiques d'une famille d'anthropophages!

Mordre dans la vie

Sous forme de gags incisifs, la série *Les Crannibales* met en scène les péripéties gustatives de la famille Ducroc, une brochette d'individus à première vue très ordinaires, mais qui, sous le couvert de l'anonymat, pratique le cannibalisme à outrance. Tout ce qui a forme humaine et qui leur tombe sous la dent, ils le croquent sans hésiter. Pratiques extrêmes qui, on l'imagine aisément, génèrent des tas de situations loufoques et hilarantes que tous les mordus de ce type d'humour farfelu sauront goûter.

Avec des titres savoureux du genre *Pour qui sonne le gras? On mange qui ce soir* ou *Abracada... Miam!*,



L'auteur des *Crannibales*, Jean-Claude Fournier, sera au Salon du livre de l'Outaouais, la semaine prochaine.

les albums se dévorent d'une seule traite. À un rythme fou, les gags se succèdent et, sur d'innombrables variations, se terminent toujours sur l'unique «faim» possible: l'invité des Ducroc passe à la caserole.

Par le biais d'un dessin spontané et tout en rondeurs, Fournier donne corps aux gags concoctés par Zidrou. Une série sympathique et sans prétention publiée chez Dupuis.

Pour tous ceux qui auraient soif d'en connaître plus sur l'auteur des *Crannibales*, en parallèle aux activités du Salon du livre, Fournier présentera son travail à l'occasion d'une causerie qui se déroulera à l'Alliance Française, au 325, rue MacLaren, le jeudi 17 mars, de 17h30 à 19h30.

SUITE EN PAGE A11 →

THÉÂTRE DU CASINO



ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON | 18, 19 et 20 mars
59 \$



CARROT TOP | 5 avril
38 \$



BARRAGE VAGABOND TALES | 9 et 10 mai
59 \$



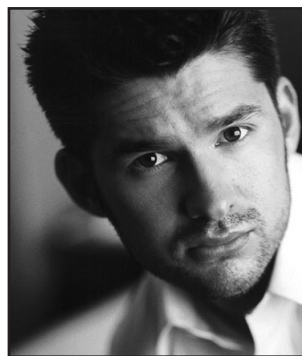
SI ALYS M'ÉTAIT CHANTÉE | 13 au 27 mars
Du dimanche au mercredi
Matinée 15 \$



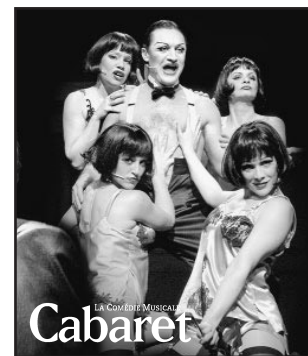
JOAN RIVERS | 5 mai
56 \$ et 66 \$



THE IRISH ROVERS | 8 mai
49 \$



MATT DUSK | 14 mai
39 \$



CABARET | 19, 20 et 21 mai
74 \$ et 79 \$



BJORN AGAIN | 10 et 11 juin
40 \$

Achetez vos billets dès maintenant!

Billetterie du Casino du Lac-Leamy
STATIONNEMENT GRATUIT



Réseau admission*
www.admission.com
*Frais de service en sus.

1 800 361-4595

Ajoutez au plaisir...
Régalez-vous au
Banco, à l'Arôme...
(819) 772-2100



CASINO · HOTEL · THÉÂTRE · RESTAURANTS · BARS
BOUTIQUES · CENTRE DE CONGRÈS · SPA

Ils n'étaient pas encore débarqués que, déjà, on en retrouvait sur des montres, dans les boîtes de céréales. Après ça, ce sera en bonus avec un hamburger ou simplement chez le marchand de jouets, en version plastique signée Mattel.

Les robots sont en ville

Stéphanie Bérubé
La Presse

Les personnages du film *Robots* sont maintenant arrivés sur grand écran. Et ils sont bien plus charmants que dans leurs nombreuses versions dérivées. En moins de deux heures, on arrive à oublier que, non seulement on a affaire à un film d'animation, mais, qu'en plus, il s'agit de *Robots*. Et que, malgré cela, on a la larme à l'œil au moment où ça finit bien.

Tout commence par un accouchement un peu particulier chez les Copperbottom. Rodney arrive au monde après 12 heures de travail... mécanique! Petit robot ingénieux, fait de pièces usagées en raison du manque de moyens de ses parents, il décidera de tenter sa chance dans la grande ville, dans ce monde plus étourdissant que la plus complexe des montagnes russes.

Il faut voir l'univers rocambolesque que les dessinateurs-animateurs ont créé pour leurs robots. Étourdissant. Les enfants dans la salle salivait tous devant un tel parc d'amusement fait de pièces mécaniques dénaturées. Car, dans le monde de *Robots*, tout est inventé. On n'y voit que des inspirations, parfois vagues, parfois bien évidentes, toujours belles.

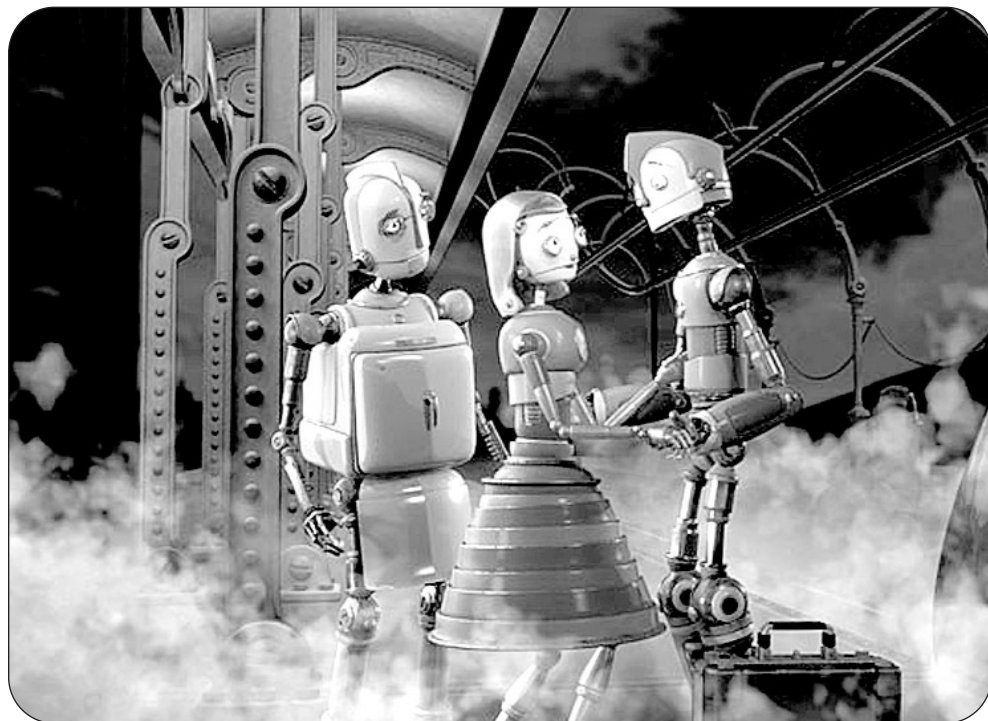
À peine débarqué de son train volant, Rodney rencontrera Fender, un vieux robot qui tombe en pièces et qui a la langue bien pendue. En version originale, le rôle de Fender a été confié au comique Robin Williams, qui a improvisé son

texte en vitesse grand V. Les animateurs de Blue Sky se sont ajustés, ils ont fait danser leur bonhomme sur les monologues de Williams.

En français, c'est Benoît Brière qui reprend le rôle de ce volubile robot rouge et maladroit. Avec brio. En fait, tous les artistes qui reprennent les rôles pour la version française sont excellents. Les références typiquement américaines ont subtilement disparu et le ton est au moins aussi bon qu'en version originale, dont il reste toutefois la musique de Tom Waits, Earth Wind and Fire, James Brown et Barry White. Il faut voir Fender danser sur *Baby One More Time*, de Britney Spears, alors qu'il est vêtu d'une minijupe d'acier, puisqu'il a perdu son bas de corps original...

Chez les robots, on fait ce qu'on peut avec ce qu'on a.

Robots est le deuxième long métrage d'animation des studios Blue



M. et M^{me} Copperbottom disent adieu à leur fils Rodney, qui s'apprête à partir pour la ville.

Sky, le plus sérieux compétiteur de la boîte Pixar (*Nemo*, *Les Incroyables*, *Monstres, Inc.*) La première œuvre de Blue Sky, *L'Ère de glace*, a connu un énorme succès commercial. C'est ce qui attend aussi *Robots*.

Car tout y est: l'histoire d'amitié et d'honneur, le rêve poursuivi envers et contre tous, la bonté qui finit par triompher du mal. Une bande de copains rigolos, une méchante et un vilain, un père fier de son fils et une efficace scène de pets. Les animateurs de *Robots* ont préféré créer des personnages un

peu tout croches, pas du tout techno, à part dans le cas du vilain, qui se cache sous une carrosserie impressionnante. Il ne manque plus qu'une histoire un peu plus robuste, une intrigue plus complexe pour lier tout ça et on crierait au chef-d'œuvre.

Robots, de Chris Wedge, avec les voix de Robin Williams et Halle Berry en version originale anglaise, et de Benoît Brière et Anne Dorval, en traduction française.

★★★ 1/2

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation des 12-13 mars 2005
*Aucun laissez-passer accepté

ONE MILLION DOLLAR BABY (v.o.a.) 13+	12:50 3:25 6:50 9:25
ROBOTS (v.o.a.) G Film d'animation	1:10 3:15 7:10 9:10
BE COOL (v.o.a.) G	12:55 3:30 6:55 9:30
HITCH (v.o.a.) G	1:00 3:20 7:00 9:20

CINÉ-INFO 248-2526

« Sensible, maîtrisé, bon à voir ! »
- Paul Villeneuve, Journal de Montréal

« Une histoire intelligente, racontée avec tact et sensibilité... »
- Paul Toutant, Radio-Canada

Rock Demers présente
Matthew HARBOUR
Annie BOVAIRD
Macha GRENON
Patrick GOVETTE
Claire BLOOM

DANIEL ET LES SUPERDOGS
un film de André Melançon
produit par Chantal Laffeur et Rock Demers
Les stars les plus cool en ville!
www.danielandthesuperdogs.com
Eukanuba

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

PLUS DE 1 MILLION \$ AU BOX-OFFICE!

★★★★★
« À DONNER L'ENVIE DE FAIRE DES BÉBÉS »
- YVES BERGERAS, LE DROIT

CHRISTIAN LAROUCHE ET PIERRE GENDRON PRÉSENTENT
SOPHIE LORAIN
PATRICK HUARD
ANNE-MARIE CADIEUX
STÉPHANIE DEMERS

MAMAN Last Call
SCÉNARIO DE NATHALIE PETROWSKI
D'APRÈS LE ROMAN MAMAN LAST CALL DE NATHALIE PETROWSKI - ÉDITIONS DU BORÉAL
UNE RÉALISATION DE FRANÇOIS BOUVIER

www.christalfilms.com/officialsites/mamanlastcall

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

IMAX^{MD}
Musée canadien des civilisations

Festival de Films IMAX Radio-Canada
Horaire du 12 au 18 mars 2005

Épargnez sur le prix d'entrée!
Renseignez-vous au sujet du CLUB IMAX.

Ottawa CITIZEN

Renseignements : (819) 776-7006 • www.civilisations.ca/imax.html

Canadä

CASTORS Samedi 10 h Mercredi 19 h Jeudi 16 h	KILIMANDJARO Samedi 18 h Mardi 13 h Vendredi 13 h	HÉLICOPTÈRES EN ACTION Dimanche 13 h Mercredi 16 h Vendredi 21 h	Extrêmes Limites Dimanche 19 h Lundi 16 h Vendredi 16 h
VOLCANS DES ABYSSES Samedi 16 h Lundi 13 h Mardi 21 h Jeudi 13 h	YELLOWSTONE Samedi 11 h Mercredi 20 h	FORCES DE LA NATURE Dimanche 12 h Lundi 21 h Mercredi 13 h	VIKINGS Dimanche 16 h Mardi 16 h Vendredi 22 h

Vue de notre lorgnette, il est toujours un peu difficile de comprendre l'irrépressible attirance qu'ont les jeunes cinéastes français pour la série B américaine.

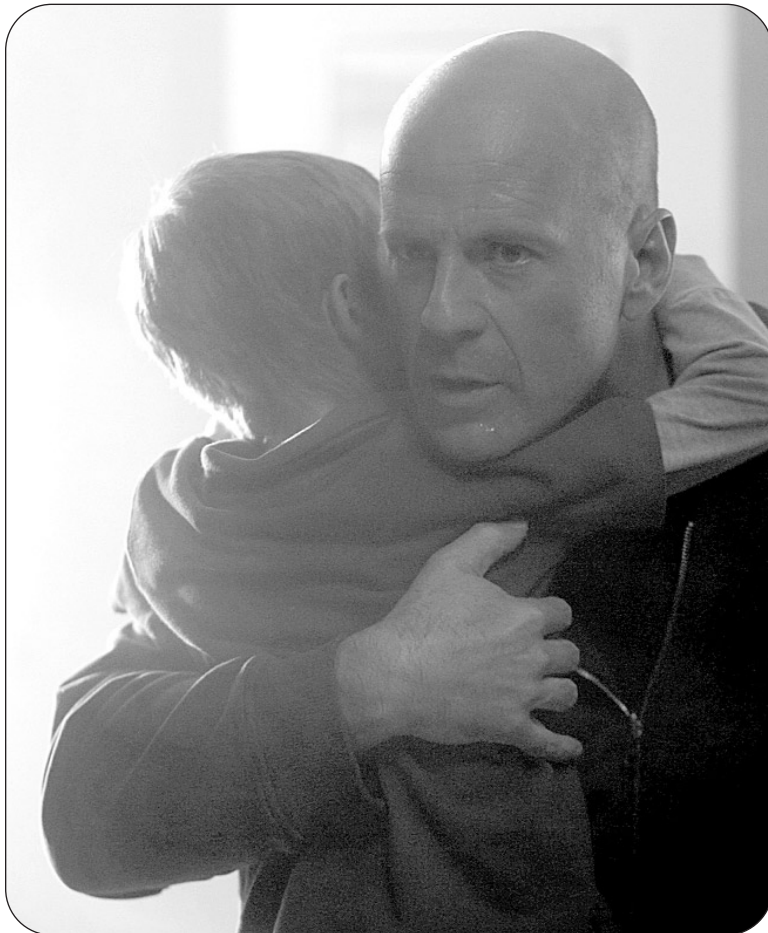
Otages des séries B

Marc-André Lussier
La Presse

Suivant les traces de Mathieu Kassovitz (*Gothika*), de Jean-François Richet (*Assault on Precinct 13*), et de quelques autres, Florent Siri (*Nid de guêpes*) est parti à Hollywood afin de réaliser *Otages de la peur* (version française d'*Hostage*), un film d'action qui, après une amorce pourtant prometteuse, s'enlise lamentablement dans un spectacle aussi violent que complaisant.

Bruce Willis, qui tente de remonter au sommet en utilisant les mêmes ingrédients qui ont assuré son succès dans *Die Hard*, incarne ici un négociateur qui doit s'impliquer dans une prise d'otages dont l'issue pourrait aussi compromettre la sécurité de sa propre famille.

L'ennui, c'est qu'il y a ici surenchère dans les revirements de situation, de même que dans les effets, aussi gratuits qu'inutiles. Campé dans la luxueuse résidence d'un comptable forcément trop prospère pour être au-dessus de tout soupçon, le récit se pose parfois comme une version *hard* de *Panic Room*, avec ses «victimes» qui se retranchent à l'intérieur même de leur forteresse pour mieux déjouer les intrus.



Bruce Willis incarne un négociateur engagé dans une prise d'otages qui pourrait compromettre sa propre sécurité.

Trois jeunes mecs se retrouvent ainsi à prendre en otage le comptable en question, de même que les deux enfants de ce dernier. Le drame a, bien entendu, commencé à cause d'une peccadille (frustrés par la fin de non recevoir que leur a envoyée l'adolescente de la famille, à la suite de leurs «avances», les gars ont décidé impulsivement de lui faire payer — à elle et aux siens — cet «affront»), mais les trois ravisseurs sont vite plongés dans une situation qui les dépasse.

C'est que ce comptable (Kevin Pollak) trempe visiblement dans des affaires qui suscitent l'intérêt de plusieurs organisations. Coincé au beau milieu de tout ça, Jack Talley (Willis) doit ainsi dénouer les fils d'une intrigue passablement tarabiscotée, les activités de l'otage ayant des ramifications insoupçonnées.

L'intrigue, à la rigueur, pourrait distiller de bons éléments de suspense, mais l'exécution est tellement surfaite que le spectateur en vient vite à perdre tout intérêt. Siri accouche en effet d'un film tonitruant, sanglant, dont l'effet de grandiloquence est accentué par la trame musicale envahissante d'Alexandre Desplats (un excellent compositeur dont le talent est ici gaspillé). Willis impose, bien entendu, sa présence carrée, mais le ton hystérique qu'emploient les acteurs fait basculer l'ensemble, particulièrement au dernier acte,

dans le ridicule.

De Florent Siri. Avec Bruce Willis, Ben Foster, Kevin Pollack, Jonathan Tucker. Durée : 1 h 53.

Otages de la peur (v.f. d'*Hostage*).

www.cineplex.com

MATINÉES À PRIX RÉDUITS

Toutes représentations avant 18h00. Dans certains cinémas (Excepté les mardis).

✓ Son digital **Aucun laissez-passer** Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odeon Tél.:1 (800) 576-7849

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL

HITCH (G)	7:15 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:45 3:00
MAMAN LAST CALL (G)	7:25 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:05 3:30
LE PACIFICATEUR (G)	7:05 9:05
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:30 2:40 4:45
ROBOTS (v.f.) (G)	7:00 9:10
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:00 2:15 4:30
OTAGES DE LA PEUR (13+)	7:10 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:20 4:00
SOIS-COOL (G)	7:20 9:50
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:30 4:10
LE FILS DU MASQUE (G)	7:30
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:10 3:20
MALEFICE (13+)	10:00
DANIEL ET LES SUPERDOGS (G)	6:50
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:00 3:15
CONSTANTINE (v.f.) (13+)	9:00
WINNIE L'OURSIN ET L'EFELANT (G)	12:15
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:15
LA FILLE À UN MILLION DE DOLLAR (13+)	6:45 9:35
MAT. SAM. DIM. MAR.	3:35

ORLÉANS
250, Centre-ville Blvd., Orléans 834-0666

HOSTAGE (14+)	1:10 3:50 7:00 9:30
THE PACIFIER (G)	12:55 3:15 5:20 7:30 9:40
ROBOTS (G)	12:45 3:00 5:10 7:25 9:55
MILLION DOLLAR BABY (SP)	3:10 6:50 9:45
BE COOL (14+)	1:20 3:40 7:10 9:50
SON OF THE MASK (SP)	1:00
HITCH (SP)	1:30 4:10 7:05 9:35

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
Matinée en 3 h Stat. gratuit sur présentation de votre billet

ROBOTS (G) VEN. AU DIM.	12:50 3:00 5:05 7:30 9:50
LUN. AU JEU.	4:10 7:10 9:15
(PAS DE REP. MER. 7:10)	
BRIDE & PREJUDICE (G) VEN. AU DIM.	1:15 4:00 7:00 9:40
LUN. AU JEU.	4:00 7:00 9:40

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

MIRAMAX
13 ANS+
VERSION FRANÇAISE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
À L'AFFICHE!
VERSION FRANÇAISE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU
FAMOUS PLAYERS
STAR CITE HULL
CINÉPLEX ODEON
SOUTH KEYS
FAMOUS PLAYERS
COLISEUM
FAMOUS PLAYERS
RIDEAU CENTRE
FAMOUS PLAYERS
GLOUCESTER
AMC THEATRES
KANATA
www.allianceatlantisvivafilm.com

LE FILM N°1 AU CANADA!

« LE FILM LE PLUS COOL DE L'ANNÉE! »
Shawn Edwards, FOX-TV

« ...UNE DISTRIBUTION HILARANTE. »
Stephen Whitty, THE STAR-LEDGER

JOHN TRAVOLTA UMA THURMAN

Sois Cool

TOUS À LA RECHERCHE DU PROCHAIN BON COUP

METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION JERSEY FILMS / DOUBLE FEATURE FILMS UN FILM DE F. GARY GRAY
JOHN TRAVOLTA UMA THURMAN SOIS COOL VINCE VAUGHN CEDRIC THE ENTERTAINER CHRISTINA MILIAN ET METTANT EN VÉGETE HARVEY KEITEL
AVEC THE ROCK ET DANNY DEVITO MUSIQUE JOHN POWELL PRODUCTIONS E. GARY GRAY ELMORE LEONARD ET MICHAEL SIEGEL
PRODUIT PAR DANNY DEVITO MICHAEL SHAMBERG STACEY SHER SCÉNARIO PAR DAVID NICKSAY D'APRÈS LE ROMAN DE ELMORE LEONARD
RÉALISÉ PAR F. GARY GRAY

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE
VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU FAMOUS PLAYERS STARCITE HULL GALERIES AYLMER SON DIGITAL VISA GENERAL

« DIABOLIQUEMENT DIVERTISSANT. »
Peter Travers, ROLLING STONE

KEANU REEVES
CONSTANTINE
(VERSION FRANÇAISE)

MC et DC Comics
WARNER BROS. PICTURES
© 2004 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés.

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS 13 ANS+ HORREUR
VISITEZ WWW.WARNERBROS.CANADA.COM

GAGNANT MEILLEUR FILM

MEILLEUR RÉALISATEUR • MEILLEURE ACTRICE • MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN

LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS

(VERSION FRANÇAISE DE MILLION DOLLAR BABY)

13 ANS+
www.milliondollarbaby.com
WARNER BROS. PICTURES
© 2005 Warner Bros. Ent. All Rights Reserved

5 GAGNANTS OSCARS

UN FILM DE MARTIN SCORSESE

L'AVIATEUR

(Version française de THE AVIATOR)

PRODUIT PAR MICHAEL MANN RÉALISÉ PAR MARTIN SCORSESE PHOTOGRAPHÉ PAR ROBERT RICHARDSON
SANDY CLAMAN SANDY POWELL GRAHAM KING CHARLES EVANS, JR. ASSEMBLÉ PAR JOHN LOGAN
MONTÉ PAR ROBERT RICHARDSON COSTUMES PAR CAMILLA MIDA / JOHN RYAN
MUSIQUE PAR DAVID JULYAN
DÉCORÉ PAR ANDREW COOPER
MIRAMAX

En plein cœur de l'Himalaya, en sandwich entre la Chine et l'Inde, comme suspendu dans le temps, le petit royaume du Bhoutan est bien joli... et le premier film jamais tourné sur ses plateaux escarpés, *Travellers & Magicians*, témoigne naturellement de ces paysages aux beautés indomptées.

Le lent temps



Yves Bergeras
LeDroit

Malgré sa sélection officielle à Toronto et Venise, et un prix du public obtenu au festival du film asiatique de Deauville, le film de Khyentse Norbu, (le réalisateur bouddhiste qui nous avait donné *The Cup*) laissera peut-être sa marque dans l'histoire du cinéma pour tout ce qui fut entrepris derrière les caméras, durant la production. Mais pas pour ce qui se passe finalement à l'écran.

Sur le thème de «si l'herbe a l'air plus verte dans la cour du voisin, c'est sans doute qu'on n'a pas les yeux bien alignés avec les orbites», *Travellers & Magicians* blottit une parabole, en fait, plus universelle que bouddhiste — bien qu'elle soit contée dans le film par un moine.

Mais la fable déçoit par son peu d'originalité... et son interminable développement, alors que la «morale» à tirer est évidente avant même d'avoir commencé.

Heureusement, dans une fable, que ce soit *Hansel et Gretel*, *Nils Holgersson*, *Pretty Woman* ou *L'Odyssée*, la chute importe moins que la façon dont l'histoire est contée. Et, dans sa forme, *Travellers & Magicians* (qui a largement bénéficié des soins d'une équipe technique composée d'Australiens, d'Indiens, d'Allemands, de Canadiens et d'Américains) est plutôt réussi.

Construction narrative binaire mais travaillée, transitions propres, touches discrètes d'effets spéciaux, mise en scène étudiée — légère et libre dans les passages montagneux, serrée dans l'énigmatique forêt — jeu charmant et spontané d'une distribution composée exclusivement de non professionnels... que d'efforts! Pourtant, le film souffre d'une lenteur pesante, qu'on pardonne difficilement. Même quand on accepte l'importance qu'il y avait, authentiquement oblige, à se mettre au diapason de la vie quotidienne sur les sommets himalayens.

ticité oblige, à se mettre au diapason de la vie quotidienne sur les sommets himalayens.

Vivre au rythme lent des montagnes, ce n'est pas donné à tout le monde. Demandez donc à Dondup, jeune employé du gouvernement envoyé en mission dans un petit village au bout du monde. Lui qui arbore «*I love N.Y.*» sur son chandail et préfère le rock n'roll au son des mantras, il s'emmerde carrément, le bougre, au milieu des paysans, de leurs rituels fossilisés et de leurs salamalecs autour d'un thé au beurre. Bien que fonctionnaire de haut rang, il préférerait encore, question de salaire, cueillir des fruits aux États-Unis que rester dignitaire en son pays.

À la première occasion qui lui est offerte, il décide de faire faux-bond à ces villageois arriérés et part en secret pour le pays de ses rêves. Chemin faisant, il croisera un moi-



OPERA
LYRA OTTAWA

Les Contes d'Hoffmann

de Jacques Offenbach

L'Orchestre du Centre national des Arts

Chœur d'Opéra Lyra Ottawa

les 2, 4, 6, et 9 avril 2005 à 20:00

Salle Southam
Centre national des Arts

Billets :
Billetterie du CNA
ou TicketMaster.ca
(613) 755-1111

OTTAWA CITIZEN CBC TELEVISION RADIO-CANADA TÉLÉVISION BELL

Concept et Photographie : Clive Branson • Design : Glenn Torresan (Hangar 13 Art & Design)



Silence, on lit!

Salon du livre de l'Outaouais

du 16 au 20 mars 2005

Sous la présidence d'honneur de Lucie Pagé

au Palais des congrès de Gatineau

www.slo.qc.ca

Organisé par SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS

26^e

OTTAWA-GATINEAU, ÉDITION WEEK-END 12 ET 13 MARS 2005

Patrimoine canadien Canadian Heritage 90.7 Première Chaîne Radio-Canada Société de développement des entreprises culturelles Québec LeDroit Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts Ville de Gatineau RADIO-CANADA TÉLÉVISION kaboom

du Bhoutan



Dondup a peut-être trouvé une raison de demeurer dans le Bhoutan plutôt que d'aller aux États-Unis, la fin du film ne le dira pas.

lancer l'action.

Si, pour le côté mystique, c'est raté, les anecdotes de tournage sont, en revanche, intéressantes ethnologiquement. D'abord parce que toutes les étapes concernant la production, jusqu'aux plus importantes décisions, ont été prises en suivant le «mo», un ancien rituel de divination observé par les lamas. Mais, surtout, parce que, dans ce pays de tradition exclusivement orale, il aura fallu carrément créer de toutes pièces, durant le tournage, le premier dictionnaire en langue dzongkha, l'un des 12 dialectes de la région. Malheureusement, tout ceci ne se voit pas à l'écran.

Travellers & Magicians. De Khyentse Norbu. Projeté en dzongkha sous-titré en anglais, au cinéma Bytowne, jusqu'au 16 mars. 108 minutes.



ne, qui lui rappellera que rêver en couleur, c'est s'exposer à un réveil brutal. Et de lui narrer l'histoire de Tashi, un fils de fermier plus

intéressé par les filles que par ses études de magie. Un récit soi-disant édifiant, beau mais creux, qui se déroule en parallèle... pour re-

WILL SMITH **HITCH**

Hitch.com



PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca

HUGOLIN CHEVRETTE ANNE DORVAL ANTOINE DURAND PIERRE COLLIN ÉVELINE GÉLINAS GUY NADON

« UN FILM ÉBLOUSSANT! »
Malcolm Jones, Newsweek

AVEC LA VOIX DE **BENOIT BRIÈRE** DANS LE RÔLE DE "FENDER"

Des créateurs de **L'ÈRE DE GLACE** **ROBOTS**

Blue Sky

Trame sonore de **ROBOTS** disponible sur Virgin Records avec: CHINCY FATBOY SLIM, STACIE ORRICO, FOUNTAINS OF WAYNE, 'Shine' de RICKY FANTE

STAR WARS EPISODE III La bande-annonce FINALE à l'affiche exclusivement avec **ROBOTS**

L'ÈRE DE GLACE 2 COURT MÉTRAGE EN PREMIÈRE EXCLUSIVE AVEC **ROBOTS!**

VERSION FRANÇAISE: FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL

VERSION ORIGINALE ANGLAISE: CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS, CINEPLEX ODEON EXCHANGE CENTRE, AMC THEATRES KANATA, CINEPLEX ODEON ORLEANS

VERSION FRANÇAISE: CINÉMA 3 GATINEAU

FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER, CINÉMA GALERIES AYLMER

FAMOUS PLAYERS COLISEUM, SON DIGITAL

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

GRAND GAGNANT AU GALA LES OLIVIER

« Bravo Martin! »
- Encore



- > Spectacle d'humour de l'année
- > Auteur de l'année
- > Numéro d'humour de l'année

**Samedi
3 décembre**

CENTRE NATIONAL DES ARTS

VENEZ VOIR UN EXTRAIT DE SPECTACLE DU RIEZENCORE.COM

LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT!

GUICHETS
CENTRE NATIONAL DES ARTS

ticketmaster.ca
755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

NOUVEAU
TERMINUS VOYAGEUR
141, CH. DE LA SAVANE
(SECTEUR GATINEAU)

Une présentation: **SPEC PLUS**

LeDroit
cyberpresse.ca

TVA · CHOT
www.RadioNord.com

TAPIS ROUGE

L'ex-lapine de *Playboy* reconvertie dans le spectacle, Anna Nicole Smith, a fait tomber le soutien-gorge lors des MTV Australia Video Music Awards, qui se déroulaient mardi soir, à Sidney. Déroulant sa robe jusqu'au nombril, les téléspectateurs se sont fait regarder droit dans les yeux par deux autocollants MTV couleur chair... pudiquement apposés juste en dessous de ce que la chanteuse a de plus précieux — sa voix — et par-dessus ce qu'elle a de plus coûteux, son 32DD.

Anna Nicole-Smith : de pis en pis



Yves Bergeras
collaboration spéciale

La veuve richissime (en juin 1994, à 26 ans, elle mettait fin à sa carrière de strip-teaseuse en épousant le milliardaire John Howard Marshall II, 89 ans, qui ne put quitter son fauteuil de toute la cérémonie et qu'on incinéra 14 mois plus tard, selon le magazine *Gala*) et enfin joyeuse (après de longues procédures judiciaires avec la belle-famille au cours desquelles le mannequin, désormais dépressif, alcoolique et obèse a fait une tentative de suicide) s'est empressée d'enrouler ses jambes autour de la taille du chanteur australien Daniel Johns, qui, venu emporter le trophée du meilleur vidéo-clip de l'année que la présentatrice lui offrait, ne s'attendait pas à autant de largesses.

Il semblerait que les intrépides mamelles soient sorties une seconde fois de leur étroite gangue vestimentaire, après la cérémonie, dans la salle de presse, mais sans les autocollants, cette fois.

Des flashes et des photos, tout plein... Mais de scandale... point! Pas de ruée dans les brancards. Aucune exhortation outrée à l'attention de quelque Haut Conseil de la Moralité Hertzienne et Cávlovasculaire. Rien. Nada. Ma-kenche.

Comment se «fesse»?

Une fois établi le parallèle avec l'aréole de Janet Jackson, «accidentellement» dévoilée entre deux pubs de Budweiser, l'anecdote nicole-smithienne est édifiante à plus d'un titre et chacun choisira le titre qu'il préfère.

1) Elle nous enseigne que se dévoiler en plein «émission familiale» — nomenclature télévisuelle du Superbowl — est paradoxalement plus scandaleux que de se dépoiler au cours d'une émission destinée spécifiquement à la jeunesse (je ne connais pas grand monde, à part les adolescents, capable de «topher» plus de 15 minutes devant MTV et son défilement d'images *ad nauseam* et ses *beats* à emballer un *pacemaker*).

2) Elle nous instruit que l'Australie est plus tolérante qu'on le dit, même s'il y a eu, à l'époque, une génération ou deux d'Aborigènes qu'on a aidées, manu militari, à se rhabiller...

3) Elle nous apprend que le tabou n'est pas le bingo, mais la tétine. Mais, après tout, chacun est libre de ses petites hypocrisies.

4) Elle nous apprend que la pression ne vient pas de la mamelle, mais du produit laitier qu'un potentat corporatif quelconque tentait de vendre

entre deux *touchdowns*, et qui capote à l'idée que le consommateur prenne sa zapette en main et boude en masse la chaîne. Comprendre: le tabou, ce n'est pas la peau mais le pognon.

5) Elle nous indique — et là, prions pour que j'extrapole, et que ce ne soit que le fruit des entrailles de mon imagination — que ce n'est peut-être pas tant le sein que sa couleur ébène qui choqua la W.A.S.P. Amérique. Acronyme que je propose de moderniser pour *Without A Stripper, Please!*



Poussière d'étoiles

JOHNNY HALLYDAY : TEMPÊTE POUR UN VERRE D'EAU

La défense du chanteur Johnny Hallyday, accusé de viol par une hôtesse sur un yacht à Cannes, en 2001, apparaît fragilisée après la mise en examen, pour faux témoignages, à Nice, de deux témoins clefs: les marins présents à bord du bateau, le soir du présumé viol. Placés mardi en garde à vue, Éric la Costa



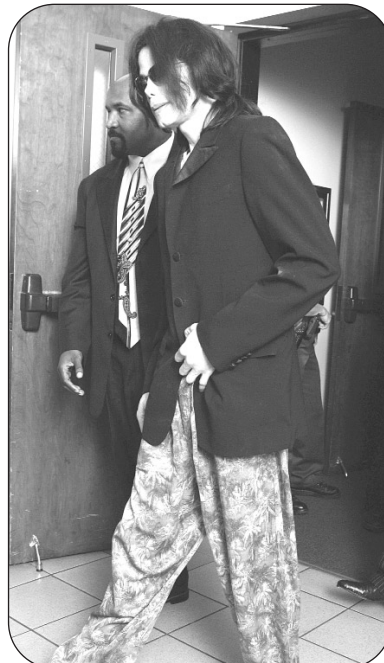
et Jean-Philippe Monney, ont été longuement auditionnés par le juge Richard Rolland. Selon une source proche de l'enquête, les deux hommes placés sur écoute s'étaient concertés pour accorder leurs déclarations peu avant leur audition par la police judiciaire en mai 2003. Ils étaient convenus de passer sous silence des avances verbales que le chanteur aurait faites à l'hôtesse Marie-Christine Vo. Leurs déclarations contradictoires sur le déroulement de la nuit du 28 au 29 avril 2001 avaient déjà intrigué les enquêteurs. Marie-Christine Vo, 35 ans, accuse Johnny Hallyday d'avoir tenté de forcer l'entrée de sa cabine et de l'avoir violée. De son côté, le chanteur affirme avoir seulement frappé à la porte de la cabine de la jeune femme, dans la nuit, pour lui réclamer un verre d'eau. (Source: AFP)

CAPONE FAIT CAPOTER SERGE LOSIQUE

Le président du Festival des films du monde, Serge Losique, poursuit le quotidien *La Presse* et le délégué général du nouveau Festival international de films de Montréal, Moritz de Hadeln, qui l'ont présenté comme l'«Al Capone de Montréal». La requête, déposée devant la Cour supérieure du Québec, réclame 200000\$ pour atteinte à la dignité, à l'honneur, à la réputation et pour diffamation. Elle demande encore 50000\$ pour dommages exemplaires. L'affaire remonte au 31 mai 2003: *La Presse* publiait une chronique de Marc Cassivi portant le titre *Al Capone de Montréal*. Ce titre reprenait une formule citée dans le texte et attribuée à Moritz de Hadeln, alors président de la Mostra de Venise. Le président du FFM aurait tenté, en vain, d'obtenir une rétractation de *La Presse*, en juin 2003. (Source: PC)

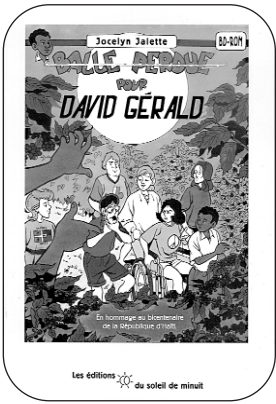
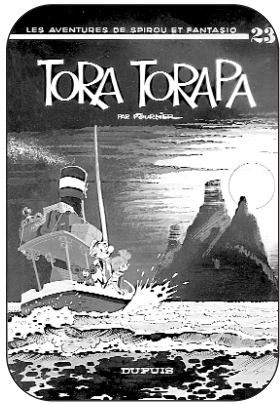
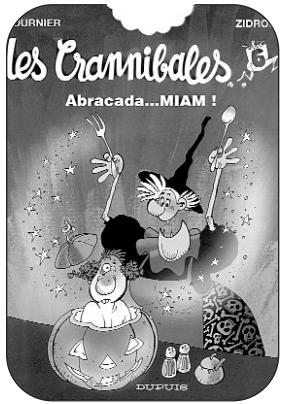
MICHAEL JACKSON ARRIVE EN COUR EN PANTOUFLES

Michael Jackson s'est absenté sans permission de son procès pour abus



sexuel sur mineur et a presque été arrêté, jeudi, avant de se présenter à l'audience avec plus d'une heure de retard, en pyjama et pantoufles, afin d'assister au témoignage de son accusateur. Le juge n'a apparemment pas puni Jackson pour son retard, l'avocat du chanteur américain ayant auparavant expliqué que ce dernier souffrait d'un «sérieux problème de dos» l'ayant contraint à se rendre au Cottage Hospital, à Santa Ynez, mais

qu'il avait «bien l'intention de se présenter». En début d'audience, le juge Rodney Melville avait donné une heure à l'accusé pour se présenter devant le tribunal, faute de quoi il aurait eu à payer une caution de trois millions de dollars. (Source: AP et PC)



→ SUITE DE LA PAGE A5

Un troisième BD-Rom

L'auteur québécois Jocelyn Jalette sera également de passage au Salon du livre pour souligner la sortie de son troisième BD-Rom intitulé *Balle perdue pour David Gérald*. Publiés aux Éditions du Soleil de minuit, ces albums petits formats développent une intrigue en combinant roman et bande dessinée.

Haïtien d'origine, David Gérald a souffert durant son enfance de l'absence de son père. Adolescent,

il décide d'effectuer un pèlerinage dans son île natale pour tenter de percer le mystère de ses origines. De ce voyage naîtront des questions qui ne trouveront peut-être jamais de réponses. Haut fonctionnaire dans le gouvernement de Jean-Claude Duvalier, qu'est-il donc arrivé au père de David Gérald après que sa femme et son fils furent partis pour le Québec?

Bien que le scénario de *Balle perdue pour David Gérald* soit fouillé et étoffé, les dessins et les découpages de Jocelyn Jalette pêchent un peu par sagesse et par classicisme.

En lignée directe avec l'école de la ligne claire instaurée par Hergé, il y a fort longtemps, son graphisme et ses mises en scène gagneraient à être actualisés — ce qui renforcerait à coup sûr l'impact de ses histoires. Très éclatée, la BD actuelle s'offre plus de spontanéité et de liberté sur le plan graphique. D'un concept très innovateur et intéressant, les BD-Rom de Jocelyn Jalette gagneraient à se permettre la même folie graphique. Au-delà de cette petite réserve, ce troisième tome constitue une lecture intéressante et enrichissante pour les jeunes.

GALERIE MONTCALM



I DIED FOR BEAUTY* EXPOSITION DE GAYLE KELLS

Vernissage en présence de l'artiste
le jeudi 17 mars 2005 à 19 h
Le public est invité.



Détail de l'installation, *Body Vulnerable*, 2002, 915 x 916 x 30,5 cm
Gatineau, épingles © Gayle Kells, 2005

Gayle Kells s'intéresse beaucoup au mouvement des corps et des vêtements ainsi qu'à l'identité féminine. Son exploration du corps puise dans une volonté de montrer les transformations réelles de celui-ci d'après nature et non selon les schémas imposés par la société. Elle propose une réflexion ultime du concept de la beauté dans la société actuelle. Un commentaire fin sur la maxime : « Il faut souffrir pour être belle ».

* Tiré du poème *I died for...* d'Emily Dickinson

(819) 595-7488

25, rue Laurier, Gatineau

Secteur de Hull

galeriemontcalm1@ville.gatineau.qc.ca
www.ville.gatineau.qc.ca/galerie



MARIO JEAN

VENDREDI 8 AVRIL 2005
CENTRE NATIONAL DES ARTS

DÉJÀ PLUS DE
200 000
BILLETS VENDUS!

VENEZ VOIR UN EXTRAIT
DE SPECTACLE SUR **RIEZENCORE.COM**

LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT!

GUICHETS
CENTRE NATIONAL DES ARTS

ticketmaster.ca
755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)
NOUVEAU : 141 ch. de la Savane
(SECTEUR GATINEAU)

Une présentation :





Un délire pur et simple est à l'origine de l'opéra-rock *Daniel Boum*, que propose Alain Simard. Une idée tordue que le musicien est prêt à défendre jusqu'au bout.



Geneviève Turcot
LeDroit

Un sexagénaire afro-américain se réfugie dans la forêt saguenéenne afin d'échapper à la conscription. Un beau matin, le déserteur de la guerre du Vietnam découvre, en-

tre deux fougères, un enfant abandonné. Il en fera son fils adoptif, qu'il baptisera Daniel Boum. Doté d'une oreille musicale exceptionnelle, le jeune Boum ira tenter sa

chance en ville, où il fera la connaissance de René Gossier (lire «Re-né-go-cier») et d'un parolier célèbre, Luc Voyondons.

Une histoire complètement loufoque, qui jette un regard acerbe et amusé sur l'industrie du disque et de ses starlettes. Un récit dont les premières pièces ont été gravées sur *Daniel Boum tome 1*. L'opéra-rock devrait, quant à lui, voir le jour sur les planches l'an prochain.

«On ne vise pas personne avec ça. C'est vraiment juste pour rire et pour proposer quelque chose de

différent. Des personnes ont voulu insinuer que j'avais des comptes à régler avec l'industrie. C'est complètement faux! Il n'y a rien de méchant là-dedans. Ça fait 15 ans que je fais ce métier; je n'ai aucune amertume», explique Alain Simard, de passage dans la région pour promouvoir son ambitieux projet.

Bien avant de se lancer corps et âme dans la mise sur pied d'un opéra-rock, Alain Simard jonglait déjà avec deux pièces qu'il avait enregistrées dans son studio maison, soit *Superficial* et *Angélique*. Un communiqué de presse

Daniel Boum, c'est son

« C'est un portrait tragi-comique de la famille québécoise actuelle et sans doute l'un des plus percutants depuis ceux de Tremblay ! » – Marc-Yvan Coulombe, CKAC

« [...] d'une densité dramatique inégalée. [...] Une fois de plus, Boucher est servi par des interprètes d'une vérité criante, à commencer par Maude Guérin, très puissante à exprimer l'impuissance et l'impulsivité de France. » – Hervé Guay, *Le Devoir*

Michel Dumont

Maude Guérin

Les bonbons qui sauvent la vie

de Serge Boucher Mise en scène de René Richard Cyr

Avec Alexandrine Agostini, Michel Dumont, Maude Guérin, Véronique Le Flaguais, Hélène Loiselle, Adèle Reinhardt, Denis Roy et Isabelle Vincent

Une production de la Compagnie Jean Duceppe

CENTRE NATIONAL DES ARTS
THÉÂTRE FRANÇAIS
Denis Marleau, directeur artistique

04/05

31 mars, 1^{er}, 2 et 8, 9 avril à 19 h 30

Série Théâtre Desjardins

Billetterie du CNA : lundi au samedi de 10 h à 21 h (53, rue Elgin, Ottawa).

www.nac-cna.ca Tarifs de groupe et forfaits : 947-7000, poste 384 (grp@nac-cna.ca)

Photo : François Brunelle

LES GRANDS DÉCOMPTES ÉNERGIE



GRAND DÉCOMPTÉ ÉNERGIE
avec Jean Sasseville et Geneviève Borne

WEEK-ENDS ÉNERGIE

avec Sébastien Bouchard
aujourd'hui et demain,
de 13 h à 17 h

DEMAIN de 11 h à 13 h

- | | | |
|----------|---------|----------------------------|
| Vendredi | 1 2 | I JUST WANNA LIVE |
| Samedi | 2 1 | ALL BECAUSE OF YOU |
| Dimanche | 3 4 | SICK AND TIRED |
| Lundi | 4 5 | PIECES |
| Mardi | 5 3 | BOULEVARD OF BROKEN DREAMS |
| Mercredi | 6 7 | CAUGHT UP |
| Jeudi | 7 8 | 1, 2 STEP CIARA featuring |
| Vendredi | 8 11 | RICH GIRL |
| Samedi | 9 9 | EVERYBODY'S CHANGING |
| Dimanche | 10 6 | NOBODY'S HOME |
| Lundi | 11 14 | SINCE U BEEN GONE |
| Mardi | 12 10 | WHAT YOU WAITING FOR? |
| Mercredi | 13 15 | MAN I USED TO BE |
| Jeudi | 14 13 | ENJOY THE SILENCE |
| Vendredi | 15 12 | LOOK WHAT YOU'VE DONE |
| Samedi | 16 17 | GET RIGHT |
| Dimanche | 17 19 | SOMETIMES YOU CAN'T |
| Lundi | 18 16 | WELCOME TO MY LIFE |
| Mardi | 19 20 | LONELY NO MORE |
| Mercredi | 20 ---- | MR. BRIGHTSIDE |

LE DÉCOMPTÉ FRANCO
avec Mélanie Gagné

DEMAIN à 8 h

- | | | |
|----------|-------|-------------------|
| Vendredi | 1 3 | ÉCOUTE-MOI DONC |
| Samedi | 2 4 | NAÏTRE |
| Dimanche | 3 1 | TOMBER À L'EAU |
| Lundi | 4 5 | ON FAIT L'AMOUR |
| Mardi | 5 2 | LA REINE |
| Mercredi | 6 6 | SASKATCHEWAN |
| Jeudi | 7 7 | FRACTURE DU CRÂNE |
| Vendredi | 8 10 | POUR LE GHETTO |
| Samedi | 9 8 | GROOVE GRAVE |
| Dimanche | 10 11 | IMPAIR |

énergie 104.1
MONTE LE SON!

nom...

bidon plus tard («que j'ai écrit en riant, et dans lequel j'annonçais les premières lignes de l'histoire»), l'aventure de Daniel Boum, le musicien des bois armé du mojo, était enclenchée.

Pour interpréter *Superficial*, Alain Simard a approché l'ex-Madame Michel Gagnon. «Je l'entendais chanter cette chanson, ça ne pouvait qu'être lui.» Les deux musiciens y sont allés alors d'une intense séance de remue-méninges, qui a jeté les bases de ce récit «qu'il ne faut pas prendre au pied de la lettre», avertit son auteur.

Rapidement, et souvent à la grande surprise du principal intéressé, Sébastien Plante (Les Respectables), Luce Dufault et Breen Le bœuf ont accepté de donner vie à cette absurde palette de personna-



ÉTIENNE MORIN, Le Droit
Alain Simard

ges. «J'étais certain que Luce Dufault allait dire non. J'avais même prévu un plan B! Mais elle a 'trip-

et il chante

pé sur les chansons et elle a accepté d'embarquer.»

Le marché du disque actuel est tout de même saturé et l'équipe de *Daniel Boum* (Alain Simard a créé la maison de disque Onze heures pour mener à terme son projet) ne dispose pas des moyens des mégaproductions musicales, que le public a pu voir défilier sur les scènes de la province. «Mais je suis prêt à aller au front pour ce spectacle. Je crois qu'il y a un marché pour ça. Ça serait bien de créer un petit

happening autour de ce spectacle.»

L'année qui vient sera consacrée à la promotion de l'album ainsi qu'à l'élaboration du spectacle («pas de vente d'album, pas de spectacle»), ainsi qu'à la réalisation du tome 2. «Les chansons du deuxième tome seront beaucoup plus près de l'histoire. Les pièces du tome 1 peuvent s'écouter séparément, même si on ne connaît pas l'histoire, tandis que celles du deuxième tome ressembleront plus à celles d'une comédie musicale.»

MUSÉE CANADIEN
DES CIVILISATIONS



CANADIAN MUSEUM
OF CIVILIZATION

Deux bonnes raisons d'aimer le
dimanche!

Brunch à moitié prix
au Café du Musée
Entrée à demi-tarif

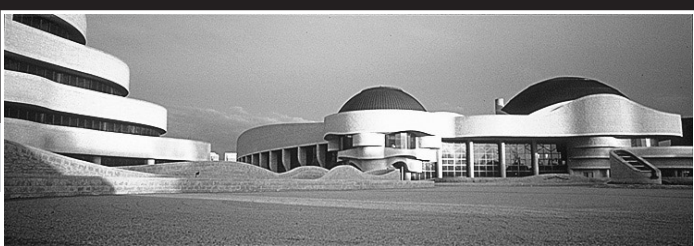
au Musée canadien des civilisations

Pour moins de 15 \$,
visitez le Musée

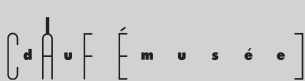
— et —

savourez le délicieux brunch
du Café du Musée.

En vigueur tous les dimanches jusqu'au 24 avril 2005

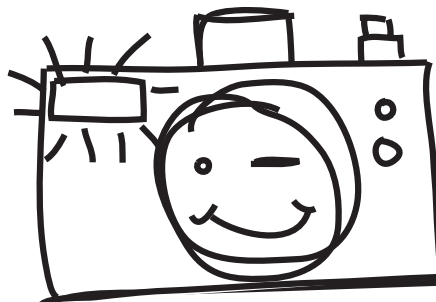


100, rue Laurier, Gatineau (Québec) • (819) 776-7000 • www.civilisations.ca



Canada

Musée canadien de la photographie contemporaine



Zoom sur vos enfants!

Nous croyons que la photographie révèle bien plus que des images... C'est pourquoi tout au long de l'année, nous offrons une grande variété d'activités amusantes pour les enfants. Voyez-les se développer!

Photofolie! Les ateliers de fête

Pour sa fête, votre enfant pourra s'amuser en apprenant la photographie. Des jeux palpitants, une chasse au trésor et une fête l'attendent.

Pour les enfants de six ans et plus.

Coût par groupe : 125 \$

Renseignements et réservations : (613) 990-4888

Les dimanches en famille

Pour une sortie amusante en famille, venez participer à des activités de création, des concerts et spectacles et des chasses au trésor.

Gratuit avec le droit d'entrée.

Aucune inscription nécessaire.

Renseignements et dates : (613) 998-8888

Tactile-ô-boîtes

Mettez vos sens à l'épreuve!

Trouvez les photographies des expositions qui correspondent aux objets dissimulés dans les boîtes. Disponible au comptoir d'information à l'entrée.

Pour en savoir plus sur tous nos ateliers et activités, téléphonez ou visitez notre site Internet.

1, Canal Rideau, Ottawa
(613) 990-8257 ou mcpc.beaux-arts.ca

MCPC
CMCP

Musée canadien
de la photographie contemporaine
Canadian Museum
of Contemporary Photography

Canada



Les billets pour les films d'ouverture au Théâtre du Casino et de clôture au Musée canadien des civilisations seront en vente uniquement au Cinéma 9 : 120, boul. de l'Hôpital, Gatineau Tél.: 819.568.5794

CINÉMA 9
120, boul. de l'Hôpital, Gatineau
Tél.: 819.568.5794

CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER
400, boul. Wilfrid Lavigne, Gatineau
(secteur d'Aylmer)
Tél.: 819.684.8090

THÉÂTRE DU CASINO DU LAC-LEAMY
3, boul. du Casino, Gatineau

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
100, rue Laurier, Gatineau



LA VIE AVEC MON PÈRE

FILM D'OUVERTURE DU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS

17 MARS, 19 H 00, THÉÂTRE DU CASINO LAC-LEAMY

Version française • Réalisateur : Sébastien Rose • Producteur : Roger Frappier, Luc Vandal, Max Films • Interprètes : Raymond Bouchard, Paul Ahmarani, David La Haye, Hélène Florent • Durée : 105 minutes • Origine : Canada, Québec • Distributeur : Christal Films

Paul, écrivain sans roman, vivote au crochet de sa blonde et regarde passer la vie. Patrick, directeur dans une multinationale de l'industrie pharmaceutique, contrôle sa vie professionnelle et familiale d'une main de fer. Paul et Patrick sont frères, mais de nom seulement. Et voilà qu'un chaud soir d'automne, apparaît celui qui leur a donné un nom : François Agira, écrivain célèbre. Commence alors pour les deux frères une série de combats bien personnels pour sauver leur père...

L'HOMME SANS OMBRE

PRÉSENTÉ AVANT LA VIE AVEC MON PÈRE

17 MARS, 19 H 00, THÉÂTRE DU CASINO LAC-LEAMY

Réalisateur : Georges Schwizgebel • Producteur : Studio GSD, ONF, Télévision Suisse Romande • Durée : 9 min. 35 sec. • Origine : Canada, Suisse • Distributeur : ONF

À quoi peut bien servir l'ombre que nous traînons sur le sol ? Un homme se pose la question quand il accepte le pacte que lui propose un magicien : échanger son ombre contre la richesse... Réflexion touchante sur la nature humaine et allégorie de la magie du spectacle...

CAMPING SAUVAGE

18 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Guy A. Lepage • Producteur : Lyse Lafontaine, Tony Roman, Lyla Films inc, Ciné-Roman • Interprètes : Guy A. Lepage, Sylvie Moreau, Normand D'Amour • Durée : 100 minutes • Origine : Canada, Québec • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilm

Pierre-Louis Cinq-Mars est un prospère courtier en placements. Il mène une vie rangée... à la limite de la platitude. Jackie Pigeon, propriétaire du Camping Pigeon, est une fille d'action à qui rien ne résiste. Sa vie est tout le contraire de celle de Pierre-Louis... à la limite du bon goût.

Suite à un événement impliquant la police et la justice, Pierre-Louis se retrouve au camping Pigeon... Forcé d'y vivre quelques temps...

EMPREINTES

PRÉSENTÉ AVANT CAMPING SAUVAGE

18 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Réalisateur : Jacques Drouin • Producteur : Marc Bertrand, Jean-Jacques Leduc • Durée : 6 min. 03 sec. • Origine : Canada • Distributeur : ONF

Installé devant son écran d'épingles tel un musicien devant son clavecin, Jacques Drouin s'apprête à y laisser ses empreintes. Quand s'amorce l'animation, les épingles et la musique se répondent et vibrent à l'unisson comme les rimes d'un poème.

OR : MON TRÉSOR

SÉLECTION DE LA SEMAINE INTERNATIONALE DE LA CRITIQUE CANNES 2004 CAMÉRA D'OR, PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE FESTIVAL DE CANNES 2004

18 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale avec sous-titres français • Réalisateur : Keren Yedaya • Producteur : Marek Rozenbaum et Itai Tamir • Interprètes : Dana Ivgy, Ronit Elkabetz • Durée : 100 minutes • Origine : Israël • Distributeur : K-Films Amérique

Ruthie et Or, une mère et sa fille de 17 ans, vivent dans un petit appartement à Tel-Aviv. Ruthie se prostitue depuis une vingtaine d'années. Or a déjà essayé plusieurs fois et sans succès de lui faire quitter la rue. Le quotidien de Or est une succession sans fin de petits boulots. L'état de santé de Ruthie devient critique. Alors que sa mère sort d'un énième séjour à l'hôpital, Or décide que les choses doivent changer...

MÉMOIRES AFFECTIVES

18 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

21 MARS, 19H00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version française • Réalisateur : Francis Leclerc • Producteur : Barbara Shrier, Palomar • Interprètes : Roy Dupuis, Rosa Zacharie, Nathalie Coupal • Durée : 110 minutes • Origine : Québec, Canada • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilm

Pourtant déclaré cliniquement mort, Alexandre Tourneur, 41 ans, vient de sortir d'un long coma. La principale séquelle de cet accident est une grave perte de mémoire.

Au fur et à mesure qu'il revoit ses proches, quelques images viennent le hanter durant sa convalescence. Au-delà des mémoires oubliées foisonnent dans la tête d'Alexandre celles d'un passé lointain et violent. Sa quête du souvenir l'amènera là où on lui avait pourtant fait jurer de ne jamais revenir.

ALEXANDRIE... NEW YORK

18 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

19 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale avec sous-titres français • Réalisateur : Youssef Chahine • Producteur : Humbert Balsan, Ognon Pictures • Interprètes : Mahmoud Héméida, Yousra • Durée : 128 minutes • Origine : France, Egypte • Distributeur : Flash Pyramide Int'l

À l'occasion d'un hommage qui lui est rendu à New York, Yéhia, réalisateur égyptien, retrouve Ginger, son amour de jeunesse. Ils avaient 19 ans. Le rêve américain était le virus du siècle. Yéhia l'alexandrin et Ginger l'américaine étudiaient dans le plus prestigieux Institut d'Art Dramatique, en Californie. Ils s'étaient jurés un amour éternel. Quarante ans après, ils se retrouvent; le monde a changé, le rêve américain s'est transformé...

LE SECRET DE VERA DRAKE

Lion d'Or et Prix d'interprétation, Venise

Trois nominations, Oscars 2004

Onze nominations, BAFTA Awards 2004

18 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

21 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale avec sous-titres français • Réalisateur : Mike Leigh • Producteur : Simon Channing Williams, Alain Sarde, Thin Man Films • Interprètes : Imelda Staunton, Richard Graham • Durée : 125 minutes • Origine : Angleterre, France • Distributeur : Alliance Atlantis

Londres, 1950. Vera Drake vit avec Stan, son mari, et leurs deux enfants, Sid et Ethel : une famille modeste, heureuse et soudée. Vera est femme de ménage. Énergique et souriante, chaleureuse et dévouée, elle se dépense sans compter pour sa famille et ses voisins. Dans le plus grand secret, elle aide aussi bénévolement des jeunes femmes à avorter. Quand l'une d'elles est hospitalisée dans un état grave, la police enquête et vient arrêter Vera alors qu'elle célèbre en famille les fiançailles d'Ethel.

LILA DIT ÇA

SÉLECTION SUNDANCE FESTIVAL

SÉLECTION MIAMI

19 MARS, 17 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

20 MARS, 15H00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale française • Réalisateur : Ziad Doueiri • Producteur : Huit et demi Productions • Interprètes : Vahina Giocante, Mohammed Khouas • Durée : 89 minutes • Origine : France, Angleterre, Italie • Distributeur : Flash Pyramide Int'l

Il n'a encore jamais parlé de « ça », comme ça, avec personne. Elle n'a encore jamais trouvé personne à qui parler. Elle ne pense qu'à ce garçon-là, il faut lui parler de ça pour s'en faire aimer. Elle a 16 ans et lui, 19...

VÉNUS ET FLEUR

QUINZAINE DES RÉALISATEURS À CANNES 2004

SÉLECTION FESTIVAL DE GÖTERBORG

19 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

22 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Emmanuel Mouret • Producteur : Moby Dick Films, Les Films Pélléas • Interprètes : Véroushka Knoge, Isabelle Pires • Durée : 80 minutes • Origine : France • Distributeur : K-Films Amérique

Fleur, jeune Parisienne timide, et Vénus, jeune Russe extravertie et perdue, se rencontrent à Marseille. Elles n'ont rien en commun si ce n'est leur envie de rencontrer le garçon idéal. Sans une banale confusion de sacs et la rencontre imprévue avec cette fille de son âge, Fleur aurait passé ses vacances toute seule. Grâce à Vénus, Fleur s'ouvre donc à la vie, rapidement, presque sans s'en rendre compte...

TURTLES CAN FLY

Gagnant du Coquillage d'Or pour le meilleur film - Festival de cinéma de Saint-Sébastien 2004

Grand prix au Festival de Chicago

19 MARS, 15 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

20 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale avec sous-titres français • Réalisateur : Bahman Ghobadi • Producteur : Bahman Ghobadi Mij Films (Tehran) • Interprètes : Avaz Latif, Soran Ebrahim, Hirsh Feysal, Saddam Hossein Feysal, Abdol Rahman Karim • Durée : 95 minutes • Origine : Iraq, Iran • Distributeur : Les Films Séville - Bac Films

Kak, alias « Satellite », un jeune garçon devenu leader des orphelins du camp de réfugiés et des enfants des villages environnants, vivote de la revente de mines anti-personnel qu'il

ramasse à la main et de l'installation d'antennes paraboliques pour que les adultes suivent les informations internationales. Un jour dans le camp de réfugiés, arrivent un manchot, sa petite sœur et un enfant aveugle, un trio d'enfants dont on découvre peu à peu le drame...

LES FAUTES D'ORTHOGRAPHE

19 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

22 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale française • Réalisateur : Jean-Jacques Zilberman • Producteur : Nicolas Blanc, Dominique Bameaud, Agat Films & Cie • Interprètes : Damien Jouillerot, Carole Bouquet, Olivier Gourmet • Durée : 90 minutes • Origine : France • Distributeur : TVA FILMS

Daniel Massu a 15 ans mais en paraît 13. Fils du proviseur et de la directrice des études de l'internat, il est contraint pour la première fois de descendre au dortoir comme tout le monde. Considéré comme le chouchou, bizuté, humilié, il va devoir se révolter pour s'affirmer...

TROIS PETITES FILLES

19 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

20 MARS, 17 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale avec sous-titres anglais • Réalisateur : Jean-Loup Hubert • Producteur : Jacques Ouaniche, Noé Productions Int. • Interprètes : Morgane Cabot, Gérard Jugnot, Adriana Karembeu • Durée : 105 min. • Origine : France, Belgique • Distributeur : Family Films

Dans l'autobus qui la transporte chaque semaine, Pauline se retrouve nez à nez avec Johnny Depp. Quand elle leur raconte son aventure, ses deux meilleures copines sont dubitatives. Il y a Lucie, la « psychopathe » et Lilia, adolescente suicidaire. Prêtes à tout pour éviter le mariage forcé de leur copine, elles décident de fuguer et de partir à la recherche de Johnny Depp...

LE PRIX DU DÉSIR

19 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

23 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version française • Réalisateur : Roberto Andò • Producteur : Vision Production, Canal Plus (France), Titti Film, Medusa Film, Agi di (Italie), Vega Films - TSR (Suisse) • Interprètes : Daniel Auteuil, Anna Mouglalis, Greta Scacchi • Durée : 105 minutes • Origine : Italie, Suisse, Allemagne, France • Distributeur : K-Films Amérique

Sur le bateau qui l'emène vers Capri, Daniel rencontre une jeune femme, Mila, avec laquelle il passera une nuit passionnée. Il va découvrir à l'église, après l'échange des consentements, que l'épouse de Fabrizio, son beau-fils, n'est autre que Mila...

MASSAI LES GUERRIERS DE LA PLUIE

19 MARS, 13 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

20 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version française • Réalisateur : Pascal Plisson • Producteur : Richard Grandpierre, Eskwad • Interprètes : Ngotiek Ole Mako, Paul Nteri Ole Sekenan • Durée : 94 minutes • Origine : France • Distributeur : TVA FILMS

Devant faire face à une sécheresse qui met en péril la vie du bétail et celle des leurs, les Anciens du village envoient une équipe de jeunes guerriers encore inexpérimentés à la recherche d'un lion mythique, Vitichua, incarnation du Dieu Rouge, Dieu de la vengeance, pour ramener sa crinière. Dans cette quête mouvementée à travers les plaines du Kenya, les jeunes guerriers apprendront le sens de l'amitié et du courage...

LE GOÛT DES JEUNES FILLES

19 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

24 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : John L'Écuyer • Producteur : Anne-Marie Gélinas, Andrew Noble, Productions Jeux d'Ombres • Interprètes : Lansana Kourouma, Koumba Ball, Néhémie Dumay, Mireille Métellus, Luck Mervil, Maka Kotto, Dany Laferrère • Durée : 88 minutes • Origine : Canada, Québec • Distributeur : Christal Films

Haïti, 1971. Surprotégé par sa mère, Fanfan, un jeune garçon de 15 ans, aimerait bien pouvoir profiter un peu de la vie. À l'insu de celle-ci, il décide d'aller se promener en ville avec son ami Gégé, un petit délinquant. À la suite d'un incident impliquant un tonton-macoute, Fanfan se réfugie chez sa belle voisine, Miki. Pendant tout un week-end, il se trouve déchiré entre sa peur de se faire arrêter, son désir de traverser la rue pour aller réconforter sa mère et le bonheur d'enfin découvrir l'univers de Miki et de ses belles amies...

LA MAUVAISE ÉDUCATION

EN OUVERTURE DU FESTIVAL DE CANNES 2004 – SÉLECTION

19 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

24 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version française • Réalisateur : Pedro Almodovar • Producteur : Augustin Almodovar • Interprètes : Gaël Garcia Bernal, Javier Camara, Fele Martinez • Durée : 110 minutes • Origine : Espagne • Distributeur : Les Films Séville

Deux garçons, Ignacio et Enrique, découvrent l'amour, le cinéma et la peur dans une école religieuse au début des années 60. Le père Manolo, directeur de l'institution et professeur de littérature, est témoin et acteur de ces premières découvertes. Les trois personnages se reverront deux autres fois, à la fin des années 70 et en 1980. Cette deuxième rencontre marquera la vie et la mort de l'un d'entre eux.

ELLES ÉTAIENT CINQ

Meilleure contribution artistique FFM 2004

Film canadien le plus populaire FFM 2004

Jutras 2005 – 7 nominations

19 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Ghyslaine Côté • Producteur : Maxime Rémillard, Richard Lalonde, Remstar, Forum Films • Interprètes : Jacinthe Lagüe, Ingrid Falaise, Julie Deslauriers, Brigitte Lafleur, Noémie Yelle • Durée : 83 minutes • Origine : Canada (Québec) • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilm

Manon rêve à la volant de sa voiture au lave-auto lorsque la vue d'un homme au bras tatoué la bouleverse totalement. Les souvenirs refont surface. Elle se souvient d'un jour d'été, lorsqu'elle avait 17 ans et où, avec ses copines Anne, Claudie, Isa et Sophie, elles ont préparé une fête au chalet des parents de cette dernière. Elle se souvient du plaisir qu'elles avaient à être ensemble... Et de ce jeune homme tatoué qui l'a fait monter dans sa Jeep, en auto-stop, lors de ce fameux soir de fête. Pour la première fois en 15 ans, Manon partage enfin avec ses amies des premières heures tout ce qu'elle a sur le cœur...

LES AIMANTS

20 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Yves P. Pelletier • Producteur : Nicole Robert, Gabriel Pelletier, Go Films Inc. • Interprètes : Isabelle Blais, Stéphane Gagnon, Sylvie Moreau, Emmanuel Bilodeau • Durée : 100 minutes • Origine : Québec • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilm

Jeanne doit épouser Noël mais tous deux mènent des vies

parallèles et ne communiquent plus que par de brefs messages posés sous des aimants sur la porte du frigo. Jeanne contraint alors sa soeur Julie à la remplacer auprès de Noël, le temps de vivre une ultime escapade amoureuse avec un musicien au caractère passionné... Julie viendra mêler les cartes lorsque, encouragée par sa copine Marie-Ève, elle modifiera le contenu des messages sous les aimants afin de raviver l'amour défaillant des fiancés...

MACHUCA

Prix du public pour le film le plus populaire, Festival Int'l du Film de Vancouver 2004

Film de clôture, Quinzaine des réalisateurs - Festival de Cannes 2004

Sélection officielle du Chili pour les Oscars 2004, meilleur film étranger

20 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

21 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale avec sous-titres français • Réalisateur : Andrés Wood • Producteur : Tornasol Films, S.A. Andrés Wood Producciones • Interprètes : Matias Quer, Ariel Mateluna • Durée : 115 minutes • Origine : Chili, Espagne, Grande-Bretagne, France • Distributeur : K-Films Amérique

Chili 1973. Deux enfants âgés de 11 ans, l'un Gonzalo Infante, issu d'une famille aisée, l'autre Pedro Machuca, fils de paysans survit dans un bidonville. Ces deux garçons que tout oppose vont se rencontrer sur les bancs de l'école grâce à l'initiative idéaliste du Père MacEnroe : intégrer au collège catholique très huppé de Santiago des enfants de milieu défavorisé. Parmi les parents des enfants certains approuvent, d'autres crient au scandale. De cette ambiance turbulente naît une amitié profonde entre deux garçons qui partagent un premier amour, des rêves de justice et un instinct de rébellion.

TOUT LE PLAISIR EST POUR MOI

20 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

23 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale française • Réalisateur : Isabelle Broué • Producteur : Denis Carot, Marie Masmonteil, Elzévir Films • Interprètes : Marie Gillain, Julien Boisselier, Garance Clavel • Durée : 82 minutes • Origine : France • Distributeur : Christal Films

Louise sait ce qu'elle veut dans la vie, et la vie la gêne. Elle est libre, fougueuse, heureuse. Tout va bien pour elle. Jusqu'au jour où, à la veille de présenter son petit ami à ses parents, elle perd soudain... son plaisir sexuel ! Alors elle panique et se lance désespérément dans une folle quête pour le retrouver...

MARIAGES !

20 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

23 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale française • Réalisateur : Valérie Guignabodet • Producteur : Philippe Godeau • Interprètes : Mathilde Seigner, Jean Dujardin, Miou-Miou, Didier Bezace • Durée : 101 minutes • Origine : France, Portugal, Espagne/Spain • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilms

Ils ont 25 ans et se marient aujourd'hui. Ils ont 35 ans, se sont unis il y a dix ans et se déchirent aujourd'hui. Ils ont 45 ans, se sont déchirés il y a dix ans et tentent aujourd'hui de se réconcilier... Trois mariages dans un mariage, trois couples durant les 24 heures d'une noce quelque peu perturbée par les doutes et les crises de chacun, sous l'oeil ahuri de parents aux idées pourtant larges.

7 ANS DE MARIAGE

20 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale française • Réalisateur : Didier Bourdon • Producteur : Charles Gassot, Telema • Interprètes : Didier Bourdon, Catherine Frot • Durée : 97 minutes • Origine : France • Distributeur : Christal Films

Mariés depuis sept ans, Audrey et Alain s'enlisent dans la routine. Ils ont une petite fille, Camille. Ils travaillent tous les deux. La vie quotidienne a usé leur désir. Audrey est cassante, rigide; Alain se promène sur les sites pornos en cachette... Pour tenter de retrouver son couple, il consulte un ami sexologue. Celui-ci lui conseille de mettre en pratique ses fantasmes et de se livrer aux jeux érotiques dont il rêve...

LA DEMOISELLE D'HONNEUR

20 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale avec sous-titres anglais • Réalisateur : Claude Chabrol • Producteur : Patrick Godeau, Antonio Passalia, Alicéleo, Canal Diffusion • Interprètes : Benoît Magimel, Laura Smet, Aurore Clément • Durée : 106 minutes • Origine : France, Allemagne • Distributeur : Studio Canal Plus

C'est au mariage de sa sœur Sophie que Philippe fait la connaissance de Senta, l'une des demoiselles d'honneur et cousine du marié. Dès lors, la passion enflamme ce jeune homme raisonnable, ce qui ne serait pas bien grave si Senta était une jeune femme comme les autres. Mais Senta fait pénétrer Philippe dans un univers où tous ses repères disparaissent peu à peu...

COMMENT DEVENIR UN TROU DE CUL ET ENFIN PLAIRE AUX FEMMES

Sélection 2004 Festival du cinéma international en Abitibi

21 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version française • Réalisateur : Roger Boire • Producteur : L'œil Fou Inc. Roger Boire, Catherine Boire, Robert Polka • Interprètes : Pier Noli, Christine Foley • Durée : 88 minutes • Origine : Canada, Québec • Distributeur : K-Films Amérique

Sous le choc d'une séparation, Louis décide de questionner ses relations avec son ex, Isabelle, et avec les autres femmes de sa vie. Le pire, c'est qu'elles veulent toutes rester ses amies... Son ami Robert lui propose alors d'entreprendre un petit programme d'exercices : « Comment devenir un trou de cul et enfin plaire aux femmes ».

CQ2

21 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Carole Laure • Producteur : Lorraine Richard, Carole Laure, Les Cité-Amérique • Interprètes : Clara Furey, Danielle Hubbard, Mireille Thibault • Durée : 100 minutes • Origine : Canada, France • Distributeur : Alliance Atlantis

Rachel, 17 ans, flirte avec les drogues douces. Odile, fin quarantaine, incarcérée pour quelques mois et Jeanne, danseuse contemporaine de 39 ans à la beauté androgyne, elle aussi incarcérée. Au-delà des générations, le trio noue une amitié centrée sur la danse. Mais au moment où Rachel accepte d'entrer dans la vie adulte, le destin frappe là où on ne l'attendait pas...

THE WOODSMAN

PRIX ART ET ESSAI CANNES 2004

QUINZAINE DES RÉALISATEURS CANNES 2004

22 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version française • Réalisateur : Nicole Kassell • Producteur : Lee Daniels • Interprètes : Kevin Bacon, Benjamin Bratt, Kyra Sedgwick • Durée : 87 minutes • Origine : USA • Distributeur : Alliance Atlantis (Odeon Films)

Après 12 ans de prison pour pédophilie, Walter retourne chez lui pour tenter de commencer une nouvelle vie. Il décroche un travail dans une aciérie et rencontre Vickie. Mais Walter doit dépasser ce qui l'a tourmenté durant des années. Et, bien que sa conduite soit apparemment irréprochable, il est en permanence sous le regard inquisiteur de la secrétaire Mary Kay et de l'inspecteur Lucas. Un seul faux pas peut lui coûter tout ce qu'il a...

J'ME SENS PAS BELLE

22 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale avec sous-titres anglais • Réalisateur : Bernard Jeanjean • Producteur : Fabrice Goldstein, Antoine Rein, Caroline Adrian, Karé Productions, Delante Films • Interprètes : Marina Fois, Julien Boisselier • Durée : 85 minutes • Origine : France • Distributeur : M6 DA

Fanny a 30 ans, elle est célibataire et ça commence à lui peser ! Heureusement, elle a invité ce soir un collègue à dîner chez elle et elle compte bien en profiter. Elle veut une aventure d'un soir et il fera l'affaire. Le pauvre ne sait pas où il met les pieds; il n'a aucune chance de lui échapper...

LA VIE EST UN MIRACLE

Nomination César Meilleur film Union Européenne

Prix de l'éducation Nationale à Cannes 2004

22 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

24 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version française • Réalisateur : Emir Kusturica • Producteur : Alain Sarde, Films Alain Sarde (Les) • Interprètes : Slavko Stimac, Vesna Trivalic, Natasa Solak • Durée : 154 minutes • Origine : Yougoslavie, France • Distributeur : Christal Films

Bosnie, 1992. Luka, ingénieur serbe venu de Belgrade avec sa femme, Jadranka, chanteuse d'opéra, et leurs fils, Milos, s'est installé dans un village au milieu de nulle part afin d'y construire la ligne de chemin de fer qui transformera la région en haut lieu touristique. Tout à son projet, aveuglé par son optimisme naturel, il reste sourd aux rumeurs de guerre de plus en plus persistantes. Sa vie bascule quand le conflit éclate...

MA VIE EN CINÉMASCOPE

Jutras 2005 – 8 nominations

23 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française • Réalisateur : Denise Filiatrault • Producteur : Denise Robert, Daniel Louis • Interprètes : Pascale Bussières, Serge Postigo • Durée : 105 minutes • Origine : Québec, Canada • Distributeur : Alliance Atlantis Vivafilm

Première Québécoise à s'être hissée au rang des grandes stars internationales de la chanson populaire, Alys Robi a commencé à chanter dès l'âge de cinq ans sur les scènes de Québec, sa ville natale. En une vingtaine d'années de carrière, elle a vécu des amours tumultueuses, mais a surtout charmé toute une génération par des chansons aux rythmes sud-américains. Alors qu'elle est au sommet de la gloire,

Alys devra mettre un frein à sa carrière. Ce film est l'histoire d'une femme remarquable dont la vie et la carrière furent hors du commun.

L'ÉQUIPIER

NOMINATION CÉSAR MEILLEUR ACTEUR, MEILLEUR FILM

ET CÉSAR MEILLEUR ACTRICE, MEILLEUR MUSIQUE

23 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

20 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale française • Réalisateur : Philippe Lioret • Producteur : Christophe Rossignon, Nord-Ouest Production • Interprètes : Sandrine Bonnaire, Philippe Torreton, Grégori Dérangère, Emilie Dequenne • Durée : 105 minutes • Origine : France • Distributeur : Christal Films

Camille arrive à Ouessant, son île de naissance, pour y vendre la maison de son enfance. Elle y passe une dernière nuit, une nuit blanche car elle va y découvrir un secret. En 1963, un homme est venu sur l'île pour faire équipe avec son père, alors gardien du phare de La Jument. Il n'est resté que deux mois, mais son passage a été dévastateur.

LES TEMPS QUI CHANGENT

25 MARS, 19 H 00, MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Version originale • Réalisateur : André Téchiné • Producteur : Paulo Branco, Gemini Films • Interprètes : Catherine Deneuve, Gérard Depardieu, Gilbert Melki, Malik Zidi • Durée : 98 minutes • Origine : France, Italie • Distributeur : TVA Films

Antoine est envoyé à Tanger pour superviser un chantier. Il y retrouve Cécile... Ils se sont aimés il y a 30 ans, se sont quittés, et ne se sont jamais revus. Elle s'est mariée au Maroc et a refait sa vie. Lui, n'a jamais su oublier, ni guérir. Il n'a plus qu'une idée en tête : la reconquérir...

UN JOUR ORDINAIRE PAS COMME LES AUTRES

PRÉSENTÉ AVANT LES TEMPS QUI CHANGENT

25 MARS, 19 H 00, MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Réalisateur : Frédérick Tremblay • Producteur : Michèle Bélanger • Interprètes : Durée : 6 min. 54 sec. • Origine : Canada, Québec • Distributeur : ONF

Un jour ordinaire pas comme les autres nous entraîne dans l'univers fantaisiste d'un couple privé tout d'un coup de sa télévision. À travers un récit plutôt humoristique, le réalisateur pose un regard critique teinté d'ironie sur le monde qui nous entoure.

LeDroit
cyberpresse.ca

RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

Hydro
Québec

TELEFILM
CANADA

Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France au Québec

Ville de
Gatineau

Le droit à l'excellence
BEAUDRY-BERTRAND

LOTO
QUÉBEC

Télé-Québec
telequebec.tv

OTTAWA
CITIZEN

Première
Ottawa-Hull CHAÎNE

CJOH
CTV

énergie 104.1

rock détonés
94.9 FM

CASINO
LAC-LEAMY

Hilton
Lac-Leamy

télévision
ROGERS

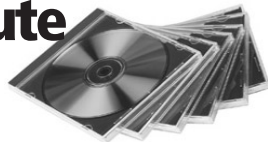
CJRC 1150
RADIO MÉDIA

39
Française

Couleur fm
97.1

RAMADA
PLAZA HOTEL
LEVALETTE
CASINO

Clarion
Hotel



Pourris de talent et loin

Le Droit

Artistes variés

Les Pourris... de talent



Indispensable à tous ceux qui ont à cœur la promotion des jeunes talents québécois, mais qui sont réticents à se laisser piéger par la grosse machine des académies

musicales, la compilation des *Pourris... de talent* enthousiasmera aussi les simples curieux. On y retrouve une sélection de sept groupes et artistes dont le passage à l'émission, sur la chaîne Musique Plus, est passé le moins inaperçu. Cet album de 13 titres (plus le thème musical de l'émission animée par les Denis Drolet), réa-

lisé par Serge Fiori, voit la reconnaissance de nos cerbères de rock locaux, les Chiens Sales, qui aboient sur deux pistes. Ils font figure d'anciens sur cet album plein de verdure. Trois-Rivières, Vancouver, Shawinigan ou Matane: les régions sont bien représentées. On appréciera l'émergence d'une Pascale Picard, dont la voix et les



Aujourd'hui et demain



Aujourd'hui	à demain
11 h	midnight 30
15 h	16 h +
19 h +	+ Spectacle en français

* Pour les enfants (12 ans et moins) et l'âge d'or (65 ans et plus) **RABAIS DE 2,50 \$ par billet** (sauf les places de première rangée et V.I.P.)

PRIX DES BILLETS

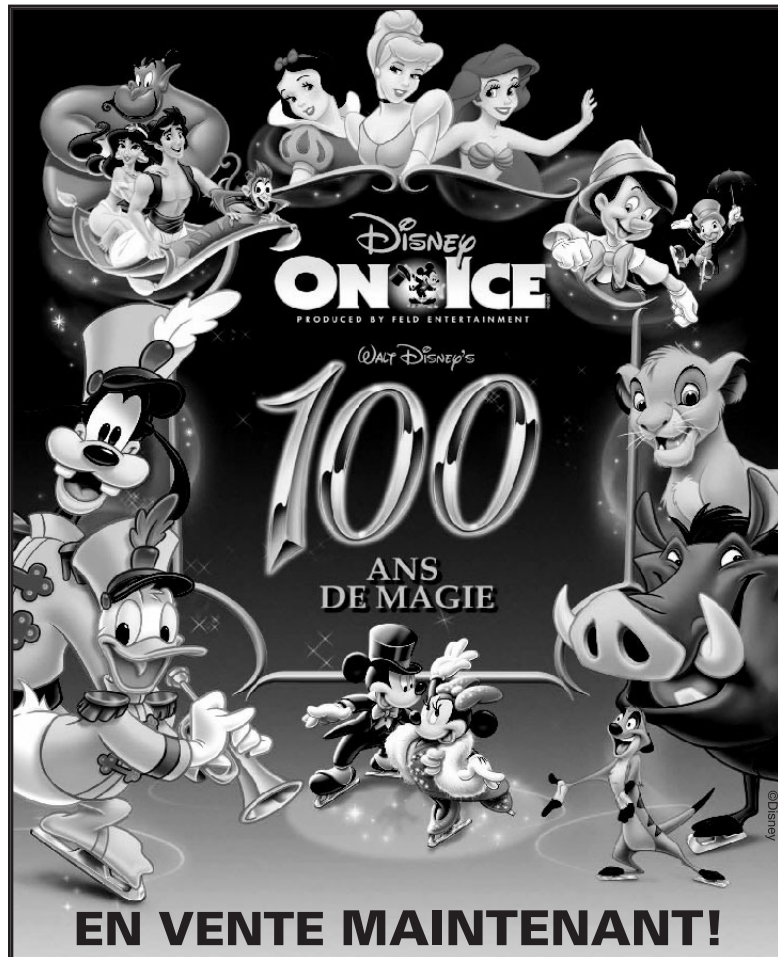
55 \$ (première rangée),
40 \$ (V.I.P.),
26 \$, 19 \$ et 13 \$

Les prix comprennent toutes les taxes et les FRM, mais pas les frais de service.

3 FAÇONS FACILES D'ACHETER DES BILLETS

1. www.capitaltickets.ca
2. 613-599-FANS (3267) ou 877-788-FANS (3267)
3. Les magasins **sports experts** et guichet du Centre Corel

CAPITAL TICKETS.CA
SENATEURS, CONCERTS ET PLUS



Nico Lelièvre

P'tit gamin



Il y a de la graine de Jean Leloup chez ce Nico Lelièvre. Que ça lui plaise ou non, la compa-

sonorités folk rappellent Eddie Brickell, ou l'énergie d'un Érik Mongrain prometteur, avec sa guitare acoustique, qui lui sert aussi d'instrument de percussions. On retient encore la sympathique nonchalance de Trois gars su'l sofa, formation capable de se requinquer quand elle part *À la plage*. Le reste est plus conventionnel, vert, mais pas inintéressant. Voilà un album bien équilibré, entre douceurs caressantes et passages plus rock. Mais un cédé aux ambiances un peu trop fracturées, puisqu'on a mélangé toutes ces jeunes recrues (ce que la fonction *shuffle* pouvait faire comme une grande) au lieu de chercher un fil conducteur ou une progression.

(Yves Bergeras)

raison s'avère inévitable, surtout quand on écoute ses pièces au petit côté «absurde» franchement sympathique, comme cet éloge au *Ventilateur* (qui «n'a pas peur de décoiffer les demoiselles, de rafraîchir les dentelles») ou encore *Les Animaux*.

SPRINGFEST MÉGA SPECTACLE D'HUMOUR ET MUSIQUE

ÉNERGIE!



2 000 BILLETS GRATUITS, AUCUN BILLET VENDU! ÉCOUTEZ ET GAGNEZ!

Au Métropolis
Le 5 avril à 19 h 30*

Artistes invités:
Marie-Chantal Toupin, Jonas, Philosonic, Martin Petit, Josée Boudreault et Mike Ward.

* Plusieurs prix de présence dont **10 000 \$ en équipements d'entraînement.**

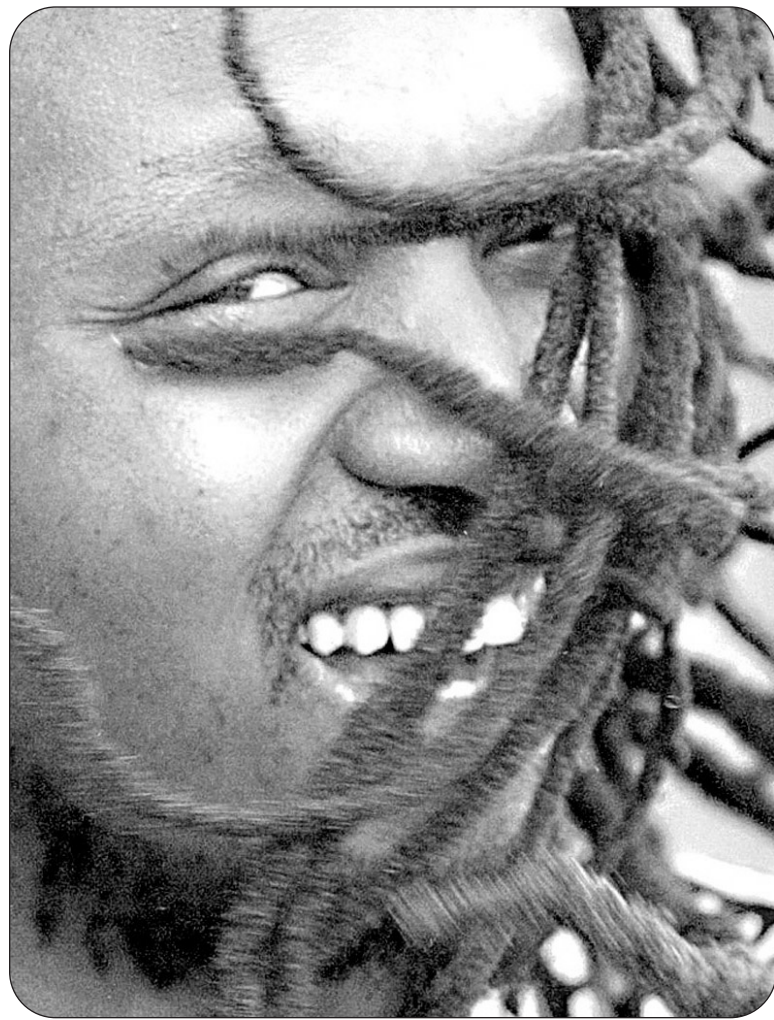
énergie 104.1
MONTE LE SON!

Détails du concours à la station et/ou sur radioenergie.com.
Aucun achat requis, 18 ans et +.



Musicien international aux racines africaines, Mighty Popo convie le public à une nuit endiablée au son des tam-tams. « Le Mois de l'histoire des Noirs, c'est avant tout une fête pour que nous puissions célébrer notre héritage. Ce n'est pas une fête pour conscientiser les autres, mais s'ils veulent célébrer avec nous, c'est encore mieux. »

Nuit africaine



Geneviève Turcot
LeDroit

Nominé aux Juno pour l'album de musique du monde de l'année, pour sa participation à la compilation *African Guitar Summit* (qui réunit les meilleurs guitaristes canadiens d'origine africaine, dont Madagascar Slim et Alpha Ya ya Diallo), Mighty Popo, de son vrai nom Jacques Murigande, affirme garder les deux pieds sur terre devant cette reconnaissance. « C'est bien, mais c'est tout! » lance en riant le musicien originaire du Burundi, qui a choisi Ottawa comme ville d'accueil, il y a une quinzaine d'années.

Bien que le Mois de l'histoire des Noirs se soit célébré en février, les festivités se poursuivront le 19 mars, sur la scène du Barrymore's Music Hall, alors que Mighty Popo et plusieurs autres artistes souligneront en musique leur histoire.

La soirée sera rythmée au son des tambours de la formation burundaise Remesha Drums, que le public a pu voir, notamment, lors des IV^e Jeux de la Francophonie, ainsi qu'au Festival des tulipes. « Avec eux, on voit la poussière se lever, même là où il n'y en a pas! Ils vont transporter l'ambiance des villages africains ici, à Ottawa », soutient Mighty Popo, à propos de cette formation de musique traditionnelle africaine.

Une ambiance festive que l'on retrouvera également lors de la performance d'un groupe camerounais, Anguda, qui offre un heureux mélange de danse et de percussions africaines.

Réel pied de nez aux températures sibériennes, qui tendent à s'éterniser à l'extérieur, ce spectacle « est conçu pour oublier l'hiver! C'est une soirée pour se défouler, mais où les oreilles, le cœur et l'esprit seront aussi servis. »

Le chanteur, harmoniciste et guitariste, reconnu pour sa musique, fruit d'une symbiose entre le blues américain et les rythmiques africaines, souligne que ce type de spectacles est d'abord fondé sur « le plaisir de partager une culture, de célébrer l'humanité. »

Mighty Popo trime présentement sur la création de son quatrième album, qui devrait paraître, « si tout va bien », en novembre. « Je serai en tournée en France, l'été prochain, et je serai présent au Festival des tulipes. »

Mighty Popo, accompagné de Remesha Drums et Anguda, sera en spectacle, le 19 mars, au Barrymore's Music Hall, à 21 h. Billets: 10\$ à l'avance et 12\$ à la porte. Renseignements: (613) 233-0307

Mighty Popo participera au Mois de l'histoire des Noirs, le 19 mars, au Barrymore's Music Hall, à Ottawa.

Deux rencontres, trois auteurs
et le public était au rendez-vous!

ESTELLE BEAUCHAMP
et MAURICE HENRIE

à la Librairie du Soleil



MARGUERITE ANDERSEN,
ESTELLE BEAUCHAMP
et MAURICE HENRIE

à la Bibliothèque
publique d'Ottawa



Merci à nos partenaires
et à nos auteurs!

Si vous n'y étiez pas,
venez les rencontrer
au Salon du livre
de l'Outaouais
Stand 326



MARGUERITE ANDERSEN



ESTELLE BEAUCHAMP



MAURICE HENRIE

Nous remercions la Société de développement
de l'industrie des médias de l'Ontario (SODIMO)
de son appui financier.

Prise
de parole
pdp.info.ca

Du mercredi 9 au samedi 19 mars 2005

L'homme invisible The Invisible Man

de Patrice Desbiens

Avec Roch Castonguay et Robert Marinier
accompagnés de Daniel Boivin

Idéation : Roch Castonguay
Concepteurs : Esther Beauchemin, Robert Bellefeuille,
Daniel Boivin, Michael Brunet, Roch Castonguay,
Robert Marinier, Pierre-Paul Mongeon et Normand Thériault

Une création du Théâtre de la Vieille 17
en collaboration avec le Théâtre français
du Centre national des Arts

La Nouvelle Scène
333, avenue King Edward, Ottawa
241-2727





N'en déplaise aux critiques qui la comparent à Diana Krall, avec sa tignasse blonde et sa voix sexy, et aux divas du jazz comme Norah Jones et Sade, la chanteuse de jazz montréalaise Coral Egan entend bien tracer son propre chemin plutôt que de suivre les autres.

Carol Egan fait sa propre trace

France Pilon
LeDroit

«C'est inévitable, ces comparaisons, et ça ne me déplaît pas. Les gens ont besoin de catégoriser pour mieux comprendre. Nous sommes toutes dans la trentaine, je joue du piano et de la guitare et nous avons été influencées par les mêmes courants. Mais je veux développer mon propre style, être moi avec mes erreurs et mes forces, diriger ma carrière à ma façon», souligne au bout du fil l'au-

donc Luc de Larochellière. Elle chantait les chansons des autres «pour éviter de faire ma propre musique», dit-elle.

«J'avais une certaine peur d'écrire mes chansons. Peut-être à cause des attentes qui étaient élevées, de la pression. Depuis que je suis toute petite, on m'a toujours dit que j'allais réussir dans ce métier», ajoute celle qui a été honorée à l'ADISQ, comme l'artiste québécoise s'étant le plus illustrée dans une autre langue que le français.

Ses chansons reflètent les préoccupations sociales et les angoisses de cette jeune chanteuse qui ne veut pas chanter pour chanter. L'amour, la tolérance, la vie simple, sans artifice, l'appel au changement pour améliorer le monde, Coral Egan décrit une certaine réalité sans tomber dans le pessimisme. «Je ne veux pas prêcher ni juger, mais je demande aux gens ce qu'on pourrait faire comme société». Stevie Wonder, Peter Gabriel et Sting font partie de ses interprètes préférés.



La Presse
Carol Egan

À l'incontournable question de savoir si elle se sent dans l'ombre de sa mère, elle

teur-compositrice-interprète, de sa voix chantante, dans un français plus que correct, agrémenté d'un soupçon d'accent.

En tournée pancanadienne depuis la sortie de son dernier album *My Favorite Distraction*, en 2004, dont on a dit beaucoup de bien, Coral Egan fera un arrêt à la Maison Maxime, le samedi 19 mars, pour donner un spectacle intimiste, comme elle les aime.

«Depuis le début de ma tournée, je n'aurais pas pu rêver mieux comme accueil. Ma musique est intimiste, pas *glamour* du tout. Il n'y a pas de distance entre moi et les spectateurs. Je veux garder ce contact étroit. J'ai un énorme plaisir à être sur scène.»

Il faut dire que la scène, elle connaît plutôt bien. Fille de la chanteuse de jazz québécoise réputée Karen Young, elle a été sous les projecteurs dès l'âge de 11 ans, alors qu'elle accompagnait sa maman, puis seule ou avec d'autres,

répond par un non sans hésitation. «On me pose tellement cette question, que je crois que je vais faire une déclaration publique, lance en riant Coral Egan. Ma mère ne m'a jamais forcée à faire de la musique, mais elle m'a toujours encouragée. C'est ma plus grande fan. Elle pleure quand je lui montre mes chansons.»

Si le jazz l'a séduite, c'est naturellement parce qu'elle a baigné, jeune, dans cette sonorité auprès de sa mère qui écoutait Joni Mitchell, mais aussi une variété de musiques allant du mystère des voix bulgares en passant par la musique classique. On retrouve un peu de ces courants sur son dernier disque, qui est aux accents métissés de R & B, de soul, de folk, de musique du monde. «Je n'ai pas adopté de stratégie pour ce disque. J'ai refusé de trop penser à un style. J'ai laissé aller ma créativité de façon très libre.»

Le succès à tout prix, Coral Egan ne le recherche pas. «Je veux diri-

ger ma carrière à ma façon. Mon but, c'est la longévité», dit-elle.

Elle planifie déjà un autre album et sera au Japon, au printemps.

Elle ne dit pas non à une carrière internationale. «J'ai besoin de voyager.»

Coral Egan sera en spectacle à la

Maison Maxime, le samedi 19 mars, à 21 h. Billets: 23 \$ (taxes incluses) sur le site Internet

www.lamaisonmaxime.com, ou en composant le 669-0909.

À l'affiche au CENTRE NATIONAL DES ARTS

Le Ballet national du Canada avec l'Orchestre du Centre national des Arts

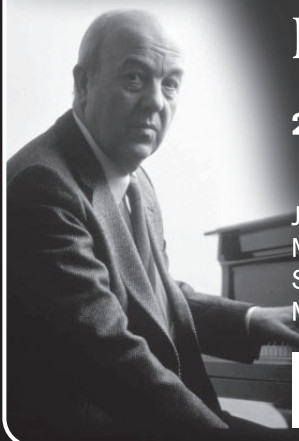
Cendrillon

complet
17-18-19 mars CANRIL CORPORATION

« Procurez-vous sans tarder un billet pour la nouvelle production de *Cendrillon* du chorégraphe James Kudelka... un pur délice du début à la fin. »

— Michael Crabb, National Post

Danseuse: Sonia Rodriguez. Photo: Cylla von Tiedemann



Ivan Moravec

23 - 24 mars

Yoav Talmi, chef
Ivan Moravec, piano
avec l'Orchestre du Centre national des Arts

JOHN ESTACIO
MOZART
SCHUBERT
MOZART

Saudades
Concerto pour piano n° 23 en la majeur, K. 488
Symphonie n° 8 en si mineur, D. 759, « Inachevée »
Symphonie n° 35 "Haffner", K. 385

Causerie d'avant-concert à 19 h : **Schubert et l'inachèvement** avec critique de musique Jean-Jacques van Vlasselaer, en français. (entrée libre)

Aber
Diamond Corporation

La Série Début Aber animée par Eric Friesen, CBC Radio Two
Peter McGillvray, baryton
Vendredi 18 mars à midi au Foyer principal du CNA. Billets : 3 \$

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

www.nac-cna.ca
www.buzzendirect.ca

(613) 755-1111
ticketmaster.ca

HEURES D'OUVERTURE
DE LA BILLETTERIE DU CNA
lundi - samedi 10 h à 21 h

TARIFS ET FORFAITS
DE GROUPE
947-7000 (384)
grp@nac-cna.ca

La singularité de l'art d'Alain Levesque le distingue de ses collègues artistes par la thématique qu'il poursuit et le traitement stylistique inusité de son œuvre. L'artiste s'inspire d'un rêve d'enfance pour réaliser ses travaux avec une vision qui lui est propre et pour peaufiner le sujet qui le passionne : l'automobile.

Les rêves d'enfance d'Alain



Claude Bouchard
LeDroit

Levesque a grandi en Abitibi et a fait des études en arts graphiques et design à l'Université du Québec à Montréal. Au départ, l'artiste peint pour son plaisir et s'évade ainsi de son travail quotidien qui consiste à créer des affiches artistiques reliées au sport, à la cinématographie et autres sujets. En 1985, 1988, 1989 et 1995, Levesque remporte les premiers prix pour des affiches exécutées pour le Festival des films du monde, à Montréal, le Grand Prix cyclistes des Amériques et l'Âge des Métropoles - *Les Années Vingt*, présentée par le Musée des beaux-arts de Montréal.

L'aventure avec l'art automobile prend son envol en 1988, alors que la Khachadourian Automotive Art Gallery, de Londres, en Angleterre, commande deux œuvres à l'artiste. Puis, en 1990, Levesque travaille avec Jacques Vaucher, qui dirige la galerie L'art et l'automobile, à

East Hampton, à New York, et bientôt, plusieurs grandes revues telles l'*Automobile classique de France*, l'*Automobile Quarterly* et le *Classic Automobile Register*, des États-Unis, s'intéressent à lui.

À compter de 1997, la thématique de Levesque, la qualité qui marque le traitement de ses tableaux, l'originalité conceptuelle, le style, la composition, le coloris, retiennent l'attention de grandes maisons, publications, galeries et musées, de Volvo Canada, à North York, en Ontario, jusqu'au musée Porsche, à Stuttgart, en Allemagne, en passant par le Delage Club de Paris, le Porsche Club of North America, General Motors, à Détroit, l'Automobile Club de Monaco, le Meadow Brook Hall, à Détroit. Au Japon aussi on acquiert des œuvres de l'artiste.

La spécificité et la qualité indiscutables de l'œuvre de Levesque lui



Talbot bleu

ont valu le trophée Vision and Creativity in Automobile Art, le

Award of Excellence, et la prestigieuse distinction d'être choisi

pour créer l'image de marque du Dailmer-Chrysler Technical Center, au cours de la dernière décennie. Aussi, de nombreuses créations du peintre ont été reproduites dans de grands ouvrages, dont le *Graphic Poster*, de Zurich, en Suisse. L'artiste a également tenu des expositions au Canada, aux États-Unis (New York, Michigan, Californie), en France et en Allemagne, depuis 1997.

La caractéristique fondamentale de Levesque est de poursuivre, et de savoir transmettre avec élan sa vision personnelle, sur toile, à partir d'une réalité existante, mais tout en s'exprimant de façon particulière. L'artiste a renoué sciemment avec des éléments du constructivisme russe, du futurisme italien, du cubisme français et du mouvement allemand Bauhaus. Il ajoute à ce choix délibéré la forme, la couleur, la lumière et le coup de pinceau appropriés. Il

GREGORY CHARLES

NOIR & BLANC

Mise en scène de Denis Bouchard



En magasin

Samedi

21 mai



Billets en vente

aujourd'hui à midi!

THEATRE WordPerfect® COREL • CENTRE • COREL

GROUPE SPECTACLES GILLETT GEGCA

Billets : Billetterie du Centre Corel / Ticketmaster 613.755.1111 / www.geg.ca

www.gregorycharles.com

Levesque

cherche à réaliser la passion qui l'habite en donnant un langage distinct à son sujet, un langage qui puisse permettre au public de comprendre et de s'insérer dans sa pensée. Des jalons et des pistes l'aident à se repérer.

Une énergie radiante se dégage des œuvres. C'est intrinsèquement la façon de traiter le sujet qui intéresse et motive l'artiste. Pour Levesque, le «sujet automobile» n'est que prétexte à créer. Le sujet, d'ailleurs, est toujours reconnaissable, quoique traité de manière abstraite, et la force énergétique que dégage la pièce rejoint le visiteur. Levesque considère sa peinture comme une expression plutôt que comme l'interprétation d'un sujet. La surface unidimensionnelle de la toile fait place à l'espace, au temps et à la matière.

L'art d'Alain Levesque traduit, avant tout, l'esprit de l'automobile

et il en découle un exotisme certain qui est relié au concept de l'art-déco et qui apparaît dans la façon qu'a le peintre de présenter ses sujets automobiles, ou détails d'automobiles, sur toile, de grandes marques telles Bugatti, Bentley Embiricos, Zagato-compteur, Corvette, Jaguar, Lamborghini, Ferrari, Morgan, et combien d'autres.

Alain Levesque réside à Montebello, dans la Petite-Nation, et a tenu une exposition de grande envergure à la galerie Montcalm — en même temps que se tenait à l'agora de l'hôtel de ville de Gatineau une spectaculaire exposition de voitures antiques, en 1999.

Les tableaux de l'artiste outaouais font le ravissement des collectionneurs au Canada, aux États-Unis et en Europe. L'art d'Alain Levesque est en plein essor et sa carrière artistique est à suivre.

Galerie Du Parc

www.galerieduparc.com

Visages Inoubliables



Paul Tex LECOR, Paule LAGACÉ, Normand HUDON,
SACHA, Sandee EWASIUK, Rachel BOISVERT

Du samedi 12 mars au 3 avril

205, chemin Old Chelsea
Chelsea, Québec
(819) 827-3888

Autoroute 5 - Sortie # 12
Old Chelsea - Camp Fortune

Heures : Mercredi à dimanche 11h00 à 17h00

CE SOIR!



12 mars • 28 \$
DOROTHÉE BERRYMAN



20 mars • 31 \$ • 28 \$
FRANÇOIS LÉVEILLÉ

énergie 104.1

SORTIES FAMILLE DESJARDINS



Desjardins
Caisses de l'Outaouais



24 avril, 15 h
24 avril, 18 h 30 (supplémentaire)
ARTHUR L'AVENTURIER
10 \$ • pour les 3 à 8 ans

DIMANCHE

13 mars, 15 h
Océane
10 \$ • pour les 3 à 8 ans

6^e SUPPLÉMENTAIRE!



SUPPLÉMENTAIRE!
4 avril • 31 \$ • 28 \$
BOOM DESJARDINS



MARIE ÉLAINE THIBERT
13 octobre • 39 \$
BILLETS EN VENTE
LE 16 MARS À MIDI

Salle **ODYSSÉE** *Odyssée*
Billetterie 243-2525

Québec Ministère de la Culture et des Communications

Ville de Gatineau

UNIBROUÉ

Patrimoine canadien Canadian Heritage TVA CHOT

L'Odyssée des sorties théâtre **BOWATER**



La Savetière prodigieuse
18 et 19 mars • 32 \$ • 27 \$

Production : Théâtre du Nouveau Monde, en collaboration avec le Théâtre de l'Œil • Texte : Federico Garcia Lorca
Traduction : André Belamich • Mise en scène : Martine Beaulne
Distribution : Geneviève Bilodeau, Gary Boudreault, Simon Boudreault, Nathalie Gadouas, Jacques Godin, Tania Kontoyanni, Samuel Landry, Roger La Rue, Hélène Loisel, Nathalie Mallette, Marie-Ève Pelletier et Dominique Pétin



La société des loisirs • 1^{er} et 2 avril • 32 \$ • 27 \$

Production : Théâtre de la Manufacture • Texte : François Archambault
Mise en scène : Michel Monty • Distribution : Christian Bégin, Normand D'Amour, Geneviève Néron et Marie-Hélène Thibault

La Tempête
15 avril • 33 \$

Co-production : Théâtre du Nouveau Monde et 4D ART • Texte : William Shakespeare
Traduction et adaptation : Normand Charette
Spectacle conçu par Michel Lemieux, Victor Pilon et Denise Guilbault • Distribution : Paul Ahmarani, Denis Bernard, Éveline Gélinas, et Steve Laplante

Éric Bernier, Vincent Bilodeau, Pierre Curzi, Jacques Girard, Patrice Robitaille et Robert Toupin prêteront leur talent aux créatures virtuelles



énergie 104.1
Productions J présente
3 avril à 15 h
24 \$ / 20 \$
MARIE-MAI
Il y aura une première partie avec un artiste invité



21 avril • 30 \$
LE DÉMON DE MIDI
avec Valérie Blais

Le sentiment de « déjà lu » est inévitable à parcourir *ANGES et DÉMONS*, de Dan Brown. Si les enjeux ne sont pas nécessairement les mêmes, ils se fondent dans une trame qui n'est pas sans rappeler *Da Vinci Code*.

Ange

Valérie Lessard
LeDroit

Le spécialiste en symbologie religieuse Robert Langdon est réveillé, une fois de plus, en pleine nuit, parce qu'un meurtre pour le moins étrange vient d'être commis à des milliers de kilomètres de chez lui. La victime est un scientifique, dont la poitrine porte la brûlante marque d'une secte supposément disparue depuis des lustres et refaisant aujourd'hui surface.

Cette fois, ce n'est donc pas un membre de l'Opus Dei qui est en mission «salvatrice», mais un assassin, recruté par les «Illuminati». Cette «secte», misant sur le pouvoir de la science pour répondre de la création, aurait été mise sur pied par nul autre que Galilée (selon les prétentions de Dan Brown, qui nous a pourtant échaudés avec le Prieuré de Sion). De tout temps, bien infiltrés à tous les niveaux, les «Illuminati» auraient cherché à affranchir le monde du joug de l'Église chrétienne, de sa vision de la Génèse et du mauvais parti qu'elle réserve aux scientifiques. Ce qu'ils seraient enfin capables de faire, en s'attaquant à ses deux plus importants symboles: le Vatican et le pape.

Langdon se retrouve donc dans les rues de Rome — et non Paris — pour tenter de faire la lumière sur sa «première» théorie de complot, puisqu'il ne faut pas oublier qu'*ANGES et DÉMONS* a été publié, en version originale anglaise, avant *Da Vinci Code*. Le pape étant décédé deux semaines plus tôt, les cardinaux du monde entier sont réunis dans la chapelle Sixtine pour le conclave visant à élire son successeur. Pendant ce temps, à Genève, on découvre l'inquiétante disparition d'une masse importante d'antimatière, volée des laboratoires du CERN (le Centre euro-



FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN

présenté par



Caisses populaires de l'Ontario

Du jamais vu pour les **30 ans du Franco**

Le trente, ça me tente!

présenté par :



RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Le Festival franco-ontarien présente son plus grand happening musical de l'année

le 30 juin 2005 au Centre Corel!

Sur une même scène :


Isabelle Boulay


Kevin Parent


Zachary Richard


Daniel Lanois


Maurane


Daniel Lavoie


Chloé Ste-Marie


Marie-Jo Thério


Véronic DiCaire


Robert Paquette


Marcel Aymar


Emeline Michel


Diouf


Paul Demers


Swing


Chansonniers de Gloucester

et plus encore...

Réservez vos billets dès maintenant!

Toutes les places, **un seul prix**
premier arrivé, premier servi!

Billets en vente au www.capitaltickets.ca, dans tous les Sports Experts de la région d'Ottawa / Gatineau ou en composant le 599-3267.

Direction artistique : Brigitte Haentjens
Animation : Jean-Marc Dalpé



cyberpresse.ca



ESPACE MUSIQUE 102.5 FM

Information : www.ffa.ca
Ligne Info-franco : 613.755.2553
ou info@ffa.ca



C'est plus que de l'info

Carl BERNIER

dès **5h**

Réalisation : Nadia Peillon

 **90.7 FM**
Première Chaîne
Radio-Canada

et Démons:

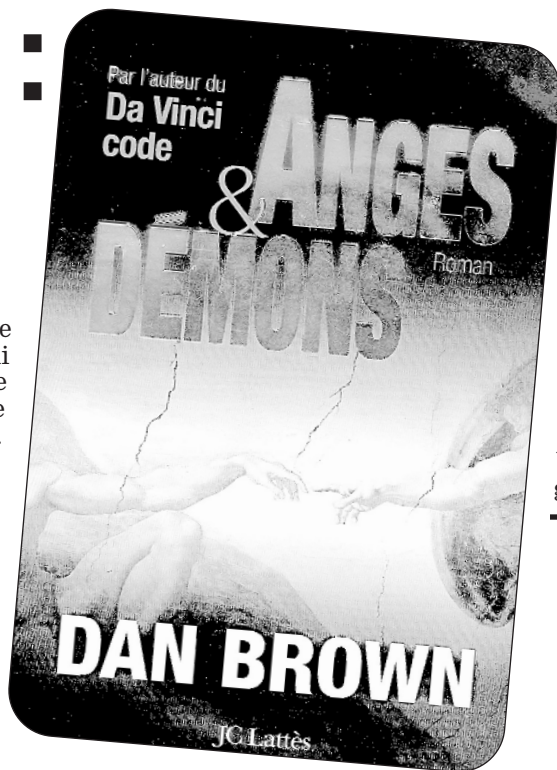
péen pour la recherche nucléaire), à la suite du meurtre de Leonardo Vetra. Antimatière au lourd potentiel destructeur qui fait réapparition quelque part au Vatican...

Formant un improbable duo avec Vittoria, la fille adoptive du scientifique sauvagement tué (qui prend ainsi la «relève» de Sophie Neveu auprès du professeur), Langdon aura 24 heures pour élucider toute l'affaire.

Abordant l'éternel conflit entre science et religion dans la course aux miracles, la manipulation des croyances par la foi en Dieu ou en la science et parsemant le tout de notions d'histoire de l'art (sur le Bernin plutôt que sur de Vinci), Dan Brown pose ici les jalons de *Da Vinci Code*. L'Américain use

déjà avec efficacité de chapitres courts, ce qui donne ce qu'on appelle communément dans le milieu un *page turner*. Il est également fascinant de visiter le Vatican à la suite de Langdon et de s'immiscer, comme lui, dans les coulisses du pouvoir religieux. De plus, en limitant les pistes de réflexions empruntées, Dan Brown s'éparpille un peu moins dans *Anges et Démons*.

Mais pour prenant, *Anges et Démons* s'avère malgré tout moins bien maîtrisé que *DVC*. Les multiples similitudes entre les deux scénarios (l'un des personnages clés



d'*Anges et Démons* se déplace aussi en fauteuil roulant, pour ne donner qu'un exemple parmi d'autres) ajoutent sans contredit à l'ambivalence dans laquelle le roman plonge le lecteur. On refer-

du déjà lu

me le bouquin avec l'étrange impression de lire un brouillon annonçant *Da Vinci Code* et avec le regret de prendre conscience que Dan Brown, en voie de publier son cinquième titre en anglais, semble vouloir banalement

appliquer une recette ayant fait ses preuves d'un livre à l'autre.

Anges et Démons, Dan Brown, J.C. Lattès, 576 pages

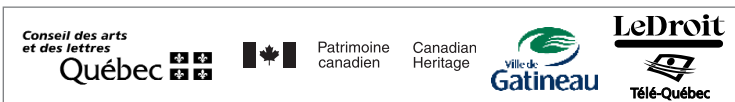


LES CONCERTS PONTICELLO
une présentation de: **LeBlanc, Doucet, Mc Bride**
GROUPEMENT D'AVOCATS




Ralitsa Tcholakova et Dina Namer
récital violon et piano; Pantcho Vladigerov, John Corigliano et O. Respighi
prochain concert: K. Radke et C. L. Onardelli (voix et harpe), le 3 avril 2005, Centre culturel du Vieux-Aylmer

Le dimanche 20 mars 2005
brunch léger à 10 h • concert à 11 h
Billets (brunch et taxes inclus): 17 \$, 15 \$ Famille: 37 \$
Salle Jean-Després, Maison du Citoyen, 25 rue Laurier
Gatineau (secteur Hull), Informations: 771-6454




LOUIS-JOSÉ HOUDE
WWW.LOUISJOSEHOUE.COM

GALA OLIVIER 2005
SPECTACLE D'HUMOUR LE PLUS POPULAIRE

ADMSO
CERTIFIÉ DOUBLE PLATINE
200 000 BILLETS VENDUS

3^e Supplémentaire!

Vendredi 27 mai
Centre national des Arts

Billets en vente dès maintenant!

Mise en scène : Joseph Saint-Galais

LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT!

GUICHETS CENTRE NATIONAL DES ARTS

ticketmaster.ca
755-1111
www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)
NOUVEAU : 141 ch. de la Savane (SECTEUR GATINEAU)

Une présentation : **SPEC PLUS**

LeDroit
cyberpresse.ca

TVA-CHOT
www.RadioNord.com

LCQ PRODUCTIONS
Une filiale de Le Capitole de Québec Inc.

AUDITIONS

Pour son spectacle **GÉNÉRATION MOTOWN**, LCQ Productions est à la recherche de :

Chanteuses-chanteurs
de race noire âgés entre 18 et 35 ans.
(Photographies et démo musical obligatoires)

Un garçon
de race noire âgé entre 7 et 12 ans ayant de l'intérêt et des aptitudes pour la danse et la chanson.
(Fournir photographies)

SVP acheminez votre matériel au plus tard le 21 mars à 20 heures, à :

LCQ PRODUCTIONS INC.
a/s Génération Motown
972 rue Saint-Jean, Québec (Québec) G1R 1R5
ou par courriel : robitaillec@lecapitole.com

ANDRÉ RIEU ET L'ORCHESTRE JOHANN STRAUSS



Le lundi 23 mai 2005 à 19h AU CENTRE COREL
EN VENTE MAINTENANT! LES BILLETS SONT : 59,50 \$ 79,50 \$ et 49,50 \$

Les prix comprennent toutes les taxes, mais pas les FRM, ni les frais de service.

3 FAÇONS FACILES D'ACHETER DES BILLETS

1. www.capitaltickets.ca
2. 613 • 599 • FANS (3267) ou 877 • 788 • FANS (3267)
3. Les magasins **sports experts** et guichet du Centre Corel

WWW.ANDRERIEU.COM
 news | tourdates | downloads | boutique

CAPITAL
 TICKETS.CA
 VENTEURS, CONCESSIONNAIRES ET PLUS

COREL CENTRE

CFRA

TQS

CHOT

« Sans aucun doute l'événement de l'année. » — CALGARY HERALD



FILUMENA L'OPÉRA

La Scène albertaine du Centre national des Arts du Canada présente **FILUMENA**, une production du Banff Centre

Présenté grâce au généreux soutien du Conseil des Arts du Canada

John Estacio, musique
John Murrell OC AOE, livret

Jeu 28 avril, 20:00 et Sam 30 avril, 20:00
 Centre national des Arts, Salle Southam

À l'origine, FILUMENA a été commandée et montée par le Banff Centre et l'Opéra de Calgary. La Scène albertaine présente FILUMENA en collaboration avec Opéra Lyra Ottawa.

Billets et info :

scenealbertaine.ca

ou à la Billetterie du CNA

613-755-1111 **ticketmaster.ca** Groupes 20+ 613.947.7000 (384) grp@nac-cna.ca

Deux spectacles seulement !

TSX BOURSE DE CROISSANCE TSX THE BANFF CENTRE NAC FRIENDS - ALBERTA AMIS DU CNA EN ALBERTA

ENBRIDGE CIBC SUNCOR

CBC Radio-Canada NATIONAL POST OTTAWA CITIZEN EDMONTON JOURNAL

IT ALL UNFOLDS HERE LeDroit Y101

Canada Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta Alberta

Western Economic Diversification Canada Diversification de l'économie de l'Ouest Canada Foreign Affairs Canada Affaires étrangères Canada



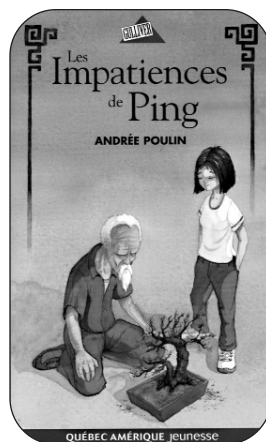
presented by / présentée par **EPCOR**

●●●À lire

Comme disait le grand Confucius: « Une petite impatience ruine un grand projet. » Une incitation à ne pas précipiter gestes et paroles que l'impulsive Ping tentera de mettre en pratique... non sans peine.

Ping apprend l'écoute et la patience

Valérie Lessard
LeDroit



Après *Ping-Pong contre Tête-de-Navet*, dans lequel Andrée Poulin abordait la question de l'intégration et de l'identité des enfants adoptés à l'étranger (en Chine, dans le cas qui nous intéresse), voilà que l'attachante Ping reprend du service. Cette fois, la préadolescente mène plusieurs dossiers de front: faire retrouver le sourire au grand-père nouvellement immigré de Chine de sa copine Chang, tenter de sauver son bonsaï qui ne semble pas vouloir survivre lui non plus à cette brutale « transplantation », tout en se lançant en affaires — la vente de biscuits chinois — avec ses deux meilleures amies, Mathilde et Maude, afin d'amasser des sous pendant les vacances estivales. Vaste programme qui n'a rien pour aider Ping, qui tourne rarement sa langue sept fois avant de parler, à cultiver la patience!

Si Ping prendra conscience que les bons comptes font réellement les bons amis, elle réalisera également que, pour venir en aide à quelqu'un qui souffre, encore faut-il prendre le temps de l'écouter pour comprendre sa douleur. Des nombreux biscuits brûlés au vieil arbre qui se meurt, les images mises de l'avant par Andrée Poulin

pour « illustrer » son propos sont fortes et subtiles à la fois.

Dans *Les Impatiences de Ping*, son personnage gagne aussi non seulement en sagesse, mais surtout en richesse de caractère et en profondeur psychologique. On ne peut qu'espérer qu'elle nous revienne dans une troisième aventure.

Rappelons qu'Andrée Poulin est en lice pour le Prix littéraire jeunesse *Le Droit* pour *Ping-Pong contre Tête-de-Navet* et *La Disparition du bébé chocolat*.

Les Impatiences de Ping,
 Andrée Poulin,
 Québec Amérique jeunesse,
 280 pages

★★★ 1/2

THÉÂTRE DU CASINO
 Le légendaire **Al Martino**
 invité spécial **Richard Abel**

7 mai à 20 h
 65 \$ et 89 \$

Billetterie du Casino du Lac-Leamy
 Réseau admission* www.admission.com
 * Frais de service en sus.
1 800 361-4595

LAC-LEAMY CASINO Hilton
 CASINO • HÔTEL • THÉÂTRE • RESTAURANTS • BARS
 BOUTIQUES • CENTRE DE CONGRÈS • SPA

Mon habitation



DOSSIER

Aspirateurs : à bas la poussière!

horticulture

Votre érable passé à la loupe
A40



déco

L'achat d'une maison
neuve
A35



recette

Coquilles aux deux
fromages
A34



La vraie vie.

MONDEAU^{MC}
SALLE DE BAIN & CUISINE



Notre nouvelle brochure est maintenant disponible : 44 pages d'inspiration. Venez prendre avantage de notre solde d'hiver, et profitez d'un service exceptionnel. Que vous vouliez rénover ou construire, vous trouverez chez Mondeau le produit idéal pour votre salle de bain ou votre cuisine. Profitez de nos excellents prix, de notre service d'une qualité sans égal et d'un service de livraison gratuite jusqu'au secteur de Maniwaki.

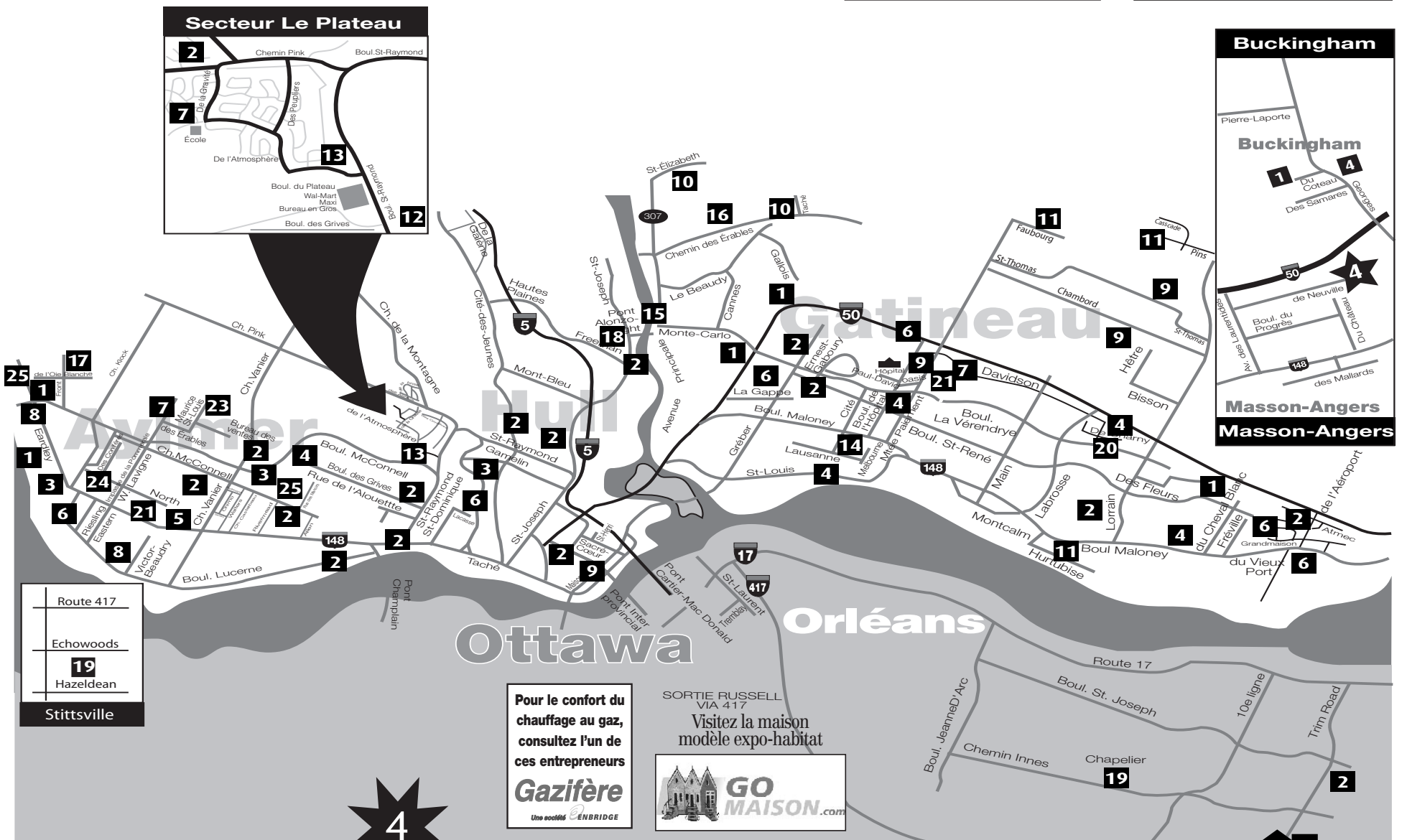
Voyez l'éventail complet des produits MOEN dans nos salles d'exposition
901, boul. St-Joseph, Gatineau Tél. 819.776.3153
1282, rue Algoma, Ottawa Tél. 613.746.7070
20, rue Edgewater, Kanata Tél. 613.831.6800
www.mondeau.com

Le guide des projets domiciliaires



Réservez votre espace publicitaire au **562-7747**

- | | | |
|--|--|--|
| 1 CHABITAT
de la maison construction 669-0333 | 9 CDM 561-1971 | 17 BENA
CONSTRUCTION INC. 771-9099 |
| 2 LE GROUPE BRIGIL
CONSTRUCTION 669-4663 | 10 SILVEC
Construction 827-9111 | 18 MODULEX 827-4997 |
| 3 MAISONS LEMAY 595-2482 | 11 Seigneurie Faubourg
663-5297 671-1900 | 19 MAISONS LEMAY 831-2887 |
| 4 LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE 986-1128 | 12 LES JARDINS MONSARRAT 595-2999 | 20 Les Constructions La Vérendrye 663-0003 |
| 5 RICHCRAFT
Constructeurs de maisons de qualité 682-7000 | 13 JUNIC 595-5962 | 21 memora
construction 771-4555 |
| 6 Les Habitations Bouladier 568-0884 | 14 du BARRY
CONSTRUCTION INC. 568-2555 | 23 BOULET
CONSTRUCTION 682-8288 |
| 7 CONSTRUCTION CHARTRO 669-4722 | 15 MAISONS BONNEVILLE 771-6960 | 24 Domaine de la Pommerai 770-6446 |
| 8 LES MAÎTRES BGP 682-9456 | 16 FERME LIMBOUR 561-5491 | 25 LE GROUPE KOVAL
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 664-6448 |



Pour le confort du chauffage au gaz, consultez l'un de ces entrepreneurs **Gazifère**
Une société ENBRIDGE

SORTIE RUSSELL VIA 417
Visitez la maison modèle expo-habitat
GO MAISON.com



La maison de la semaine



- Constructeur : **Entreprises Laurent Labrie**
- Adresse : **1167 De Neuville, Angers**
- Projet : **Domaine Du Progrès**
- Superficie : **1300 p.c.**
- Modèle : **Neuville**
- Nombre de chambres à coucher : **3**



Les nouveaux modèles d'aspirateur central et leurs accessoires Surprenants, mais combien utiles!

Vous aménagez dans une nouvelle maison ou votre vieil aspirateur vient de rendre l'âme. Et, vous songez à vous procurer un aspirateur central. Produit de luxe dont le prix a baissé considérablement depuis plusieurs années, l'aspirateur central, qui a gagné en popularité, comporte de multiples avantages.

Produit de luxe dont le prix a baissé considérablement depuis plusieurs années, l'aspirateur central, qui a gagné en popularité, comporte de multiples avantages.

Généralement attaché à un mur du garage ou du sous-sol, il s'avère moins encombrant que l'aspirateur traîneau. Comme seul son tuyau demande à être déplacé, les risques d'endommager le mobilier s'avèrent aussi

moins grands. Étant donné sa grande capacité d'emmagasiner la poussière et les débris, son sac ne demande qu'à être changé qu'une fois l'an. Il ne convient toutefois pas toujours aux constructions moins récentes n'ayant pas été conçues à l'époque pour l'accueillir.

Adieu aux allergies!

En constante évolution, les dernières technologies amènent bon an mal an de nouveaux modèles sur le marché.

Eureka, envahira sous peu le marché avec ses nouveaux modèles avec filtre HEPA intégré permettant de filtrer 99 % des particules et de la poussière causant les allergies.

Duo Vac n'est pas en reste. Elle propose entre autres nouveaux modèles, Signature et Silentium. Tout en aluminium, Signature affiche un look distinctif au fini métal brossé jumelé à une puissance d'aspiration sans précédent. Tout en offrant une vigueur d'aspiration inégalée, Silentium se distingue grâce à son niveau de puissance sonore absolu, certifié pour être le plus bas sur le marché.

Capable de laver, aspirer et assécher simultanément n'importe quelle surface de plancher, le système de nettoyage eau et poussière HuskyH₂O représente la dernière innovation en matière d'aspiration centralisée. Une fois le nettoyage terminé, l'eau sale est automatiquement vidée à l'égout de façon sécuritaire et les micropoussières rejetées à l'extérieur. Grâce à son véritable système cyclonique sans sac ni filtre, cet appareil utilise la méthode de nettoyage la plus avancée à ce jour.

D'étonnants accessoires

Le choix des accessoires est aussi important que celui de l'aspirateur. Car ce sont eux, les outils de travail. Rivalisant en ingéniosité, les fabricants d'aspirateurs centraux proposent des accessoires tout aussi étonnants et utiles les uns que les autres.

(suite à la page suivante)



Le modèle Signature de Duo Vac, tout en aluminium!



Le Husky H₂O.



Le récupérateur d'eau et de cendres de Duo Vac.

Le support à accessoires de Duo Vac.

Comparez et vous verrez pourquoi acheter une... **Chartro!**

<p>Secteur le Plateau</p> <p>Bichot 2 000 p.c.</p>	<p>Secteur Mont-Royal</p> <p>Merlot 1088 p.c.</p>
<p>Secteur Manoir Lavigne</p> <p>Petit Boisset 1100 p.c.</p>	<p>Secteur Hautes-Plaines</p> <p>Masi 1400 p.c.</p>

Les standards Chartro

- Tous les murs du sous-sol sont recouverts d'un styro-mousse de 3 pouces, gypse à 100% et prises électriques au 12 pieds
- Tous nos planchers sont en contre-plaqué 5/8" collés et vissés aux poutrelles
- Polythène 6mm sous la dalle de béton
- Deux fenêtres de sous-sol
- Deux robinets extérieurs
- Deux prises extérieures
- Fenêtres Vimat 100% PVC à manivelle, barrures multipoints, quincaillerie renforcée
- Nous payons 180 pi.ca. de bois franc catégorie sélecte et meilleur
- Nous payons la céramique à l'entrée et à la salle de bains principale
- Nous payons les frais notariés
- Nous payons le certificat de localisation
- Aucun frais cachés à payer lors de la signature chez le notaire
- Aucun intérêt, taxes municipales et/ou scolaires à payer durant la construction
- Nous avons le meilleur taux de satisfaction en Outaouais (catégorie 50 unités et plus selon un sondage Léger & Léger.)
- Nous sommes détenteur d'une médaille «Platine» de l'ACO
- Nous sommes l'Entrepreneur de l'année 2001/2004 auprès de l'ACO

Vaste choix de terrains partout en Outaouais

Wilfrid Lavigne
Maurice Duplessis

Rue Principale
McConnell

Aylmer
331, Maurice-Duplessis 684-4722

Graphite
Galene
Silex
rue Des Migeurs
Du Gisement

Chemin de la Milre
rue du Gisement

Hull
772-4722

Autoroute 50
Davidson ouest

Montée piétement
Main
Labrosse

Le Carré Davidson
566 Davidson O., Gatineau 669-9957

50
Davidson
Gibeault
Projet Chartro

Parlement
Labrosse
Montée
LaVérendrye

Les Hauteurs
669-9957



Trois bureaux des ventes pour mieux vous servir!

R.B.O. # 8000-6810-99

LIMBOUR CONSTRUCTION L'ÉRABLIÈRE

PHASE III

Maintenant ouverte. Nouveaux modèles avec LOFT

(anciennement la sucrerie des Pères du Saint-Esprit)

**GRANDS TERRAINS BOISÉS, AVEC PLUS DE 25 MODÈLES AU CHOIX,
MAISONS MODÈLES À VISITER**

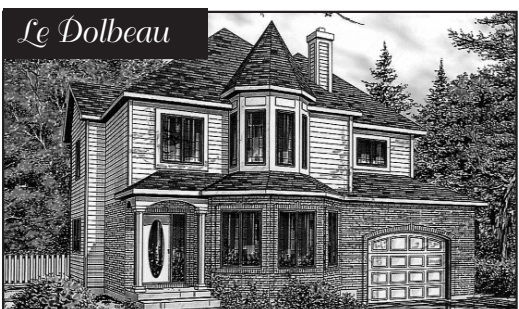
- Services payés
- Gaz naturel
- Garderie intégrée au projet
- Piste cyclable
- Électricité sous-terrain
- Parc, école primaire et secondaire
- Service personnalisé selon votre plan et vos exigences



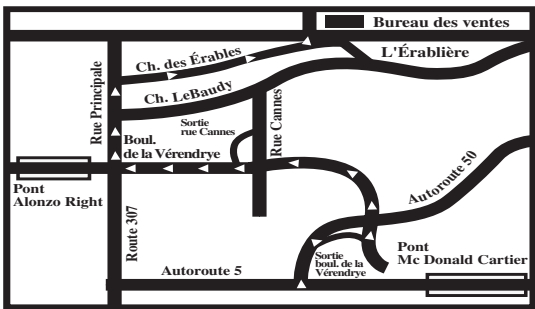
L'albanel



Le Parc



Le Dolbeau



**BUREAU DES VENTES OUVERT DU LUNDI AU JEUDI
13H À 17H ET 19H À 20H30
ET SAMEDI-DIMANCHE DE 13H À 17H**



**VENEZ NOUS VISITER DÈS MAINTENANT AU
152, DE LA SÈVE, SECTEUR GATINEAU
561-5491 ou 568-8662**

**RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS
Site internet : www3.sympatico.ca/limbo/maisons**

Mon habitation Cahier publicitaire

Surprenants, mais combien utiles!

(suite de la page A27)



Entre autres accessoires pour l'aspirateur central offerts par Eureka : les brosses à chiens.

Premier accessoire à choisir : le tube flexible. À moins d'habiter dans une maison immense, on ne s'en procure qu'un seul. Il est généralement d'une longueur de 30 pieds. Choisissez-le muni d'un interrupteur; sinon, vous ne pourrez éteindre votre aspirateur qu'en retirant le tube flexible de la prise, ce qui n'est pas du tout pratique. Assurez-vous également que la tête du tube, soit la partie que vous tenez dans vos mains lorsque vous utilisez l'appareil, est pivotante. Vous éviterez ainsi que le tube ne se torde au fur et à mesure de l'utilisation. Enfin, optez pour un tube flexible aux rainures arrondies pour réduire au minimum les risques d'abîmer les arêtes des murs. Et, pour une housse de couleur grise, celle-ci ne mettant pas en évidence la poussière qui est susceptible de la recouvrir.

Optez pour un tube flexible aux rainures arrondies pour réduire au minimum les risques d'abîmer les arêtes des murs. Et, pour une housse de couleur grise, celle-ci ne mettant pas en évidence la poussière qui est susceptible de la recouvrir.

Presque indispensable, le support à accessoires de Duo Vac facilite aussi le rangement des boyaux. Quant à son récupérateur d'eau et de cendres, il permet de nettoyer le foyer et les cendriers en toute sécurité ainsi que les dégâts d'eau. Un boyau et une raclette sont inclus.

Tout comme Duo Vac, Eureka offre un porte-poussière automatique à insérer au sol pour nettoyer facilement et efficacement d'un seul coup de balai la cuisine et, pourquoi pas, le sol à proximité de votre coiffeuse! L'entreprise offre aussi une variété aussi de brosses aux multiples usages. Pour le plancher de bois, le marbre, la céramique, les tuiles, les draps, et même... pour brosser le chien! Sans compter les mini-accessoires conçus pour les endroits difficiles à atteindre et fragiles comme les ordinateurs.

Eureka offre également le suceur à meubles rembourrés et un autre à stores qui permet d'éliminer rapidement la poussière qui s'accumule sur les lanières. Un outil permettant aussi de retirer rien de moins que les peluches sur les tapis.

Vive le progrès!



DEVELOPMENTS

**LUXUEUX
CONDOMINIUM
2 CHAMBRES À COUCHER**

- Plancher en bois
- Câble TV accessible
- Fenêtres abondantes
- Système Venmar
- Espaces de rangement
- Moulures françaises
- Armoires de cuisine de qualité supérieure
- Céramique dans l'entrée, la cuisine et la salle de bain
- Grand Balcon
- Remise extérieure (optionnelle)*
- Climatiseur
- Internet haute vitesse accessible
- Stationnement inclus
- Accréditation par l'APCHQ

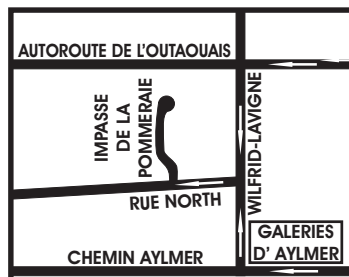
Domaine de la Pommeraie

**À PARTIR DE
134 900\$**

**Taxes et notaire
inclus / S.A.C**

**Visite libre
Lundi au
vendredi
sur rendez-vous**

**Samedi -
dimanche
13 h à 17 h**



**Promotion
2e stationnement
GRATUIT
Valeur 5000\$**

(819) 770-6446

**Bureau de vente
situé au
65-3, impasse de la Pommeraie,
Aylmer**

www.domainedelapommeraie.com



Pour ceux et celles qui aspirent à la nouveauté

Un vent de fraîcheur avec le robot et l'aspirateur traîneau



Le traditionnel Filter Queen.

Chez Filter Queen, on met aussi en évidence le fait que leur appareil est équipé du filtre Medipure, faisant en sorte que l'aspirateur s'avère plus efficace que la norme HEPA. Sans compter que l'on vante les mérites en matière de faible consommation électrique de l'appareil élaboré en 1928 par des médecins et ingénieurs... À la mode du jour, l'appareil Filter Queen se distingue par sa fonction d'aromathérapie permettant d'avoir recours à diverses huiles essentielles. Sans compter qu'il présente des fonctions comme la purification de l'air, le nettoyage des tapis, sofas et matelas, le séchage des vêtements, le massage vibrant, le massage à air chaud et quoi encore!

Le modèle Cat & Dog

Vous aimez votre chien ou votre chat, mais vous en avez ras le bol de sans cesse passer l'aspirateur pour ramasser les tonnes de poils et de particules qu'il laisse tomber à longueur de journée? Livré avec bon nombre d'accessoires utiles pour le nettoyage de la maison, le modèle Cat & Dog S 516 signé Miele peut révolutionner votre vie.

Équipé d'un moteur de 1 200 watts avec un système de ventilation rotatif, l'appareil de couleur rouge carmin peut déplacer un volume d'air de 62 litres par seconde, délogeant ainsi tous les poils et même les odeurs. Tout à fait superbe, son design combine deux technologies. La première filtre les particules microscopiques et la seconde contribue à enlever les odeurs. Malgré son incroyable puissance, il ne génère presque pas de bruit. Pour ne pas réveiller minou qui sommeille!

(suite à la page suivante)

Depuis l'invention du premier appareil aspirant réalisé en 1901 par l'Anglais Cecil Booth, modèle nécessitant deux personnes pour le porter, les fameuses balayeuses ont bien changé. Avec les années, les aspirateurs traîneaux ont notamment gagné non seulement en beauté, mais aussi en fonctionnalités. Le robot vient aussi d'arriver dans nos maisons sous forme d'aspirateur. Chose certaine, les grands manufacturiers d'aspirateurs se sont engagés définitivement dans la lutte non seulement à la poussière, mais aux allergies!

L'asthme et les allergies ont amené Electrolux à développer le modèle Oxygen Ultra. Possédant un filtre de haute qualité HEPA H13, l'appareil capture 100 % des poussières et particules allergènes. L'appareil est complètement aussi scellé afin que rien ne s'en échappe. L'entretien de l'Oxygen Ultra se fait sans effort avec notamment l'indicateur de changement de sac et le filtre électronique.

Flavore Wakefield

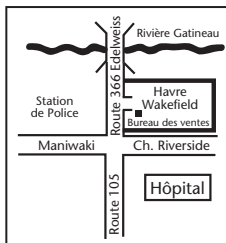
À partir de **799\$*** /mois
Taxes et notaire inclus S.A.C.

Condos Riverin
avec une vue exceptionnelle sur la pente de ski Vorlage

**Spécial pré-vente :
Abonnement gratuit
Ski - Golf 2005**



- Marina privée
- Capitainerie
- Salle d'exercice
- Tennis
- Piscine
- Golf & Ski à proximité
- 22 minutes du Casino



Le Groupe Heafey

INFORMATIONS :

Renaud Plourde (819) 459-4417 ou (819) 775-2838

Ouvert 7 jours semaine / Lun. - mar. - mer. de 10 h à 19 h / Jeudi de 10 h à 17 h / Vendredi de 13 h à 16 h / Sam. - dim. de 12 h à 17 h

*Prix de vente 166 900\$ tx et notaire inclus. Hypothèque de 25 ans renouvelable 1 an à 5,50%. Accompte de 25% (41 725\$) S.A.C.

Développement Côte d'Azur

Le Pradet
63 De Pradet, Gatineau
1246 pi²

Qualité avant tout

Le Montagnais
131 De Pradet, Gatineau
1613 pi²
• Sortie au sous-sol •

• Possession Immédiate •

(819) 777-2193
(819) 743-6425

Habitations
550

LES AVANTAGES

de la VILLE COMBINÉS
au DÉCOR ENCHANTEUR
de la CAMPAGNE

**VILLAGE
FERME
FERRIS**



Unifamiliales à partir de 168 900\$

INCLUANT TERRASSEMENT, ENTRÉE PAVÉE, PLANCHERS DE CÉRAMIQUE/BOIS ET BEAUCOUP PLUS!*

- MAISON DE HAUTE QUALITÉ
- PROJET SITUÉ À QUELQUES MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA
- À PROXIMITÉ DES PARCS, CLUBS DE GOLF, MARINA, CENTRES-VILLES ET BEAUCOUP PLUS!
- VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE AU 2 DE L'OIE BLANCHE (SECTEUR AYLNER)



(819) 771-9099

www.benahomes.com

Mon habitation

Cahier publicitaire



Un vent de fraîcheur avec le robot et l'aspirateur traîneau



Oxygen Ultra de Electrolux.

Conformément à sa devise « Toujours mieux! », l'entreprise qui a lancé son premier aspirateur en 1927 offre plusieurs autres modèles, dont certains sont munis d'un filtre HEPA. À toute épreuve, la coquille Miele est fabriquée du même matériau que celui servant à la confection des casques protecteurs de la NFL! Remarquablement silencieux, les aspirateurs griffés Miele sont aussi reconnus pour leur extrême efficacité, leur versatilité et leur design... à vous couper le souffle!

Miele offre une vaste gamme d'accessoires parmi lesquels on retrouve la brosse à radiateur, la brosse à matelas et l'ensemble MicroSet vous permettant de nettoyer non seulement les articles délicats et de collection mais aussi le bois travaillé, l'ordinateur et la chaîne stéréo.

Et le robot!

Il est enfin arrivé! L'aspirateur intelligent Roomba Discovery iRobot vient changer notre manière de faire le nettoyage. Conçu par la compagnie américaine iRobot, Roomba Discovery détecte la poussière, se recharge tout seul à sa station de recharge, et détient un nouveau système d'alimentation qui en fait un robot beaucoup plus autonome. Roomba fait son travail sans se plaindre pendant que vous vazez à d'autres occupations plus intéressantes! La révolution de la robotique domestique!



L'ensemble CarClean de Miele.

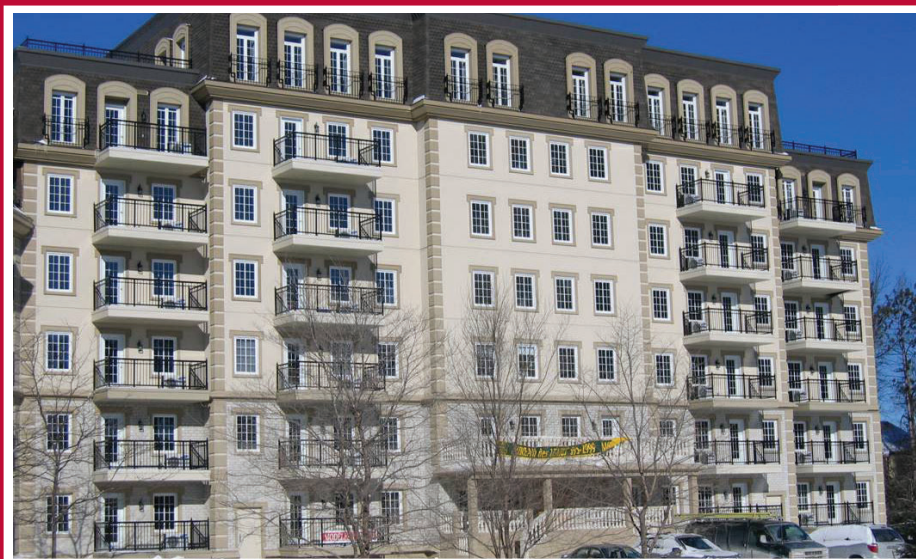
UN CACHET EUROPÉEN
AU COEUR DE L'OUTAOUAIS

LES JARDINS MONSARRAT

Phase II

Heures d'ouverture

Lundi de 13 h à 19 h
Mardi de 11 h à 19 h
Mercredi, jeudi de 11 h à 20 h
Vendredi fermé
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h



*Un rêve, une
réalité, une vraie vie
de château*

- Site exceptionnel
- Condominium de luxe
- Architecture Européenne style château
- Balcon
- Stationnement intérieur optionnel
- Fenestration en vinyle aucun entretien
- Structure d'acier et béton
- 2 chambres à coucher
- Nouvelle construction
- Foyer électrique disponible en option

2 c. à c.
à partir de

186 000\$

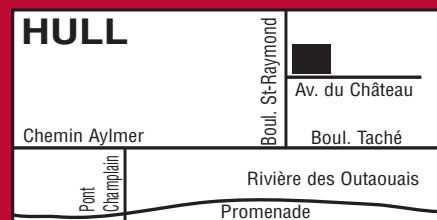
TPS ET
TVQ net
incluses

Renseignements

(819) 595-2999

100, avenue du Château,
secteur Hull, J9A 1T3

(angle St-Raymond anciennement ch. de la Montagne et avenue du Château)





Pour des dizaines de dollars et des poussières

Des aspirateurs pour les grands... et petits bricoleurs!

Enfin, un coffre à outil avec aspirateur intégré! Rendant le fardeau plus facile, le bricoleur peut maintenant se déplacer sans pour autant traîner à la fois son coffre à outils et l'aspirateur pour nettoyer les dégâts. Place au Toolbox Vac de Eureka!

Avec son puissant moteur permettant une exécution rapide des travaux de nettoyage difficiles, l'aspirateur peut aussi devenir souffleur. Et, ainsi repousser, grâce au grand rendement de l'appareil, la saleté, la poussière ou les débris.

Le tout est présenté dans un coffre à outils permettant un grand logement pour les outils électriques et accessoires et incluant un plateau fourre-tout.

Sans compter que le coffre est équipé d'une prise électrique

auxiliaire pour les outils électriques et que le cordon électrique peut être rangé autour d'une poignée à dégagement rapide. Un cadeau idéal pour l'anniversaire de Monsieur et, pourquoi pas, de Madame!

Pour donner le goût à vos plus jeunes de vous aider à nettoyer le garage, et pourquoi pas leur chambre à coucher, JohnnyVac, important manufacturier en matière d'aspirateurs commerciaux a lancé sur le marché un modèle attirant pour les jeunes. Avec un sourire et des yeux auxquels il est tout à fait impossible de résister! À moins que vous ne préfériez, question de sécurité, la version jouet de Miele...!



Le Toolbox Vac de Eureka, à la fois aspirateur, souffleur et coffre d'outils, avec une prise électrique, bien sûr!

Un modèle à faible capacité de JohnnyVac, pour passer l'aspirateur avec le sourire



LINEN CHEST

La beauté intérieure

NOUVEAU! LE LIT CELEBRITY

La qualité de sommeil dont vous avez toujours rêvé!



SUPER CONFORTABLE
COUVRE-OREILLER DE CACHEMIRE

Les produits Tempur sont vendus dans plus de 50 pays et sont recommandés par plus de 25 000 cliniques du sommeil et professionnels de la santé.



Le seul matelas reconnu par la NASA et certifié par la Fondation de l'Espace.

MATELAS

- Absorbe le poids et le mouvement
- Sensible à la température
- Antibactérien
- Antiallergène

BASE

- Une surface anti-dérapante
- Sommier d'une pièce Semi-Flex
- Typar sur toute la surface
- Rembourrage isolant

GARANTIE LIMITÉE DE 20 ANS

NOS PRIX SONT IMBATTABLES! COMPAREZ, VOUS SEREZ CONVAINCUS!

Centre d'achats Pinecrest (Ottawa) 613.721.9991
Consultez nos experts en MATELAS Tempur!
www.linenchest.com



Place Champlain

L'ADRESSE EXCLUSIVE EN BORDURE DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux!

Vues imprenables sur la rivière et la ville, à deux pas de la piste cyclable et à cinq minutes des terrains de golf et du parc de la Gatineau, Place Champlain est un concept raffiné d'élégance urbaine.

Unités de 1 à 3 c. à c.



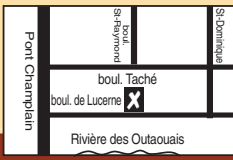
Phase III maintenant en vente



VENEZ VISITER NOS MODÈLES
154 de Lucerne Secteur Hull
(819) 770-5800

Mardi au jeudi : 14 h à 19 h
Vendredi au dimanche : 13 h à 17 h

www.placechamplain.ca





le Domaine des Dignobles

D'AYLMER

- Unités de 1 et 2 chambres
- Structure 100% béton
- Insonorisation supérieure
- Stationnement souterrain inclus
- Chauffage central au gaz
- Climatiseur central
- Foyer au gaz

CONDO MODÈLE À VISITER

- Site exceptionnel
- Condominium de luxe
- Architecture européenne, style château
- Ascenseur
- Balcon
- Fenestration sans entretien en PVC

DE VRAIES PROMOTIONS TEL QUE
12 MOIS
SANS PAIEMENT,
NI INTÉRÊT*

RABAIS ALLANT JUSQU'À
20 000\$*

MAISONS MODÈLES À VISITER

- Emplacement paisible et recherché
- Accès facile au centre-ville des secteurs d'Aylmer, de Hull et d'Ottawa
- À proximité de pistes cyclables, terrains de golf, marina et écoles francophone et anglophone
- 6 maisons modèles à visiter
- À partir de 172 900 \$



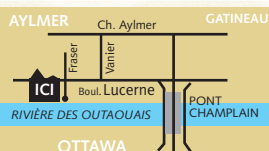
MAINTENANT DISPONIBLE SEMI-DÉTACHÉ
À PARTIR DE 154 900\$



Bâtisseurs de rêves

* Certaines conditions s'appliquent.

2817-5805-52



819.684.0111

www.habitationsbouladier.com

Mon habitation

Cahier publicitaire

La signature du contrat : ce qu'il faut savoir

La Garantie des maisons neuves (GMN) de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) vient de publier une nouvelle brochure à l'intention des acheteurs de maison intitulée *La signature du contrat*. Conçue dans le cadre de sa campagne d'information visant à démystifier le *Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs*, cette brochure renferme une foule de renseignements permettant aux consommateurs d'avoir une meilleure compréhension de cette étape importante et de tout ce que doit contenir le contrat à titre d'information lors de l'achat d'une maison neuve.

Bref, en signant le contrat préliminaire, une sorte d'avant-contrat à l'achat de la propriété, l'acheteur s'engage à faire l'acquisition de la maison désignée au contrat, à en prendre possession et à payer le prix convenu, tandis que l'entrepreneur est tenu de construire la maison conformément aux spécifications contractuelles, de mettre l'acheteur en possession de la maison et de lui transférer les titres de propriété.

Pour que la garantie s'applique

Rappelons toutefois qu'avant de signer le contrat préliminaire, l'acheteur avisé aura vérifié que l'entrepreneur possède sa licence à la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) et qu'il est accrédité à la GMN de l'APCHQ, et ce, conformément à la catégorie de la maison qu'il désire acheter. En plus du contrat préliminaire, l'acheteur et l'entrepreneur doivent signer le contrat de garantie approuvé par la RBQ. Ce contrat reprend les dispositions du *Règlement sur le Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs*.

Il est important de souligner que la Garantie ne s'applique qu'aux éléments convenus par écrit; les éléments du contrat original ainsi que toutes les modifications postérieures à ce dernier doivent donc être clairement inscrits. Tout comme le contrat, les modifications doivent être déterminées par un accord de volonté réciproque et mutuel entre l'acheteur et l'entrepreneur.



En ce qui concerne l'achat d'une maison neuve, le contrat est le document essentiel qui régit les obligations mutuelles entre l'entrepreneur et l'acheteur. Le Code civil du Québec exige que la vente d'un immeuble d'habitation soit précédée d'un contrat préliminaire qui lie les deux parties. Le contrat préliminaire est utilisé quand la vente englobe le terrain; il est important de le distinguer du contrat d'entreprises, lequel est lié à la fourniture de services et matériaux pour construire une maison, puisque le terrain appartient déjà au client.

Les paroles s'envolent, les écrits restent

Afin d'éviter les malentendus, l'acheteur et l'entrepreneur ont intérêt à spécifier au contrat préliminaire les obligations de chacun par écrit. Outre le fait qu'il doive indiquer les noms et adresse du vendeur et de l'acheteur, la description de l'ouvrage à réaliser, le prix de vente, les modalités de paiement, la date de livraison et les droits réels qui grèvent l'immeuble, le contrat préliminaire doit contenir les informations utiles relatives aux caractéristiques de l'immeuble. De plus, le contrat préliminaire doit inclure une stipulation par laquelle l'acheteur peut, dans les 10 jours suivant la signature du contrat, l'annuler.

Des informations accessibles en tout temps

Au thème *La signature du contrat* s'ajoute, dans cette même brochure, le thème *Les protections et les exclusions de la Garantie*. La campagne de la GMN de l'APCHQ véhicule également une autre brochure qui aborde les thèmes suivants : *L'inspection de réception, une étape essentielle et L'après-réception du bâtiment (quoi faire pour obtenir satisfaction)*. Tous les futurs acheteurs d'une maison neuve construite par un entrepreneur accrédité à la GMN de l'APCHQ recevront une copie des brochures disponibles dès l'enregistrement de leur maison. Les brochures sont également disponibles, outre à l'APCHQ, chez les entrepreneurs accrédités et auprès de certaines institutions financières, de même que sur le site Internet de l'APCHQ à l'adresse www.gomaison.com/gmn.

Pour tous vos besoins hypothécaires

Nous avons la \$olution

- Taux fixes
- Taux variables
- Refinancement
- Achat
- Marge de crédit
- Produits exclusifs (travailleur autonome)
- 100 % de financement
- Paiement de dettes

**INTELLIGENCE
HYPOTHÉCAIRE**

Nick Kyriazis agent immobilier affilié

643-6132 / 664-5455



Le coût des rénovations peut s'avérer très élevé



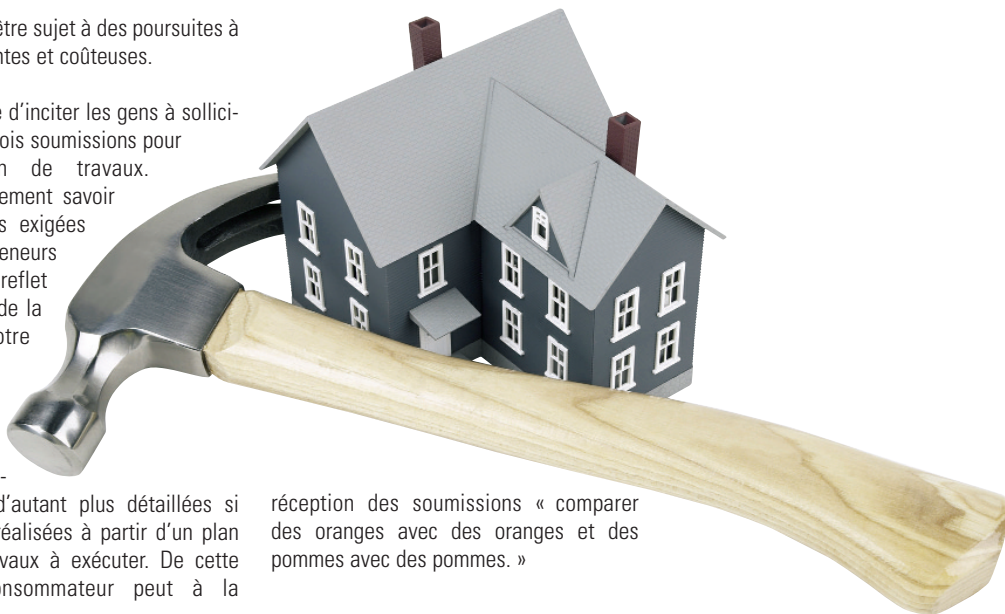
L'Office de la protection du consommateur n'est pas férue, on s'en doute, de l'embauche de travailleurs au noir, détenteurs d'aucun permis ou carte de compétence. Trop peu de consommateurs réalisent qu'en faisant affaires avec des travailleurs au noir, ils prennent la chance de ne pouvoir le retracer si jamais il y a un pépin.

Là n'est évidemment qu'un seul des nombreux écueils du travail au noir. Il ne faut pas non plus oublier le fait qu'on ne peut s'assurer dans de tels cas que les travaux seront réalisés selon les normes en vigueur puisqu'il n'y a aucun moyen de vérifier les compétences de l'ouvrier. À ces contraintes s'ajoute un problème de taille, soit l'absence d'assurance-responsabilité souscrite par un travailleur au noir. En cas de dommages, de bris ou de préjudices causés à la propriété des voisins, vous

pourriez alors être sujet à des poursuites à la fois stressantes et coûteuses.

L'OPC ne cesse d'inciter les gens à solliciter au moins trois soumissions pour la réalisation de travaux. Comment autrement savoir si les sommes exigées par les entrepreneurs sont le juste reflet du marché et de la valeur de votre projet.

À ce propos, soulignons que les soumissions seront d'autant plus détaillées si elles ont été réalisées à partir d'un plan précis des travaux à exécuter. De cette façon, le consommateur peut à la



réception des soumissions « comparer des oranges avec des oranges et des pommes avec des pommes. »

Force est de constater que les consommateurs continuent à succomber, bon an mal an, aux pratiques les plus douteuses et aux pièges plus ou moins subtils tendus par des entrepreneurs et commerçants aux agissements douteux.

Compte tenu des lacunes de la protection accordée selon les lois québécoises aux consommateurs lésés en ce domaine, le particulier a tout intérêt à respecter les mises en garde élémentaires, car tous savent qu'il vaut mieux, dans ce secteur d'activité comme partout ailleurs, prévenir que guérir. Le particulier doit aussi savoir reconnaître les limites de ses talents manuels et accepter de faire appel à des professionnels lorsque les circonstances l'imposent. En fait, on identifie trois éléments importants à respecter :

Les consommateurs, et tout particulièrement les personnes âgées, doivent se méfier des vendeurs itinérants qui les enjoignent tout de go à refaire leur revêtement, leur toiture ou même leur cheminée sous prétexte que « tout est à la veille de tomber ». Bon nombre de fraudeurs et de commerçants sans scrupule profitent de la candeur et de l'insécurité des aînés pour leur vendre des produits et travaux dont ils n'ont aucunement besoin. Pis encore, il arrive que le commerçant, une fois l'argent empoché sous forme de dépôt initial, ne se représente jamais pour effectuer la moindre réparation ou ajout, ayant depuis longtemps filé dans le décor avec les sous du client lésé.

On rappelle que les consommateurs sollicités par les vendeurs itinérants doivent demander à voir leur permis de vendeur ainsi que leur preuve d'appartenance à la Régie du bâtiment. À défaut de détenir un de ces permis, le consommateur aura toutes les difficultés du monde à retracer le fautif afin de lui réclamer son dû.

Le PERIGNON

Concept immobilier distinctif!

Tous les acheteurs qui se procureront un condo se mériteront :

- Un certificat-cadeau de Mobilia de **750\$**
- Un certificat-cadeau de Corbeil Électroménagers de **750\$**

- 3 phases de 72 unités de luxe
- Plafonds de 9 pieds
- Stationnements intérieurs
- Salle d'exercices dans chacune des 3 phases
- Climatisation
- Construction en acier et béton
- Ascenseur
- **Financement disponible**

À seulement 8 min. du Centre-ville d'Ottawa

Visitez maintenant notre condo modèle
Bureau des ventes, 655 boul. de la Vérendrye ouest, Gatineau
(coin de Montée Paiement et boul. de la Vérendrye).

Téléphone : 568-5757 (819) www.leperignon.com

Heures d'affaires : Lun. au Ven. 12h à 19h, Sam. et Dim. de 12h à 17h

LES PROJETS TYWOOD INC.

MICHELANGE PANZINI ARCHITECTES

D'Arconco & Associés inc.

Century 21 Multi-Service Inc.

CDID DESIGN

mobilia

CORBEIL

M.H.



Coquilles aux deux fromages



INGRÉDIENTS

1 c. à soupe de beurre	(15 ml)
1 oignon haché	
1 paquet de 284 g d'épinards équeutés, blanchis et bien égouttés	
1 tasse de fromage cottage	(250 ml)
24 coquilles géantes (variété de pâtes alimentaires)	
1 tasse de jambon cuit, coupé en bâtonnets	(250 ml)
1 tomate coupée en petits cubes	
1 1/2 tasse de sauce béchamel	(375 ml)
3/4 tasse de fromage cheddar râpé	(175 ml)

SAUCE BÉCHAMEL

1 1/2 c. à soupe de beurre	(22 ml)
3 c. à soupe de farine	(45 ml)
1 1/2 tasse de lait	(375 ml)

INSTRUCTIONS

Chauffer le four à 350 °F (175 °C).

Fondre le beurre et y faire revenir l'oignon. Ajouter les épinards, saler et poivrer. Incorporer le fromage cottage et bien mélanger. Farcir les coquilles avec ce mélange et les placer dans un plat allant au four. Disposer le jambon et la tomate sur les coquilles.

Napper de sauce béchamel, couvrir de papier aluminium et cuire 25 minutes. Enlever le papier aluminium et poursuivre la cuisson 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu.

SAUCE BÉCHAMEL

Fondre le beurre dans la partie supérieure d'un bain-marie. Ajouter la farine et bien mélanger.

Verser le lait graduellement en brassant constamment. Saler et poivrer.

Cuire au bain-marie jusqu'à épaississement en brassant à l'occasion.

Rendement : 6 portions

Temps de préparation : 30 minutes

Temps de cuisson : 45 minutes

Source : Fédération des producteurs de lait du Québec

coquilles

Nouvelle maison en vue ?



La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) vous offre les renseignements les plus utiles et objectifs qui soient lorsque vous planifiez votre achat : le budget, l'emplacement, l'offre d'achat... La SCHL vous fera gagner du temps et économiser de l'argent. Consultez-nous avant d'acheter!

Informez-vous!

Demandez votre **trousse d'information sur l'achat d'une maison.**

www.schl.ca

1 800 668-2642

(demandez le poste 200)

Du lundi au samedi, de 7 h à 21 h (HNE)

La SCHL, l'organisme fédéral responsable de l'habitation.



Canada

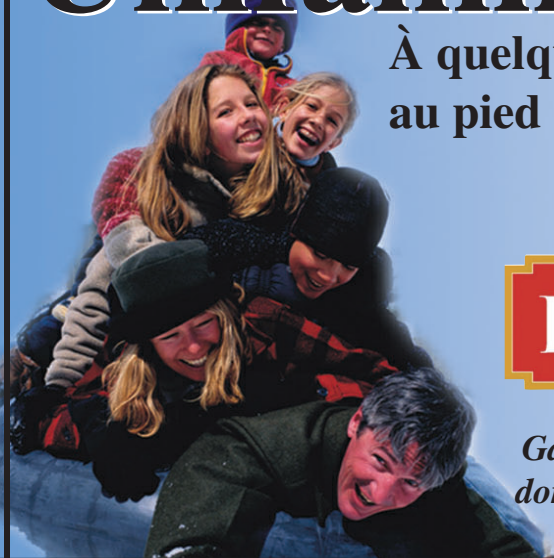
Société canadienne d'hypothèques et de logement



Construit pour la vie!

Unifamiliales à partir de 176 300\$

À quelques minutes du centre-ville, au pied du Parc de la Gatineau!



Gagnant! 2004 projet domiciliaire de l'année



CENTRE DE PRÉSENTATION MAISONS NEUVES

8, boul. du Plateau

Gatineau (secteur Hull)

(819) 595-5962

Lundi au jeudi 12 h à 20 h

Vendredi au dimanche 11 h à 17 h

www.junic.ca



Nathalie
LAFLAMME



Joan
LECLERC



Sonia
GRENIER



Michelle
TESSIER

L'achat d'une maison neuve

Un couple de mes amis, qui possédait une grande maison de deux étages avec sous-sol fini, parlait depuis quelques années déjà de vivre dans une maison plus petite. Ils parcoururent plusieurs quartiers de la région à la recherche de la maison de leurs rêves sans toutefois la trouver. Finalement, ils optèrent d'acheter un terrain et d'en faire construire une selon leurs critères.

Une première rencontre avec eux m'instruisit au sujet de leurs plans préliminaires. Nous examinâmes les élévations extérieures, discutâmes des finis possibles, de la pente des toits, de même que des ouvertures plus ou moins grandes des fenêtres et de la porte d'entrée.

Comme à l'habitude, je m'informai de l'orientation de la maison. Ce renseignement me procure toujours une foule d'informations pour l'aménagement intérieur : le choix des coloris, par exemple, est différent selon l'orientation d'une pièce, la protection des sols et du mobilier en conséquence du soleil, etc... Dans ce cas-ci, je remarquai que le garage était situé sur le côté sud, sud-ouest de la maison. Je fis remarquer à mes clients que le garage, idéalement, devait se situer sur le côté opposé de leur maison. En effet, un garage joint à la maison crée un mur aveugle (sans fenêtre) qui fait face à la belle lumière de la journée.

Mon client fut atterré, car il n'avait pas réalisé l'impact de la position de son garage. Il m'informa toutefois d'une contrainte : tous les garages des maisons sur cette rue devaient être construits sur le même côté. Il lui sembla peu probable de pouvoir faire changer cette décision. Son épouse était d'avis que vivre dans une maison sans soleil était bien triste. Je les encourageai à faire valoir leur point de vue auprès de leur entrepreneur en construction et du directeur du projet.

Il me semble que l'on se doit de construire une maison pour les gens qui vivent dedans. La lumière est tellement importante pour l'être humain. Vivre dans une maison sombre est pour moi plus néfaste pour la santé des résidents que deux garages de maisons voisines, côte à côte.

Quelques semaines plus tard, ils me rappelèrent pour me laisser savoir que le plan de la maison avait été inversé. Ils avaient eu gain de cause, et le garage pouvait être construit à gauche. Tout au long de la journée, la lumière allait traverser les pièces de vie : solarium, cuisine, salle à manger et salon.

Nous vérifiâmes les plans à nouveau. Nous décidâmes de planifier les salles de bain et la cuisine pour répondre à leurs besoins spécifiques.

Mon client me demanda par la suite de situer les cloisons au sous-sol pour une salle de télévision, un bureau, une chambre, une salle de toilette. Je lui fis remarquer qu'en arrivant au bas de l'escalier, nous faisons face à la porte de la chambre froide située sur un mur à moins de quatre pieds au bas de la dernière marche. Cela manquait un peu d'accueil...

Je suggérai donc de détourner les trois dernières marches pour arriver dans la salle de télévision. Mon client avait commencé à penser à la façon de disposer les pièces. J'appréciai qu'il ait une idée de ce qu'il voulait. Je lui suggérai cependant de rétrécir le long corridor qui, pour moi, était un espace de transition et non un espace pour vivre. Je préfère conserver les pieds carrés dans les espaces à vivre.

Au cours de ces rencontres, je me suis rendue compte combien la maison pouvait

devenir un sujet émotif pour les conjoints quand ils ont des points de vue différents. J'ai constaté qu'en écoutant le désir de chacun, j'arrivais toutefois à concilier les opinions et à faire valoir le point de vue de l'un et de l'autre en enlevant la charge émotive. Ainsi, il se passe une belle alchimie, car finalement qui ne recherche pas la bonne entente avec son conjoint? Le projet se vit avec plus d'harmonie. Quand je laisse mes clients argumenter, la situation dégénère et chacun se campe sur ses positions.

Finalement, on pourrait dire que le métier de designer allie la psychologie. Après tout, le designer désire un environnement de vie harmonieux pour le bien-être de ses clients et cela commence bien avant la construction...



Joan Leclerc est designer d'intérieur. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 243-1060 ou, par courriel, à jleclerc@bellnet.ca. Vous pouvez également communiquer avec elle pour une consultation déco ou sur le Feng Shui.



J'ai constaté qu'en écoutant le désir de chacun, j'arrivais toutefois à concilier les opinions et à faire valoir le point de vue de l'un et de l'autre en enlevant la charge émotive.

CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction

RECOMMANDÉ
CAA
CAA HABITATION

Maître constructeur
IETI
GARANTIE MAISONS NEUVES
APCHL
PLATINE

R.B.Q. 2851-2358-38

DERNIÈRE CHANCE MAISONS MODÈLES

QUARTIER RECHERCHÉ POUR SA QUALITÉ DE VIE. PARC ET ÉCOLE À PROXIMITÉ.

OFFRE FIN DE PROJET INCROYABLE



POSSESSION RAPIDE

Photos à titre de référence

669-0333

643-3611

www.chabitat.com

Bureau des ventes 7, de la Tourbière, Gatineau

Le i-magic Fortius de Tacx

Le nec plus ultra des vélos stationnaires



ermogen	Cadans	Hartslag	Limiet
AD 199	CAD 96	HR 152	tijd < 115 00:05:2
VS 189	AVS 92	AVS 134	tijd = 115-155 00:05:2
MAX 210	MAX 115	MAX 161	tijd > 155 00:00:0
12,6	Total 1296		

Le tout nouveau i-magic Fortius est le produit de pointe de l'entreprise hollandaise Tacx. Ce vélo d'entraînement virtuel est équipé d'un système de freinage révolutionnaire et extrêmement puissant et d'un tout nouveau logiciel aux simulations sonores et visuelles exceptionnelles qui plaira à coup sûr aux cyclistes ou adeptes du *spinning*.

L'élément ludique de ce simulateur interactif est accentué par ses innombrables possibilités. Le i-Magic Fortius est livré avec les menus de démarrage Fortius, les trois terrains Atlantis, Callisto et Olympus, le logiciel Catalyst Trainings, le logiciel Analyser et un démo de Real Life Video.

Il vous permet même de choisir votre maillet et de constituer votre vélo de course ou votre VTT. D'opter pour des roues aérodynamiques avec jantes en carbone ou des plus traditionnelles. Vous avez aussi le choix des conditions climatiques. Direction et force du vent, de jour comme de nuit, temps clair ensoleillé ou nuageux, pluie ou brouillard...

Pour les coureurs qui, en plus du plaisir virtuel, souhaitent s'entraîner de manière ciblée, le Logiciel Catalyst propose des tests de condition et des programmes d'entraînement axés sur la puissance, le rythme cardiaque et le pourcentage de pente.

Entre autres parcours, Olympus, un terrain montagneux plein d'intrigues tracé dans un décor sud européen. Préparez-vous à vivre de redoutables ascensions et des descentes à la James Bond. C'est dans ce décor spectaculaire qu'a lieu une course mouvementée. Le départ est situé à Artemis, petit village de montagne, à mi-parcours de l'ascension vers Olympus. À l'horizon, on aperçoit les sommets enneigés. Pour l'aventurier qui n'a peur d'absolument rien!

Pour vivre le Tour de France!

Pour conférer à vos entraînements une dimension supplémentaire, vous pouvez en outre lui adjoindre le Real Life Video, dont les films vous permettront de parcourir, à domicile, plusieurs parcours célèbres. En cours d'entraînement, un film couplé à la vitesse et au freinage se déroule. Si vous accélérez, le film en fait autant. Si vous montez une côte, la résistance est aussitôt perceptible.

Les prises de vue ont été réalisées sur divers sites célèbres dans différents pays. Disputez les étapes légendaires du Tour, les grandes classiques internationales ou d'autres parcours célèbres par leur attractivité. Un démo est livré avec le Fortius pour vous donner un avant-goût. Les films sont livrables en option et peuvent être commandés via le site www.tacx.com ou les boutiques spécialisées pour cyclistes avisés.

Entre autres accessoires offerts en option, rien de moins que la toile antitranspiration. Tendue entre le guidon et la tige de selle, elle protège votre vélo en cours d'entraînement contre la transpiration et évite ainsi la corrosion. Et, comme si ce n'était pas assez le tapis d'entraînement Tacx atténue le bruit et récupère la transpiration... Pour les maniaques de vélos qui veulent ce qu'il y a de mieux!

Ce que vous devez absolument savoir lors de l'achat d'une maison neuve

LA GARANTIE DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ VOUS INFORME!

www.gomaison.com/gmn

Les protections et les exclusions de la Garantie
La signature du contrat

L'inspection de réception, une étape essentielle
L'après-réception du bâtiment (quoi faire pour obtenir satisfaction)



En collaboration avec :



Jusqu'à 50 000 \$ en prix à gagner!*

Concours « Mieux informés pour mieux acheter! ». À GAGNER : ■ **Offerts par Kaycan inc.** - Un des cinq (5) bons d'achats d'une valeur de 5 000 \$ chacun, applicables à des portes et fenêtres de marque Weather Shield®. ■ **Offerts par Tax-O-Matic® de Perceptech** - Une (1) remise du compte de taxes foncières municipales de votre propriété résidentielle pouvant atteindre 5 000 \$ annuellement, pendant une période de quatre ans, à compter de l'année fiscale 2005. - Cinq (5) remises d'une valeur maximale de 1 000 \$ chacune, applicables sur votre compte de taxes de mutation. Déposez ce coupon dans la boîte de tirage du stand de l'APCHQ (une remise de 1 000 \$ par salon participant). **Date limite de participation : 15 avril 2005, 17 h. Le tirage aura lieu le 21 avril 2005 à 12 h.**

Question mathématique (obligatoire) :

$(6 \times 10) + (75 \times 3) - (75 - 3) =$ _____

Prévoyez-vous faire l'acquisition d'une propriété au cours des 12 prochains mois? Oui Non

Êtes-vous propriétaire et détenez-vous un prêt hypothécaire? Oui Non

Souhaitez-vous obtenir des renseignements sur les produits et services de nos commanditaires? Oui Non

Nom : _____ Prénom : _____
 Adresse : _____
 _____ Code postal : _____
 Ville : _____ Âge : _____
 Téléphone : _____ Courriel : _____

Déposez ce coupon dans une boîte prévue à cet effet ou postez-le à :

CONCOURS :
« Mieux informés pour mieux acheter! »
 Comptoir postal St-Clément, C.P. 60538
 Montréal (Québec) H1V 3T8
 Pour participer via Internet :
www.gomaison.com/concours



* Certaines conditions s'appliquent. Pour être valide, ce coupon doit être dûment rempli. Aucun achat requis. Ce concours s'adresse aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles au bureau provincial de l'APCHQ et sur le site www.gomaison.com. Les fac-similés ne sont pas acceptés.



Assurance habitation : bien choisir votre protection

Que faites-vous quand vient le temps de renouveler votre police d'assurance habitation? Vous magasinez? Bonne idée, car le marché de l'assurance est très concurrentiel et les divers assureurs offrent une panoplie de produits à des prix variables. En fait, il faut savoir qu'une foule de facteurs influent sur la prime que vous paierez. À propos de certains d'entre eux, vous ne pouvez pas grand-chose : le quartier et le type d'immeuble que vous habitez, le système de chauffage utilisé, etc. Sur d'autres, par contre, vous avez votre mot à dire, notamment sur le facteur principal : la protection que vous choisirez.

La juste valeur de vos biens

La protection que vous devez rechercher devrait correspondre à la juste valeur de vos biens et de votre propriété. Bon nombre de personnes croient économiser en ne donnant qu'un minimum de renseignements au moment de leur magasinage. La surprise pourrait être bien amère au moment de faire une demande d'indemnité... Vous gardez des enfants? Vous êtes travailleur autonome et utilisez une partie de votre habitation comme bureau? Vous avez avantage à le dire. Savez-vous que la plupart des contrats d'assurance prévoient une couverture limitée pour des biens comme les meubles rares, les bijoux, les fourrures, les valeurs, l'argent comptant, les collections de timbres ou de monnaies, les animaux et les articles en or ou en argent? Prévoyez tout.

Couvert? Pas couvert?

En règle générale, tout contrat d'assurance habitation couvre les risques suivants : feu, fumée, explosion, vol et vandalisme. Contrairement à la croyance populaire, certains désastres naturels comme les tornades, les tempêtes de vent, les ouragans et la grêle sont aussi couverts. Cependant, les dégâts causés par les pannes d'électricité ne le sont pas toujours. De même, les dommages causés par les refoulements d'égoûts ne sont pas automatiquement couverts, à moins qu'une clause additionnelle — un avenant — ne le précise au contrat.

La police de base

Il s'agit de la police la moins chère, mais c'est aussi celle qui couvre le moins grand nombre de risques, soit seulement ceux qui sont spécifiés (un incendie, par exemple), avec option de garantir ou non les biens meubles contre le vol.

La police étendue

Ce type de police couvre de nombreux sinistres dont peuvent faire l'objet un bâtiment et ses dépendances. Mais, contrairement à la police de base, elle énonce ce qui n'est pas couvert plutôt que ce qui l'est. Le contenu de la maison n'est couvert que pour les risques spécifiés. Normalement, la protection contre le vol est incluse automatiquement.

La formule tout risque, sauf...

C'est le type de police le plus courant. Cette formule assure les biens contre tous les risques pouvant atteindre directement le propriétaire occupant, sauf ceux qui en sont clairement exclus. Une assurance tous risques sur le bâtiment n'est pas nécessairement une garantie tous risques sur son contenu. Assurez-vous bien que votre contrat couvre convenablement vos biens meubles et immeubles.



La franchise

Parmi les éléments qui influent sur la prime, se trouve la franchise. Elle constitue la part que vous devrez absorber lors d'une indemnisation. En la faisant passer de 300 à 500 \$, vous pouvez économiser plus de 8 %. Avec une franchise de 1000 \$, vous paierez votre prime jusqu'à 20 % moins cher. Mais avant de déterminer votre franchise, analysez bien vos besoins et votre capacité d'encaisser le coup en cas de sinistre.

Autres facteurs

Parmi les autres facteurs qui peuvent diminuer le coût de votre assurance, mentionnons la présence d'un système

d'alarme et de détecteurs de fumée. Puis, si vous souscrivez une assurance voiture et une assurance habitation chez un même assureur, vous profiterez sans doute d'une réduction substantielle. Informez-vous lors de votre magasinage!

En plus des courtiers et des compagnies d'assurance, vous pouvez également consulter le site Internet du Bureau d'assurance du Canada (www.ibc.ca), afin d'obtenir tous les renseignements désirés.

DE BONS OUTILS POUR ACHETER VOTRE MAISON



Maisons Paragon examine le budget au microscope !

Maisons Paragon dessine, soumissionne, fournit et gère votre projet de construction tout en respectant votre échéancier et votre budget. Notre expérience de plus de 20 ans dans le domaine de la construction sur mesure vous fera économiser temps et argent. Notre concept minimise le profit habituellement versé au contracteur et nos « services conseils » vous assurent la conception d'une propriété bien pensée pour vos besoins immédiats et futurs.

En exclusivité, un choix de maisons pré-usinées



Design orienté vers les détails et gestion de projet de construction
www.maisonparagonhomes.ca
(819) 827-7765



Claude C. Proulx

Agent immobilier affilié

(819) 328-2232

Résidentiel et commercial
Pour vendre ou acheter votre propriété.

ÉVALUATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété.

Exigez : Expérience et fiabilité
RE/MAX Vision 1990 inc.

Village
Tecumseh
au coeur de Gatineau



Au coeur du centre-ville!

NOUVELLE PHASE JUILLET 2005

À proximité du terrain de golf



LE KINGSMÈRE III

1450 à 1700 pi car.
3 chambres
Option salle familiale
224 900\$

1 325 pi car.
2 ou 3 chambres
219 900\$



LE BOURGEOIS I



LE POMEROL

1 215 pi car.
2 chambres
184 900\$

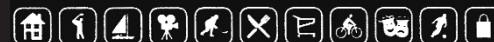
6 modèles à visiter de 1 200 pi car. à 1 700 pi car.

Bureau des ventes situé au
83 De Fontenelle, Gatineau

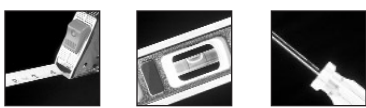
Pour plus d'information contactez Lou Beausoleil au

BUREAU DES VENTES OUVERT :
lundi, mardi et jeudi de 13 h à 20 h
mercredi de 16 h à 20 h
samedi et dimanche de 12 h à 17 h

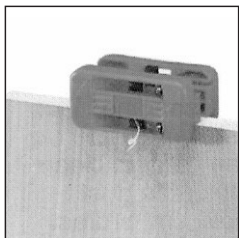
568-2555



Le plus récréatif des villages



Le fer à repasser, un outil d'atelier



L'arrivée de la mélamine et des panneaux de contreplaqué recouverts d'une pellicule de bois véritable a amené les bricoleurs résistants aux tâches ménagères à apprendre le maniement du fer à repasser. Ces panneaux doivent en effet voir leurs chants recouverts puisque leur âme est faite de tranches entrelacées de pellicules de bois ou, encore, de poussière de bois mêlée de résine de colle. Dans la majorité des cas, ces chants de panneaux sont recouverts d'un ruban de matière plastique préencollé. À moins de posséder une encolleuse industrielle, vous devez les

poser à l'aide d'un fer à repasser.

Ces rubans sont offerts dans les couleurs ou les essences de bois courantes. Ils sont préencollés et offerts dans des largeurs qui correspondent aux épaisseurs des panneaux vendus dans le commerce.

Cette méthode de recouvrement des chants est économique, rapide et facile. Mais elle a aussi ses limites. Personnellement, je n'utilise jamais ces rubans parce qu'ils sont fragiles à comparer au recouvrement des chants à l'aide de bois véritable de bonne épaisseur. Ces rubans sont appropriés pour des ouvrages qui ne seront pas exposés à des usages intenses. Par exemple, des tablettes de bibliothèques, des contours de portes et de tiroirs installés sur des meubles de rangement à usages espacés. Évitez le recouvrement des contours de tables de cuisine ou de tables de jeux, en particulier.

Si vous optez pour cette méthode, vous avez besoin d'un fer à repasser, d'un couteau d'utilité, idéalement d'une ébarbeuse de chant de mélamine que vous pouvez vous procurer pour quelques dollars et d'un rouleau ou d'une pièce de bois dur pour presser le chant préencollé sur le panneau pour enlever les bulles d'air et ainsi obtenir un joint de colle serré. Un bloc de sablage et une lime fine vous permettront d'obtenir un chant adouci plutôt que coupant.

Taillez le ruban un peu plus long que nécessaire. Ensuite, il suffit de presser le fer à repasser lentement pour encoller le ruban. Évitez d'aller trop lentement, sinon vous risquez de brunir votre ruban. Pressez

le ruban contre le chant à l'aide d'un rouleau ou d'une pièce de bois franc. Laissez refroidir le ruban quelques minutes, le temps que la colle prenne bien. Maintenant, à l'aide de l'ébarbeuse de mélamine qui est munie de deux lames de rasoir, vous enlevez l'excédent du ruban qui déborde de chaque côté du chant. Pour terminer, vous devez adoucir les deux arêtes à l'aide d'une lime fine ou d'un bloc de sablage.

Si cette méthode ne convient pas à cause d'un usage intensif attendu, vous pouvez recouvrir les chants des panneaux d'une baguette de bois véritable. Personnellement, je recouvre les chants des meubles que je fabrique d'une baguette de 3/4" que j'installe à l'aide de biscuits d'assemblage. Ainsi, je suis certain que les chants ne se décolleront pas. De plus, ça me permet de défoncer des profils décoratifs à l'aide d'une toupie. Cette approche exige une extrême précision parce que la finesse du placage ne permet que très peu de ponçage, mais elle est très efficace.



Claude Rainville est un ébéniste spécialisé dans la fabrication de meubles sur mesure. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez le joindre à l'Atelier des Cascades au (819) 827-0419.

PRIX THÉÂTRE

Le Droit/Radio-Canada



Mises en nomination au Prix du public LeDroit/Radio-Canada



• **L'Hôtel**
d'Alex Poch-Goldin dans une traduction de Manon Saint-Jules, une production du Théâtre la Catapulte présentée en mars 2004



• **L'Amour à la carte**
de Norm Foster dans la traduction/adaptation de Josée LaBrosse, une production du Théâtre de l'Île présentée en septembre 2004.



• **L'Inconception**
de Robert Marinier, une production du Théâtre de la Vieille 17 présentée en octobre 2004.



• **Bachelor**
de Louise Roy et Louis Sola, une production de Zone 3 présentée en octobre 2004 par la Maison de la culture de Gatineau.



• **Petits Crimes conjugués**
d'Éric-Émanuel Schmitt, une production du Théâtre du Trillium présentée en novembre 2004.



• **Le Procès**
de Franz Kafka dans une adaptation théâtrale de Serge Lamothe, une production du Théâtre du Nouveau Monde présentée en décembre 2004 par le Théâtre français du Centre national des Arts.

VOTEZ POUR L'UNE DES PIÈCES EN NOMINATION PRÉSENTÉE AU COURS DE L'ANNÉE 2004 ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES PRIX MENTIONNÉS.

À GAGNER :

1 des 11 paires de billets pour assister à une pièce de théâtre présentée au printemps 2005 dans l'un des endroits suivants : Théâtre de l'Île, La Nouvelle Scène, Maison de la culture de Gatineau, Théâtre français du CNA.

COMMENT PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation en y inscrivant votre coup de cœur.
2. Faites-le parvenir à l'adresse indiquée. LES FAC-SIMILÉS, PHOTOCOPIES OU AUTRES REPRODUCTIONS MÉCANIQUES NE SONT PAS ACCEPTÉS.
3. Date limite : **le vendredi 18 mars 2005, 12 h.**
4. Le tirage de onze (11) coupons aura lieu le 22 mars 2005. L'ordre du tirage déterminera le prix gagné.
5. Les prix ne peuvent être échangés ou monnayés.

Concours Prix du public

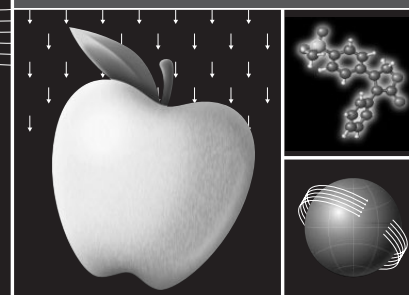
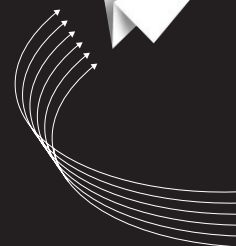


Mon coup de coeur est : _____
 Nom : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 Province : _____
 Code postal : _____
 Tél. : (dom.) _____ (bur.) _____

Faites parvenir avant le 18 mars
 Marcell Lavallée, Concours Prix Théâtre du Public
 LeDroit / Radio-Canada
 500-214, chemin Montréal
 Ottawa ON K1L 8L8



Expo sciences Bell 2005



Finale régionale de l'Outaouais

11, 12 et 13 mars, Polyvalente Le Carrefour
 50, chemin de la Savane
 Gatineau

Heures d'ouverture au public
 Vendredi 11 mars, 9 h à 15 h 15 et 19 h à 21 h
 Samedi 12 mars, 12 h 30 à 17 h
 Dimanche 13 mars, 10 h 30 à 14 h



www.exposciencesbell.qc.ca

Mon habitation

- Cahier publicitaire
-
-



**LES ENTREPRISES
RÉJEAN PARISIEN**
(RGMSF Ltée)

**L'adresse
du Prestige
à Gatineau**

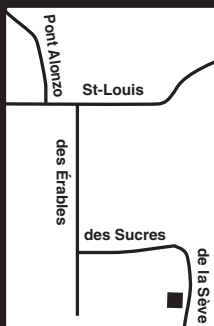
PROJET DE L'ÉRABLIÈRE



Angelus II



Angelus III



Raziel



Camael

Nous pouvons aussi construire selon vos plans sur votre terrain

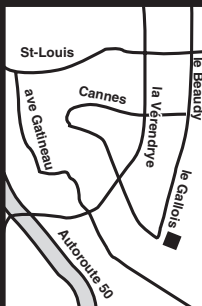
**PROJET
BELLEVUE**



Angelus I



Emmanuelle



Plusieurs autres modèles disponibles.

**Hélène Thivierge
772-2224
Marco Parisien
229-7381**

HEURES DE VISITE

Lundi au jeudi
17 h à 19 h
Samedi et dimanche
13 h à 16 h 30
et sur rendez-vous

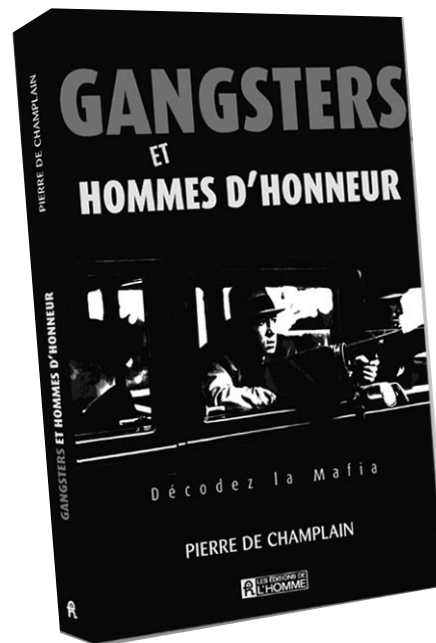
Bureaux des ventes :
131 de la Sève
203 de Cannes

REQ # 2592-3533-93

RÉSERVÉ AUX ABONNÉ-E-S LeDROIT

LeDroit et les Éditions de l'Homme
SONT HEUREUX D'OFFRIR

20 LIVRES



LeDroit
cyberpresse.ca

**LES ÉDITIONS DE
L'HOMME**

POUR PARTICIPER :

1. Rempissez le coupon de participation qui sera publié les 10, 11 et 12 mars 2005 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le 22 mars 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 20 coupons aura lieu le 24 mars, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
Gangsters et hommes d'honneur

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

Nom :

No d'abonné :

Adresse :

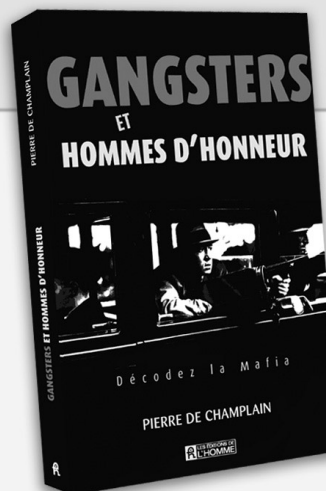
Ville :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

**LES ÉDITIONS DE
L'HOMME**



**GANGSTERS
ET
HOMMES D'HONNEUR**

PIERRE DE CHAMPLAIN

Soyez captivé par ce récit qui fait la lumière sur l'une des organisations criminelles les plus craintes et les plus glorifiées au monde. Pierre de Champlain, l'un des rares chercheurs à avoir accès aux travaux peu connus sur la Mafia, décrit dans le détail les rites d'initiation auxquels doivent se plier les nouveaux membres.

**LES ÉDITIONS DE
L'HOMME** la vie
dans les livres
www.edhomme.com

LE DROIT, OTTAWA/ÉDITION LE DROIT/QUÉBEC/ÉDITIONS DE L'HOMME 13 MARS 2005 A39



C'est le temps des sucres!

Votre érable serait-il malade?

Argenté, rouge ou à Giguère, l'érable évoque le plaisir, le temps des sucres! La tige, le sirop, le beurre d'érable et bien de bons souvenirs!

Depuis que les Amérindiens qui recueillaient l'eau d'érable ont transmis cette tradition aux colonisateurs, le fameux coulant est devenu prisé et une véritable industrie! Les produits de l'érable du Québec représentent 90 % de la production canadienne et 70 % de la production mondiale.

Par nostalgie ou tout simplement pour sa beauté, vous avez possiblement planté le traditionnel érable à sucre dans votre jardin ou devant votre propriété. Et, l'avez peut-être entaillé pour fabriquer votre propre sirop. Que vous récoltiez ou non ce nectar sans pareil, il n'en demeure pas moins qu'il y a peu de chances que vous vous souciez de son état de santé.

Normalement, l'érable emmagasine d'assez grandes réserves de sucres pour qu'une exploitation raisonnable de sa sève n'ait aucune conséquence sur sa santé. Soumis à un stress important, comme le verglas, la perte de ses feuilles ou la sécheresse, il est possible que le fait de récolter sa sève réduise ses chances de se remettre de l'agression qu'il a subie. Les vents violents, la pollution atmosphérique et l'infestation de parasites peuvent aussi causer des dommages à ses feuilles, à ses branches, au tronc ou aux racines de l'érable.

L'entaille elle-même constitue une blessure plus ou moins grave selon la manière dont elle a été faite. Plus dommageable encore est la pratique de plusieurs entailles sur le même arbre. Bien qu'elle augmente la quantité de sève recueillie, elle accroît malheureusement le risque de maladie.

Un examen de votre érable?

Si vous avez détecté la présence de petites verrues sur le feuillage d'érable, il s'agit probablement de phytophages. De minuscules acariens qui pondent à l'automne leurs œufs dans les tissus de la face supérieure des feuilles.

Au printemps, les jeunes larves émergent, piquent le feuillage et éjectent des substances contenant des hormones. Ces dernières induisent des changements dans la forme des cellules des feuilles et entraînent, selon l'espèce de phytophage, soit l'apparition de petites verrues allongées de couleur verte devenant rouges à l'automne ou de verrues de forme arrondie de couleur verte devenant rouges ou noires, soit la formation de galles ayant l'aspect velouté,

également de couleur verte et devenant rouge framboise avec le temps.

Les phytophages ne causent pas de dommages sévères à l'arbre, si ce n'est que de ternir son apparence esthétique. Si vous désirez à tout prix vous débarrasser de ces parasites, il est possible d'utiliser certains produits chimiques à base de dicofol ou de malathion, en prenant soin de respecter les doses et les consignes décrites sur l'étiquette. Vous pouvez également appliquer une huile de dormance au printemps, avant le débourrement des bourgeons, lorsque tout risque de gel est écarté. L'érable à sucre, l'érable japonais et l'érable rouge ne tolèrent pas ce type de produit à base d'huile.

La tache goudronneuse de l'érable est causée par le champignon *Rhytisma acerinum*. Cette maladie commence par l'apparition sur la partie supérieure des feuilles de taches d'un vert jaunâtre dont la forme est ovale ou irrégulière. Ces taches s'étendent et se soulèvent puis noircissent avec le temps. De près, on peut voir que les taches sont disposées en serpentin. Le champignon hiverne dans ces taches sur les feuilles mortes. Au printemps, le champignon produit des spores qui atteignent les jeunes feuilles de l'érable où elles causent de nouvelles infections. Le meilleur moyen de lutter contre cette maladie est de râtelier et de brûler les feuilles infectées ou de les enfouir en compost plusieurs pouces dans le sol.

Il est essentiel que le sol soit très humide, mais pas trop, pour favoriser la croissance de l'érable. Si, en raison de la proximité des racines au pavé ou de l'infiltration dans la zone radiculaire du sel utilisé sur les routes l'hiver, il ne bénéficie pas d'assez d'humidité, la pyrolyse peut se manifester. La bordure des feuilles brunit, alors que le centre, près des nervures, demeure vert. Habituellement, une bonne partie du feuillage de l'arbre est atteint et il arrive souvent que la défoliation se produise au milieu de l'été. Si les symptômes persistent pendant plus d'une année, l'arbre dépérit à la longue.

Comme solution, placer un paillis épais autour de votre érable. N'oubliez pas non plus qu'il faut arroser l'érable qui souffre continuellement d'un sérieux manque d'humidité. Si le problème persiste, n'hésitez pas à consulter une pépinière.

Vive le temps des sucres! Vive l'érable!



Gagnant de la plus haute distinction de l'industrie de la construction

Bien vivre ... en bordure d'un parc boisé!



VENTE D'INVENTAIRE Maisons neuves unifamiliales

#Lot	Modèle	Type	Garage	Chambre	Superf (p²)	Possession
1	Beaupré A (Logis parental)	Bungalow	1	4 (2)	2,092 (904)	Immédiate
4	Merlot A (Walk-out)	Bungalow	2	3 (1)	1,861 (693)	Immédiate
5	Pinot 3C (Walk-out)	2 étages	1	4 (1)	2,306 (534)	Immédiate
11	Élite 2B	2 étages	2	3	1,582	VENDU
12	Léonardo 1B	Bungalow	2	2	1,608 (316)	VENDU
43	Renoir 2B	2 étages	2	4	2,017	VENDU
44	Van Gogh 2B	Bungalow	2	3	1,501	VENDU
45	Léonardo 1B	Bungalow	2	2	1,865 (573)	12 semaines

Spécial... BONI D'INVENTAIRE!

MAISONS
LEMAY
HOMES

(819) 595-2482

www.maisonslemayhomes.ca
* Voir vendeur pour détails - E + O.E.



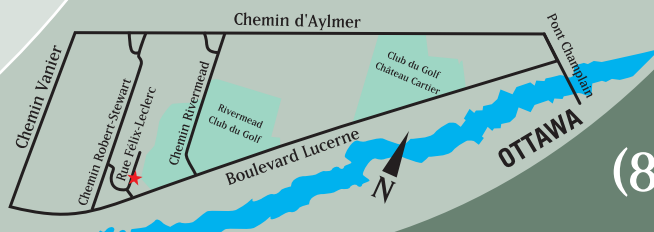
Semaine 13h à 20h - Week-end 11h à 16h - Richard Emond (819) 595-2482 - Bureau des Ventes au Boisé Beaujolais



Un **GRAND CHOIX** de modèles **PRESTIGIEUX**
situés dans un **SECTEUR PAISIBLE**.
Longeant le **GOLF RIVERMEAD** et à proximité
des **ÉCOLES FRANCOPHONES** et **ANGLOPHONES**.
À **12 MINUTES** du centre-ville d'**OTTAWA**



Paisible,
RAFFINÉ
et prestigieux



MAISON MODÈLE
40, ch. Félix-Leclerc | Lundi au jeudi : 14 h à 19 h
Gatineau secteur Aylmer | Samedi et dimanche : midi à 17 h
(819) 771.4555 www.domainerivermead.ca

memora
construction

Edmond Rostand disait: « J'admire le livre qui me condamne à le lire. » On pourrait même pousser l'audace jusqu'à être damné pour l'éternité pour un livre du genre de *Mikrokosmos*, le deuxième roman de la jeune romancière japonaise francophile, Asuka Fujimori.

Pour supporter l'enfer longtemps

André Magny
Collaboration spéciale

Rien ne peut être plus faux qu'une photo. À voir la beauté angélique d'Asuka Fujimori sur la couverture arrièrre de *Mikrokosmos*, on lui donnerait du saké sans confession. On est à mille lieues de penser que ce visage aux traits harmonieux, encadré par une chevelure noir ébène, à la bouche pulpeuse et aux yeux sagement baissés, cache, en fait, un immense talent pour l'écriture irrévérencieuse et sarcastique.

En 2003, la critique qualifiait de récit oscillant entre l'horreur et l'hilarité *Nekotopia*, un premier roman jugé inclassable et paru chez Flammarion. On parlait alors du roman d'une abominable petite fille qui déclarait, dès la première page: « Le crime, c'est comme le piano, faut commencer tôt si on veut parvenir à une certaine virtuosité. » Voilà qu'Asuka Fujimori vient de récidiver, en mettant en scène, cette fois-ci, Hitoshi Soga, un héros japonais.

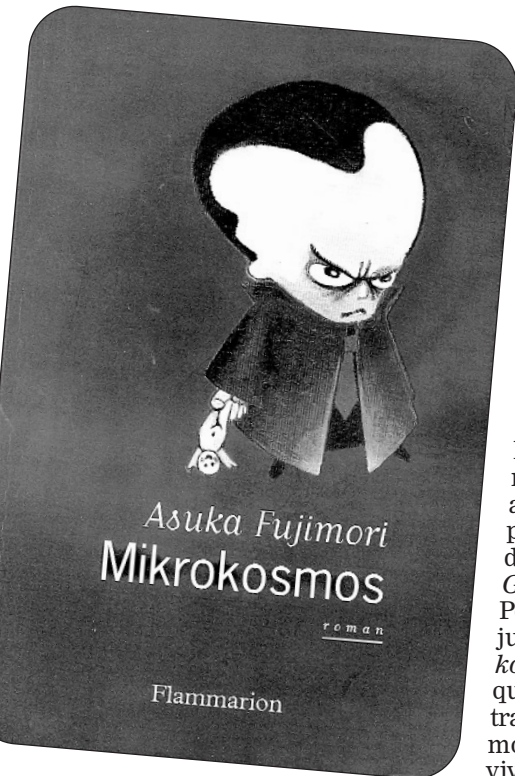
Son personnage principal, qui a vécu de 1892 à 1945, est, en fait, le dernier descendant d'une famille

célèbre, dont l'un des représentants, Umako Soga, servit quatre souverains dans les années 600, lors de la période Asuka, au moment où le bouddhisme était florissant au pays du Soleil levant. Fils d'un ferblantier, mort en héros lors du conflit entre le Japon et la Russie, à la fin du XIX^e siècle, et d'une mère qui aurait été digne de jouer dans *L'Empire des sens*, de Nagisa Oshima, Hitoshi Soga se dévoile — ainsi que sa mère, mais pour d'autres raisons! — un être d'une intelligence inouïe, mais à la logique implacable, voire cruelle.

D'abord doué pour la physique, il change rapidement pour l'étude approfondie de la logique. Outre l'Université impériale, les Services secrets japonais profiteront bientôt de l'esprit sinistre de ce petit bonhomme, trop longtemps pourfendu par ses camarades dans sa jeunesse, en raison des quand dira-t-on à l'endroit de sa mère. Mais, un jour de juillet 1945, la folie américaine le rattrapera dans un sanatorium d'Hiroshima.

À première vue, l'histoire peut sembler banale, mais il n'en est rien. La force de ce roman réside dans l'art de raconter d'Asuka Fujimori. L'écrivaine doit être particulièrement douée pour avoir saisi, du temps où elle était étudiante à Paris, toutes les subtilités du français, voire de son argot. N'oublions pas qu'elle écrit directement dans la langue de Devos, Quenault et compagnie. C'est drôle, c'est hilarant. Bref, on éclate de rire bien plus souvent que devant certains humoristes québécois.

L'auteure, qui, au fil des 400 pages du bouquin fait de fréquents va-et-vient entre l'histoire d'Hitoshi et celle de ses ancêtres, emploie un ton qu'on ose à peine imaginer dans une cour impériale. Ainsi, face aux enfantillages de l'empereur Umayado, son ministre Umako demande à son conseiller: « Si je lui fendais le crâne à coups de massue, que je lui introduisais des scorpions dans les narines, que je lui ouvrais le ventre avec mes dents gâtées, je conviendrais réel-



cepteur de 13 ans lui avait fait 11 ans auparavant en lui mettant « dedans dedans tout dedans », la fille Iwasaki rétorque dare-dare: « Oh non, j'ai pas oublié. C'est bien pour ça que je veux l'épouser. »

Certains trouveront peut-être les propos de l'écrivaine japonaise caricaturaux. Et alors? Il y a du Rabelais dans cette plume nippone. A-t-on déjà dit que l'auteur de *Gargantua* était grossier? Peut-être, mais ô combien jubilatoire. Avec *Mikrokosmos*, c'est une brique qu'on dévore d'une seule traite, tant le style de Fujimori est à la fois direct, vivant et efficace. De quoi supporter l'enfer très longtemps!

Mikrokosmos, Asuka Fujimori, Flammarion, 401 pages



lement à la loi de Bouddha? — Je crois bien, Grand ministre...»

Ou encore lorsque les parents de la future épouse d'Hitashi se demandent si elle a oublié ce que son pré-

SPRINGFEST ÉNERGIE! MÉGA SPECTACLE D'HUMOUR ET MUSIQUE

2 000 BILLETS GRATUITS, AUCUN BILLET VENDU! ÉCOUTEZ ET GAGNEZ!

Au Métropolis
Le 5 avril à 19 h 30*

Artistes invités:
Marie-Chantal Toupin, Jonas, Philosonic, Martin Petit, Josée Boudreault et Mike Ward.

* Plusieurs prix de présence dont 10 000 \$ en équipements d'entraînement.

énergie 104.1
MONTE LE SON!

Détails du concours à la station et/ou sur radioenergie.com.
Aucun achat requis, 18 ans et +.

Calendrier d'activités

du 12 au 18 mars 2005

SPECTACLES

Théâtre du Casino du lac Leamy

Les Découvertes de Monsieur Pointu
dans le cadre du
Salon des générations
Aujourd'hui, à 16 h

Maison de la culture de Gatineau

Une soirée avec Dorothee Berryman
Ce soir, à 20 h, billets: 243-2525

Le petit Chicago

Jean-Philippe Barrette
Ce soir, à 21 h 30
Renseignements: 483-9843

La Basoche

Groupe de poésie moderne
Le 18 mars, à 20 h
Billets: 685-5033, 595-7455

Centre national des arts

Rent
Jusqu'au 13 mars
Billets: 755-1111

Danièle Vallée
Le 17 mars, à midi
Réservation: 733-9572

LANCEMENT DE LIVRE

Librairie Michabou

Les Impatiences de Ping
Andrée Poulin
Aujourd'hui, de 14 h à 16 h
Renseignements: 684-5251

École Sainte-Élisabeth de Cantley

Cantley, l'impossible rêve
Gérard Bourgeois
Aujourd'hui, à 17 h

LA LONGUE NUIT DU COURT MÉTRAGE

Dépanneur sylvestre et Wild Oat

Projection de 75 courts métrages
Ce soir, à compter de 20 h,
au Wild Oat (817, rue Bank)
et à compter de 22 h, au dépanneur
Sylvestre (9, rue Fortier, secteur Hull)
Renseignements: www.culturequebec.
info/depanneursylvestre

PROJECTION SPÉCIALE

Bibliothèque et Archives Canada

Portrait croisé Sartre-Beauvoir
Madeleine Gobeil
Le 14 mars, à 19h30
Renseignements: 234-9470,
poste 226

EXPOSITIONS

Galerie Montcalm

I Died for Beauty
Gayle Kells
Du 17 mars au 24 avril
Renseignements: 595-7488

Galerie Calligrammes

En marge du Salon du livre de l'Outaouais
Jusqu'au 27 mars
Renseignements: 241-4732

Centre d'exposition art image

L'Enfance à rebours
Hélène Plourde et Pierre Tardif
Jusqu'au 17 avril
Renseignements: 243-2325

Galleriart

Lumière: brumeuse, épurée et lumineuse
C Leslie Dorofi
Du 16 au 27 mars
Renseignements: 789-5298

Galerie Gloucester, Place d'Orléans

et au rez-de-chaussée
du 255, boul. Centrum, Orléans
Les Rites du printemps
Du 16 mars au 20 avril
Renseignements: 837-1300

Artquise Gallery

Faces and Figures
Florian Fiebig
Jusqu'au 30 mars
Renseignements: 238-3803

CONCERTS

Société de musique de chambre d'Ottawa

Œuvres de Glen Gould, église
St. Andrew, aujourd'hui, à 14 h
Œuvres de Kelly-Marie Murphy,
ce soir, à 20 h, Pavillon Tabaret
de l'Université d'Ottawa
Œuvres de Jocelyn Morlock,
demain, à 14 h,
en l'église unie Dominion Chalmers
Renseignements: 234-8008,
poste 241

Pavillon Tabaret, Université d'Ottawa

Le Département de musique de
l'Université d'Ottawa
Série *Invité*: Gaétane Provost, violon
et Jean-Paul Sevilla, piano
Demain, à 19h30
Renseignements: 562-5733

Église Saint-François-d'Assise

Pro Organo
Stefan Engels
Le 14 mars, à 20 h
Billets: 728-8041

SOIRÉE DE CONTES

Quatrième salle du Centre national des arts

Le Cercle des conteurs de l'est
de l'Ontario
Marc Delannoy, Caroline Lajoie-
Jempson, Lucie Roy
Le 18 mars
Renseignements: 770-8082

RENCONTRES AVEC ARTISTES

La Nouvelle Scène

Table ronde sur la chaîne de
production théâtrale,
avec André Perrier
Le 14 mars, de 17 h à 19 h
Renseignements: 748-0850, poste 2

Restaurant Courtyard

La Société des écrivains canadiens
(section de l'Outaouais)

LANCEMENT D'ALBUM

Salle l'Avant-Première

Rue Laval
Marie-Hélène Frenette Assad
Le 17 mars, à 17 h
Renseignements: 778-3534

THÉÂTRE

Maison de la culture de Gatineau

La Savetière prodigieuse
Les 18 et 19 mars, à 20 h
Billets: 243-2525

THÉÂTRE COMMUNAUTAIRE

Centre culture d'Orléans

Sept histoires à sept étages
Le Théâtre du Village d'Orléans
Demain, à 14 h
et les 18, 19 mars, à 20 h
Réservation: 830-0217

THÉÂTRE ÉTUDIANT

Salle Académique

La Peste, d'Albert Camus
La Comédie des Deux Rives
Du 15 au 19 mars, à 20 h
Billets: 562-5761

DANSE

Cour des arts

Série *Studio A 2005*
Groupe Lab de danse
Solo
Ce soir, à 20 h
Billets: 235-1492

LES DÉJEUNERS-CAUSERIES D'IMPÉRATIF FRANÇAIS

FRANCOFÊTE

la francofête

Semaine d'actions contre le racisme

Impératif français

LE QUÉBEC DU BIEN COMMUN

Françoise David, porte-parole d'Option citoyenne

Causerie :

Transcontinental

Hebdos Transcontinental

Laszlo George Boros, artiste peintre

Exposition :

VIE EN COULEURS

Animation musicale :

MoucheTaBouche

Le dimanche 20 mars 2005 à 11 heures

à l'agora Gilles-Rochelleau

Hôtel de ville, 25, rue Laurier

Gatineau (Hull)

Prix : 25 \$ à la porte

22 \$ en prévente

Laissez-passer en prévente

aux endroits suivants :

Épicerie Santé SOL

Loisir des usagers

À l'Échelle du Monde

Librairies du Soleil

Librairies COOPSCO

Renseignements:

Tél. : (819) 684-8460

www.imperatif-francais.org

Office québécois de la langue française

Québec

CO

Conseil interculturel de l'Outaouais

BENA

CONSTRUCTION INC.

CLUB RICHELIEU AYLMER

Samedi soir au petit écran...

Édition régionale

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Histoires...	Justice	Le Téléjournal	La Fureur / Diane Tell	Cinéma / SWEET HOME ALABAMA (5) avec Reese Witherspoon, Josh Lucas	Le Téléjournal	Impact	Le Garage	Cinéma				
40	CHOT	10	10	10	Boxe (16:00)	Le TVA	Cinéma / LE SMOKING (5) avec Jackie Chan	Cinéma / XXX (5) avec Vin Diesel, Asia Argento	Le TVA (23:15)	Boxe (23:42)							
34	CFGS	5	5	11	...mijote?	Gr. Journal	...Ripley	Cinéma / ANALYSE-MOI CECI (5) avec Billy Crystal	Cinéma / CHANGEMENT DE VOIE (4) avec Ben Affleck	Gr. Jnl (22:37)	Cinéma / LE 7e SENS (23:07)						
VOX	VOX	22	22	25	Chronic-arts	Ces gens...	100% écolo	Génération...	Clips hip hop	Place des Arts	...d'oublier	La Belle et la Bête	Esprit libre	BoxeRock	Infocomm		

Dimanche soir au petit écran...

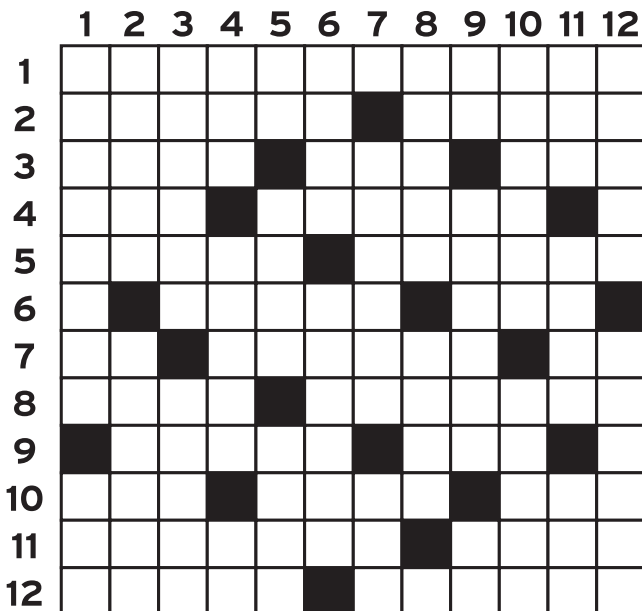
STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	5 sur 5	Le Téléjournal	Découverte / Einstein	...Laflaque	Tout le monde en parle / Stéphane Rousseau, Diane Tell	Le Téléjournal	Pleins Feux / André Gagnon	Cinéma					
40	CHOT	10	10	10	Cinéma (16:00)	Le TVA	Demandes spéciales	Les Retrouvailles	Le TVA	Évangé. (22:57)	Pub (23:27)						
34	CFGS	5	5	11	Pas si bête...	Gr. Journal	Cinéma / L'AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION...	Cinéma / CRÉANCE DE SANG (4) avec Clint Eastwood	Faut le voir pour le croire (22:23)	Journal (23:23)	Automa. (23:53)						
VOX	VOX	22	22	25	Arrive en ville	La Belle et la Bête	Esprit libre	...école	Parole et Vie	Ma maison	L'Outaouais...	Ces gens...	Infocomm				

HORIZONTALEMENT

- Liserons des champs.
- Ramené au calme - Revers d'un feuillet.
- Viennent après les princes - Dans le pain - Possessif.
- Mesure agraire - Sanctifiée.
- Plante potagère - Blanc d'œuf cru.
- Faire payer un prix excessif - Pour ouvrir ou fermer.
- N'est pas divisible - Les animaux d'élevage d'une ferme - Conjugaison.
- Il est sucré - Porte pour la première fois.
- Frisé - Résine d'odeur fétide.
- Alpha-hydroxy-acide - Impulsion - D'une seule couleur.
- Ôter - Gouffre qui s'ouvre en région calcaire.
- Siège de cérémonie - Ordures.

VERTICALEMENT

- Évoque le bruit d'une chute - La musique en est un.
- Dessin - (S') installer dans un endroit caché.
- Cordons - Muse.
- Plante bulbeuse - On la met avant de manger - Indium.
- Dans un titre universitaire - Parle d'une voix tremblotante et geignarde - Religieux.
- Jeté çà et là - Chaume qui reste sur place.
- Rebutant - Partie du corps d'une jument.



12 mars 2005

No 846

- Action de se révéler - On y parle persan.
- Première personne - Glissades pour enlever le ballon au soccer - Prénom d'un gangster.
- Au bout du pied - Faites depuis peu.
- Émoussé - Secrète l'urine - Catégorique.
- Cheval sans vigueur - Produit sécrété par les conifères.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	D	A	M	E	S	J	E	A	N	N	E	S
2	E	P	A	T	E	P	L	E	U	R	E	
3	P	O	R	C	P	I	E	A	G	I		
4	E	T	E	P	I	N	S	O	N	Z		
5	C	R	E	D	O	G	E	R	C	E	E	
6	H	E	R	I	E	L	D	E	Y			
7	E	T	E	R	R	E	U	R	E	L		
8	R	O	U	L	E	R	S	E	U	L	E	
9	U	N	I	E	A	U	R	I	T			
10	B	A	N	N	E	C	R	A	I	N	T	
11	O	T	E	M	A	T	E	R	N	E	R	
12	P	E	L	O	U	S	E	C	E	R	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTÈRE

HEROS ET LEGENDES - Un mot de 9 lettres

E	R	O	S	N	A	T	I	T	E	G	E	E	E	S
P	G	Y	S	I	C	A	C	U	S	N	E	I	P	U
S	A	M	N	E	M	E	E	P	A	P	T	N	A	N
L	I	E	G	E	R	I	E	I	E	Y	O	A	L	E
E	A	L	B	G	G	A	D	L	M	I	R	R	U	V
N	P	G	U	O	N	N	E	L	X	A	P	U	C	O
F	O	I	R	A	I	E	U	I	N	O	H	L	S	K
E	L	A	D	E	D	N	A	L	O	R	E	L	E	I
R	L	I	N	I	N	T	R	O	E	T	E	N	A	N
S	O	H	D	A	I	I	O	V	L	B	A	O	Q	L
V	N	O	T	N	P	N	H	E	E	I	I	R	U	O
E	N	O	D	I	U	A	T	L	R	N	V	N	E	K
S	H	R	S	A	L	T	A	A	N	U	B	I	S	S
T	A	D	E	L	U	I	H	C	E	R	E	S	E	A
A	O	D	A	R	O	D	L	E	T	Y	C	O	C	R

- | | | | |
|---------|----------|------------|-------------|
| ACIS | EGEE | LEDA | PELEE |
| ANUBIS | EGERIE | LERNE | PROTEE |
| APOLLON | ELDORADO | LILITH | RASKOLNIKOV |
| ARIANE | ENFERS | LILLIPUT | ROLAND |
| ATLAS | ERATO | LORELEI | SAM |
| AULIS | EROS | LOVELACE | SURYA |
| CACUS | ESCALAPE | LUPIN | TANIT |
| CERES | GAIA | NEMEE | THOT |
| COCYTE | HATHOR | NERGAL | TITANS |
| DANAE | IDIPE | NIBELUNGEN | URANIE |
| DEDALE | INDRA | NIOBE | VENUS |
| DIANE | INO | OLIVIER | VESTA |
| DIDON | IULE | ORPHEE | |
| EAQUE | IXION | PAN | |

Solution du dernier problème : GRAPPIN

12 mars 2005

No 845

Détente

Votre HOROSCOPE

Le samedi 12 mars 2005



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Tandis que la Lune parcourt le Bélier, un petit problème pourrait compliquer une de vos relations. Si quelque chose vous préoccupe, vous ne devriez pas garder cela pour vous. En parlant ouvertement, vous serez capable de vous débarrasser de ce malaise. Exprimez vos sentiments. Votre rapport avec cette personne s'en trouvera renforcé.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Ne rejetez pas trop hâtivement les alternatives qui vous sont offertes. Une nouvelle proposition pourrait être plus bénéfique à long terme qu'à court terme. Ainsi, prenez le temps de considérer les offres qui ne correspondent pas exactement à vos attentes. Un petit compromis pourrait s'avérer extrêmement profitable. Écoutez les conseils des aînés...



poissons du 20 fév. au 20 mars

Votre intuition évaluera avec justesse une situation ambiguë; ne mettez pas vos pressentiments en question. Lors d'une sortie, vous serez capable d'épater la galerie avec votre humour et votre sens de la répartie. Évitez seulement de créer un mauvais précédent ou de faire des promesses irréfléchies que vous n'aurez peut-être pas la capacité d'honorer...



bélier du 21 mars au 20 avril

L'actuelle influence de la Lune et de Mercure en Bélier contribue à faire graviter un tourbillon d'activité autour de vous. Vous pouvez servir d'intermédiaire et de trait d'union à l'intérieur d'une vaste gamme d'individus. La vie sociale se veut source de joie et de satisfaction; de ce fait, la soirée sera parfaitement indiquée pour une sortie dans le monde!



taureau du 21 avril au 20 mai

Votre samedi s'annonce agréable mais il vaudrait mieux ne pas modifier le programme d'activités prévues d'avance. Les surprises peuvent avoir un effet déstabilisant sur certaines personnes. Par exemple, il pourrait être malvenu de se présenter à l'improviste ou d'amener quelqu'un avec vous sans prévenir l'hôte au préalable.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Certains changements pourraient survenir dans votre foyer. Il peut s'agir des personnes avec qui vous cohabitez, d'animaux domestiques ou de mobilier. Même si ces transformations ne vous enchantent pas dans l'immédiat, vous constaterez leurs bienfaits à long terme. En société, votre entregent et votre présence d'esprit épateront vos interlocuteurs.



cancer du 22 juin au 22 juillet

La Lune en Bélier, angulaire au Cancer, pourrait vous faire entretenir quelques illusions. Si vous constatez qu'un contact est vraiment trop laborieux, il serait préférable de passer outre que de vous faire vivre autant de remous. Quand vous accepterez de tourner la page, de belles choses se manifesteront, indiquant que vous avez emprunté la bonne voie.



lion du 23 juillet au 23 août

La visite de la Lune en Bélier devrait exercer une influence favorable sur vos unions et vos associations, soulignant la réciprocité de vos attractions. Du moment que vous le faites diplomatiquement, vous pouvez définir vos attentes et mettre les points sur les "i" dès maintenant. Ce sera moins facile à faire plus tard, notamment si vous n'aviez jamais rien dit auparavant.



vierge du 24 août au 22 sept.

La présence de Vénus en Poissons apporte un renouveau sur le plan sentimental. Mais tant que votre but n'est pas de tromper, rien ne vous oblige à tout révéler sur vous-même... Le mystère que vous laissez planer autour de vous suscitera la curiosité d'autrui. Et ce week-end, vous pouvez faire toute une trouvaille en faisant le tour de vos magasins préférés!



balance du 23 sept. au 23 oct.

L'heure et à la fête! Voici une bonne journée pour prendre un bain de foule et pour faire de nouvelles rencontres. La visite de la Lune en Bélier vous aidera à vous démarquer et à faire valoir vos mérites. Rappelez-vous qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné. Ne vous encombrez donc pas de la présence de quelqu'un qui ne partage pas vos aspirations.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Vous ne devriez pas ressentir d'insécurité relativement à l'arrivée d'une nouvelle personne dans votre cercle d'amis. Rassurez-vous, votre position n'est pas menacée. Par ailleurs, la technologie peut avoir une importance significative aujourd'hui. C'est peut-être le temps de moderniser votre équipement ou d'apprivoiser de nouvelles techniques.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Vous devriez songer à vous libérer d'un fardeau qui vous pèse depuis quelques temps. Les secrets peuvent finir par devenir difficiles à garder pour soi. Il suffirait d'en parler à une personne de confiance pour alléger le poids que vous supportez. Par ailleurs, la Lune en Bélier mettra du piment dans votre vie sociale et en soirée, vous volerez peut-être la vedette lors d'un souper.

Votre HOROSCOPE

Le dimanche 13 mars 2005



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

La Lune en Taureau vous rendra plus charismatique. Un dimanche idéal pour demander un service ou pour vous rapprocher d'une personne intéressante rencontrée récemment. Extrêmement contagieux, votre entrain et votre joie de vivre se répandront comme une traînée de poudre. Et vous pourrez ainsi transformer une réunion ennuyeuse en partie de plaisir.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Le cycle Lunaire en Taureau n'est pas toujours votre meilleur, et vous devrez fournir un effort supplémentaire pour maintenir de bonnes dispositions face à votre entourage. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez vous découvrir des affinités avec des personnes qui, auparavant, vous laissaient dans une certaine indifférence...



poissons du 20 fév. au 20 mars

En cette étape anniversaire, avec le Soleil, Uranus et Vénus dans votre Signe, vous êtes susceptible de recevoir une multitude de propositions. Devant l'embarras du choix, vous n'aurez d'autre alternative que de procéder par élimination. Toutefois, ne négligez pas le caractère éphémère de certaines opportunités. Personne n'apprécie d'être placé en situation d'attente...



bélier du 21 mars au 20 avril

Vous devrez peut-être consentir à vous rabaisser au niveau du plus petit dénominateur commun, mais ce dimanche s'annonce néanmoins agréable. Une invitation réunissant tout un groupe vous permettra de tisser de nouveaux liens avec des personnes sincères et généreuses. Possibilité d'amener autrui vers un pallier de conscience supérieur, mais en le faisant en douceur...



taureau du 21 avril au 20 mai

En ce dimanche, la Lune en Taureau aura pour effet de mettre l'attention sur vous. Vous aurez sans doute la chance de connaître un succès sur le plan social. Profitez des belles choses qui vous sont offertes mais ne négligez pas d'inclure les personnes qui vous ont toujours soutenues. N'accordez aucune importance aux éventuelles remarques de gens amers ou jaloux.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Même avec la meilleure des intentions, vous ne pouvez pas régler les problèmes des autres à leur place. Vous pouvez d'abord et avant tout espérer leur servir d'exemple. Somme toute, les conseils et les suggestions devraient être formulés avec beaucoup de diplomatie. Toutefois un événement soudain pourrait vous placer dans un contexte entièrement neuf.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Pardonnez-vous un écart de conduite passé et tournez la page! Les aspects planétaires vous permettent de repartir à neuf et de vous engager sur la voie de la réussite. Il est probable qu'une personne de votre entourage souhaite vous initier à un passe-temps ou à une nouvelle activité. Gardez l'esprit ouvert et accordez-lui ce plaisir. Vous pourriez même adorer ça.



lion du 23 juillet au 23 août

L'influence de Mercure en Bélier facilitera vos interactions sociales et prédisposera à la communication. Il est maintenant possible de vous mériter la sympathie et la complicité de gens que vous considérez inabordablement auparavant. Assurez-vous surtout qu'une nouvelle fréquentation ne fasse pas naître un sentiment de rejet chez une autre personne.



vierge du 24 août au 22 sept.

Les aspects planétaires placent l'accent sur la famille, les valeurs traditionnelles et sur toutes choses ayant déjà subi le test du temps. Les amis de longue date peuvent vous procurer un maximum de réconfort, une aide précieuse. Toutefois il sera préférable de dépenser votre argent sur des choses dont vous avez besoin plutôt que sur celles dont vous avez envie...



balance du 23 sept. au 23 oct.

Le moment présent est le plus opportun. Demeurez sceptique face aux individus qui ne veulent pas s'engager aujourd'hui mais qui promettent un tas de choses pour demain. Ne perdez pas votre temps à attendre des gens dont les intentions ne sont pas sérieuses. Par ailleurs, le domaine des arts et les sorties culturelles vous sourient.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Aujourd'hui, l'imprévisible est la seule chose qu'il soit possible de prévoir! Avec la Lune en Taureau, votre Signe opposé, les surprises de toutes sortes sont au menu - ce qui ne sera pas forcément désagréable. En effet, une situation pourrait se mettre à évoluer soudainement, et ce que vous n'espérez plus peut se concrétiser comme par enchantement.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Laissez-vous guider par votre intuition aujourd'hui, surtout si vous faites face à un problème de choix. Par ailleurs, si vous devez vous désister par rapport à un engagement que vous aviez pris précédemment, il vaudra mieux dire la vérité que d'inventer une excuse; votre franchise sera appréciée. Rapprochement possible avec une nouvelle connaissance.



Trait d'union



Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca/ledroit

Annoncez-vous **GRATUITEMENT** et récupérez vos messages **SANS AUCUN FRAIS!**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (819) 778-0888. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 6 lignes par annonce.

RECUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (819) 778-0888;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

REPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1 : Par le 1 900 451-8033

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-8033 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre Bloc de Temps par le (819) 778-0888

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (819) 778-0888 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8033, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

TÉLÉPHONEZ ☎

(819) 778-0888

PARTICIPEZ

En répondant aux annonces publiées ou en vous annonçant gratuitement

\$ GAGNEZ \$

2000\$



Règlements disponibles à: concoursrencontre@voxtel.com

FEMME CHERCHE HOMME

L'AMOUR EST-T-IL AVEUGLE?
Gatinoise, 49 ans, 5'5", 122 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, authentique, passionnée, aime lecture, ciné, cherche H 45-55 ans, pour amitié et plus. **1188769**

JOLIE ROUSSE AFFECTUEUSE.
Début 60aine, 5', poids santé, n-fum, énergique, aime danse, ski de fond, golf, cherche monsieur 58-65 ans, poids santé, n-fum, ayant belle éducation, pour amour et plus. **14434**

PETITE FLEUR.
Gatinoise, 52 ans, 5'7", 130 lb, chev auburn, yx verts, app agréable, respectueuse, aime sports, cherche H 55-65 ans, pour amitié. **540969**

VEUVE TRÈS AFFECTUEUSE SEXUELLEMENT.
Gatinoise, 67 ans, 5'1", 140 lb, jolie, simple, cherche monsieur 66 ans et plus, fidèle, respectueux, fiable, pour amour à long terme. **10465**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

JOLIE PROFESSIONNELLE FÉMININE.
Début de la 50aine, 5'4", 128 lb, simple, affectueuse, sportive, intello, cherche un Homme non-fumeur, intelligent, galant, authentique et sensible. **17047**

VIVRE!
Femme de 57 ans, 5'4", 155 lb, cherche H honnête, pour partager loisirs et plaisirs de la vie. **16998**

ELLE DÉSIRE UNE RELATION CHALEUREUSE.
50 ans, 5'3", poids prop, chev blonds, yx bleus, n-fum, cherche H, pour relation enrichissante et respectueuse. **16684**

FONCEUSE, CURIEUSE ET CHALEUREUSE.
Gatinoise, 32 ans, 5'6", 185 lb, châtaine, yx pers, professionnelle, a 2 filles, cherche H 34-40 ans, n-fum, doux, cultivé, sens de l'humour, pour but sérieux. **16664**

CHANTAL MANQUE D'ATTENTION AU LIT.
En couple, veut relations sexuelles, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour si possible et en manque d'attention au lit. **16996**

CHATTE À LA RECHERCHE DE SON MATOU!
Gatinoise, 29 ans, 5'9", 161 lb, blonde, yx bruns, de belle app, spontanée, honnête, douce, aime plaisirs simples de la vie, cherche H 25-45 ans, pour amour, amitié et sexualité. **427327**

LE DESTIN NOUS ATTEND.
Femme de 40 ans, 5'6", 140 lb, châtaine, yx verts, n-fum, belle app, aime soirées romantiques, voyages, cherche H 36-46 ans, 5'8" et plus, n-fum, pour amitié et plus. **16561**

PASSIONNÉE OUVERTE SUR LE MONDE.
Professionnelle de 36 ans, 5'8", poids prop, n-fum, en forme, bien dans sa peau, mère d'ado, aime sports, plein air, danse, cherche H 35-45 ans, n-fum, pour partager passions et quotidien. **16853**

UNE CERISE SUR MON SUNDAY?
Femme de Hull, 37 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, tendre, positive, aime lecture, sports nautiques, cherche H 35-45 ans, pour amour. **915687**

JE TE FAIS UNE PLACE DANS MON COEUR.
Gatinoise, 44 ans, 5'8", 144 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, respectueuse, franche, aime musique, plein air, cherche H 43-49 ans, pour amour et plus. **843384**

AMOUREUSE DE LA VIE.
60 ans, 5'2", 130 lb, belle app, simple, aime danss, resto, ciné, musique, cherche H 50-58 ans, n-fum, beau, sérieux, pouvant la rendre heureuse, pour prendre café. **14953**

VEUVE AYANT AMOUR ET AFFECTION À PARTAGER.
Gatinoise, 60aine, simple, honnête, aimable, jolie, cherche H 65 ans et plus, fidèle, fiable, simple, pour partager amour et but sérieux. **16982**

FEMME AUX VALEURS PROFONDES.
Gatinoise, 42 ans, 5'3", 130 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, attentionnée, éternelle ado, aime canot camping, vélo, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **870040**

ENJOUÉE ET PASSIONNÉE.
Gatinoise, 31 ans, 5'1", 120 lb, chev et yx bruns, belle app, aime littérature, plein air, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1209062**

ELLE PRATIQUE LA DANSE SOCIALE.
Jeune 50aine, mince, en santé, aime ski de fond, patin, vélo, marche, camping, sorties culturelles, ciné, théâtre, spectacles, cuisiner en partenariat, bon vin, cherche H. **16843**

JE TE CHERCHE, OÙ ES-TU?
Femme de 67 ans, 5'2", 145 lb, n-fum, affectueuse, aime danse, resto, voyages, ciné, cherche H affectueux, en forme, sérieux, avec affinités, pour cheminer ensemble. **16889**

LA VIE EST MERVEILLEUSE, VIVONS-LA BIEN!
Gatinoise, 46 ans, 5'1", 106 lb, blonde, yx bleus, belle app, enjouée, passionnée, aime ciné, pêche, cherche H 40-55 ans, pour sexualité et plus. **568095**

JOLIE VEUVE AFFECTUEUSE.
Gatinoise, 68 ans, 5'1", simple, douce, tranquille, aime resto, balades en auto, musique, cherche H sobre, honnête, fidèle, simple, aimant soirées à la maison. **10507**

SINCÈRE, HONNÊTE ET ROMANTIQUE.
Femme d'Aylmer, 36 ans, 5'3", 146 lb, blonde, yx verts, app agréable, respectueuse, romantique, aime sorties en plein air, cherche H 34-42 ans, pour relation amoureuse stable. **284996**

DAME SOURIANTE ET HONNÊTE.
60 ans, grassette, n-fum, propre, aime ciné, voyages, resto, plein air, aimerait rencontrer veuf 60-65 ans, pour relation à long terme. **16933**

CLAIRE RECHERCHE...
59 ans, 5'3", 148 lb, cherche H n-fum, jovial, honnête, respectueux, propre, aimant, théâtre, ciné, musique, marche, arts, pour jouir des bonnes choses de la vie. **16920**

VIVRE EN BEAUTÉ.
Femme de Gatineau, 49 ans, 5'2", 120 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, franche, authentique, aime méditation, yoga, théâtre, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **931062**

AUTHENTIQUE ET SYMPATHIQUE.
Gatinoise, 53 ans, 5'6", chev auburn, yx bleus, app agréable, aime plein air, littérature, cherche H 47 ans et plus, pour amour et plus. **947794**

CHALEUREUSE ET SPIRITUELLE.
Jeune 50aine, 5'4", 145 lb, n-fum, a bonnes valeurs, aime danse, rire, ciné, marche, nature, campagne, cherche H tendre, profond, attentionné et aimant la vie. **16904**

MADAME VOULANT DE L'INTIMITÉ.
Femme de Gatineau, 56 ans, 5'1", 116 lb, blonde, yx bleus, top modèle, drôle, romantique, aime sports, plein air, cherche H 50-63 ans, pour relations sexuelle et plus. **446739**

SENSUELLE COMME UNE FAUVE, IL FAUT M'APPROVOISER.
Gatinoise, 39 ans, 5'5", 165 lb, blonde, yx bleus, app agréable, passionnée, romantique, aime aérobie, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **149092**

LA SIMPLICITÉ, ÇA EXISTE ENCORE?
Femme de Gatineau, 35 ans, 5'3", chev blonde, yx bleus, app agréable, authentique, positive, aime sports nautiques, équitation, cherche H 30-42 ans, pour amour et plus. **485862**

ALINE EST AFFECTUEUSE ET SENSIBLE.
59 ans, 5'2", 145 lb, châtaine, yx bruns, fum, honnête, cherche H 55-63 ans, n-drogué, sérieux, aimant plaisir. **16521**

VOUS AIMEZ LES SURPRISES?
Gatinoise, 35 ans, 5'7", 117 lb, chev et yx bruns, belle app, drôle, gentille, cherche H, pour relations sexuelles et plus. **795464**

LOOKING FOR FRIEND, LOVER AND COMPANION.
Femme de Gatineau, 52 ans, 5'1", 125 lb, chev et yx noirs, respectueuse, passionnée, aime musique, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **996379**

LE BONHEUR, C'EST SAVOIR CE QUE L'ON VEUT.
Femme de Gatineau, 39 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, authentique, généreuse, aime canot camping, sports, cherche H 35-49 ans, pour amour et plus. **990420**

MOI, TOUT SIMPLEMENT!
Femme de 48 ans, 5'6", 146 lb, chev auburn, yx bleus, belle, passionnée, respectueuse, aime sports, plein air, rire, cherche H 40-55 ans, pour relations sexuelles et plus. **357334**

DISTINGUÉE ET RAFFINÉE.
Universitaire, belle app, chaleureuse, désire rencontrer H 55-65 ans, pour relation sérieuse. **16611**

RARE ET PRÉCIEUSE.
Professionnelle de 48 ans, 110 lb, joviale, sensible, charmante, agréable, active, cultivée, soignée, classique, aime la vie, cherche H, pour but sérieux. **15802**

FÉE CLOCHETTE À LA RECHERCHE DE PETER PAN.
Professionnelle de 40 ans, grande, active, sportive, dynamique, en forme, cherche H qui la fera rire, pour amour à partager. **17036**

L'AMITIÉ SINCÈRE EST UNE GRANDE RICHESSE!
Femme de Papineauville, 62 ans, 5'4", 130 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, compréhensive, aime randonnées en plein air, cherche H 60-66 ans, pour amitié. **943671**

RETRAITÉE ACTIVE.
63 ans, n-fum, sans enfant, aime voyages, camping, ski alpin, cherche compagnon 60-65 ans, d'agréable compagnie, capable de dialoguer, pour partager beaux moments et activités. **13233**

CLAIRE EST UNE JOLIE VEUVE.
Gatinoise, 67 ans, 5'1", cherche monsieur 66 ans et plus, sérieux, fidèle, honnête, sobre, pour amour et amitié d'abord. **12444**

JULIE, BLONDE DE TRÈS BELLE APPARENCE.
49 ans, yx verts, travaille plein temps, sans enfant, aime marche, ciné, resto, théâtre, cherche H ayant auto, emploi plein temps, pour vie de couple. **14783**

JE RECHERCHE MON CHEVALIER SERVANT.
Belle grande femme de 48 ans, intelligente, douée, spirituelle, scolarisée, cherche compagnon grand, mature, respectueux, capable de communiquer et de s'affirmer. **17622**

SUPER GENTILLE!
Femme de Gatineau, 50 ans, 5'5", 125 lb, rousse, yx bruns, de belle app, passionnée, romantique, aime sports d'hiver, plein air, cherche H 45-54 ans, pour amour et plus. **272130**

ROUSSE SOCIABLE.
Gatinoise, 53 ans, 5'4", 175 lb, yx verts, n-fum, app agréable, aime plein air, sorties ciné, petits voyages, cherche H 50-60 ans, pour se connaître. **16854**

NICOLE AIME PARTIR À L'AVENTURE.
Aloentours de Gatineau, 45 ans, 5'3", 135 lb, fum, simple, sociable, honnête, aime vie de campagne, camping, bateau, cherche H 49-56 ans, jovial et sympa. **16789**

CE QUE VOUS ÊTES PARLE SI FORT...
Gatinoise, 48 ans, 5'1", 118 lb, châtaine, yx pers, de belle app, franche, aime sports d'hiver, peinture, photo, cherche H 40-58 ans, pour amour, amitié et intimité. **876384**

DIFFÉRENTE ET SEMBLABLE.
Brunette de 48 ans, 5'4", 150 lb, en forme, aime sports, être active, choses simples, cherche H 48-54 ans, sachant prendre soin de lui et désirant réellement partager. **17007**

UNIVERSITAIRE À LA RECHERCHE D'UN COMPAGNON.
Femme de 57 ans, cherche compagnon 50aine, pour partager activités, ski, roller, théâtre, resto et discussions. **16988**

PASSIONNÉE DE SKI DE FOND.
52", 120 lb, chev et yx bruns, aime patin, resto, musique, cherche H 55-65 ans, pour amitié et amour. **16894**

GATINOISE RECHERCHANT...
22 ans, 5'10", 125 lb, chev foncés, yx bruns, a 2 enfants, cherche H sportif, en forme, pas timide, aimant camping, animaux, pour amitié ou plus. **17040**

CAPRICORNE FÉMININE BIEN DANS SA PEAU.
Femme de Gatineau, 55 ans, 5'5", 165 lb, châtaine, yx verts, app agréable, attentionnée, réfléchie, aime ciné, chasse, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1444482**

QUI SAIT?
Femme de 39 ans, 5'9", 180 lb, chev foncés, yx bruns, belle app, cherche H doux, affectueux, attentionné, compréhensif, autonome, pour but sérieux. **15012**

TRÈS JOLIE ET SYMPATHIQUE.
18 ans, 5'3", 120 lb, cherche H 18-22 ans, sérieux, aimant la vie, musique, danse et ayant buts. **16898**

MIGNONNE ET ENJOUÉE.
30aine, bien prop, svelte, éduquée, cherche professionnel de la santé, n-fum, altruiste, pour jouer au docteur. **17084**

AVENTURIÈRE SPORTIVE.
48 ans, poids santé, n-fum, classique, autonome, a belle personnalité, aime ski de fond, vélo, bateau, cherche compagnon de tennis. **16899**

JOLIE UNIVERSITAIRE INTELLIGENTE.
Petite, belle app, dynamique, aime bonnes conversations, resto, musique arts, voyages, cherche H 44-59 ans, éduqué, bonnes valeurs, respectueux, avec affinités, pour amitié et plus. **16803**

LA VIE EST TROP COURTE POUR LA COMPLIQUER!
Femme de Hull, 34 ans, 5'2", 123 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, cherche H, pour relations sexuelles. **981550**

JE NE FAIS QUE PASSER...
Femme de Hull, 47 ans, 5'1", 136 lb, rousse, yx bleus, belle app, passionnée, authentique, aime équitation, musique, cherche H 42-50 ans, pour amour. **1175198**

ROUSSE SOCIABLE AU SENS DE L'HUMOUR.
46 ans, 5', 175 lb, yx pers, n-fum, sincère, fidèle, aimerait connaître H ayant belles valeurs. **17088**

SHAMANE À LA RECHERCHE DE SON ALTER EGO.
Femme de Gatineau, 61 ans, 5'1", 112 lb, châtaine, yx bruns, de belle app, attentionnée, sociable, aime plein air, cherche H 57-64 ans, pour amour et plus. **1238318**

DRÔLE ET ROMANTIQUE.
Femme de Gatineau, 49 ans, 5'5", 144 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, aime la vie, sports, cherche H 46-58 ans, pour amour et plus. **1218730**

JOLIE, FIDÈLE ET TERRE-À-TERRÉ.
23 ans, 5'6", 195 lb, chev et yx bruns, honnête, autonome, professionnelle, aime rire, VTT, cherche H sincère, affectueux, fidèle, pour amitié et peut-être plus. **16802**

AMOUREUSE DE LA VIE.
Jolie retraitée de 63 ans, 5'2", 125 lb, chev et yx bruns, belle personnalité, aime lecture, danse, balades, resto, cherche H affectueux et ayant sens de l'humour. **16856**

UN JOUR À LA FOIS...
Femme de Buckingham, 51 ans, 5'4", 110 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, mature, romantique, aime lecture, musique, cherche H 51-58 ans, pour amour et plus. **722452**

L'AMITIÉ D'ABORD.
Femme de 60 ans, aime marche, resto, ciné, lecture, cherche H sobre, franc, sincère, pour amitié. **17065**

SIMPLE ET NATURELLE.
40 ans, 5'10", châtaine, yx bleus, n-fum, en santé, sans enfant, aime nature, marche, musique, cherche H 35-45 ans, 6' et plus, assez costaud, n-fum, passé résolu. **16893**

JOLIE, SENSIBLE ET SYMPA.
Universitaire de 49 ans, aime ciné, théâtre, voyages, bonne bouffe, cherche H sensible, attentionné, sens de l'humour, bien dans sa peau et avec affinités. **16844**

DES YEUX BLEUS POUR L'AMOUR.
Femme de Gatineau, 55 ans, 5'2", 130 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, romantique, compréhensive, aime sports, cherche H 50-62 ans, pour amour et plus. **1042754**

ELLE DÉSIRE UN ÊTRE EXCEPTIONNEL.
Cherche H 50-début 60aine, mature, cultivée, mélomane, bien établi, aimant cuisiner, jouissant des délices de la vie, pour relation épanouissante et heureuse. **16838**

JOVIALE ET AFFECTUEUSE.
68 ans, 5'4", 125 lb, blonde, bonne santé, jeune de coeur, honnête, sincère, aime resto, marche, voyages, cherche H 68-74 ans, avec affinités, pour but sérieux. **16925**

PROFESSIONNELLE FÉMININE ET ROMANTIQUE.
Gatinoise, 49 ans, 5'4", 145 lb, belle app, sens de l'humour, cherche H 49-54 ans, affectueux, communicatif, fidèle, avec affinités et ayant emploi stable. **16905**

JE BUTINE TOUJOUR!
Femme de Gatineau, 37 ans, 5'1", 130 lb, chev châtains, yx bleus, drôle, sociable, aime plein air, sports d'hiver, cherche H 30-39 ans, pour amour et plus. **986284**

SAURONS-NOUS NOUS PLAIRE?
Femme de Hull, 51 ans, 5'7", 140 lb, chev et yx bruns, app agréable, réservée, réfléchie, aime ciné, musique, cherche H 50-60 ans, pour amour et plus. **711331**

UN JOUR À LA FOIS.
Femme de Gatineau, 56 ans, 5'8", chev blonds, yx bleus, de belle app, sociable, franche, affectueuse, aime marche, golf, cherche H 50-62 ans, pour relation plaisante sans conflits. **634336**

CAMPAGNARDE DYNAMIQUE.
51 ans, 5', 134 lb, chev et yx bruns, serveuse, franche, honnête, sociable, a fille de 20 ans, cherche beau prince 50 ans et plus, pour finir ses jours avec lui. **16638**

EN QUÊTE D'UN COMPAGNON.
Femme, cherche H 70 ans et plus, n-fum, sobre, respectueux, instruit, intelligent, pour amitié, se gêner et s'aider mutuellement. **17052**

FÉMININE ET SPIRITUELLE.
Marie, 61 ans, 5'1", 110 lb, châtaine, yx bruns, cultivée, professionnelle, retraitée, a bon caractère, cherche H mature, pour relation sérieuse à long terme. **16610**

GATINOISE À LA RECHERCHE DE SON ÂME SOEUR.
37 ans, 5', 125 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, généreuse, intellectuelle, aime musique, plein air, cherche H 30-35 ans, pour amour et plus. **758142**

JE VEUX DU CHANGEMENT DANS MA VIE.
Femme d'Aylmer, 33 ans, 5'3", 161 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1344078**

AMITIÉ, COMPLICITÉ ET AMOUR.
Gatinoise, 54 ans, 5'5", blonde, yx bleus, belle app, attentionnée, intellectuelle, aime ciné, littérature, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **1068663**

OÙ ES-TU BEAU CHEVALIER?
Dame de 64 ans, 5'5", app agréable, active, joviale, aime golf, quilles, cartes, théâtre, ciné, resto, voyages, cherche H avec mêmes affinités. **16799**

JOLIE BRUNETTE.
Gatinoise de 44 ans, 5'6", grassette, chev bruns, désire rencontrer H, pour relation amicale. **17087**

RENCONTRES SPORTIVES ET QUI SAIT!
Femme de Gatineau, 36 ans, 5'5", 121 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, gentille, sociable, aime sports d'hiver, cherche H 38-52 ans, pour pratiquer sports et plus. **801783**

SOURIANTE, JOVIALE ET UN PEU TANNANTE.
Surnommée le Soleil, 50aine, n-fum, honnête, aime soupers romantiques, plein air, marche, patin, roller, mettre de la vie dans groupe, cherche H. **16812**

ATTENTIONNÉE PASSIONNÉE.
Hull, 33 ans, 5'4", 141 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, aime sports nautiques, musique, cherche H 35-40 ans, pour amour et plus. **712669**

JOLIE ET ÉLÉGANTE.
5'4", mince, cherche H grand, mince, n-fum, mature, pour partager plaisirs, fous rires, désirs et peines. **17035**

CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE.
59 ans, 5'7", chev et yx bruns, cherche H 57 ans et plus, 5'10" et plus, franc, sincère, sens de l'humour, autonome, pour partager plaisirs de la vie. **10416**

DOUCE, AIMANTE ET JOLIE.
Gatinoise, 68 ans, 5'1", fum, très affectueuse, veuve, cherche H 65 ans et plus, fidèle, fiable, pour amour à long terme. **13037**

BELLE ET SENSUELLE.
47 ans, 5'8", 145 lb, blonde, yx pers, sportive, aime sports de raquette, recherche beau bonhomme, n-fum, en forme, pour amour et plus. **16756**

JOLIE, DYNAMIQUE ET EXUBÉRANTE.
Hull, 46 ans, 5'4", 141 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, respectueuse, aime plein air, sports nautiques, cherche H 40-50 ans, pour amour, amitié et sexualité. **865384**

VEUVE ACTIVE.
64 ans aime, marche, camping, pique-nique, sports extérieurs, cherche bon compagnon, 60 ans et plus, honnête, sincère, avec affinités, pour conversations. **16864**

CAROLE EST TRÈS CHALEUREUSE.
Gatinoise, mi 50aine, 5'2", 100 lb, chev blond-roux, yx bleus, retraitée, fidèle, aime nature, cherche H 5

CHANTAL EST PRÉSENTEMENT SEULE.

25 ans, chev bruns, yx verts, désire rencontrer H 28-30 ans, belle app. **11299**

L'AMOUR EST UN CHEMINEMENT ET NON PAS UNE SOLUTION.

Femme de Gatineau, 45 ans, 5'6", 125 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, drôle, sociable, aime natation, Randonnées en plein air, cherche H 40-47 ans, pour amitié. **176742**

FEMME DE CARRIÈRE AUX YEUX LANGOUREUX.

58 ans, 5'4", poids santé, cultivée, enjouée, autonome, aime rire, découvrir, cherche honnête, sincère, pour longue route remplie de petits bonheurs. **15607**

VOYAGEUSE ET GOLFEUSE.
Veuve de 71 ans, 5'5", poids santé, chev poivre et sel, aime ciné, théâtre, marche, cherche compagnon n-fum, franc, autonome, pour amitié pour commencer. **17006**

LA VIE... UNE BELLE AVENTURE.

Gatinoise, 28 ans, 5'2", 144 lb, chev et yx bruns, app agréable, attentionnée, positive, aime billard, plein air, vélo, camping, cherche H 28-35 ans, ayant envie d'aventures et de plaisir. **468938**

PROFITER DE LA VIE.
Femme de Gatineau, 35 ans, 5'6", 115 lb, blonde, yx bleus, top modèle, mature, provocante, aime course automobile, billard, cherche H 30-45 ans, pour relations sexuelles. **842314**

ENFIN, TU M'AS TROUVÉE!
Femme de Gatineau, 41 ans, 5'9", 142 lb, chev auburn, yx pers, app agréable, sociable, symp, aime sports, ciné, cherche H 35-48 ans, pour amitié, amour et plus. **835994**

ELLE RECHERCHE UN ROMANTIQUE AIMANT LES SOIRÉES INTIMES.
Gatineau, 41 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx noirs, de belle app, romantique, sociable, aime ciné, animaux, cuisiner, cherche H 40-45 ans, pour partager bon temps. **963740**

RAYONNANTE DE BEAUTÉ.
1945, féminine, sensuelle, raffinée, sensible aux arts sous toutes formes, cherche H fin 50aine et plus, en santé, digne, intègre et aimant avec le coeur. **16909**

CAROLE EST TRÈS CHALEUREUSE.
Aime ciné, resto, marche, recherche H 48-60 ans, sérieux, pour rencontres occasionnelles et tête-à-tête. **16946**

À LA RECHERCHE DE...
Dame 50aine, cherche H heureux, drôle, chaleureux et attentif aux beaux plaisirs de la vie. **16748**

GERMAINE EST VEUVE.
Gatineau, aime resto, théâtre, aimerait rencontrer H 60-70 ans, bon, affectueux et ayant sens de l'humour. **16751**

TENTE À CHANCE...
Gatinoise, 50 ans, 5'5", poids moyen, blonde, yx bleus, paraît bien, simple, pas compliquée, cherche monsieur, pour belles sorties et activités. **17011**

RIRE, C'EST ÇA LA VIE!
Femme de Gatineau, 56 ans, 5'9", 129 lb, chev châtiens, yx verts, de belle app, passionnée, drôle, aime sports nautiques, cherche H 50-57 ans, pour partager moments de qualité. **1348882**

AFFECTUEUSE, HONNÊTE ET SOCIABLE.
Jeune de coeur de d'app, cherche fidèle ami, 68 ans et plus, pour soirées dansantes et culturelles, voyages, tendresse, respect, vivre présent et croire en l'avenir. **17027**

FLAMBOYANTE ROUSSE.
Début 50aine, 5'2", 125 lb, cherche H 50 ans et plus, pour activités, danse, ciné et rencontres. **17073**

BLONDE AU SENS DE L'HUMOUR.
30 ans, 5'2", 130 lb, chev foncés, yx pers, n-fum, mature, autonome, aime ciné, marche, cherche H 30-40 ans, n-fum, authentique, respectueux, pour partager chemin de vie. **16781**

MÉLISSA VEUT PASSER DU BON TEMPS.
Hull, 5'6", 120 lb, chev noirs longs, yx verts, cherche H de tout âge, pour rencontres occasionnelles intimes chaudes et excitantes. **16713**

JOLIE AU STYLE EUROPÉEN.
50 ans, 5'6", chev et yx bruns, n-fum, cherche partenaire de salsa, 5'8" et plus, n-fum, soignée, personnalité agréable, pour cours de niveau débutant, mercredi et vendredi. **16736**

ROMANTIQUE ET FRANÇHE.
Hull, 47 ans, 5'9", 165 lb, chev châtiens, yx bleus, belle app, aime sports, musique, cherche H 40-46 ans, pour relations intimes et plus. **446458**

ELIZA EST DOUCE, SENSIBLE ET AFFECTUEUSE.
Gatineau, 50 ans, 5'2", 125 lb, blonde, yx verts, app agréable, respectueuse, romantique, aime danse, ski de fond, cherche H 45-57 ans, pour amour, amitié et sexualité. **776105**

ÉLÉGANTE VEUVE CHERCHE BON MESSIEUR.
65 ans 5'4", chev et yx bruns, affectueuse, autonome, aime la vie, sorties resto, voyages, cherche H 65 ans et plus, pour partager moments à long terme. **16873**

ELLE VAUT LA PEINE D'ÊTRE CONNUE.
Gatineau, 34 ans, 5', chev et yx bruns, app agréable, romantique, indépendante, aime plein air, ciné, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1418678**

HOMME CHERCHE FEMME

ES-TU PRÊTE POUR AUTRE CHERCHE?
Homme de Gatineau, 35 ans, 5'11", 299 lb, chev et yx bruns, app agréable, authentique, aime course automobile, canot camping, cherche F 22-36 ans, pour amour et plus. **556083**

SOUVERAIN EN QUÊTE DE SOUVERAINETÉ ASSOCIATION.
Homme de Hull, 51 ans, 6'3", 191 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, tendre, romantique, aime sports d'hiver, cherche F 44-53 ans, pour amour et plus. **495524**

OÙ ES-TU?
Homme de Gatineau, 59 ans, 6', 188 lb, chev châtiens, yx bleus, app agréable, respectueux, sérieux, aime pêche, sports d'hiver, cherche F 49-62 ans, n-fum, développer une amitié profonde. **590975**

RESPECTUEUX AYANT LE SENS DE L'HUMOUR.
41 ans, 6', 180 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, sincère, aime la vie, théâtre, cherche F 30-40 ans, sportive, fidèle et bien dans sa peau. **16578**

VEUF AIMANT LES BALADES EN AUTO.
Mi 60aine, n-fum, aime ciné, voyages, cherche F 55-65 ans, n-fum, seule, veuve, pour rencontres intimes ou plus. **16770**

ANNONCE DE LA SEMAINE :
UN MÉLOMANE CULTIVÉ.
46 ans, 5'10", 170 lb, paraît bien, affectueux, respectueux, sympathique, sportif, a le sens de l'humour, aime la musculation, cherche une Femme entre 36 et 46 ans, avec des affinités. **17057**

BEAU BONHOMME EN FORME.
51 ans, 5'9", 159 lb, bon buveur de bière, n-bedonnant, cherche F 35-52 ans, fum, équilibrée, bien dans sa peau et aimant la vie. **17078**

CHALEUREUX, ROMANTIQUE ET ATHLÉTIQUE.
46 ans, 6'1", n-fum, sportif, très cultivé, simple, sensuel, aime voyages, sports, cherche F 35-45 ans, cultivée, sportive, active et avec affinités. **16962**

UN JOUR CE SERA MON TOUR!
Gatinois, 43 ans, 6'2", 191 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueux, attentionné, aime sports, musique, cherche F 35-50 ans, pour amour et plus. **925351**

BRUNET VOULANT DU SÉRIEUX.
60 ans, 5'10", 190 lb, yx gris, n-fum, app agréable, aime musique, ciné, resto, sports, cherche F 50-60 ans, avec affinités, pour but sérieux. **17029**

POUR AMITIÉ SEULEMENT...
Homme de Buckingham, 50 ans, 6'2", 211 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, mature, intellectuel, aime littérature, musique, cherche F 45-55 ans, pour amitié. **1032754**

COMPLICITÉ... AFFINITÉ... À TOI DE DÉCOUVRIR!
Homme de Hull, 44 ans, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, généreux, aime ski nautique, golf, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **1040001**

HÉTÉROSEXUEL AYANT UN BEAU PHYSIQUE.
51 ans, 5'9", cherche 2 F bisexuelles, féminines, bien dans leur peau, pour peut-être faire éventuellement vie commune. **17009**

PEUT-ÊTRE TA PERLE RARE?
Homme de Gatineau, 30 ans, 6', 195 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, compréhensif, romantique, aime musique, sports d'équipe, cherche F 22-35 ans, pour amour et plus. **625065**

SYMPATHIQUE AMOUREUX DE LA VIE.
58 ans, grand, désire rencontrer dame ayant belle personnalité, pour but sérieux. **17000**

UN BRIN DE FOLIE.
Professionnel de 53 ans, 5'8", en forme, fait aquarelle, aime plein air, nature, sports, arts, cherche F active, dynamique, pour humour, tendresse et complicité. **17030**

AMATEUR DE JAZZ ET DE BLUES.
Gatineau, 49 ans, 5'8", châtain, yx bleus, fum, aime danse, bingo, cherche F 52"-5'8", grasse. **10427**

JE SUIS COMME JE SUIS.
Homme de 48 ans, 5'11", 230 lb, belle app, gentil, sociable, fidèle, généreux, aime nature, promenades, cherche F 40-50 ans, pour relations amicales, amoureuses et plus. **17028**

À DEUX C'EST MIEUX!
Gatinois, 57 ans, 5'9", 177 lb, yx bruns, app agréable, généreux, timide, aime randonnées, sports, cherche F 47-55 ans, pour amour et plus. **566813**

HOMME TRÈS DOUX ET TRÈS JOVIAL.
Buckingham, 54 ans, 5'9", 165 lb, chev châtiens, yx bleus, app agréable, drôle, sociable, aime plein air, littérature, cherche F 35-55 ans, pour amitié. **209978**

GRAND NOUNOURS.
6'4", 255 lb, chev noirs, yx bruns, fum, sobre, moustachu, porte lunettes, belle app, spirituel, romantique, galant, aime nature, resto, ciné, cherche son complément. **11812**

EN QUÊTE DE SIMPLICITÉ.
Gatinois, 26 ans, 6'1", 155 lb, chev et yx bruns, belle app, sérieux, mature, aime roller, base-ball, cherche F 20-30 ans, pour amour et plus. **846708**

GATINOIS EN QUÊTE D'AMITIÉ.
47 ans, 5'10", 155 lb, chev sel et poivre, yx pers, cherche F 35-45 ans, pour relation amicale. **17056**

INTELLECTUEL RESPECTUEUX.
Hull, 32 ans, 5'11", 152 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, aime sports, cherche F 25-32 ans, pour amour et plus. **388990**

TOUT EST POSSIBLE.
Homme de Gatineau, 29 ans, 6'2", 211 lb, chev blonds, yx pers, belle app, tendre, romantique, aime sports, plein air, cherche F 25-38 ans, pour amour et plus. **1057672**

CUISINIER ADORANT LA DANSE.
21 ans, 6', 195 lb, aime sports, musique, marche, aimerait connaître F 18-25 ans. **17008**

GÉNÉREUX ET SYMPATHIQUE.
Gatineau, 40 ans, 5'10", 151 lb, chev et yx noirs, app agréable, aime vélo de montagne, plein air, cherche F 30-50 ans, pour amitié et plus. **113064**

POUR CHEMINER ENSEMBLE.
Homme de 60 ans, chaleureux, cherche F 50-60 ans, fidèle, sérieuse, pour relation à long terme. **17043**

MANUEL EST EN FORME.
40 ans, 6', 180 lb, châtain, yx bleu-vert, cherche F vicieuse, drôle, pour passer bons temps. **17082**

PROFESSIONNEL ATHLÉTIQUE.
50 ans, 5'10", 175 lb, chev et yx bruns, doux, chaleureux, honnête, rêveur, aime vélo, ski alpin, théâtre, cherche F 40aine, bien prop, et d'allure sportive. **17090**

PAS FACILE MAIS NÉGOCIABLE.
Homme de Gatineau, 46 ans, 5'11", 200 lb, yx bleus, app agréable, tendre, drôle, aime littérature, musique, cherche F 35-50 ans, pour relation amoureuse et plus. **969827**

DANSEUR AUX GOÛTS ÉCLECTIQUES.
59 ans, 6', 190 lb, chev sel et poivre, n-fum, belle app, aime voyages, resto, bon vin, cuisiner, spectacles, ciné, cherche F au poids prop, n-fum et de belle app. **16947**

CHAQUE SECONDE EST IMPORTANTE.
Homme de Gatineau, 38 ans, 5'11", 181 lb, châtain, yx bruns, de belle app, sociable, symp, aime canot camping, cherche F 28-42 ans, pour amour et plus. **871475**

GENTIL PETIT HOMME.
Gatineau, 36 ans, 6'2", 219 lb, chev et yx bruns, belle app, enjoué, généreux, aime sports, plein air, cherche F 27-35 ans, pour amour et plus. **1287512**

POUR LE PLAISIR D'AIMER!
Homme de Gatineau, 71 ans, 5'7", 174 lb, chev poivre et sel, yx pers, de belle app, positif, respectueux, aime sports d'hiver, plein air, cherche F 50-70 ans, pour amour et plus. **1267046**

OUVERT D'ESPRIT ET DISPONIBLE.
Fin 30aine, doux, affectueux, discret, cherche compagne, pour complicité et partager différents loisirs. **10488**

S.O.S. MATURE.
Homme mi 40aine, fum, belle app, beau physique, sérieux dans sa démarche, cherche F mature, ouverte d'esprit, capable de recevoir, désirant plaisir et intimité. **15419**

ACADIEN HONNÊTE ET DOUX.
Ottawa, 50 ans, 5'3", 150 lb, châtain, yx bleus, n-fum, app agréable, sans enfant, aime festivals, aimerait rencontrer belle petite cocotte, pour amour et plus. **17039**

TRANQUILLE ET ROMANTIQUE.
Gatinois, 20aine, 5'7", 155 lb, aime la vie, musique, cherche F avec affinités, pour rencontres occasionnelles et intimes. **17067**

TOUJOURS L'HONNÊTÉ.
Homme de Gatineau, 62 ans, 5'9", 155 lb, chev châtiens, yx bleus, app agréable, tendre, aime plein air, ciné, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1421501**

RESPECTUEUX ET ROMANTIQUE.
25 ans, 6'1", 215 lb, chev et yx bruns, a 1 enfant, aime pêche, camping, cherche F 22-28 ans, sens de l'humour, ayant buts et ambitions, pour amitié d'abord. **16984**

GATINOIS SPORTIF.
29 ans, 5'11", 170 lb, chev et yx bruns, mèches blondes, aime resto, activités à l'extérieur, ciné, patin, roller, sexualité, cherche F. **17013**

À LA RECHERCHE DE SA PETITE FEMME.
Homme de 33 ans, 5'10", 180 lb, n-fum, cherche F n-fum, aimant campagne, musique, sports et soupers amoureux en tête-à-tête. **17037**

HOMME MARIÉ.
35 ans, peut recevoir durant le jour, aimerait rencontrer maîtresse, désirant lui enseigner à bien faire l'amour. **16185**

DOUX ET TENDRE.
49 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, a bon emploi, aime sports d'été, resto, théâtre, cherche petite F 43-51 ans, 130 lb et moins, pour activités, se connaître et on verra. **17016**

DENIS, SÉDUISANT SPORTIF.
Mi 30aine, 5'10", costaud, yx bleus, a 1 fils, cherche jolie F 25-35 ans, souriante, affectueuse, passionnée, pour sorties, rire, s'amuser et relation sérieuse. **12677**

GENTIL GATINOIS.
Mi 30aine, 5'10", costaud, yx bleus, a 1 fils, cherche jolie F 25-35 ans, souriante, affectueuse, passionnée, pour sorties, rire, s'amuser et relation sérieuse. **12677**

HOMME EN QUÊTE DE L'ÂME SOEUR.
65 ans, 5'8", 160 lb, chev poivre et sel, app soignée, bien dans sa peau, aimerait rencontrer F. **17032**

ÉLÉGANTE PROFESSIONNEL AIMANT CUISINER.
41 ans, 6', 185 lb, yx bleus, n-fum, sensuel, simple, a 2 enfants, aime vélo, tennis, voyages, golf, cherche F 35-45 ans. **17077**

AU PLAISIR DE VOUS ENTENDRE.
Homme de Gatineau, 42 ans, 5'11", 181 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, sérieux, romantique, aime pêche, plein air, cherche F 32-45 ans, pour amour et plus. **518919**

VIVRE PLEINEMENT.
Homme de Gatineau, 46 ans, 5'7", 180 lb, chev et yx bruns, de belle app, symp, tendre, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **623108**

M'ESSAYER C'EST M'ADOPTER.
Homme de Papineauville, 39 ans, 5'10", 165 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, respectueux, drôle, aime ciné, sports, cherche F 30-50 ans, pour amour et plus. **1059669**

LE PRÉSENT EST GARANT DE L'AVENIR.
Homme de Papineauville, 55 ans, 5'6", 148 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, généreux, symp, aime plein air, musique, cherche F 54 ans et moins, pour amour et amitié. **1254099**

L'AMITIÉ MÈNE À TOUT!
Homme de Gatineau, 39 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, drôle, romantique, aime littérature, sports d'hiver, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **1214398**

POUR FEMMES HONNÊTES ET FRANCSES SEULEMENT.
Homme de Hull, 57 ans, 5'10", 163 lb, châtain, yx pers, app agréable, positif, romantique, aime littérature, ciné, cherche F 35 ans et plus, pour amour et plus. **190441**

POUR PARTAGER LES PLAISIRS DE LA VIE.
Homme de 45 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx verts, bon sens de l'humour, aime plein air, bonnes conversations, cherche F 35-45 ans, pour amitié et plus. **17003**

JE RECHERCHE UNE AMIE.
Homme de Gatineau, 44 ans, 5'8", 163 lb, chev et yx bruns, de belle app, respectueux, romantique, aime plein air, ciné, cherche F 38-46 ans, pour amour et plus. **912195**

RECHERCHE QUELQUE CHOSE DE PAS TROP COMPLIQUÉE.
Homme de Papineauville, 31 ans, 6'1", 170 lb, chev et yx bruns, de belle app, gentil, timide, aime sports, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **1283391**

AMATEUR DE GOLF ET DE VOYAGES.
Veuf de 66 ans, 6', 195 lb, chauve, aime bénévolat, lecture, mots croisés, cherche veuve n-fum, honnête, avec affinités, pour activités réciproques. **16955**

A DÉCOUVRIR L'AUTRE PARTI DE MOI.
Homme de Gatineau, 41 ans, 5'8", 200 lb, chev châtiens, yx verts, app agréable, passionné, positif, aime plein air, cherche F 25-42 ans, pour amour et plus. **1051011**

INDOMPTABLE ET INSAISSABLE FAUVE.
Homme début 40aine, beau physique, fière allure, cherche tigresse voulant égratigner son coeur. **15251**

L'AMOUR EST LA MEILLEUR FAÇON DE VIEILLIR EN BEAUTÉ.
Homme d'Aylmer, 46 ans, 5'11", 161 lb, chev châtiens, yx bleus, de belle app, respectueux, compréhensif, aime ciné, musique, cherche F 36-55 ans, pour amour et plus. **1453789**

JEAN VIT À LA CAMPAGNE.
56 ans, 5'5", 195 lb, joli, séparé, aime sports, jardinage, réparation, cherche F, pour amitié, amour et affection. **17083**

Économisez jusqu'à 62% en composant le (819) 778-0888. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

RELATION DE CONFIANCE.
Homme de Gatineau, fin 40aine, 5'10", 170 lb, n-fum, app agréable, cherche F affectueuse, pour relation amicale ou plus. **17089**

UN JOUR À LA FOIS.
Homme, début 60aine, 5'11", yx bleus, n-fum, belle app, aime danse, marche, cherche F 50-63 ans, 5'3" et plus, poids santé, n-fum, pour amitié et plus. **14236**

À LA RECHERCHE DE...
Homme de 50 ans, sobre, cherche dame aimant marche, resto, sorties plein air, campagne, pêche, dialogue, ciné, activités, pour but très sérieux. **16486**

JEUNE DE COEUR SINCÈRE EN AMOUR!
Homme de Gatineau, 65 ans, 5'9", 190 lb, chev rares, yx bruns, app agréable, romantique, passionné, aime ciné, musique, cherche F 45-59 ans, pour amour. **208785**

AMOUR, PASSION ET AMITIÉ.
Homme de Hull, 45 ans, 5'11", 182 lb, chev noirs, de belle app, passionné, symp, aime musique, roller, cherche F 30-43 ans, pour amour et plus. **454596**

IL FAUT TOUJOURS AVOIR DES PROJETS EN TÊTE.
Homme de Gatineau, 56 ans, 5'7", 181 lb, chev châtiens, yx bleus, app agréable, intellectuel, indépendant, aime plein air, ski de fond, cherche F 55 ans et plus, pour amitié. **1420539**

L'AMITIÉ AVANT TOUT!
Gatinois, 34 ans, 5'7", 171 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, sérieux, romantique, aime badminton, ciné, cherche F 25-40 ans, pour amour et plus. **559211**

MONSIEUR EN BONNE SANTÉ.
70 ans, 5'6", 200 lb, chev poivre et sel, n-fum, cherche F 55-65 ans, 150 lb, n-fum, aimant camping, cartes, pour relation saine. **17066**

DENIS EST UN AMANT DE LA NATURE.
49 ans, 5'9", 190 lb, aime camping, pêche, natation, théâtre, resto, désire rencontrer F intéressée. **17002**

CHERCHEUR DE DISCRÉTION.
22 ans, 6', 199 lb, chev bruns, yx verts, engagé, cherche F, pour relations sexuelles intimes et discrètes. **17080**

VOYAGEUR MÉLOMANE.
26 ans, 5'8", 200 lb, chev châtiens, yx pers, aime ciné, aimerait connaître F avec affinités. **17086**

HOMME CHERCHE HOMME
ATTIRANT AU BEAU PHYSIQUE.
50 ans, 5'8", 140 lb, fait course, cherche H de qualité, bien portant, honnête, sincère, pour partager temps magnifique ensemble. **15525**

JEAN-YVES PEUT RECEVOIR.
Outaouais, 51 ans, 5'11", 220 lb, blond, yx pers, fum, n-drogué, sobre, porte lunettes, top, simple, franc, honnête, aime rire, cherche H 50 ans et moins. **16665**

ENGAGÉ ASSURANT LA DISCRÉTION.
45 ans, 5'11", 198 lb, cherche H 35-49 ans, aimant nature, bateau, chalet, pêche, pour amitié et sexualité occasionnelle. **16963**

EN QUÊTE D'UN AMOUREUX.
Gatinois, 51 ans, 5'8", 152 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, drôle, mature, aime ciné, sports de raquette, cherche H 40-60 ans, pour relations intimes et plus. **377865**

HOMME AU CARACTÈRE JEUNE.
Début 50aine, 5'5", 165 lb, n-poilu, cherche H 30-50 ans, n-poilu, pour amitié, sorties, rencontres intimes et peut-être long terme. **11434**

POUR SA PREMIÈRE EXPÉRIENCE.
Homme 30aine, 5'7", mince, cherche H pouvant recevoir, pour première expérience. **10153**

PIERRE LE COSTAUD.
Hull, 40 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, aime s'entraîner, cherche H. **14818**

BEAU CAMPAGNARD.
39 ans, 5'11", 165 lb, châtain, yx bruns, cherche H 40 ans et moins, 5'10" et moins, costaud, pour relations occasionnelles ou amitié. **16541**

SÉBASTIEN AIME LE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE.
40aine, n-fum, bonne santé, aime plein air, spiritualité, rénovation, musique, mécanique, cherche H 20-35 ans, voulant découvrir. **17062**

COMPRÉHENSIF, HONNÊTE ET SÉRIEUX.
Hull, 44 ans, 5'9", 176 lb, chev bruns, yx pers, belle app, doux, aime ciné, musique, cherche H 35-50 ans, pour amour et plus. **310516**

MON ÉGAL EXISTE T-IL?
Homme de Gatineau, 22 ans, 6', 205 lb, yx bleus, app agréable, spontané, timide, aime sports aériens, ciné, cherche H 18-25 ans, pour relation amoureuse et plus. **1047619**

TENDRE ET DOUX.
Hull, 61 ans, 5'8", 163 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, généreux, aime plein air, sports, cherche H 40-65 ans, pour amour et plus. **365521**



Par Roger Hachez

PARTIE JOKER

NO 452

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	?WPURFA			
2.	PU+?NAEL	w(h)arf	H 4	52
3.	?NAVAME	palan(q)ue (1)	6G	63
4.	?RROEUE	vannâme(s)	K 4	94
5.	?NPIIUG	é(b)ourre (2)	O 2	89
6.	?SLTOIL	guipi(o)ns	11D	70
7.	-?UZAIJE	(a)llotis	9B	79
8.	?OTINRE	jau(g)iez	N 8	107
9.	?HSMETA	raie(r)ont	B 8	68
10.	-?STUEAV	athé(i)sme	2H	88
11.	?EBSTOU	étuvât(e)s	15A	176
12.	?DEEDNC	(a)bsoute (3)	1C	91
13.	-?LIEFNC	de(s)cende	13G	76
14.	CIN+?TOE	file	L 1	32
15.	CEIO+?LE	(d)ébourrent(4)	O 1	37
16.	E+?RMKIY	(h)élico	A 3	30
17.	EIMR+X	ky(u)	2B	54
		oxime	F 1	35

1241

- 1- PALANQUE n. f. Fortification en troncs d'arbres. -PALANQUER v. 10. Utiliser un palan. - Munir de palanques.
- 2- ÉBOURRER v. 10. Techn. Débarrasser (une peau) des amas de poils.
- 3- ABSOUDRE v. 96. - ABSOUTE n. f. Prières dites auprès du cerceuil.
- 4- DÉBOURRER v. 10. Débarrasser (un cuir) de sa bourre.

Note :

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :

Ruth Lavoie, LE SOLEIL
Chronique de Scrabble

410, boulevard Charest Est

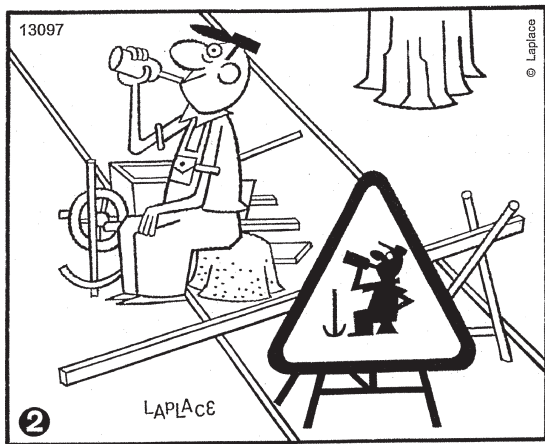
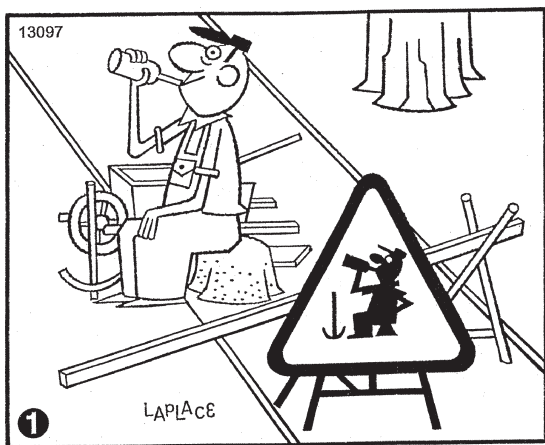
Case postale 1547, succ. Terminus

Québec (Québec) G1K 7J6

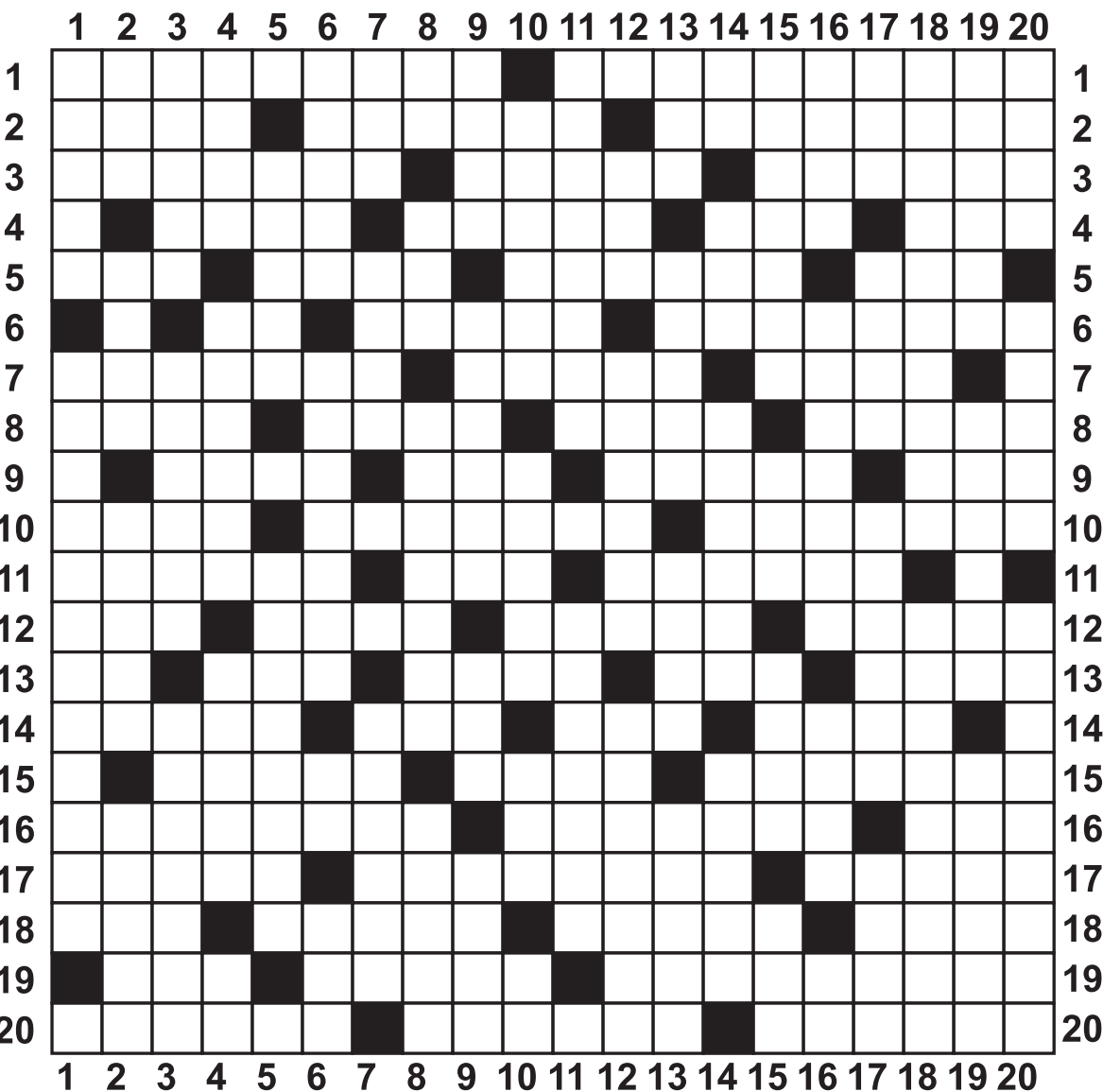
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- RÉPONSES**
- 1) Casquette plus petite.
 - 2) Main droite de l'homme différente.
 - 3) Son genou gauche complet.
 - 4) Chaussure droite plus longue.
 - 5) Manche de la pioche plus court.
 - 6) Bordure du trottoir incomplète sous l'homme.
 - 7) Position du barreau central du panneau.
 - 8) Bord du trottoir complet au-dessus du tréteau.


HORIZONTALEMENT

1. Il a les dents longues - Tendance à grincer des dents.
2. Passe en Alsace - Helvète - Apaisant.
3. Barque vénitienne - Enchâssé - Plaine espagnole.
4. S'oppose à ceci - Terme de politesse - Dit non - Rigole.
5. Infusion - Chef religieux - Nuance colorée variant selon l'éclairage - Oncle des USA..
6. Deux fois deux - Fils de la sœur - Chevronnés.
7. Racine qui contient des stéroïdes - Écossais - Morceaux de musique.
8. À eux - La rétine s'y trouve - Assemblé - Panneaux de signalisation.
9. Immersion dans un milieu - Ancienne pièce - Repas de nourrisson - À poil.
10. Brosse des orfèvres - Faire des réserves - Témoigne.
11. Prête pour être montée - Épouse de Jacob - Lueurs vives.
12. Période - Homogène - Maladie chronique de l'intestin - Massif.
13. Sert à désigner - Divisions du temps - Démence - Parente - Bien charpenté.
14. Prépare secrètement - Service créé en 1943 - Cheville - Mèches.

15. Il rend les sons perceptibles - Imite le marbre - Au sud des USA.
16. Gardé - Amphibiens sans queue - Ferme.
17. Naturelle - Inquiétude profonde - Nettoie à fond.
18. Fin de liste - Rayure - Sanctuaire - Contrée.
19. Estuaire breton - Seul - Temps fort longs.
20. Cadenasser - Impartial - Processus de développement.

VERTICALEMENT

1. Langue verte - Amputation de la langue.
2. Lettre grecque - Obstacle d'athlète - Ventilateur - Grotte.
3. Passe sous l'eau - En âge de se marier - Contraire d'élargir.
4. Sa capitale est New Delhi - État créé en 1948 - Peut se dire d'un acide - Le matin.
5. Petit fruit - Grands serpents.
6. Basé sur le Coran - Chose absurde - Île de France - Demande une bonne vue.
7. Transpire - Il a des ailes - Appareils de détection.
8. Symbole du titane - Madame - Considèrent à part - Mariage.
9. Crochet double - Rapide - Île grecque - N'a pas chaud.
10. Êtreindre - Édité du tsar - Principe chinois - D'un auxiliaire.

11. Chanson pour enfants - Plante ornementale.
12. Cheveu - Pénétrer - Ouvrir des fèves.
13. Canton de Suisse - Vif - A six faces - Courant.
14. Xénon - Crêpe d'Asie - Échelonner - Pas gros.
15. Marbres vert foncé - Mouvement terroriste basque - Coule au Congo - Région sèche.
16. Grimace de mécontentement - Saucisson de Lyon - Attitude du corps - Néon.
17. Elle est fétide - Sable très fin - Le vert est sa couleur - ... d'œil.
18. Récits - Présence régulière.
19. Secret - Mammifère carnivore - Périodes de temps.
20. Gouvernement - Passe au tamis - Constituée de liège.

Solution du dernier numéro

1	P	A	P	I	L	L	O	N	C	O	C	O	N	L	A	R	V	E
2	O	R	I	N	A	S	S	U	R	E	H	E	R	I	T	T	I	E
3	M	A	L	F	A	M	E	L	A	D	R	E	R	I	E	E	R	S
4	P	E	I	R	E	I	M	P	I	E	E	C	U	E	L	L	E	
5	I	R	N	E	R	O	N	U	P	A	S	A	R	T	A			
6	L	U	T	I	N	E	N	F	L	E	E	O	N	A	C	N	E	
7	E	C	O	E	P	I	R	E	R	A	S	E	S	A	V			
8	H	U	E	U	L	V	E	F	O	N	T	E	V	I	T	E		
9	P	E	R	M	I	S	A	R	G	E	N	T	G	R	E	D	I	N
10	U	R	N	E	T	O	L	E	R	E	R	M	I	E	L	E	T	
11	N	E	T	A	U	A	S	O	O	V	A	T	I	O	N	N	E	
12	A	I	R	C	L	U	B	O	R	N	E	R	N	U	E	N		
13	I	V	N	O	E	L	A	M	E	N	I	D	T	E	S	T		
14	S	E	U	I	L	R	E	G	S	E	T	O	V	E	U			
15	E	S	T	Y	L	E	E	R	I	C	S	P	A	S	M	E	S	
16	V	I	R	T	U	E	L	A	D	U	L	T	E	S	A	D	O	
17	V	O	T	E	E	L	A	I	T	E	R	I	E	R	G	O	T	
18	E	U	E	S	L	I	P	S	N	E	G	R	E	U	N	I	T	
19	R	E	E	L	E	T	E	I	N	T	N	E	R	V	E	U	S	E
20	S	E	S	A	M	E	E	S	P	E	C	E	G	E	R	M	E	S

Voyager avec ou sans les enfants ?

À l'idée de planifier un périple à l'étranger avec la marmaille, les parents sont soumis à une véritable séance de torture. «Plusieurs familles abandonnent quand elles voient les coûts que ça engendre. Souvent, les gens préfèrent laisser tomber que de partir sans leurs enfants», résume Jenny Bouchard, agente de voyages.

Olivier Bossé
Le Soleil

Pourtant, chez Voyages Destination Monde, M^{me} Bouchard estime à 50-50 la proportion de demandes de renseignements entre couples et familles. Mais il semble que les dépenses nécessaires à une telle entreprise ruinent plus d'un rêve familial. Puis, vient le moment où les couples réalisent qu'ils pourraient se le permettre... à deux. «C'est alors que je sens de la culpabilité, poursuit l'agente de voyages, et qu'ils décident de demeurer ici.»

Reste que, du lot, un nombre appréciable de familles réussissent à mener leur projet à terme.

profiter avant l'adolescence, avant qu'ils ne veuillent plus nous suivre!»

EN ROUTE POUR LONDRES

Le mouvement a été enclenché il y a à peine deux ans et déjà le palmarès fami-

le début, ce périple s'organise à quatre. «On a ciblé une trentaine de lieux qu'on aimerait visiter, explique le père du clan. Mais il faut faire des concessions: on n'ira peut-être pas dans les pubs, on fera moins de musées

couple, rien à craindre. Lors de l'entrevue, ils se sont promis une petite fin de semaine dans le Bic, cet été...

BÉBÉ À BORD

Dans quelques semaines, Anne Hudon assistera elle aussi au baptême de l'air de sa progéniture, âgée d'un an et demi seulement. Encore une fois, ici, la destination a été choisie en conséquence. «J'ai vraiment fait plein d'endroits à deux, mais, cette fois, les critères de sélection sont différents», expose la directrice générale de Fjord, filiale Internet de Cossette Communications.

Pour ce premier voyage à trois, son amoureux et elle ont arrêté leur choix sur la

Guadeloupe, entre autres pour le confort, la sécurité et les services offerts à l'hôtel. «On a regardé les bébés Club Med, mais c'était trop cher, constate la jeune

maman., Et si, par exemple on était allé à Paris, une fois là-bas, il aurait fallu acheter un parc, une poussette, etc. Là, on va avoir une couchette, une chaise haute et une cuisinière dans la chambre.

«Moi aussi, j'ai déjà vu un bébé dans l'avion en me disant 'Oh, mon Dieu!', poursuit M^{me} Hudon. Mais je vois ça comme un mal nécessaire. Une fois rendu, ça va être correct.» Ce «mal nécessaire», elle compte bien le rendre le moins désagréable possible, autant pour Ève, sa fille, pour elle, que pour les autres passagers.

«Avec un bébé, il faut toujours prévoir davantage que l'essentiel et se dire qu'on ne peut compter que sur nous-mêmes.»

Claire Roy
CAA-Québec

et, personnellement, je n'aurais pas pensé visiter le zoo de Londres.»

Avec une facture totale qui passe du simple au double, dans un pays qui est reconnu pour son coût de la vie élevé, ont-ils considéré l'op-

porter un parc, une poussette, etc. Là, on va avoir une couchette, une chaise haute et une cuisinière dans la chambre.

«Avec un bébé, il faut toujours prévoir davantage que l'essentiel et se dire qu'on ne peut compter que sur nous-mêmes.»

M^{me} Bouchard mentionne d'ailleurs le dossier d'une famille de six, deux parents et quatre enfants, qui en sont aux derniers préparatifs en vue d'un séjour en Allemagne.

«Tout est dans la préparation», ont répété en chœur les différents intervenants interrogés à ce sujet par *Le Soleil*.

Et c'est ce qu'ont compris Marie Lachance et Paul Bordeleau, parents de Raphaël, sept ans, et de Rosalie, 11 ans. Travailleurs autonomes dans la trentaine et passionnés de cultures étrangères, ils ont visité plusieurs pays au cours de leur existence «préparentale» et ils tentent maintenant de renouveler l'aventure à quatre.

DES CONCESSIONS

«C'est sûr que le fait d'avoir des enfants a beaucoup freiné nos élans de voyageurs, concède M^{me} Lachance d'entrée de jeu. Entre autres, parce qu'on ne fait pas de plage et qu'on choisit surtout des destinations culturelles. Juste pour ça, il fallait attendre que les enfants soient plus vieux et plus éveillés à ce genre de choses.» «Là, c'est le moment idéal, intervient M. Bordeleau. Et il faut en

lial des Lachance-Bordeleau compte Montréal, le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie, le Nouveau-Brunswick et la côte est américaine. «On a des bons voyageurs», constate l'illustrateur. «On a été chanceux», ajoute la rédactrice de profession. C'est sur ces bons mots qu'ils ont donc décidé de passer à l'étape suivante: à la fin avril, le quatuor s'envolera pour Londres où il séjournera une dizaine de jours.

«On se sentirait trop coupables d'aller aussi loin et de faire autant de découvertes sans eux.»

Marie Lachance

Potter, tout un chacun sait qu'il trouvera son compte en sol britannique, car, depuis

«On se sentirait trop coupables d'aller aussi loin et de faire autant de découvertes sans eux.»

Les deux privilégient donc la richesse du contenu à la durée. Et ce n'est pas Rosalie qui s'en plaindra, elle qui contemple une carrière d'archéologue — «ou d'égyptologue, je ne suis pas sûr», avoue papa. Ils pensent déjà à New York, l'an prochain. Quant au besoin de se retrouver en

tous âges, il faut surtout faire une bonne provision... d'humour.»



OUTAOUAIS

CENTRE TOURISTIQUE LA PETITE ROUGE (CV) ★★☆☆

www.petiterouge.com 1-888-426-2191 (sans frais)

15 ans à vous recevoir

Congé scolaire de l'Ontario

Forfait plein-air 2 nuits / 6 repas du 16 au 18 mars

Au menu : excursions en raquettes à crampons, randonnée en ski de fond, hébergement en chalet privé, savoureux repas fait maison, feu de joie en soirée...

Tarif adulte 132 \$, 10 à 16 ans 91 \$, 3 à 9 ans 80 \$ (taxes en sus)

LE CHÂTEAU LOGUE HOTEL-GOLF-RESORT ★★☆☆ (HM)(PPA)(CV)

www.chateaulogue.com • 1-877-474-4848

Centre de villégiature 4 saisons, 4 étoiles, situé à 90 minutes de la Capitale nationale sur le bord des rivières Gatineau et Désert, le Château Logue offre une vaste gamme d'activités de toutes saisons. Notre belle région naturelle saura combler et dépasser vos attentes.

PLAISIR D'HIVER : 3 NUITS / 4 JOURS 145 \$ par pers. / occ. double / taxes en sus
Forfait inclus : 3 petits déjeuners Américains, 3 nuits d'hébergement
Valable du dimanche au jeudi pour un temps limité sur disponibilité

- 51 chambres et suites de grand confort
- Piscine intérieure / Spa / Sauna
- Massothérapie
- Certificat cadeau disponible
- Salles de réunions / conférences / banquets
- Restaurant fine cuisine / Bar
- Forfait disponible avec Aventure Château Logue (motoneige, traîneau à chien, raquette, ski de fond, etc.)
- Forfait affaire disponible

TRIANGLE DES QUATRE SAISONS (CH)

Attention villégiateurs

La chance vous sourit au Lac Roddick. 2 superbes chalets tout équipés pour 6 personnes. Votre seul souci, remplir le frigo ! Une visite sur notre site et vous serez convaincus !

Pour réservation : (819)465-2286

Site web : www.triangledesquatreseasons.com

OUTAOUAIS PETITE-NATION

AUBERGE VICEROY ★★☆☆ (AG) (CS)

Lauréat des Grand Prix du Tourisme 2003

À 1 heure d'Ottawa - Gatineau, entre le lac Viceroy et le Golf Montpellier

FORFAITS-HIVER

L'ULTIME 3 EN 1
Un soin énergisant incluant
Cataplasme à la boue
Massage en profondeur
Masque facial à l'argile violette
155,00 \$ p.p., occupation double
1 nuitée
1 petit-déjeuner
1 souper (table d'hôte escapade)

COUP D'ŒUR
99,00 \$ p.p., occupation double
1 nuitée
1 petit-déjeuner
1 souper (table d'hôte escapade)
1 bouteille de vin
1 panier de grignotines
1/2 mousses

*Taxes et service en sus

Autres forfaits disponibles

(819) 428-2827 1-888-882-6666 www.aubergeviceroy.com

JARDINS DE RÊVES **** Montebello (AG) Spécial professeurs !

Pour un repos bien mérité...
Pour refaire le plein d'énergie...
Forfait Tranquillité plus...

Chambre thématique, bain thérapeutique double, 1 nuit, 1 déj., 1 massage,
1 souper table d'hôte... seulement 179,99 \$/pers./double.

Réservez dès maintenant au 819-423-1188
www.jardinsdereves.com

Chalet Oméga - Montebello (CH)

Spécial hiver ! Chalet Oméga...

Un immense et luxueux chalet en bois rond...

4 chambres, 3 salles de bains, foyers...

Spécial week-end à seulement 950 \$ Spécial semaine, 5 nuits, 1 150 \$.

Réservez dès maintenant au 819-423-1188
www.jardinsdereves.com

Chalets ★★☆☆ - Lac Simon (CH)

DOMAINE AUX CROCOLLINES - FORFAIT DE MARS

Chalets accueillants et confortables, tout équipés, situés en bordure du lac. À proximité (1 km) des pistes de ski de fond, de motoneige, de Quad, de traîneaux à chiens, patinoire sur le lac, pêche blanche, etc. Endroit agréable pour rencontres familiales ou amicales.

Fin de sem. : 62,50 \$ / PERS. OCC. DOUBLE / NUIT - 2 NUITS MIN.
35,00 \$ / PERS. OCC. QUADRUPLE / NUIT - 2 NUITS MIN.
SEMAINE : 52,50 \$ / PERS. OCC. DOUBLE / NUIT - 2 NUITS MIN.
30,00 \$ / PERS. OCC. QUADRUPLE / NUIT - 2 NUITS MIN.

Pers. supplémentaire : 22,50 \$ / nuit - max 8 pers.
Nos prix incluent le petit déjeuner dans notre gîte ****
www.lacsimon.com/crocollines
(819) 428-9262

Signification des codes de types de destinations

Auberge et Gîtes : AG / Hôtels - Motels : HM Condos : C /
Centres de Villégiature : CV Centres de Santé : CS / Pourvoiries
• Plein air : PPA / Camps de vacances : CDV / Chalets : CH

destinations VACANCES

CANTONS DE L'EST

LOCATION TOURISME ESTRIE ★★☆☆

Venez perdre le Nord en Estrie et ce... à 3 heures d'Ottawa. Location à la journée, semaine ou mois de chalets/condos tout équipé. 5 minutes du lac Memphrémagog et du Mont Orford, 3 minutes du Centre d'Arts. Nombreuses activités, spectacles de variétés, ski, ski de fond, raquettes, sentiers pédestres, pistes de motoneiges, etc... Location Tourisme Estrie (819) 843-9404

Courriel : info@tourisme-estrie.com

MONTREAL

HÔTEL APPARTEMENTS LA TOUR CENTRE-VILLE ★★☆☆

EN PLEIN CŒUR DE MONTRÉAL !!! Chambre simple ou double à 69\$ avec petit-déjeuner continental. À quelques pas du quartier des affaires, des manifestations culturelles et activités sportives, LA TOUR CENTRE-VILLE c'est l'accès facile et rapide à vos sorties et rendez-vous. Montréal, Québec.

Réervations : 1 800 361-2790, téléc. : 1-514-866-7257,

info@hotelcentreville.com

www.hotelcentreville.com

LAURENTIDES

Auberge & Restaurant Chez Girard ★★☆☆

Où la romance est une invitation à vos rêves et aux plaisirs de la table... Au centre-ville de Ste-Agathe, chambres avec foyer naturel et bain thérapeutique.

Spécialités : gibiers et fruits de mer.

Informez-vous de nos spéciaux!

1-800-663-0922

www.aubergechezgirard.com

AÉROPORT DE MONTRÉAL-TRUDEAU

MOTEL LE MIRABEAU situé à seulement 35 minutes, offre un service Valet-Voiturier de 24 h. Vous voyagez et avez besoin de stationnement et/ou hébergement. Veuillez nous contacter.

Tél. - Sans frais : 1-888-432-0606

www.motelmirabeau.com

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec. Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1-(800) 267-9555 poste 708

LAURENTIDES

AUBERGE LA CARAVELLE (AG) Ste-Agathe ★★☆☆

Spécial d'hiver sur semaine : louez 2 nuits et la 2^e nuit est à 1/2 prix. Chambres avec bain thérapeutique ou avec foyer à partir de 45 \$ p. p. occ. dble, déjeuner inclus. Suites au décor romain, oriental, médiéval, victorien. À deux pas du ski de fond, raquette, patin sur le lac, location de motoneige.

1-800-661-4272

www.aubergelacaravelle.com

AUBERGE WATEL (AG) - Ste-Agathe des monts ★★☆☆

25 chambres, tourbillon et bain thérapeutique double, certaines avec foyer face au lac des Sables avec vue magnifique sur nos montagnes. Place de détente et de repos avec salle d'eau int. Bain turc, sauna, tourbillon et douche multi-jet, salle à manger sur place, prix à partir de 49,00 \$ p.p. occ. double. incluant déj. Inf. 1-800-363-6478 (www.watel.ca) diff. forfaits pour l'hiver 2005.

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE (AG) et (CH) ★★☆☆

Une auberge historique au charme européen, une des meilleures tables des Laurentides.

L'Auberge du Lac à la Loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature, et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Bains tourbillons, sauna sec, foyer, massages, soins corporels, ski de fond sur place, activités de plein-air. Cocktail offert gracieusement en après-midi au salon. Aussi chalet disponible.

Sans frais Canada/USA : 1-888-568-8737

www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE LES JARDINS DE LA GARE - Val-Morin

Grand Prix du Tourisme, Catégorie Hébergement, 2000
«Coup de cœur du public» Laurentides 1999

Mention spéciale «Belles Auberges d'autrefois» 1999

Visitez-nous : www.lesjardinsdelagare.com ou téléphonez-nous : 1-888-322-4273

Venez vous dépayser, 2 acres sur le lac Raymond et le Parc linéaire « Le P'tit train du Nord ». Venez profiter du grand air, ski de fond sur les lieux, ski alpin à proximité. Forfait à partir de 80 \$ / 2 pers. déj. inclus. Certificat cadeau de Noël disponible.

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR (HM) (CS)

Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Faites le plein d'énergie : massage, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, enveloppement d'algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 \$ déj. /60,50 \$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais Canada/USA : 1-800-363-2483
www.spaexcelsior.com hotel@spaexcelsior.com

AUBERGE CHAMPÊTRE - Sainte-Adèle (AG)

Ste-Adèle, à 2 pas de toutes vos activités et restos : 48 ch. avec foyer choix de tourbillon, mezzanine, studio. À partir de 49 \$/2 pers. incluant foyer, déjeuner, passeport-rabais. (69 \$ tourbillon et foyer). Demandez nos forfaits et nos spéciaux du printemps. 1-800-363-2466

(www.aubergechampetre.com)

DOMAINE ST-GUILLAUME - St-Donat

Chalets & condos, bord de l'eau, cuisine, bain tourbillon, salon, foyer, TV, satellite. Rabais ski alpin. Sentier motoneige, raquette.

Dépliants : 819-424-5376.

www.st-guillaume.com

CHARLEVOIX

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET ★★☆☆

À St-Irénée, au cœur de Charlevoix, sur la route du fleuve, petits appartements avec cuisinette. Forfaits spectacles, ski Massif, Grand-Fonds et autres). À proximité du Casino de Charlevoix. À partir de 60 \$/jour/app.

www.domaineforget.com

1-888-DFORGET

Trois siècles d'exploration espagnole

Avant que Christophe Colomb ne prenne la mer pour son deuxième voyage en Amérique, en 1493, la reine Isabelle d'Espagne avait requis du grand amiral qu'il lui ramène une carte décrivant la géographie des lieux qu'il visiterait.

Associated Press
WEST PALM BEACH, Floride

Au retour, Christophe Colomb lui remit un énorme dessin comprenant les îles de Cuba, de la République Dominicaine, du Mexique et de l'Amérique du Sud, incluant, en passant, une espèce de petite excoissance du continent nord-américain qu'on appelle aujourd'hui la Floride.

Les Espagnols devaient apprendre bien davantage sur le Nouveau Monde au cours des trois siècles suivants, comme nous le démontre une exposition présentée au Norton Museum jusqu'au 1^{er} mai.

L'Espagne à l'ère des explorations, 1492-1819, compte pas moins de 130 documents uniques, peintures, sculptures, tapisseries, instruments scientifiques et autres objets d'époque. Dans certains cas, les objets présentés aux visiteurs ne sont jamais sortis d'Espagne auparavant. Quelques objets, comme un énorme crucifix du XVI^e siècle, n'ont même jamais été présentés au public.

Les objets qui composent cette exposition incomparable occupent huit galeries du musée. On peut aussi voir la lettre d'Isabella envoyée à Colomb, en 1493, de même que des tableaux religieux œuvres de Juan de Flandes, peintre attiré de la reine. L'objet le plus récent de cette collection, qui date de 1819, est une copie du traité Adams-Onis, qui consacre la session de la Floride aux États-



Unis.

Les organisateurs auraient bien aimé aussi exposer la sphère armillaire, un instrument astronomique fait de bois et de métal haut de deux mètres. Mais l'objet convoité datant de 1582 et construit pour le roi Philippe II s'est avéré trop fragile pour être transporté. «Cet objet est l'un des plus grands trésors d'Espagne, a expliqué le curateur en chef du musée Norton Roger Ward. Mais compte tenu de sa fragilité, on a dû se résoudre à le laisser où il est.»

D'autres pièces historiques ont cependant pu faire le voyage, comme cette armure de bataille équestre de Charles V, devenu empereur de l'empire espagnol en 1516, alors qu'il n'était encore qu'un adolescent. L'armure est

évidemment montée sur une énorme statue équestre.

Les visiteurs pourront aussi admirer quelques œuvres des peintres Goya et Velazquez.

Chaque pièce de l'exposition a son histoire, raconte M. Ward. Comme ce portrait de mariage d'Isabelle, archiduchesse d'Autriche, datant de 1573. On la voit dans sa robe rehaussée d'or et de pierres précieuses, les manches faites de plumes de cygnes. Personne ne sait toutefois où est passée la grande broche de diamant qui apparaît sur le portrait. Mais, la grosse perle en forme de poire faisant partie du bijou, baptisée La Peregrina, est passée de la royauté espagnole à la royauté britannique avant d'aboutir à une vente aux enchères de Sotheby, en 1969. L'acheteur, l'acteur britannique Richard Burton, en avait fait ensuite cadeau à Elizabeth Taylor, qui en est toujours propriétaire.

Christophe Colomb personifie à lui seul l'essentiel de l'exploration espagnole en Amérique.

Groupe accompagné Départ de Gatineau-Ottawa

10 jours 9 nuits

Iles de la Madeleine
Circuit et croisière

Du 20 au 29 juillet 2005
Charlottetown, Iles de la Madeleine,
Croisière sur le St-Laurent, Gaspésie, Québec

1699\$

Les tarifs sont par personne en occupation double.
Supp. simple sur demande.

Comprend : Hébergement 4* Visites guidées
Transport en autocar Croisière îles - Montréal Sac de voyage
Guide accompagnateur 15 repas

33, boul. Gamelin, Hull
Tél. : (819) 771-5331
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer
Tél. : (819) 684-8888

VOYAGES ELAIR

PRÉSENTATION VOYAGE - GOÛTEZ LA FRANCE
23 mars 2005 à 19 h
Club de golf Les Hautes-Plaines
Conférencière : Madame Anne Deschamps de Tours Chanteclerc
Réservez votre place, elles sont limitées !

GOÛTEZ LA FRANCE
Circuit garanti, exclusif et accompagné !
21 septembre au 5 octobre 2005 (15 jours)
Découvrez le charme de Lyon, Sarlat, Lascaux, Cahors, St-Émilion, Bordeaux...

Les avantages de ce circuit :

- Vols avec Air France ;
- Hôtels 3* au centre-ville ;
- 4 nuits à Lyon, 4 nuits à Sarlat et 5 nuits à Bordeaux ;
- Visites de 3 caves à vin ;
- 19 repas inclus ;
- Plusieurs visites incluses et plus encore !

PRÉSENTATION VOYAGE - SÉDUISANTE ITALIE DU SUD
5 avril 2005 à 19 h
Club de golf les Hautes-Plaines
Conférencier : Monsieur Fernando Spatolisano de Solbec Tours
Réservez votre place, elles sont limitées !

SÉDUISANTE ITALIE DU SUD
Circuit exclusif et garanti !
16 au 30 septembre 2005
Rome, Naples, Capri, Mont Etna, Taormina et plus encore...

Avantages de ce circuit :

- Vols avec Swiss Airlines ;
- 25 repas inclus ;
- 27 visites et activités ;
- 3 dégustations ;
- Hôtels 3 et 4 étoiles.

(819) 778-2225 **CAA Voyages** Gatineau
290, boul. St-Joseph

www.caaquebec.com

Vente SOLEIL

NOLITOUR VACANCES
VACANCES transat

DERNIER DÉPART D'OTTAWA / 19 MARS • TAXES INCLUSES • PLACES LIMITÉES!

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE FORFAITS D'UNE SEMAINE EN TOUT INCLUS

PUERTO PLATA Puerto Plata Village 3 ^{1/2} ★ 877\$ Départ 19 mars • Ch. supérieure	PUNTA CANA Catalonia Bavaro Beach Golf & Casino Resort 4 ^{1/2} ★ 1347\$ Départ 19 mars
PUERTO PLATA Casa Marina Beach & Reef Resort 3 ^{1/2} ★ 897\$ Départ 19 mars	PUNTA CANA Club Carabela Bavaro Beach Resort & Casino 4★ 1377\$ Départ 19 mars
PUERTO PLATA Allegro Playa Dorada by Occidental 4★ 948\$ Départ 19 mars	PUNTA CANA LTI-Beach Resort 4★ 1378\$ Départ 19 mars
PUERTO PLATA Hotetur Hotel Villas Doradas 3★ 948\$ Départ 19 mars	PUNTA CANA Breezes Punta Cana by SuperClubs 4★ 1398\$ Départ 19 mars

VOL SEULEMENT CANCUN 697\$
Départ du 19 mars

CROISIÈRES Incluant le vol de Montréal, la croisière de 7 jours, les transferts.

✓ dans les Antilles sur le Costa Classica	✓ en Alaska sur le Norwegian Sun
--	---

Départ le 20 mars de La Romana Cabine intérieure, catégories 3-4-5 1498\$ à partir de	Départ le 08 mai de Vancouver Cabine intérieure, catégorie K 1879\$ à partir de
---	---

Les prix sont par personne en occupation double, les taxes et rabais sont inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations du 12 au 18 mars 2005. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Les places sont limitées. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures de Nolitour Vacances et de Vacances Transat. Vols opérés par WestJet et Air Transat. Vacances Transat et Nolitour Vacances sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

Prix excluant la TPS et TVQ (si applicables) et 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

clubvoyages Hull (819) 777-1651
Guertin Gatineau (819) 561-2220

Bientôt Washington (4 jrs) Les Cerisiers en fleurs : 8 avril, à partir de 389 \$
Enregistrez-vous avant le 15 mars et payez le même prix qu'en 2004; 299 \$/pers. (4 occ.), 369 \$ (3 occ.), 399 \$ (2 occ.)

New-York New-York Parade de Pâques

3 jours pour seulement 319 \$/pers. (4 occ.) tx. incl. 379 \$ (3 occ.), 409 \$ (2 occ.)
Dép. : vendredi 5 h 30 AM retour : dimanche 10 h PM
En vidéo-car de luxe climatisé... De Gatineau avec 2 arrêts à Ottawa

Autres dép. : Chaque 2 fins de semaines jusqu'au 17 juin, puis chaque fin de semaine jusqu'à la fin oct. / 2, 16 & 30 déc. 2005 !!!
Nov. : sur demande (gr. de 30 & plus)

LES AUTOBUS SE REMPLISSENT RAPIDEMENT - FAITES VITE !
Incluant : 2 nuits au Sheraton, • Marriott, Hilton (ou similaire****) • 4 repas (2 déjeuners + 1 souper et 1 dîner) • Le tour guidé de New York (4 hrs) • Un instant de respect à Ground 0 • La croisière devant la Statue de la Liberté, Staten Island Ferry • Empire State Building (Optionnel 10 US) • Et plus +++ avec votre guide...
Spécial (\$) et traitement de faveur pour organisateurs de groupe (20 et +)

Tunisie à partir de 1 878 \$
22 jours, 40 repas, hôtel 4 étoiles + 6 excursions et plus.

Info : du lundi au jeudi de 9 h à midi Robert (819) 281-9669 ou sans frais d'interurbain 237-7000 et après la tonalité faire le 819-281-9669
Votre guide et organisateur : Maintenant pour Vacances Beltour, détenteurs d'un permis du Québec Robert Langlois
3639, Rte 309 L'Ange-Gardien, QC J8L 2W9 GRL0027@aol.com

Associated Press
PARIS

La Cité du train a rouvert ses portes à Mulhouse, en France

Agrandi, modernisé et enrichi, le Musée français du chemin de fer à Mulhouse, qui était fermé depuis plus d'un an, a rouvert ses portes, hier, sous un nouveau nom: la Cité du train.

Il s'agit du plus grand musée d'Europe consacré au chemin de fer, qui présente, sur 6000 mètres carrés, des collections exception-

nelles de locomotives et de wagons, dont l'incroyable chasse-neige muni d'une énorme turbine à l'avant qui soufflait la neige encombrant les voies au début du siècle dernier dans le Cantal.

Ces trains ont été mis en valeur de manière originale, en offrant une vision nocturne «pour mieux faire apparaître locomotives et trains». Sont exposés les matériels «des plus exemplaires» ayant servi du XIX^e au milieu du XX^e

siècle, «ce siècle d'or du rail pendant lequel le chemin de fer a bénéficié du quasi-monopole des transports terrestres», explique-t-on à la Cité du train.

Si des scènes sont reconstituées avec des mannequins (une loco à vapeur est même présentée couchée sur le côté pour illustrer les sabotages de la Résistance), la nouvelle scénographie fait aussi appel au virtuel avec des animations audiovisuelles. Des bornes vidéo et des images géantes remplacent les trains dans leur environnement, tout en racontant l'histoire des plus prestigieux. Les visiteurs disposeront d'audioguides et pourront même «toucher» de près la réalité en montant dans certaines voitures.



Mon **Italie**
à **moi**

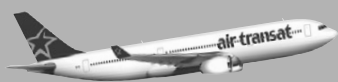
AURATOURS
VACANCES

DERNIÈRE CHANCE!

RÉSERVEZ AVANT LE 15 MARS ET ÉPARGNEZ 200\$ PAR COUPLE

Vol direct au départ de Montréal-Trudeau vers Rome-Fiumicino

Deux départs par semaine du 5 mai au 30 octobre



air transat
air vacances

Départs:

JEUDI du 5 mai au 27 octobre - DIMANCHE du 29 mai au 30 octobre

À PARTIR DE 799\$
PAR PERSONNE
ALLER-RETOUR
prime réservez tôt incluse

CIRCUITS ACCOMPAGNÉS

BORROMINI

9 jours - 7 nuits - 2 jours à Rome et circuit de 5 jours dans les villes d'art.

prix par personne, transport aérien et prime

Réservez tôt inclus à partir de **2249\$**

BERNINI

12 jours - 10 nuits - 2 jours à Rome, circuit de 5 jours dans les villes d'art et 3 jours sur la côte amalfitaine.

prix par personne transport aérien et prime

Réservez tôt inclus à partir de **2259\$**

SÉJOUR HÔTELIER

Hôtel HOPPS en Sicile

14 nuits - Dans le charmant village de Mazara del Vallo, tous les services inclus dont 3 repas par jour et club de plage privé.

prix par personne transport aérien et prime

Réservez tôt inclus à partir de **1999\$**

Plusieurs autres circuits, séjours hôteliers et croisières disponibles.

Les tarifs sont par personne en occupation double. Toutes taxes incluses. Places limitées. Sujet à changement sans préavis. Valides pour les nouvelles réservations jusqu'au 14 mars inclusivement. Ont. reg. # 000206990



SOMERSET
TRAVEL AGENCY LTD

Appelez au
(613) 234-1941

SOMERSET TRAVEL AGENCY LTD
863 SOMERSET OUEST OTTAWA
(entre Rochester et Preston)

Le spécialiste de l'Italie

Lundi à 18 h
avec Pierre Jury
et Lakshmi Sundaram

Portion
double



Recettes de la semaine

Boulettes Kibbi
Tarte aux poires

LeDroit

Vous pouvez obtenir les recettes complètes au
www.televisionrogers.com



Exclusivement sur Rogers cable 23

CONCOURS

DU 31 JANVIER AU 1^{ER} AVRIL

Cannes
Haut en



Écoutez
Couleur FM
et **GAGNEZ**

un luxueux séjour
d'une semaine
sur la Côte d'Azur
au prestigieux Hôtel
Carlton-Cannes
ainsi que **2 000 \$**
d'argent de poche,
gracieuseté des Rôtisseries
St-Hubert (Hull, Aylmer, Gatineau)

Pour participer :

- Écoutez Couleur FM de 7h à 19h et notez 2 fois l'heure à laquelle vous entendez l'appel pour l'embarquement à destination de Cannes Haut en Couleur!
- Remplissez le coupon de participation ci-bas et déposez-le dans l'une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, Aylmer ou Gatineau.
- Un auditeur par semaine remportera un chèque-cadeau de 100\$ échangeable au Studio 157 et deviendra ensuite finaliste pour le grand prix.



INTERCONTINENTAL
CARLTON
CANNES

LeDroit
cyberpresse.ca

clubvoyages
Guertin



NOM : _____
ADRESSE : _____
TÉLÉPHONE JOUR : _____
JOURNÉE : _____
HEURE 1 : _____ HEURE 2 : _____

Remplir le coupon et déposer-le à une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, d'Aylmer et de Gatineau. Règlement disponible à Couleur FM 97.1 Date du tirage : dimanche le 3 avril à 18h

Plein la vue au Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau

Les amateurs de voitures pourront s'en mettre plein la vue à la 22^e édition du Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau, qui aura lieu du 17 au 20 mars au Centre des congrès d'Ottawa.

L'édition 2005 du Salon proposera notamment aux visiteurs une variété accrue de modèles exotiques et écologiques, y compris un Hummer A1 qui roule à l'huile végétale!



Le Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau servira aussi de vitrine à une foule de nouveaux modèles — Audi, Porsche, General Motors, Saturn, Saab, Mitsubishi, DaimlerChrysler, KIA, Ford, VW, Volvo, Mazda, Hyundai, Mini Cooper, Lamborghini, Lotus, Aston Martin et les voitures Smart de Mercedes.

« Le Salon de cette année s'annonce excellent, et les visiteurs, nous en sommes sûrs, l'appré-

cieront encore davantage que les éditions précédentes », affirme la directrice exécutive de l'*Ottawa New Car Dealers Association*, Rosalind Drewery.

« Nous voulons que les acheteurs potentiels soient prêts à conclure un marché, poursuit-elle. Nous offrons donc avec chaque billet d'admission adulte un guide d'achat gratuit (valeur de 8 \$) et un coupon de 1000 \$ applicable à l'achat d'une voiture neuve, d'une garantie de service ou d'accessoires, gracieuseté des concessionnaires. Cela devrait fournir aux clients potentiels tous les outils dont ils auront besoin pour acheter un véhicule neuf. »

Les visiteurs au Salon pourront aussi apprécier la Scène verte (*Green Scene*), qui met en valeur des voitures à haut rendement énergétique, et notamment les nouveaux hybrides de Toyota,



Ford, General Motors, Mercedes et Honda. Le Boulevard des rêves exotiques en fera saliver plus d'un avec le roadster Murcielago de Lamborghini et l'Elise de Lotus. La nouvelle Porsche Carrera GT sera en montre au kiosque de Porsche.

Le Salon sera ouvert jeudi, vendredi et samedi de 10 h à 22 h, et dimanche de 10 h à 17 h. Les prix d'entrée sont de 10 \$ pour les adultes; 8 \$ pour les étudiants et les aînés (jeudi et vendredi); 5 \$ pour les enfants de 6 à 12 ans (entrée gratuite pour les moins de 6 ans); et 25 \$ pour une famille de quatre personnes (deux adultes et deux enfants de 12 ans et moins). Les activités se déroulent au Centre des congrès d'Ottawa.

Audi A2 : Toronto à Vancouver pour 84 \$!



En 2003, Jeff Neufeld, ingénieur à Transports Canada, et un étudiant stagiaire ont conduit une Audi A2 turbo diesel trois cylindres de Toronto à Vancouver. La facture totale de carburant : 84,12 \$! Une consommation d'à peine 2,66 litres par 100 kilomètres !

Les Européens peuvent conduire cette Audi A2, mais pas les Canadiens, du moins par encore. Les intéressés pourront cependant la voir en montre au Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau, gracieuseté de Transports Canada. L'équipe fédérale présentera aussi à la même occasion la nouvelle fourgonnette hybride Estima, de Toyota, qui fonctionne à l'électricité et à l'essence.

« Avec l'Accord de Kyoto, nous sommes préoccupés de la qualité de l'air, souligne M. Neufeld. Les autos émettent jusqu'à 25 % des gaz à effet

de serre dans le secteur des transports. Alors, nous encourageons les gens à se procurer des voitures qui consomment moins de carburant. Ils économisent ainsi de l'argent tout en aidant à assainir l'environnement. »

L'exceptionnelle performance de la Audi A2, une voiture à quatre portes, est attribuable à son excellent moteur diesel. Le carburant diesel, explique M. Neufeld, est de 20 à 30 % plus efficace que l'essence.

Dans le cadre de son Programme de véhicules à technologie de pointe, Transports Canada examine constamment des nouveaux véhicules d'ici et d'ailleurs pour évaluer leur degré de sécurité, ainsi que leur efficacité énergétique dans les conditions routières canadiennes. « Nous travaillons en étroite collaboration avec les fabricants », précise l'ingénieur.

La voiture hybride Honda Insight domine présentement au Canada pour l'économie d'essence

avec une consommation de 6 litres par 100 kilomètres (47 milles au gallon).

À la Scène verte du Salon de l'auto, le public pourra aussi voir de près la Mini OneD, fabriquée par BMW avec un moteur diesel fabriqué par Toyota.

Voici les voitures présentées à la Scène verte :

Toyota Prius, hybride
Ford Focus (batterie à pile de combustible)
Ford Escape, hybride.
Honda Civic, hybride
Honda Accord, hybride
GM Silverado, hybride
Hummer Veggie
NGV Ford Focus
VW, Jetta TDI
Audi A2
Toyota Estima

ÉVÉNEMENT

Honda
LA ROUTE VOUS ATTEND



0 versement
avant 90 jours
à l'achat

0 comptant
en location

Berline Civic DX 2005

En location

198\$*

par mois/60 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant 120 000 km
Transport et préparation inclus

Pour 20\$ de plus, obtenez
la Civic Édition Spéciale
comprenant :

- › Chaîne AM/FM avec lecteur CD
- › Déverrouillage sans clé des portes
- › Serrures électriques
- › Climatisation sans CFC



Berline LX-G
illustrée



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 60 mois. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX). Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Pour 20 \$ de plus par mois obtenez la Civic Édition Spéciale 5 vitesses (modèle ES1535PX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 \$ sur certains modèles.

Puissance, exotisme, performance : tout y est!

Voici un bref aperçu des marques qui seront présentes cette année au Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau.

AUDI

Le public pourra admirer la toute nouvelle Audi A3, une compacte haut de gamme à hayon pour cinq passagers, ainsi que la très modifiée berline A4, la familiale Avant et la nouvelle A6. Pour l'ultime Audi, ne regardez pas plus loin que la A8 W12 en aluminium!

BUICK

La berline Allure de Buick (qui remplace les Regal et Century) est construite à l'usine GM d'Oshawa, en Ontario. Cette voiture quatre portes s'appelle LaCrosse aux États-Unis, mais ce nom a été écarté pour des raisons évidentes au Québec. Les visiteurs pourront aussi admirer la sportive Terraza, la première fourgonnette de Buick.

CADILLAC

Cadillac s'amène à Ottawa avec sa ligne complète de modèles 2005, y compris la nouvelle berline intermédiaire STS. Les amateurs de performance aimeront la CTS-V, avec un moteur V8 de 400 chevaux dérivé de la Corvette. Et ne manquez pas le roadster XLR à deux sièges, la première décapotable Cadillac depuis l'Atlante du début des années 90.

CHEVROLET

D'abord jetez un coup d'oeil à la sixième génération de la Corvette, la C6 au moteur V8 de 400 chevaux. La nouvelle compacte Cobalt sera aussi à Ottawa, en coupe et en berline. Chevy a aussi une fourgonnette pour 2005, la Uplander à sept passagers, qui remplace la Venture. Voyez aussi l'utilitaire Equinox, construit à Ingersoll, en Ontario.

CHRYSLER

Chrysler présentera bien sûr sa grande réussite, la berline 300, construite à Brampton, au nord de Toronto. Cette traction arrière primée inclut dans ses options un moteur V6 de 250 chevaux et un V8 HEMI de 340 chevaux. Aussi en montre un PT Cruiser bien équipé, à moins de 16 000 \$.

DODGE

La Magnum de Dodge, la plus cool des familiales, à traction arrière comme la 300, sera aussi à Ottawa. D'autres membres de la famille Dodge seront sur le plancher, y compris la nouvelle Dakota, la seule camionnette intermédiaire à offrir un moteur V8.

FORD

La nouvelle berline Fusion mène le bal chez Ford. Cette voiture quatre portes est fondée sur la plate-forme de Mazda5. La nouvelle berline Five Hundred et sa cousine multi-segments, la Freestyle, sont aussi en montre. Et n'oubliez pas la nouvelle Mustang, en coupé et en modèle décapotable. Prenez aussi le temps de considérer l'hybride Escape, premier utilitaire essence / électricité de l'industrie automobile.

GMC

GMC présente une diversité de camions : l'utilitaire intermédiaire Envoy, disponible avec un moteur V8 qui ferme la moitié des cylindres à vitesse de croisière pour économiser l'essence; la camionnette GMC Canyon, frère du Silverado; et la fourgonnette Safari en dernière année de production.

HUMMER

Venez voir le musclé Hummer H2, en utilitaire conventionnel ou modèle camion utilitaire. Jetez un coup d'oeil à l'étiquette descriptive sur la vitre du Hummer. On n'y parle pas de la consommation d'essence et pour cause. Avec son poids, ce véhicule est dans une classe à part.

HYUNDAI

L'offensive Hyundai se poursuit cette année au Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau. Le fabricant coréen y présente la nouvelle berline Sonata, plus grande et avec un choix de moteurs, ainsi que le nouvel utilitaire compact Tuscon et le coupé Tiburon modifié.

JEEP

Le tout-terrain s'amène à Ottawa avec de nouveaux produits, y compris l'utilitaire Liberty

CRD à moteur diesel, puissant et frugal. Le public pourra aussi voir le Grand Cherokee modifié, avec moteur V8 Hemi en option.

KIA

Le nouveau Sportage compact, équipé de six coussins gonflables et d'un anti-dérapiage électronique, sera en montre au Salon de l'auto. La compacte Spectra, récemment redessinée, sera présentée en versions berline et hatchback (Spectra5).

LAMBORGHINI

Le fabricant italien présente deux séduisants modèles à Ottawa : le roadster Murcielago (moteur V12 de 580 chevaux) et le Gallardo (moteur V10 de 500 chevaux). À 250 000 \$, le Gallardo est la meilleure aubaine de Lamborghini : de 0 à 100 km/h en cinq secondes !

LINCOLN

Lincoln présente cette année sa camionnette de luxe Mark LT, offrant en option des roués en chrome de 18" et un lecteur DVD au siège arrière. Également en montre la berline LS, concurrente de la Série 5 de BMW.

LOTUS

La décapotable Elise, enfin disponible en Amérique du Nord, sera la vedette de Lotus au Salon de l'auto. Construite largement en aluminium, cette Lotus pèse moins de 2 000 livres. Son moteur quatre cylindres de 190 chevaux propulse la voiture à 100 km/h en un peu plus de quatre secondes !

MAZDA

Le public pourra examiner un puissant modèle Miata de 178 chevaux à turbocompresseur. On y verra aussi deux versions de la Mazda6 – la Mazda6 Sport à hayon et la Mazda6 Sport familiale. Aussi en montre, les Mazda3 berline et hatchback et la sportive RX-8.

MINI

Avec l'ajout de modèles cabriolet, le public continue d'aimer follement la Mini. Son toit rétractable a deux positions : genre toit ouvrant et genre décapotable. Tout est automatique, il suffit de presser un bouton et le toit se rétracte en 15 secondes.

MITSUBISHI

Mitsubishi arrive à Ottawa avec l'essentiel de ses modèles 2005 : le modèle compact d'entrée de gamme Lancer, concurrent de la Corolla et de la Civic; auquel s'ajoutent deux des utilitaires de Mitsubishi, l'Endeavor et l'Outlander, la berline Gallant et la sportive Eclipse Spyder.

PONTIAC

La performance règne en maître au kiosque Pontiac. On y verra le roadster Solstice à traction arrière; la Grand Prix GXP 2005 avec son moteur V8 de 290 chevaux; la nouvelle compacte canadienne Pursuit; la nouvelle fourgonnette Montana SV6 et l'utilitaire Torrent.

PORSCHE

La Porsche Carrera GT fera tourner les têtes. La supervoiture de 600 000 \$ est propulsée par un moteur massif V10 de 605 chevaux. La voiture accélère de 0 à 100 km/h en moins de quatre secondes et atteint la vitesse incroyable de 337 km/h.

SAAB

Voilà quelque chose de différent – un utilitaire Saab, la 9-7X. D'autres membres de la famille Saab seront présents, y compris la nouvelle familiale 9-2X wagon.

SATURN

Le public pourra examiner la nouvelle Relay, la première fourgonnette multi-segments de la division GM. Au chapitre de la performance, Saturn présente deux éditions spéciales de son coupé Ion Quad. L'un d'entre eux a établi un record de vitesse de 341 km/h.

SMART

Les plus petites voitures sur le marché canadien seront présentes au Salon de l'auto. Le public pourra voir les modèles coupé et cabriolet de Smart, construits par DaimlerChrysler en France, avec leur mini moteur turbo diesel de 0,8 litre et 40 chevaux.

VOLKSWAGEN

Rendez-vous au kiosque Volkswagen pour voir la toute nouvelle cinquième génération de Jetta et les autres modèles du constructeur allemand : la Golf CL (entrée de gamme) à

hayon, l'intermédiaire Passat (berline et familiale), l'utilitaire Touareg et la Beetle décapotable.

VOLVO

Le constructeur suédois s'amène à Ottawa

avec quatre modèles : l'utilitaire XC90 à traction intégrale; le XC70, un croisement entre un utilitaire et une familiale; la nouvelle berline S40 et la familiale V50.



**L'ASSOCIATION DES
CONCESSIONNAIRES
DE VOITURES NEUVES
D'OTTAWA**

Notre priorité :
la satisfaction
du client!

COMMANDITAIRE
**DU SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO
D'OTTAWA-GATINEAU 2005**
PRÉSENTE SON
CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR 2005


Jason Keay
PRÉSIDENT


Paul Giacomini
VICE-PRÉSIDENT


Paul Bélie
DIRECTEUR


Dan McKenna
PRÉSIDENT sortant


Greg Stewart
SECRÉTAIRE-
TRÉSORIER


Rosalind Drawery
DIRECTRICE
GÉNÉRALE

**LE CONSEIL ET SES MEMBRES VOUS INVITENT CORDIALEMENT À
VOIR LES TOUTES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS EN MATIÈRE DE
CONCEPTION ET TECHNOLOGIE AUTOMOBILES**
au Centre des congrès d'Ottawa,
du 17 au 20 mars inclusivement

Les concessionnaires suivants seront représentés au Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau :

<p>AUDI D'AMÉRIQUE INC. Mark Motors of Ottawa Ltd. 611, ch. Montréal 749-4275</p>	<p>Dan Murphy Ford Sales Ltd. Chemin Century Manotick 489-2277</p>	<p>Jack May Pontiac Buick Ltd. Autoroute 16 Manotick 692-3553</p>	<p>GENERAL MOTORS DIVISION SATURN Saturn 417 1599, ch. Startup Gloucester 747-1417</p>	<p>MAZDA DU CANADA Performance Mazda 1469, prom. Youville Orléans 741-0123</p>
<p>BMW CANADA MINI Ottawa Est 1040, ch. Ogilvie Ottawa 288-6464</p>	<p>Donnelly Ford Lincoln 2496, rue Bank Ottawa 733-6931</p>	<p>Jim Tubman Motors (1973) Ltd. 1770, rue Bank Ottawa 733-4050</p>	<p>Turpin Saturn SAAB 1650, av. Carling Ottawa 724-6600</p>	<p>MITSUBISHI MOTOR SALES OF CANADA Domelly Mitsubishi 2492, rue Bank Ottawa 733-7500</p>
<p>DAIMLER CHRYSLER CANADA Capital Dodge Chrysler Jeep 1554, av. Carling Ottawa 729-3111</p>	<p>Embrun Ford Sales Ltd 608, rue Notre-Dame Embrun 443-2985</p>	<p>Marcel Belanger Pontiac Buick GMC 1452, prom. Youville Orléans 824-8550</p>	<p>Aylmer Saturn 500, ch. McConnell Gatineau 684-5555</p>	<p>PORSCHE CARS Mark Motors of Ottawa Ltd. 611, ch. Montréal Ottawa 746-4275</p>
<p>Cyrville Chrysler Dodge Jeep 900, boul. Saint-Laurent Ottawa 745-7051</p>	<p>Jim Keay Ford Lincoln Sales Ltd. 1438, prom. Youville Orléans 841-1010</p>	<p>McNeil Motor Sales (Manotick) Ltd. Ch. Bankfield Manotick 692-3594</p>	<p>HYUNDAI AUTO CANADA Pathway Hyundai 1375, prom. Youville Orléans 837-4222</p>	<p>VOLKSWAGEN CANADA Bytek Automobiles Inc. 1305, boul. Saint-Laurent Ottawa 745-8885</p>
<p>Dilawri Jeep Dodge Chrysler 370, ch. Hunt Club Gloucester 523-9951</p>	<p>Kanata Ford 8000, prom. Campeau Kanata 591-9000</p>	<p>Mews Chevrolet Ltd. 1875, boul. Saint-Joseph Orléans 834-6397</p>	<p>Bank Street Hyundai 2788, rue Bank Gloucester 739-7530</p>	<p>Hunt Club Volkswagen 2655, rue Bank Gloucester 822-6565</p>
<p>Metro Chrysler Dodge Jeep Ltd. 1047, ch. Richmond Ottawa 596-1006</p>	<p>Lincoln Heights Ford Sales Ltd. 1377, ch. Richmond Ottawa 829-2120</p>	<p>Myers Chev. Cadillac Ltd. 1200, ch. Baseline Ottawa 225-2277</p>	<p>West Ottawa Hyundai 164, ch. Robertson Nepean 721-4567</p>	<p>St-Laurent Volvo 1300, rue Michael Ottawa 749-8658</p>
<p>Orléans Dodge Chrysler Jeep Inc. 1465, prom. Youville Orléans 830-1777</p>	<p>Mont Bleu Ford Inc. 375, boul. Maloney O. Gatineau 669-0111</p>	<p>Donnelly Pontiac Buick GMC Ltd. 2675, rue Bank Gloucester 737-5000</p>	<p>Donnelly KIA 490, prom. Terry Fox Kanata 733-4747</p>	<p>VOLVO Carling Motors Ltd 1622, av. Carling Ottawa 729-2222</p>
<p>Southbank Dodge Chrysler Jeep Ltd. 1255, ch. Johnston Ottawa 731-1970</p>	<p>Stearns Ford Sales (Ottawa) Inc. 1428, ch. Ogilvie Gloucester 741-3720</p>	<p>Surgenor Pontiac Buick Ltd. 939, boul. Saint-Laurent Ottawa 741-0741</p>	<p>Turpin Pontiac Buick Ltd. 1666, av. Carling Ottawa 728-1901</p>	<p>KIA CANADA KIA 417 1599, ch. Startup Gloucester 746-1170</p>
<p>FORD DU CANADA Campbell Automotive Group 1500, av. Carling Ottawa 725-3611</p>	<p>Boulevard Cadillac Chevrolet 950, boul. Saint-Joseph Gatineau 777-2731</p>	<p>GENERAL MOTORS DU CANADA Belisle Automobiles Inc. 444, ch. Montréal Ottawa 749-5941</p>	<p>GENERAL MOTORS DIVISION HUMMER Surgenor Pontiac Buick Hummer Ltd. 939, boul. Saint-Laurent Ottawa 741-0741</p>	<p>Chrysler West Inc. 135, ch. Robertson Nepean 596-9221</p>

Notre priorité :
la satisfaction
du client!

**L'ASSOCIATION DES
CONCESSIONNAIRES
DE VOITURES NEUVES
D'OTTAWA**

Pour obtenir de l'information sur la façon de faire carrière dans
le domaine de l'automobile,
veuillez cliquer sur : www.oncda.com



CAMIONS CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT ÉPÂTEZ LE PAYS



OBTENEZ UNE PRIME DE **1 000 \$**
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DU
SILVERADO MULTIPLACE ÉDITION SPÉCIALE.

Profitez des caractéristiques...

Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Cabine multiplace avec caisse de 5 pi 8 po • Autotrac automatique 4RM • Freins ABS aux 4 roues • Différentiel à blocage • Climatisation deux zones • Volant inclinable, régulateur de vitesse, ainsi que lève-glaces, verrouillage des portes avec télédéverrouillage et rétroviseurs à réglage électrique • Dégivreur arrière • AM/FM stéréo lecteur CD • Rétroviseur à coloration électrochimique

DE PLUS, LE MULTIPLACE SILVERADO ÉDITION SPÉCIALE VOUS OFFRE...

Roues en aluminium de 17 po à 6 rayons • Glaces teintées foncé • Phares antibrouillard • Marchepieds tubulaires chromés • Groupe suspension tout terrain Z71 • Groupe remorquage spécial

LOCATION PLUS

358 \$* /PAR MOIS ou **0%‡**

AVEC 3 420 \$ VERSEMENT INITIAL
COMPREND PRIME DE 1 000 \$***

FINANCEMENT
À L'ACHAT

Versement initial	Versement à la location
0 \$	459 \$
1 500 \$	415 \$
3 000 \$	371 \$

LE SILVERADO COMPREND

Caractéristique	Chevrolet	Ford	Dodge
Modèle	Silverado LS 1500 Cabine multiplace	F150 XLT Super Crew	Ram SLT 1500 Quad Cab
Moteur de série	Vortec V8 5300	Triton V8 4,6 L	Magnum V8 4,7 L
HP	295	231	235
Couple	335	293	300
Économie de carburant : ^{††} L/100 km	Ville/Route 15,8/11,6 (18/24)	Ville/Route 17,3/12,4 (16/23)	Ville/Route 17,2/12,1 (16/23)
Mi/gal			
Remorquage max.	3810 kg. (8400 lb.)	2948 kg. (6500 lb.)	3243 kg. (7150 lb.)
Autotrac-automatique 4RM	De série	S/O	S/O
Différentiel arrière à blocage	De série	S/O	S/O
Climatisation deux zones	De série	S/O deux zones	S/O deux zones

Basé sur les données publiées sur le modèle concurrent*

LE CHEVROLET SILVERADO 1500 MULTIPLACE A PLUS DE HP, DE COUPLE ET DE CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE SÉRIE QUE LES MULTIPLACES FORD OU DODGE 1/2 TONNE.†



Puissance et rendement énergétique remarquables.

Illustration du modèle Colorado Z85



Le summum de polyvalence

Illustration du modèle Avalanche Z66

CHEVROLET COLORADO

Les caractéristiques de série comprennent : Moteur Vortec 2800 de 175 HP • Boîte manuelle de 5 vitesses avec surmultipliée

- Freins ABS aux 4 roues • Dispositif antivol PassLock^{MD}
- Banquette divisée 60/40 • Roues en acier de 15 po

À PARTIR DE

18 615 \$* ET **0%‡** FINANCEMENT
À L'ACHAT

CHEVROLET AVALANCHE

Avalanche R7A • Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage

- Autotrac automatique 4RM • Climatisation à 2 zones • Système exclusif de transformation de la cabine avec cloison Midgate^{MD}
- Écran cache-bagages en 3 pièces • Lunette arrière amovible
- Marchepieds tubulaires chromés en acier inoxydable • Équipement spécial de remorquage • Rétroviseur intérieur avec boussole

LOCATION PLUS

391 \$* /PAR MOIS ou **0%‡** FINANCEMENT
À L'ACHAT

AVEC 3 420 \$ VERSEMENT INITIAL



Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. *Basé sur une location de 36 mois. Un versement initial ou échange de 3 420 \$/3 420 \$ (Cabine multiplace Silverado 4RM 2005 R7A/Avalanche 1500 4RM 2005 R7A) est requis. Coût annuel de crédit de 4,4%/2,9% par an. L'option d'achat au terme de la location est de 26 542 \$/27 565 \$ plus taxes applicables. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,12 \$ du kilomètre excédentaire. Autres modalités de location offertes. **Crédit de 1 000 \$ ne comprend pas les taxes applicables et est reproduit dans les offres de cette annonce. †Basé sur le prix à partir de du modèle de base Colorado cabine classique 2RM 2005. ‡Financement à l'achat à 0 % sur approbation de crédit de GMAC seulement. Durée jusqu'à 48/36/48 mois disponible. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 \$ à un taux annuel de crédit de 0 %, le versement mensuel est de 208,33 \$/277,78 \$ pour 48/36 mois. Le coût de crédit est de 0 \$. L'obligation totale est de 10 000 \$. *†‡Transport (1 100 \$/995 \$/1 100 \$), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes non compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué. Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Quantité limitée des modèles Silverado Edition Spéciale disponible. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Ontario et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées avec d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. †† Basé sur les données disponibles publiées sur les modèles concurrents Ford F-150 XLT avec Triton 4,6 L V8 et Dodge Ram SLT avec 4,7 L Magnum V8 et les cotes de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. ©Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ©Marque déposée de la Banque Toronto-Dominion.

Le chômage reste à 7% au Canada malgré une baisse de 0,4 au Québec

En février, le taux de chômage est resté à sept pour cent, comme en janvier, indiquait hier Statistique Canada.

Presse Canadienne
 MONTRÉAL

L'emploi a affiché une croissance «légère» de 27000 postes, explique l'agence, et l'effectif de la population active a crû également.

Au Québec, le chômage est tombé de 0,4 à huit pour cent, la perte de 20000 emplois à temps plein y étant compensée par un gain de même ampleur dans le temps partiel.

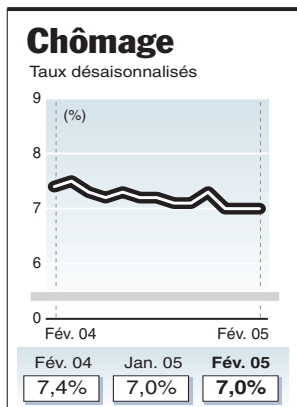
Le taux de chômage québécois a diminué, malgré la faible variation de l'emploi, car le total de la population active a reculé de 21000 personnes. Par ailleurs, depuis février 2004, l'emploi dans la province a progressé de 1,7% (61000 unités).

À Québec, la ministre responsable du dossier, Michelle Courchesne, constate que «le Québec continue de bien performer sur le plan économique». Avec à la fois une légère diminution de l'emploi et une baisse de 17000 chômeurs versus janvier, «la situation de l'emploi est demeurée stable», ajoute-t-elle.

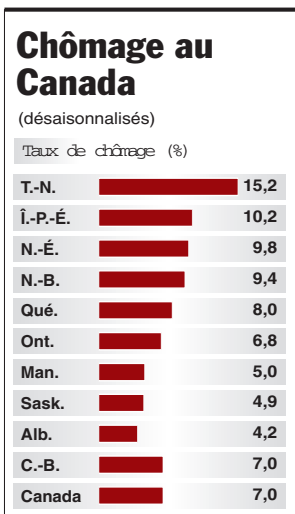
En Ontario, le chômage a grimpé légèrement en écart mensuel, de 0,1 à 6,8%; l'emploi y a progressé de 19000 postes en un mois, portant la croissance à 50000 (0,8%) durant l'année.

À l'échelle nationale, par secteur, l'emploi a augmenté dans l'enseignement, à raison de 21000 travailleurs. Du côté de l'information, la culture et les loisirs, il a crû de 15000 unités et il y est «demeuré à peu près au niveau observé en février 2004», note Statistique Canada.

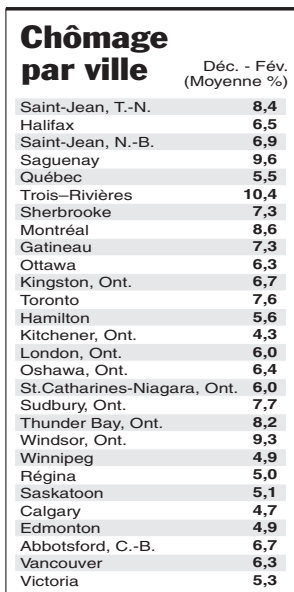
L'agence fait état d'un gain de 13000 postes dans les services aux entreprises et «au-



Source: Statistique Canada - PC



Source: Statistique Canada - PC



Source: Statistique Canada - PC

tres services de soutien» et, là encore, l'emploi «a peu bougé au cours des 14 derniers mois».

Le secteur manufacturier a perdu 28000 emplois en février, les neuf derniers mois se soldant ainsi par une chute de 43000 (1,9%) unités; en février, surtout l'Ontario et l'Alberta ont été touchés.

L'emploi a périclité aussi dans l'hébergement et restauration, à raison de 20000 postes. Les tavernes et les bars ont eu «un manque de vigueur» en termes d'emploi et d'heures travaillées, possiblement à cause de la perte de la saison de hockey 2004-2005.

À Toronto, Paul Ferley, de la Banque de Montréal, ne voit dans ce bilan de février «rien pour entamer notre conviction que la Banque du Canada ne touchera pas, à court terme, à ses taux d'intérêt».

Néanmoins, d'ici l'automne, «il apparaîtra que l'économie a maîtrisé l'impact d'une devise forte et la banque centrale recommencera à augmenter peu à peu les taux d'intérêt».

À la Banque Nationale, Marc Pinson-

neault juge que ce bilan «ne traduit pas bien la vigueur sous-jacente du marché de l'emploi».

Ces trois derniers mois, 12000 postes ont été créés en moyenne chaque mois et cela «donne une idée plus précise» de la situation.

Du côté syndical, au Congrès du travail du Canada, l'économiste Pierre Laliberté signale certaines tendances à la baisse.

Ainsi dans le secteur manufacturier, en l'espace de deux ans, «on compte 163000 personnes de moins occupant des postes liés à la transformation, la fabrication et services d'utilité publique».

M. Laliberté ajoute que, si le secteur public «a été le principal créateur d'emploi» en février — en éducation et en santé surtout — dans les services privés, les gains sont liés au travail autonome. «On voit là le signe bien connu que les employeurs hésitent à embaucher», écrit-il.

Les Ontariens paieront plus cher leur électricité

Presse Canadienne
 TORONTO

La Commission de l'énergie de l'Ontario (CEO) a annoncé, hier, une augmentation des tarifs d'électricité qui, a-t-elle avancé, fera croître d'environ 4,4% la facture annuelle d'électricité des ménages.

À compter du 1^{er} avril, le prix de l'électricité payé par les consommateurs sera de cinq cents le kilowattheure (kWh) pour les premiers 750 kWh qu'ils consomment chaque mois, soit une hausse de 6,4% par rapport au taux actuel de 4,7 cents imposé aux consommateurs résidentiels et aux petites entreprises.

La consommation supérieure à 750 kWh

par mois coûtera 5,8 cents le kWh, en hausse de 5,5% par rapport au taux présent de 5,5 cents.

Néanmoins, les consommateurs résidentiels profiteront d'un répit, a indiqué la CEO. À compter du 1^{er} novembre, le seuil tarifaire, au-dessous duquel l'électricité est facturée au prix le plus bas, changera deux fois l'an. Ce seuil sera de 1000 kWh par mois durant la saison d'hiver (du 1^{er} novembre au 30 avril) et de 600 kWh durant la saison d'été (du 1^{er} mai au 31 octobre), ce qui signifie que les consommateurs pourront utiliser davantage d'électricité au prix le plus bas durant l'hiver, c'est-à-dire lorsqu'ils ont besoin de plus d'électricité pour l'éclairage, les activités à l'intérieur et le chauffage.

Pour les consommateurs non résidentiels, le seuil demeurera de 750 kWh toute l'année.

La CEO a dit prévoir que les prix demeureront les mêmes pendant un an. À la fin de cette année, et tous les six mois par la suite, le prix payé par les consommateurs pourra changer en fonction de l'actualisation des prévisions de l'organisme et de toute différence entre le prix de l'électricité payé par les utilisateurs et le montant versé aux producteurs.

Le ministre de l'Énergie de l'Ontario, Dwight Duncan, a indiqué en entrevue que cette hausse des prix visait à «encourager la conservation» de l'énergie en faisant payer toute consommation élevée.

En bref

Une autre accréditation syndicale est accordée à des employés de Wal-Mart

PC - MONTRÉAL

Les employés de l'atelier automobile du magasin Wal-Mart de Saint-Hyacinthe viennent de recevoir leur accréditation syndicale de la Commission des relations du travail du Québec, a laissé savoir hier le syndicat des Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (TUAC). Les quelque 200 autres salariés de ce magasin sont déjà syndiqués, depuis le 18 janvier dernier, et leurs négociations avec l'employeur débuteront mercredi prochain le 16 mars, a rappelé le syndicat dans un communiqué. «Nous travaillons sans répit à l'amélioration des conditions de travail et de vie des employés de Wal-Mart et nous ne cesserons pas», a indiqué Yvon Bellemare, président de la section locale 501 des TUAC. La requête en accréditation pour la dizaine d'employés de l'atelier automobile avait été déposée le 28 janvier.

Shermag annonce la fermeture de son usine de Scotstown en Estrie

PC - SHERBROOKE

Le fabricant de meubles résidentiels Shermag (TSX: SMG) annonce la fermeture définitive de son usine de Scotstown, dans les Cantons-de-l'Est. Cette fermeture touchera 84 travailleurs en tout, dont 37 avaient été mis à pied en janvier. On produisait dans cette usine des meubles pour les jeunes et du mobilier de chambre à coucher. Shermag effectuera par ailleurs une réduction temporaire de production à son usine de l'arrondissement Lennoxville, à Sherbrooke. Le pdg de Shermag, Jeff Casselman, indique que ces mesures font partie de la revue interne des opérations et des structures de coûts de l'entreprise annoncée précédemment. Il dit croire «que ce processus difficile mais nécessaire, débouchera sur une compagnie plus efficace et plus orientée vers la clientèle, dans un contexte où le dollar canadien a pris beaucoup de valeur et où la concurrence des fabricants de meubles asiatiques continue de prendre de l'ampleur». L'entreprise s'est engagée à diminuer le niveau des stocks, trop élevé, avant la fin du premier trimestre du prochain exercice financier. Ces mesures, combinées à la réduction des effectifs de la division HPL de Victoriaville, annoncée à la mi-février, visent le respect de cet engagement, selon M. Casselman.

POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE, IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.

Investissement Québec: des experts en financement d'entreprises qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.

IQ Investissement Québec

1 866 870-0437
 www.investquebec.com



Bell en a assez de ne pas pouvoir faire la promotion de son service local

Bell Canada demande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) d'annuler la suspension des offres promotionnelles relatives au service téléphonique local.

Presse Canadienne

Dans une requête déposée hier, Bell réclame la levée de l'interdiction de promotion pour les compagnies de téléphone titulaires qui avait été décrétée, il y a deux ans, par le CRTC, et qui ne devait être que temporaire.

«Les concurrents, y compris des câblodistributeurs, sont libres de faire toutes les promotions qu'ils désirent, a fait valoir le chef des affaires réglementaires de Bell Canada, Mirko Bibic. Annuler cette suspension permettrait à Bell de faire des promotions à armes égales avec ses concurrents, ce qui se traduirait par plus de concurrence et des prix plus bas pour les clients.»

Bell doit faire face, depuis janvier dernier, à la concurrence du câblodistributeur Vidéotron sur le marché de la téléphonie résidentielle, qui vient ainsi menacer son quasi-monopole au Québec et en Ontario.

Deux autres câblodistributeurs, Cogeco et Rogers Communications, s'apprentent également à lancer leurs services de téléphonie



La Presse

Comme pour ses nouveaux concurrents de la téléphonie locale, Bell Canada aimerait que le CRTC mette fin à l'interdiction qui lui est faite de faire des offres promotionnelles à ses clients.

résidentielle, ce qui pourrait contribuer à une érosion des parts de marché de Bell.

La filiale du conglomérat BCE souligne, dans sa requête, que le maintien d'une mesure qui ne devait être que temporaire soulève des questions d'ordre juridique.

«Le CRTC a-t-il le pouvoir de laisser une mesure temporaire devenir permanente sans que les parties intéressées — y compris les fournisseurs de services et les clients — aient le droit d'exprimer

leur avis sur la pertinence d'une telle mesure?», demande Bell dans un communiqué.

«Les motifs invoqués par le CRTC pour imposer la suspension sont simplement inappropriés, a dit M. Bibic. Ce qui n'était, il y a deux ans, qu'une mesure temporaire de la part du CRTC, est maintenant devenu, dans les faits, une interdiction totale des promotions de Bell auprès des clients du service local.»

L'excédent commercial du Canada a diminué en janvier

Presse Canadienne

En janvier, l'excédent du commerce international des marchandises a fortement reculé, à 4,0 milliards\$ contre 5,2 milliards\$ en décembre, rapportait hier Statistique Canada.

Les exportations ont diminué de 1,6 % en écart mensuel, à 35,9 milliards\$. Elles ont progressé dans tous les secteurs, sauf celui de l'énergie; en excluant ce secteur justement, les exportations ont augmenté de 0,8 % en janvier, note l'agence fédérale.

À l'autre chapitre, les importations ont crû de 1,9 % à 31,9 milliards\$, grâce surtout aux secteurs de l'agriculture et la pêche, de l'énergie ainsi que des machines et équipement.

Vers les États-Unis, les exportations ont baissé de 2,3 % à 29,5 milliards\$, alors que les importations de cette provenance étaient en hausse légère de 0,3 %; le surplus avec ce pays s'est ainsi établi à 8,1 milliards\$, contre 8,8 milliards\$ un mois plus tôt.

Avec tous les autres pays, le Canada affiche un déficit commercial qui a augmenté, à 4,1 milliards\$. Les importations de ces pays ont crû à 10,5 milliards\$ en janvier; contre 9,9 milliards\$ en décembre.

À Montréal, la Banque Laurentienne y voit un «résultat d'ensemble plutôt négatif»,

Commerce international de marchandises

JANVIER 2005

SURPLUS

4,0 milliards \$

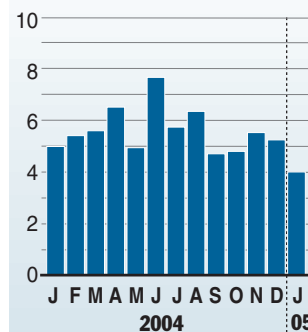
EXPORTATIONS
35,9 milliards \$

IMPORTATIONS
31,9 milliards \$

(Chiffres arrondis, désaisonnalisés)

Balance commerciale

(Milliards \$, désaisonnalisés)



Source: Statistique Canada

— PC

mais observe que les importations de machines et équipement ont grimpé pour un deuxième mois de suite. Ceci apparaît «de bon augure», car les entreprises investissent pour «accroître leur productivité afin de faire face à l'appréciation du dollar».

Brascan fait l'acquisition d'une partie du complexe Canary Wharf

Presse Canadienne TORONTO

Dix mois après avoir effectué en vain une offre publique d'achat hostile afin de mettre la main sur le complexe Canary Wharf, à Londres, le conglomérat canadien Brascan a fait l'acquisition, pour 624 millions\$US, d'une partie de ce même complexe.

Brascan, dont le siège social est situé à Toronto, a annoncé, hier, avoir acquis une participation de contrôle dans le 20 Canada Square, un immeuble à bureaux de 12 étages faisant partie de Canary Wharf, situé dans les Docklands, ancien quartier des docks de l'est de Londres.

Le conglomérat a précisé avoir acheté la propriété de concert

avec Barclays Capital, société financière faisant partie de la banque Barclays.

L'immeuble à bureaux est l'un des 28 faisant partie de Canary Wharf, complexe immobilier de 24 hectares, dans lequel Brascan possède un intérêt de 17 %.

L'an dernier, Brascan avait perdu, face à une entreprise nommée Songbird Estates, une bataille des offres afin d'acquiescer dans sa totalité Canary Wharf. Néanmoins, le conglomérat était parvenu à accroître sa participation dans le complexe à un coût tout juste inférieur à 500 millions\$US.

L'annonce d'hier est survenue quelques jours à peine après que Brascan eut annoncé la cession d'une partie de ses avoirs dans Noranda Inc., importante société minière de Toronto.

Petit déjeuner-causerie

« Vivre l'attitude ZEROLIMITTE »



Conférencier : Martin Latulippe
Fondateur de la société Latulippe inc. / ZEROLIMITTE

Maître de cérémonie : Normand Latour
Animateur à la télévision de la Société Radio-Canada

Le mardi 29 mars 2005, 7 h

Sheraton
150, rue Albert, Ottawa

Membres : 35,00 \$*

Futur(e)s membres : 45,00 \$*

*TPS incluse

www.rga.ca



BANQUE NATIONALE

LAC-LEAMY



Le
— Regroupement
des gens
d'affaires —
de La Capitale nationale



Alan Greenspan

Le déficit américain, un grand danger selon Alan Greenspan

Associated Press
WASHINGTON

Alan Greenspan tire la sonnette d'alarme sur le déficit budgétaire américain. Le président de la Réserve fédérale a estimé, jeudi, que les déficits budgétaires à venir posaient de plus grands risques à l'économie américaine que ses déséquilibres commerciaux records et les taux extrêmement bas de l'épargne américaine.

Lors d'un discours prononcé devant le Conseil des relations étrangères, à New York, Alan Greenspan a déclaré qu'il pensait que l'économie flexible des États-Unis serait capable de gérer ses problèmes actuels concernant le commerce et l'épargne.

«Le règlement de notre déficit actuel des comptes (commerciaux) et des charges de l'endettement des ménages ne m'inquiète

pas outre mesure, mais cela n'est certainement pas le cas en ce qui concerne notre déficit fiscal», a mis en garde le gourou de l'économie américaine.

Le président de la Réserve fédérale a ainsi rappelé que le déficit budgétaire demeure un problème, car il devrait continuer à s'élever de façon significative, alors que les *baby boomers* commenceront à prendre leur retraite, en 2008.

«Nos perspectives fiscales sont, à mon avis, un obstacle significatif à la stabilité sur le long terme» de l'économie américaine, a-t-il noté.

Il a également mis l'accent sur la nécessité éventuelle de baisser les allocations de retraite afin de gérer les problèmes de financement du système américain de retraites appelé «Social Security».

«Ce que nous savons avec certitude, toutefois, c'est que les 30 millions de *baby boomers* qui atteindront leurs 65 ans au cours du prochain quart de siècle mettront des pressions énormes sur la capacité de notre économie à offrir de véritables allocations promises aux retraités selon la loi actuelle», a-t-il rappelé.

Delta pourrait se placer sous la protection de la loi

AP et PC
ATLANTA

Delta Air Lines, un important client de Bombardier Aéronautique, prévoit enregistrer une perte «substantielle» au cours l'exercice en cours et évoque même la possibilité de se placer sous la protection de la loi sur les faillites si sa situation financière continue de se détériorer.

Le troisième transporteur aérien aux États-Unis précise, dans son rapport annuel déposé auprès de la Securities and Exchange Commission, gendarme des marchés boursiers aux États-Unis, que les flux de trésorerie provenant de ses activités devraient être insuffisants pour lui permettre de faire face à ses besoins de liquidités.

Cette annonce a fait chuter de plus de 11 % le cours de l'action de Delta, à la Bourse de New York. Le titre a clôturé à 4,33 \$US, en baisse de 56 cents, au cours d'une séance, jeudi, où le volume de transactions a été près de trois fois plus élevé que la moyenne quotidienne.

Delta doit faire face à des obligations financières totalisant 3,4 milliards \$US en 2005, sous la forme de baux, d'intérêts sur sa dette, de créances qui arrivent à échéance ainsi que de financement pour le fonds de retraite des employés. Devant de telles obligations, la direction de Delta dit que l'avenir de l'entreprise est incertain.

Delta a pu éviter de se placer sous la protection de la loi sur les faillites l'année dernière, grâce à des concessions d'une valeur de un milliard de dollars US de la

part de ses pilotes.

La perte de 5,2 milliards \$US pour l'exercice en 2004 est la plus importante jamais enregistrée par un transporteur aérien aux États-Unis. Delta n'a pas précisé, jeudi, quelle sera l'ampleur de sa perte en 2005.

La direction souhaite réduire les coûts de plus de cinq milliards de dollars US d'ici la fin de 2006, mais elle précise que même si elle y parvient — ce qu'elle juge d'ailleurs peu probable — cela pourrait s'avérer insuffisant, compte tenu de la forte concurrence sur le marché américain du transport aérien.

En janvier dernier, Delta a d'ailleurs déclenché une guerre de prix en annonçant une forte réduction de ses tarifs sur les vols intérieurs.

En septembre, la direction a fait savoir qu'elle supprimera 7000 emplois au cours d'une période de 18 mois, ce qui s'ajoute aux 16000 postes éliminés depuis 2001.

BOMBARDIER

Les difficultés financières de Delta représentent également une menace pour les employés de Bombardier. En octobre dernier, Bombardier annonçait la suppression de quelque 2000 emplois — dont 1400 dans la région de Montréal — en raison d'un ralentissement de la cadence de production pour les jets régionaux à 50 places rendu nécessaire par les difficultés financières de deux importants clients, Delta et US Airways.

Bombardier précisait alors que 1200 autres emplois pourraient être supprimés si la situation financière de Delta devait se détériorer.

CONNEXIONS D'OTTAWA



ENTRÉE GRATUITE!
JEUNESSE
JOURNÉE
DE L'EMPLOI
et
DES CARRIÈRES

Rappel:

le 24^e mars
de midi à 19h
un jour seulement!
au Centre
des Congrès

- SOINS DE SANTÉ
- TRANSPORTATION
- MÉTIERS SPÉCIALISÉS
- FINANCIERS

- VENTE AU DÉTAIL
- MARKETING
- SERVICES HOSPITALIERS
- ET AUTRES

LCG Consulting
& event management

WORLD SKILLS
COMPÉTENCES MONDIALES

LeDroit
cyberpresse.ca

CHUM
RADIO OTTAWA
590.1 FM • 11.800 MHz • TEAM 120

THE OTTAWA
SUN

rockdétente
94,9 FM

énergie
104.1

- D.E. Systems Ltd.
- SLIAO Inc.

Ce projet est financé par
le gouvernement du Canada.

Canada



Alain Larivière
le matin

rockdétente^{MD}
94,9 FM

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

0,6166 Euro
9,1491 Peso
86,2887 Yen
0,4311 Livre
22,7998 Rouble

0,8295 \$US

OR



536 \$

ARGENT



9,479 \$

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	6,05
Prêt auto-5 ans	7,44
Personnel-3 ans	10,00

S&P/TSX

9691,44 • +15,87

NYSE

7330,43 • -24,55

Dow Jones

10 774,36 • -77,15

NASDAQ

2041,60 • -18,12

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NETWORKS	3,580	11 335 334
WESTJET AIRLINES	15,600	9 590 020
ACE AVTN HLDNGS	37,000	6 496 118
QUEENSTAKE RES.	0,300	6 394 291
BOMBARDIER B SV	2,680	5 514 446
UTS ENERGY	2,400	4 080 800
ABITIBI-CONSOL.	6,600	3 866 863
BCE	29,420	3 401 815
PURE GLD MIN RT J	0,010	3 254 167
NRTHN ORION EXPL. J	3,650	3 093 969
NORANDA	23,900	3 087 266
CAMBIOR	3,080	3 063 600
TAHERA J	0,580	2 924 095
MDS	17,000	2 728 073
KINROSS GOLD	8,350	2 651 003
GOLDCORP	18,550	2 638 356
WHT RVR MNRLS WT J	3,030	2 580 671
TALISMAN ENERGY	39,890	2 536 866
SASK WHEAT B NV	0,520	2 068 335
ENCANA	82,930	1 921 869
BK OF NOVA SCOTIA	40,250	1 829 886
TORONTO-DMNN BK	50,200	1 710 780
ATI TECH.	21,420	1 694 451
BLCKRCK VENTURES	11,210	1 665 382
BARRICK GOLD	31,060	1 662 961
BEMA GOLD J	3,740	1 367 786
JAGUAR NICKEL	0,460	1 358 404
FALCONBRIDGE	42,580	1 341 194
WHTN RVR MNRLS J	4,630	1 313 765
CDN NATURAL RES.	68,600	1 306 150

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
PURE GLD MIN RT J	+0,005	+100,00
SYSTECH RTL SYS.	+0,005	+50,00
WJA	+4,430	+39,66
M8 ENTRTMNT B SV	+0,020	+25,00
MO MIN. & MTL S J	+0,270	+21,95
VICWEST	+1,810	+19,80
MDSN PAC. PROP. B	+0,300	+19,35
ENV. COMM. GR. WT	+0,010	+18,18
JAGUAR NICKEL	+0,060	+15,00
CORONA GOLD J	+0,060	+15,00

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
ALGO GROUP	-0,020	-40,00
CANICO RES. WT J	-0,005	-25,00
NAPIER ENV. TECH. J	-0,010	-22,22
SMT C MANUF. CA. EX.	-0,360	-19,25
FRONTERA CPWR WT J	-0,060	-17,14
OPAWICA EXPL. J	-0,010	-15,38
STHRNR DMONDS WT	-0,020	-13,33
HEADLN MEDIA A SVJ	-0,100	-13,33
ZARUMA RESRCES J	-0,020	-12,90
SULLIDEN EXPL. J	-0,120	-11,65

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. \$
Allemagne Dax	4360,49	+22,81
Amex Compo	1483,39	-0,07
Corée Sud Compo	1022,79	+24,13
Chine Shanghai	1289,941	+3,708
France CAC	4049,18	+10,97
Hong Kong	13 890,93	+34,91
Italie Mibtel	24 197,00	-2,00
Israël TA	684,89	+1,89
Japon Nikkei	11 923,89	+58,98
Mexique IPC	13 532,35	+110,96
Pays-Bas AEX	372,15	-0,45
Roy-Uni FTSE	4982,00	+19,90
Russie	8331,95	-227,38
Suisse	5971,92	+26,25
Taiwan	6204,23	+11,70

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,35	0,00	MOSAID TECH.	28,50	-0,35
ALCATEL CAN. EX.	15,95	-0,12	NORTEL NTWRKS	3,58	-0,06
BCE	29,42	-0,33	NUVO NETWORK	0,20	0,00
BOWATER CAN. EX.	51,01	0,00	PLAINTREE SYS	0,10	0,00
CALIAN TECH.	13,30	+0,05	SEPROTECH SYS	0,12	0,00
COGNOS	53,60	-0,50	S R TELECOM	0,93	+0,03
CORTEX PHARMA.	2,46	+0,01	THERMAL EN. INTL	0,35	+0,01
DOMTAR	11,67	+0,02	TIMMINCO	0,87	0,00
FRASER PAPERS	14,99	-0,01	TUNDRA SEMICON.	12,40	0,00
INTL DATACASTING	0,27	-0,02	WORLD HEART	1,56	-0,02
LSI LOGIC	6,06	-0,03	ZARLINK SEMICON.	2,11	+0,04
			ZIM CORPORATION	0,20	-0,01

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-Américain	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en émergents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée - Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C\$	-20,07
CBOE Volatility Index - VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S&P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C\$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Elan Corporation Plc.	7,07	33 372 200
Lucent Tech.	2,92	30 102 900
Exxon Mobil	61,05	24 519 600
National Oilwell	48,85	18 776 400
Texas Instruments	26,20	18 087 700
Time Warner	17,50	18 035 900
Rite Aid	4,03	16 867 600
Pfizer	26,36	16 684 400
Sears Roebuck & Co	57,56	15 955 700
Hewlett Packard	19,94	14 298 200

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Strway MscI Instrmnts	+3,56	+13,36
Shopko Stores	+2,32	+11,91
Pope & Talbot	+1,72	+10,78
Visteon	+0,64	+10,22
Trnschntnl Realty Inv.	+1,60	+9,31
Nucor	+4,90	+8,65
Nissin	+0,44	+8,50
Sears Roebuck & Co	+4,20	+8,19
Chesapeake Energy	+6,75	+7,87

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Linens N Things	-3,65	-13,88
Bradley Pharma.	-0,99	-10,34
Omega Protein	-0,56	-7,56
Brasil Telecom S.A.	-1,09	-7,54
Annaly Mortg Mngmnt	-1,32	-6,70
Revlon	-0,18	-6,29
NAVTEQ	-2,99	-6,18
Benetton Group	-1,19	-5,62
Elan Corporation Plc.	-0,40	-5,35
United Industries	-1,72	-5,25

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Intel	24,21	48 464 088
Microsoft	25,06	32 737 842
NASDAQ-100	37,17	31 289 807
Cisco Systems	18,45	29 246 201
Sirius Satel. Radio	5,36	26 417 254
Sun Microsystems	4,45	17 830 942
Oracle	13,09	17 584 314
Applied Materials	16,40	15 182 045
Apple Computer	40,27	11 629 804
QUALCOMM	37,30	11 385 056

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Industrl Serv. Amerc	+1,79	+33,77
Kent Financial Serv.	+0,72	+26,77
Air T	+3,41	+24,36
Abatix	+1,37	+21,99
Intl. Electronics	+0,37	+18,41
Shamir Optical Ind.	+2,00	+14,29
KMart Holding	+14,86	+13,25
Lipid Sciences	+0,48	+12,97
Verilink	+0,30	+11,54
PSB Bancorp	+1,48	+10,94

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Alfacell	-0,67	-27,69
Blue Dolphin Energy	-0,74	-18,59
Angeon	-0,65	-18,52
eResearch Tech.	-2,23	-16,21
Velocity Express	-1,13	-15,11
INTAC International	-1,79	-13,32
Solexa	-1,83	-12,94
TiVo	-0,56	-12,90
NitroMed	-2,73	-12,79
Isonics	-0,33	-12,74

Bill Gates toujours le plus riche

AP et PC
NEW YORK

Pour la deuxième année de suite, les milliardaires sont plus riches et plus nombreux. Et pour la 11^e année consécutive, la première position, selon le magazine *Forbes*, demeure occupée par le fondateur de Microsoft, Bill Gates, dont la fortune nette est évaluée à 46,5 milliards\$US, en léger recul par rapport aux 46,6 milliards\$US de l'an dernier.

L'investisseur Warren Buffet suit Bill Gates de près avec des avoirs de 44 milliards\$US, contre 42,9 milliards\$US en 2004.

Lakshmi Mittal — dont la fortune

ne a quadruplé pour atteindre 25 milliards\$US — a gagné 59 échelons au classement par rapport à l'année dernière, et se trouve désormais au troisième rang.

Plusieurs Canadiens apparaissent aussi à ce classement. Avec 17,9 milliards\$US en poche, le magnat de la presse Kenneth Thomson et ses proches en occupent le 15^e rang, figurant en tête de liste des fortunes canadiennes.

Chez les Québécois, le financier Paul Desmarais (3,3 milliards\$US) est 164^e. Jean Coutu (1,8 milliard\$US), des pharmacies du même nom, occupe la 366^e place. Guy Laliberté (1,2 milliard\$US), du Cirque du Soleil, est au 548^e rang.

Le Regroupement des gens d'affaires

de la Capitale nationale



FINALISTES DANS LES CATÉGORIES :

Dirigeant(e) de l'année, secteur privé

(Commandité par : Casino du Lac-Leamy)
CLAUDE GAGNON, président et éditeur, *LeDroit*
DENNIS JACKSON, vice-président, *Banque Scotia*
CARMEN RODRIGUE, directrice générale, *Astral Média Radio inc.*,
Marché Outaouais

Dirigeant de l'année, secteur parapublic

(Commandité par : Centre des congrès d'Ottawa)
MICHEL BELLEY, directeur général, *Casino du Lac-Leamy*
MICHEAL J. KELLY, doyen, *École de gestion, Université d'Ottawa*
VICTOR RABINOVITCH, président-directeur général,
Société du Musée canadien des civilisations

Petite et moyenne entreprise de l'année

(Commandité par : École de gestion de l'Université d'Ottawa)
LONGWOOD BUILDING CORPORATION
MILIDENT INC.
PROMOGRAPHIX

Micro-entreprise de l'année

(Commandité par : Banque Laurentienne)
ÉVOLUTEL TÉLÉCOMMUNICATIONS
OPROMA INC.
SOLUGIK AFFAIRES PUBLIQUES

Travailleur autonome de l'année

(Commandité par : Centre financier aux entreprises, Caisses populaires d'Ottawa)
CLAUDE BRAZEAU, photographe pigiste, *Claude Brazeau Photographe*
CLAUDE FAUCON, propriétaire, *Accomplished Productions Accomplies*

Entrepreneur de l'année

(Commandité par : Banque de développement du Canada)
ALAIN BISSON, président, *La Maison Bisson*
PAUL DELISLE, président, *Aupel Inc.*
JEAN-CLAUDE DES ROSIERS, président, *ÉvoluTel Télécommunications*

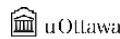
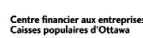
Le samedi 16 avril, 2005, Centre des congrès d'Ottawa
 Réception : 18 h Souper : 19 h

Membres et étudiant(e) : 145,00 \$*
 Invité(e)s : 170,00 \$*
 Table (8 personnes) : 1 200,00 \$*
 Tenue de gala *TPS en sus

Réservations : 744-3037 - www.rga.ca



DESSAU SOPRIN
Ingénierie et construction



Le service de la navigation

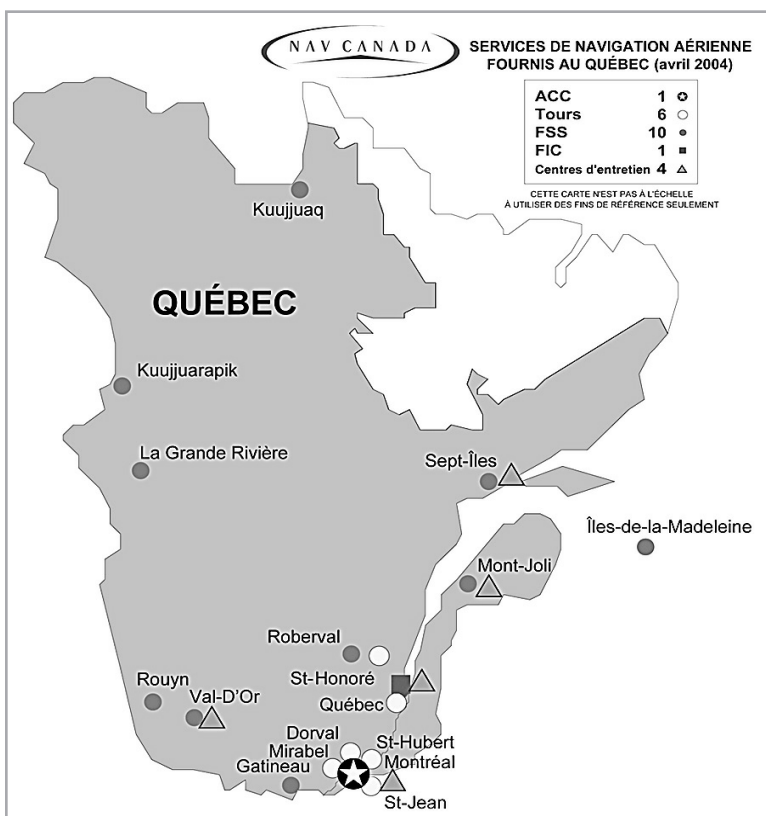
Les deux pieds sur terre et les yeux rivés au ciel... Le travail des contrôleurs de la circulation aérienne et des spécialistes de l'information de vol en fait rêver plus d'un. Mais, pour exercer ces métiers, il faut avoir des qualités bien particulières, car assurer un service efficace et sécuritaire est un défi de tous les jours!



Marlène Lebreux
collaboration spéciale

VIGIE CARRIÈRE

«Pour évoluer au sein du service de la navigation aérienne, une personne doit aimer travailler



dans des environnements hautement technicisés, être guidée par l'esprit d'équipe, avoir un bon jugement, beaucoup de sang-froid et d'excellentes aptitudes à la communication verbale», affirme Louis Garneau, gestionnaire des relations avec les médias chez NAV CANADA, la société privée qui possède et exploite, depuis 1996, le système de navigation aérienne au Canada.

NAV CANADA compte 5400 employés à la grandeur du pays, dont 650 au Québec. Sur le territoire québécois, la société exploite un centre de contrôle régional situé à Montréal (ACC), six tours de contrôle (Tours), une dizaine de stations d'information de vol (FSS) et un centre d'information de vol (FIC), situé à Québec.

LES DIFFÉRENTES CARRIÈRES...

Il y a deux types de contrôleurs de la circulation aérienne: le contrôleur en route, qui gère le débit aérien entre les aéroports, principalement à l'aide d'une couverture radar, et le contrôleur d'aéroport, qui gère, notamment par l'observation visuelle, les mouvements d'avions sur les pistes et aux approches des aéroports. Au Canada, tous ces contrôleurs travaillent dans l'un des sept centres de contrôle régional ou dans l'une des 42 tours de contrôle. Quant aux spécialistes de l'information de vol, ils fournissent aux pilotes des renseignements essentiels avant le départ, pendant le vol et au moment de l'approche

SUITE EN PAGE A60 →

Carrières LeDroit
ET PROFESSIONS
cyberpresse.workopolis.com

Voir autres
carrières
et
professions
en page
38

LeDroit
cyberpresse.ca

50th ANNIVERSAIRE CHOI
1004
REPORT ON BUSINESS

Il n'en tient qu'à moi pour déterminer jusqu'où je mènerai ma carrière. Évidemment, c'est ce que toutes les sociétés affirment, mais chez Enterprise c'est effectivement le cas. Lorsque j'atteins les objectifs, j'ai une promotion. Depuis mes débuts ici, j'ai été témoin d'incroyables possibilités d'avancement.

Mes supérieurs ne s'attendent pas à ce que je devienne un magnat des affaires du jour au lendemain. Ils me forment. Ils me soutiennent et me récompensent lorsque je réalise de bons coups. J'obtiens des promotions rapidement au sein de cette société qui a un chiffre d'affaires de 7 milliards de dollars américains et qui emploie 57 000 personnes de tout horizon professionnel. Malgré l'envergure de la compagnie, il y règne une culture aux liens solides dans laquelle des gens dynamiques prennent en charge leur carrière. Et ça, c'est ce que j'aime.

Mon entreprise personnelle

Enterprise
rent-a-car

Postulez en ligne au
www.eric.com/careeroptions

L'important, c'est où je vais et non d'où je viens. Ce qui importe, c'est de me démarquer comme individu, tout en réussissant en équipe. Et il n'en tient qu'à moi.

MORRISON
HEALTHCARE FOOD SERVICES
A Member of the Compass Group®

Les services alimentaires en milieux hospitaliers Morrison, membre du Groupe Compass Canada est à la recherche d'un **directeur ou d'une directrice des services alimentaires** pour un centre à Ottawa. Ce poste est un remplacement de congé de maternité, lequel débutera à la mi-mai pour une période pouvant s'échelonner sur un an. Ce centre accueille 128 résidents. Voici les compétences que nous recherchons : le candidat ou la candidate doit être membre en règle de la Canadian Society of Nutritional Management, parler couramment les deux langues, posséder une expérience en soins de longue durée très bien se débrouiller en informatique avec une bonne connaissance pratique de Microsoft Office.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique et axée sur les résultats, veuillez faire parvenir votre c.v. à :

Groupe Compass Canada, Services alimentaires en milieux hospitaliers Morrison
5560 Explorer Drive, Mississauga, Ontario L4W 5M3 ou
par courriel : careers@compass-canada.com
Déclarez la position et l'emplacement

DCC-CDC

Construction de Défense Canada, entreprise nationale de passation et de gestion de marchés, est à la recherche de professionnels qualifiés et chevronnés qui occuperont les postes suivants à son siège social situé à Ottawa (Ontario) :

Gestionnaire principale ou gestionnaire principal des marchés Salaire : de 76 510 \$ à 91 812 \$ par année

Agente principale ou agent principal des marchés Salaire : de 57 787 \$ à 69 350 \$ par année

Agent de soutien des programmes
Salaire : de 66 512 \$ à 79 799 \$ par année

Agent de soutien des projets
Salaire : de 57 787 \$ à 69 350 \$ par année

Pour obtenir une description complète de ces postes, veuillez visiter la section Carrières de notre site Web : www.dcc-cdc.gc.ca

Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Construction de Défense Canada souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Canada

monemploi.com
Une réalisation de: **Septembre** éditeur

J'ai trouvé mon emploi!

Découvrez l'univers des entreprises qui recrutent!

- 1 500 métiers et professions
- 450 programmes de formation
- 300 établissements d'enseignement
- Des indices sur le marché du travail
- L'offre de formation continue

Plus de 5 000 pages Web d'informations!

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, ÉDITION WEEK-END 12 ET 13 MARS 2005 A59

des aéroports (conditions météorologiques, conditions de pistes, trafic environnant). Ils aident aussi les aéronefs en situation d'urgence. Il y a 66 stations d'information de vol au pays.

LA SÉLECTION...

Sandrine Théard, de l'entreprise SHL, qui est responsable du recrutement pour les postes du service de contrôle aérien chez NAV CANADA, signale que les candidats qui sont bien préparés et très motivés augmentent leur chance de passer avec succès le processus de sélection.

SUITE EN PAGE A61 →

PAVILLON DU PARC



Le Pavillon du Parc est le centre de réadaptation en déficience intellectuelle de la région de l'Outaouais (C.R.D.I.). Il offre aussi certains services spécialisés à des personnes présentant un trouble envahissant du développement.

Le Pavillon du Parc est à la recherche :

- D'un(e) technicien(ne) en administration
- D'un(e) secrétaire
- D'un(e) archiviste médical(e)
- D'un(e) psychologue
- D'un(e) travailleur(euse) social(e)
- D'un(e) orthophoniste-Speech language pathologist

Pour toute précision relative à ces postes et à l'établissement, veuillez consulter notre site Web www.pavillonduparc.qc.ca ou communiquer avec madame Line Sénécal, Direction des ressources humaines au numéro suivant : (819) 770-1022.

768, boulevard St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 4B8

Fondation canadienne
pour l'innovation
Canada Foundation
for Innovation

COORDONNATEUR ADJOINT

Relevant du coordonnateur des programmes, le COORDONNATEUR ADJOINT s'acquittera du processus d'examen des demandes de projets d'infrastructure de recherche provenant d'établissements de recherche canadiens. Grâce à sa connaissance approfondie des activités de recherche au Canada et sa compréhension du rôle que joue l'infrastructure dans la recherche scientifique, le titulaire du poste identifiera les évaluateurs experts appropriés. D'autres tâches comprennent l'analyse des rapports d'évaluateurs, la formulation de recommandations de financement de chaque demande et l'examen des demandes pour assurer le respect des politiques de la FCI.

La personne recherchée est diplômée d'une université, préférablement en sciences de la vie, sciences pures ou en ingénierie. De l'expérience connexe est un atout. Le titulaire doit aussi posséder un esprit analytique, des compétences en gestion du temps, une excellente connaissance des chiffres et une maîtrise des deux langues officielles.

La FCI est un organisme autonome créé par le gouvernement du Canada. Son but est d'accroître la capacité des universités, des collèges, des hôpitaux et d'autres établissements de recherche canadiens à but non lucratif de poursuivre des activités de recherche et de développement technologique d'envergure internationale qui produisent des bénéfices pour les Canadiens.

Les candidats doivent envoyer leur C.V. avec une lettre de présentation, au plus tard le 21 mars 2005 à :

**Yvonne Dufresne
Gestionnaire,
Ressources humaines
Foundation
canadienne pour
l'innovation
230 rue Queen,
Pièce 450,
Ottawa, ON K1P 5E4
Télécopieur :
(613) 943-0923
hr@innovation.ca**

Nous remercions tous les candidats qui nous soumettent leur demande d'emploi. Seuls les candidats choisis pour une entrevue seront contactés.

www.innovation.ca



Summum Beauté International

Vous êtes dans le domaine de l'esthétique, vous avez des aptitudes pour la vente et vous aimeriez relever un nouveau défi, **joignez-vous à notre équipe!**

SUMMUM BEAUTÉ INTERNATIONALE

Un chef de file dans le domaine de l'esthétique, distributeur des prestigieuses marques : **MATIS, ALGLOGIE, SERGE LOUIS ALVAREZ, CUCCIO, STAR NAIL,** doit faire l'ajout d'un(e)

représentant(e) des ventes

pour la région d'Ottawa.

Nous offrons :

Salaire concurrentiel
Bonis
Automobile
Avantages sociaux

Les candidats(es) devront :

Avoir 3 ans d'expérience en vente sur la route
Diplôme en esthétique
Avoir le sens de l'organisation, avoir de l'initiative
Être bilingue (atout)
Posséder une bonne communication orale
Axer sur résultats

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 1^{er} avril 05 à l'attention de M. Mario Thibodeau.
SUMMUM BEAUTÉ INTERNATIONALE, 4400, boul. Kimber, St-Hubert (Québec) J3Y 8L4
Fax : (450) 678-0022 courriel : mthibodeau@summum.com site internet : www.summum.com



www.ville.gatineau.qc.ca

Issue de la fusion de cinq municipalités et de la Communauté urbaine de l'Outaouais, Gatineau compte maintenant une population de 235 000 personnes. Ce nombre lui confère le quatrième rang des municipalités les plus importantes au Québec. La Ville de Gatineau est une organisation dynamique qui a le souci du bien-être de sa main-d'œuvre et de la qualité des services rendus à sa population.

Coordonnateur de la participation publique

Direction générale, section de la planification stratégique

Relevant du chef de section – Planification stratégique, vous devrez mettre au point et mener à bien différentes activités visant à mettre en place une gouvernance participative au sein de l'organisation. Responsable de la coordination des activités de participation des citoyens, vous établirez une relation d'étroite collaboration avec les services municipaux qui organisent ces activités. Vous élaborerez et mettez en place des méthodes d'encadrement et de soutien des services en matière de consultation publique et veillerez au respect des processus établis et des meilleures pratiques afin d'accroître l'utilité et la crédibilité de la participation des citoyens. À cette fin, vous développerez divers outils d'analyse et d'évaluation ainsi que des guides de participation, rédigerez des rapports et formulerez des recommandations à l'intention des instances décisionnelles. Enfin, vous vous assurerez également de la concertation nécessaire avec les services touchés au sujet des actions municipales de sensibilisation, de communication et de formation.

Vous détenez un baccalauréat en sociologie, en urbanisme, en sciences politiques ou dans un domaine connexe; une maîtrise constitue un atout important. Vous possédez une expérience diversifiée d'au moins 5 ans en consultation publique ou autres modes de participation, incluant des réalisations significatives dans ces secteurs. On vous reconnaît pour votre connaissance des besoins nouveaux de la société et votre compréhension de la complexité des différents enjeux municipaux en matière sociale, environnementale, économique, culturelle et de gouvernance. Vous faites preuve de leadership, d'un bon esprit d'initiative, d'autonomie professionnelle, de créativité, d'assurance et de confiance professionnelle. Votre expérience témoigne d'habiletés supérieures pour l'innovation, la persuasion, l'analyse et la synthèse. De plus, vous êtes à l'aise avec des clientèles variées et au sein d'équipes multidisciplinaires. **N° de concours CAD-2005-011**

Salaire : Classe 3, échelle salariale des employés cadres, de 50 605 \$ à 66 586 \$.

Agent de communication – consultations publiques

Service des communications

Relevant du chef de section – Services aux citoyens et marketing, vous veillerez à l'élaboration et à la mise en œuvre des plans de communication (analyse de situations, analyse des clientèles, stratégies de communication, production d'outils de communication et d'information, relations publiques et évaluation des impacts) liés aux consultations publiques et aux activités de participation des citoyens et des organismes partenaires. Vous devrez également élaborer, rédiger, gérer et diffuser un bulletin électronique destiné aux partenaires et aux citoyens, et développer des stratégies en lien avec le site Web. Vous fournirez les mécanismes d'assistance-conseil et de liaison auprès des gestionnaires en recommandant des plans d'action, des stratégies de communication et des techniques de diffusion en fonction des clientèles cibles. Vous effectuerez des études de marché et recueillerez les données permettant d'établir des normes de communication et d'orienter les stratégies de promotion et de sensibilisation. De plus, vous participerez à des groupes de travail et coordonnerez, au besoin, divers intervenants dans la poursuite des projets requérant des expertises particulières.

Titulaire d'un baccalauréat en communications, en relations publiques, en marketing ou en sciences sociales, vous possédez au moins 3 ans d'expérience en communications et en consultations publiques. Vous maîtrisez le français et l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, et faites preuve d'aptitudes pour l'élaboration et la mise en place de stratégies de communication. Fort d'un solide leadership, vous faites preuve de créativité, d'assurance et de confiance professionnelle. On vous reconnaît aussi pour vos talents pour l'organisation et l'innovation. Vous êtes à l'aise au sein d'équipes multidisciplinaires et dans un environnement de travail informatisé. **N° de concours BLC-2005-020**

Veuillez noter que la priorité pour ce poste sera accordée aux employés de la Ville de Gatineau.

Salaire : Classe 9, selon la convention collective applicable aux employés cols blancs de l'ex-Ville de Hull, soit de 37 453,87 \$ à 49 587,71 \$.

Lieu de travail pour les deux postes ci-haut mentionnés : Maison du Citoyen, secteur de Hull.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant **16 h le 24 mars 2005**, en mentionnant le numéro de concours approprié, à la **Ville de Gatineau, Service des ressources humaines, 25, rue Laurier, 5^e étage, C. P. 1970, succ. Hull, Gatineau (Québec) J8X 3Y9. Téléphone : (819) 595-7150. Télécopieur : (819) 595-7849. Courriel : ressources.humaines@ville.gatineau.qc.ca**

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi. L'utilisation du masculin dans le texte n'a pour but que d'alléger la lecture. Nous vous remercions à l'avance de votre candidature; cependant, seules les personnes retenues seront avisées. Celles-ci devront être en mesure de réussir les épreuves de qualification, le cas échéant.

Ville de
Gatineau

→ SUITE DE LA PAGE A60

Tout d'abord, il faut détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent et être âgé d'au moins 18 ans. On recommande aussi aux intéressés de consulter www.navcanada.ca, afin qu'ils comprennent bien les choix de carrière qui se présentent à eux. L'étape suivante sera l'inscription sur Internet, puis, ajoute M^{me} Thêard, «la personne va recevoir une invitation à une session de tests. Au Québec, les tests se déroulent habituellement à Montréal. On organise une session de tests aux deux mois. La prochaine aura lieu le 19 avril.» Puisque les services au Québec sont bilingues, il faut également, avant d'être sélectionné pour un poste, réussir un test vérifiant les connaissances dans la langue seconde. Enfin, la mobilité est également une condition préalable.

«On demande aussi au candidat de faire un premier choix entre contrôleur en route, contrôleur d'aéroport ou spécialiste de l'information de vol, mais les tests d'aptitudes sont les mêmes pour les trois postes. Il peut cependant arriver que les résultats aux tests révèlent qu'une personne serait bien compétente dans un autre poste. Dans ce cas, on lui offre également cette possibilité.» L'évaluation linguistique dans la langue seconde, l'entrevue, la recherche au niveau de la cote de sécurité et l'examen médical sont les dernières étapes à franchir avant la sélection pour la formation.

«C'est vraiment une formation préalable à l'emploi. À partir du moment où la formation est réussie, l'emploi est garanti», précise-t-elle. Pour les postes de contrôleurs en route, tout (formation et emploi) se passe au centre de contrôle régional, à Dorval. Pour les deux autres sortes de postes, les apprentissages de base se font au centre de formation de NAV CANADA, à Cornwall, en Ontario. Quand les gens se déplacent à Cornwall pour recevoir leur formation, le coût de celle-ci inclut le logement et la nourriture.

En terminant, Louis Garneau affirme que la relève demeure une préoccupation et que de nou-

veaux contrôleurs et spécialistes de l'information de vol doivent être formés de manière régulière pour combler les départs à la retraite. «Il est aussi très important pour nous de faire savoir à tous qu'il y a des possibilités de carrière intéressantes partout: pas seulement dans les centres urbains, mais aussi dans les régions élo-

gnées des grands centres.»

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers, les professions et les programmes de formation, ainsi que pour suivre l'actualité du marché de l'emploi!

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com



CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

Agent ou agente de projet

Nous vous invitons à consulter notre site WEB pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâche à l'adresse suivante : www.cforp.on.ca.

La date de fermeture du concours est le 25 mars 2005 à 16 h.

(concours EDI-05-01)

COMMUNICATION
Sergau

Communication Sergau agent autorisé. TELUS

1 en communication sans fils en Outaouais depuis 14 ans
Nous devons combler 2 postes

Gérants de boutiques Représentants externes

Nous recherchons des candidat(e)s ambitieux(se)s et motivé(e)s avec un minimum de 3 ans d'expérience dans la vente. Nous offrons une structure de rémunérations très concurrentielle.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (819)595-1149 ou par courriel à glaurin@sergau.com



UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton

L'UNIVERSITÉ DE MONCTON, FONDÉE EN 1963, EST UN ÉTABLISSEMENT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LANGUE FRANÇAISE EN MILIEU ACADIEN, REGROUPANT TROIS CONSTITUANTES SITUÉES DANS LES RÉGIONS LES PLUS FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, SOIT À EDMUNDSTON, À MONCTON ET À SHIPPAGAN.

LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES AU POSTE RÉGULIER SUIVANT :

PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN DIDACTIQUE DES SCIENCES HUMAINES

Pour une description détaillée de ce poste, y compris les fonctions, la formation et les délais pour postuler, veuillez consulter le site Internet de l'Université de Moncton (www.umoncton.ca), sous la rubrique L'UdeM en bref - Postes à combler - Campus de Moncton.

Entrée en fonction : Le 1^{er} juillet 2005

Fermeture du concours : Le 30 mars 2005

L'Université de Moncton souscrit à l'équité en matière d'emploi et encourage les candidatures de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce concours s'adresse en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens ainsi qu'aux personnes ayant obtenu le droit d'établissement au Canada.

www.umoncton.ca/resshum

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Vous aimeriez avoir la chance de rejoindre les rangs d'une entreprise Fortune 500 et de connaître un cheminement de carrière pratiquement sans limites? Les Services de Sécurité ADT Canada, inc. est un chef de file mondial de plusieurs millions de dollars dans le domaine des services de sécurité électroniques. Nous sommes présentement à la recherche de personnes axées sur leur carrière afin de compléter notre équipe.

REPRÉSENTANTS COMMERCIAUX

Il ne s'agit pas d'une banale offre d'emploi, mais bien d'une occasion unique pour vous de gagner un excellent salaire, de gravir les échelons et de faire carrière au sein de notre équipe de gestion. Vous recevrez :

- Formation complète
- Gamme complète d'avantages sociaux
- Primes de déplacement
- Équipe de gestion solidaire
- Produits et services primés
- Perspectives de carrière exceptionnelles au sein de l'organisation

Si vous êtes une personne dynamique, passionnée et désireuse d'entreprendre une nouvelle carrière ou d'élargir ses horizons professionnels et que vous croyez posséder le talent pour devenir un(e) représentant(e) commercial(e) chez ADT, nous aimerions entendre parler de vous.

Pour poser votre candidature dès maintenant afin d'entreprendre une carrière excitante au sein de l'équipe de vente d'ADT Canada veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 613-238-1216



Toujours là.

Services de Sécurité ADT Canada, inc.
14 Concourse Gate, Suite 100
Ottawa (Ontario) K2E 7S6
À l'attention de: Jeff Dunn

Prière de ne pas téléphoner.

Les Services de Sécurité ADT Canada est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Seulement les candidats choisis pour une entrevue seront contactés.



L'institut professionnel de la fonction publique du Canada

AGENTS DES RELATIONS DU TRAVAIL BILINGUE

CONCOURS 05/04

L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, un syndicat national représentant quelque 50 000 professionnels et scientifiques au service du gouvernement fédéral, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Ontario, recherche des agents des relations du travail bilingue (deux (2) postes pour une période indéterminée et un (1) poste pour une période de deux (2) ans) pour son bureau de la région de la capitale nationale (RCN).

LE CANDIDAT

L'heureux candidat sera bilingue, possèdera de l'expérience en relations du travail et un diplôme universitaire dans une discipline connexe ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience en relations du travail. Il possèdera également un minimum de cinq ans d'expérience dans le domaine des relations du travail incluant la représentation des membres devant une tierce partie, tel que des commissions d'arbitrage.

LE POSTE

Ce poste relève du représentant régional de la RCN. Il requiert une connaissance des lois et documents régissant les relations employeur/employé dans la fonction publique fédérale, de même que du contexte des relations du travail, y compris une bonne connaissance du règlement des différends, des droits de la personne et des autres enjeux des relations du travail. Le candidat aura travaillé longuement dans un milieu syndiqué et sera en mesure de réagir rapidement et efficacement aux problèmes qui pourraient survenir en matière de relations du travail. Il possèdera de solides compétences dans la promotion et la défense des droits, des compétences interpersonnelles efficaces et la capacité de conseiller les membres au sujet de leurs droits en matière d'emploi. Il sera également en mesure de concevoir et donner de la formation aux adultes. Il pourrait être appelé à voyager à l'occasion.

LE SALAIRE 60,533 \$ à 84,074 \$

LISTE D'ADMISSIBILITÉ

L'Institut peut établir une liste d'admissibilité des candidats qualifiés à la suite du concours. Cette liste pourra servir à doter d'autres postes de nature semblable dans les douze (12) prochains mois.

DEMANDE

Vous devez faire parvenir votre demande, indiquant le concours 05/04, accompagnée de votre curriculum vitae au plus tard le **lundi 28 mars 2005 à 16 heures** par la poste, par télécopieur (613-228-9048 ou 1-800-465-7477) ou par courriel : sueb@pipsc.ca.

Sue Baribeau, Agente des ressources humaines
L'Institut professionnel de la fonction publique de Canada
53, promenade Auriga, Ottawa (Ontario) K2E 8C3.

Pour de plus amples renseignements sur l'institut professionnel, veuillez visiter notre site web à : www.pipsc.ca
Afin de faciliter la lecture du texte, le masculin est utilisé pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

L'Ô Canada chanté chez Desjardins

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les employés de Valeurs mobilières Desjardins entament leur journée de travail en entonnant l'Ô Canada, *a capella*, et leurs voix sont ensuite relayées dans les bureaux des employés de Montréal par les lignes directes de téléphone, ce que certains employés de Montréal ne semblent pas apprécier.

Valeurs mobilières Desjardins emploie 170 personnes à Toronto, essentiellement des courtiers et des analystes financiers.

Au siège social de l'entreprise, à Montréal, le service des relations publiques explique que c'est la façon des employés de Toronto de commencer la journée, alors qu'à Montréal, on marque l'ouverture des marchés en sonnant une cloche.

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau est né en juillet 2004 du regroupement des cinq établissements suivants : le Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais (CHVO), le CHSLD de Hull, le CLSC de Hull, le CHSLD-CLSC de Gatineau et le CHSLD-CLSC Grande-Rivière. Nous desservons une population de près de 226 000 habitants au niveau local et nous offrons également des services médicaux spécialisés à la population de la région de l'Outaouais et d'ailleurs au Québec.

Technicien(ne) en contrôle – Mécanicien(ne) de machines fixes

Poste permanent à temps complet – Hôpital de Hull

Sommaire des fonctions

Sous l'autorité du chef de service, vous assemblerez, installerez et réparerez, selon les plans et les devis du manufacturier, l'équipement de contrôle pneumatique et électronique, un système anti-feu, un interphone, un convoyeur pneumatique, des contrôles du convoyeur mécanique ainsi que tous les appareils de bas voltage du bâtiment. De plus, vous manœuvrerez, réparerez et effectuerez l'entretien de l'équipement générateur d'énergie en vue de le maintenir en bon état de fonctionnement, conformément aux lois et aux règlements.

Exigences

- Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en contrôle et électronique reconnue par le ministère habilité
- Diplôme d'études secondaires avec spécialisation en « hydrothermie », mécanicien de machines fixes, (vapeur) classe 4, et réfrigération, classe B, d'une école reconnue par le ministère habilité
- Cinq années d'expérience pertinente dans le domaine

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 mars 2005, 17 h, à la Direction des ressources humaines, Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, 116, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Québec) J8Y 1W7.

DALE PARIZEAU LM

Cabinet de services financiers

CONSEILLER EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Afin de répondre à notre clientèle toujours grandissante, nous recherchons vos talents d'entrepreneur vous permettant de développer un portefeuille rentable tant pour vous que pour l'entreprise.

Pour vous aider à réaliser vos objectifs, voire les dépasser, nous vous proposons les conditions suivantes :

- Une banque imposante de clients potentiels qualifiés par l'entreprise;
- L'ouverture sur des marchés et des produits des plus diversifiés et compétitifs adaptés à nos groupes-associations et qui peuvent être complétés par des programmes d'assurance-vie et invalidité individuelle;
- Un programme de rémunération très intéressant et progressif.

Nous détenons des mandats exclusifs auprès de 30 associations ou ordres professionnels de prestige.

Vous possédez votre certificat en assurance de personnes et en assurance collective. Le certificat de courtage en épargne collective représente un atout de même que vos connaissances dans les investissements.

Les professionnels établis depuis plusieurs années seront considérés tout autant que ceux qui amorcent leur carrière.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Dale-Parizeau L.M. inc.
Service des ressources humaines
1440, rue Ste-Catherine Ouest
Montréal (Québec) H3G 2V3
Télécopieur : (514) 868-6429
Courriel : grp-ress-humaines@dplm.com

Votre demande sera traitée confidentiellement.

Nous souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.

 **Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario**

Au CEPEO, la différence, c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans toutes les communautés de l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO !

Le CEPEO est à la recherche :

PRÉPOSÉ(E) À LA LIGNE D'ASSISTANCE-NIVEAU III
(Dossier LIGNE_ASS04-05.32)
Poste syndiqué (35 heures/semaine)

ADMINISTRATEUR(TRICE) DES PROJETS DE CONSTRUCTION – NIVEAU 7
(Dossier NS-ADM-PROJ04-05.31)
Poste non syndiqué (35 heures/semaine)

TECHNICIEN D'ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES – NIVEAU V
(Dossier SCFT-TECH04-05.33)
Poste syndiqué (35 heures/semaine)

À noter que la date de tombée est le 22 mars 2005 à 15 heures.

Veillez consulter la page WEB du Conseil pour obtenir plus de renseignements.

www.cepeo.on.ca

Babillard emplois

Peu de femmes en sciences et technologies

Selon le Bilan de la progression des Québécoises en sciences et en technologies de 1993 à 2003, la re-

présentation des femmes se situe globalement à moins de 25 % de l'effectif étudiant des collèges et des universités en génie, en informatique et en physique. Toujours selon le Bilan, le même constat vaut pour un grand nombre de professions liées aux sciences naturelles et appliquées ainsi que dans les postes de direction en génie, en architecture, en sciences naturelles et en systèmes informatisés.

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
cyberpresse.workopolis.com cyberpresse.ca



CENTRE PSYCHOSOCIAL POUR ENFANTS ET FAMILLES D'OTTAWA

OFFRE D'EMPLOI

PSYCHOLOGUE (PHD) ASSOCIÉ AUTONOME EN PSYCHOLOGIE (MPS) 35 HEURES PAR SEMAINE

Dans le cadre de sa mission de service en santé mentale aux enfants/jeunes francophones jusqu'à 18 ans, le Centre Psychosocial pour enfants et familles est à la recherche d'un psychologue ou d'un associé autonome en psychologie. Ce poste est à l'intérieur de l'équipe qui assure un service clinique aux enfants/jeunes de la région d'Ottawa.

Sommaire du poste :

Personne qui effectue des diagnostics, des traitements et des interventions thérapeutiques en santé mentale.

Exigences du poste :

- Diplôme de 3 ou 2ième cycle en psychologie
- Membre de l'Ordre des psychologues de l'Ontario
- Une expérience clinique auprès d'enfants/jeunes présentant des problématiques diverses
- Connaissance du milieu communautaire de la région d'Ottawa
- Utilisation d'un véhicule
- Maîtrise du français et connaissance pratique de l'Anglais

Salaires : Selon les avantages prévus à la convention collective.

Les curriculum vitae devront nous parvenir au plus tard le 29 mars 2005 à l'adresse suivante :

Dre Martine Roberge, Directrice des services professionnels
Centre Psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa
150, chemin Montréal, bureau 300
Ottawa, Ontario K1L 8H2



Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

Notre MISSION

« Outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie. »

Marie Biron
Présidente
du Conseil

Lise Bourgeois
Directrice de l'éducation et secrétaire-trésorière
du Conseil

POSTES À POURVOIR

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec près de 17 000 élèves fréquentant ses 37 écoles élémentaires, ses 6 pavillons intermédiaires et ses 8 écoles secondaires, le CECLFCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU D'ÉCOLES catholiques de langue française au Canada.

CHARGÉ-E DE PROJETS - TÉLÉPHONIE IP
SERVICE DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION
Dossier 112/04-05

1 poste à terme à 100 % du temps, 12 mois (35 heures/semaine) pour une durée de 9 mois

ÉDUCATRICE OU ÉDUCATEUR
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CATHOLIQUE TERRE-DES-JEUNES
Dossier 113/04-05

1 poste occasionnel à 100 % du temps, 10 mois (30 heures/semaine) jusqu'à la fin de l'année scolaire 2004-2005

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés, veuillez consulter le site Internet du CECLFCE au www.ceclf.edu.on.ca à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECLFCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 17 h.



CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Direction des ressources humaines
4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario) K1J 1A1
Téléphone (613) 744-2555 ou sans frais 1-888-230-5131
Télec. (613) 746-3165 Courriel : drh@ceclf.edu.on.ca
Site Internet : www.ceclf.edu.on.ca

La relève dans les TI

Les employeurs dans le domaine des TI se demandent bien d'où viendra la main-d'œuvre au cours des 10 prochaines années. « Les inscriptions aux programmes en TI au Canada ont baissé de 20 % à 75 %, selon le cas, et moins de 10 % des étudiants sont des femmes », a déclaré Paul Brennan, directeur des relations communautaires et corporatives à l'Association des collèges communautaires du Canada (qui représente 154 établissements de formation desservant plus de 900 collectivités). Ainsi, les différents intervenants qui ont participé au Forum sur les ressources humaines dans les nouvelles technologies de l'information et des communications, qui a eu lieu l'automne dernier, à Mississauga — entendent poursuivre leurs échanges et réflexions sur ce problème de relève. Les TI touchent toutes les facettes de l'économie et de nombreux emplois comprennent l'application des TI dans les secteurs de la finance, de la santé, de la fabrication industrielle et au gouvernement.

Babillard formation

La médecine familiale, selon le Collège des médecins

« Il manque au moins 800 médecins de famille au Québec », signale le Collège des médecins. Pour corriger la situation, le Collège a adressé quelques recommandations aux facultés de médecine, au gouvernement et à la Fédération des médecins omnipraticiens. Le Collège dénonce notamment les politiques de rémunération des médecins, car elles favorisent la pratique à l'urgence ou en soins de longue durée au détriment de la pratique en cabinet. Le Collège demande également de tenir davantage compte des qualités humaines des candidats aux études en médecine lors de leur sélection. Enfin, le Collège suggère que soit institué un système de mentorat associant chaque jeune médecin à un médecin de famille d'expérience... Un dossier à suivre.

Baccalauréats en Génie des eaux et en Bio-informatique

L'université Laval attend l'approbation de la CRÉPUQ et du ministère de l'Éducation pour offrir, dès l'automne 2005, deux nouveaux programmes de baccalauréat dans les domaines de la bio-informatique et du génie des eaux. Issue d'un « croisement » entre la biologie et l'informatique, la bio-informatique a pour objet l'étude informatisée des gènes et des protéines. Dans le cadre du baccalauréat en Génie des eaux seront étudiés la protection des ressources hydriques, la gestion intégrée, la production d'eau potable, l'assainissement des eaux, les écosystèmes, le développement des politiques dans le domaine de l'eau et de l'environnement et l'évaluation de leur impact. Les personnes intéressées peuvent visiter les sites Internet suivants : www.fsg.ulaval.ca/geniedeseaux et www.fsg.ulaval.ca/bioinformatique.

Le Babillard est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com.

La syndicalisation fait mal paraître le commerce au détail

Rita Trichur

Presse canadienne – TORONTO

La croissance du commerce au détail au Canada lui a permis de se hisser discrètement jusqu'au deuxième rang au pays au chapitre de la main-d'œuvre, mais elle n'a pu empêcher la réputation de ce secteur d'être entachée par ses problèmes de syndicalisation.

La crise de croissance de l'industrie s'est retrouvée sous les feux de la rampe au cours des dernières semaines à la suite de disputes syndicales survenues chez Wal-Mart Canada, au Québec et en Ontario, alors que la société mère aux États-Unis a empoché des profits dépassant les 10 milliards \$US à la fin de l'année dernière.

À cause du débat public où on a accusé Wal-Mart d'exploiter ses employés et de résister à la syndicalisation, et de l'appel au boycott qui a suivi, certains observateurs spécialisés dans le domaine de la vente au détail se demandent si la mauvaise presse ne risque pas de ternir la réputation du secteur en entier. Une telle situation risquerait de nuire aux travailleurs du commerce au détail, qui sont maintenant plus de deux millions au Canada.

«C'est l'une des choses contre laquelle nous luttons constamment — la perception négative du commerce au détail, des employeurs et des employés», a souligné Theresa Rogers, porte-parole du Conseil canadien du commerce de détail. La confiance des consommateurs, a-t-elle ajouté, est le pain et le beurre d'une industrie qui a généré quelque 347 milliards \$CAN en ventes l'an dernier. «Nous nous préoccupons sans cesse de ce qu'on dit, parce que cela peut affecter la façon dont l'industrie est perçue.»

La perception est souvent un élément clé au sein d'une industrie qui vient de franchir une étape importante, elle qui est maintenant le deuxième secteur d'emploi en importance au pays, derrière l'industrie manufacturière, selon des données récentes de Statistique Canada.

Selon le Conseil de commerce de détail, une large part des emplois sont des occasions «emballantes» qui peuvent mener à des postes supérieurs. Les critiques de ce milieu affirment toutefois que l'industrie continue d'exploiter ses employés, surtout les femmes, sans offrir des réelles possibilités d'avancement.

«Ce n'est pas un portrait très flatteur», a déclaré Michael Forman, porte-parole de l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et de commerce-Canada, le syndicat qui n'a pas encore réussi à syndiquer un magasin Wal-Mart, à Windsor, en Ontario.

De maigres salaires et un manque d'emplois à temps plein provoquent un roulement incessant d'employés, a indiqué M. Forman. Selon lui, le développement du commerce au détail ne mène pas à une croissance réelle de l'emploi, puisque cette industrie accueille généralement des travailleurs découragés d'autres secteurs.

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

2 Archivistes médicaux

2 postes permanents temps complet 35 heures/sem.

Le centre de santé et des services sociaux de Gatineau est né le 4 juillet 2004 du regroupement des cinq établissements suivants : le Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais (CHVO), le CHSLD de Hull, le CLSC de Hull, le CLSC et CHSLD de Gatineau et le CLSC et CHSLD Grande Rivière. Il s'agit d'une organisation qui offre un ensemble de services hospitaliers, de services d'hébergement et de soins de longue durée et des services en CLSC pour le territoire de la zone urbaine de Gatineau (secteur Aylmer, Hull et Gatineau) ainsi que plusieurs mandats régionaux.

Le centre de santé et des services sociaux de Gatineau est à la recherche de deux personnes pouvant occuper, à temps complet, les postes d'archivistes médicaux pour son centre de services à la communauté situé secteur Gatineau.

Sommaire des responsabilités

Personne responsable de la mise en code des éléments des dossiers, de l'analyse quantitative du dossier, de l'interprétation des statistiques et de l'application de la politique de divulgation des informations inscrites au dossier. Elle collabore avec l'équipe professionnelle à l'analyse qualitative des dossiers, à l'enseignement et à la recherche.

Sommaire des exigences

- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales en techniques d'archives médicales ou un diplôme d'archiviste médical d'une école reconnue par le Ministère de l'Éducation ou un diplôme reconnu par l'Association québécoise des archivistes médicales ou par le Collège des archivistes médicaux du Canada,
- Expériences de travail souhaitables de deux ans en techniques d'archives dont un an en CLSC,
- Maîtrise du cadre normatif et de la codification en CLSC,
- Utilisation de son véhicule automobile à des fins professionnelles pour l'un des 2 postes,
- Capacité de travailler en équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 avril 2005, 16h00 à l'attention de Lise Lebrun, au 777, boulevard de la Gappe, Gatineau (Québec), J8T 8R2. lise_lebrun@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour les entrevues.



services aux enfants et adultes
services to children and adults

Agence bilingue (français/anglais) située à 35 minutes à l'est d'Ottawa.

NOTRE MISSION

Rendre service aux gens vulnérables de Prescott-Russell en les soutenant dans leur famille et dans leur communauté afin qu'ils puissent vivre de belles vies.

un TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

Poste permanent - non syndiqué
Concours P05-115e

(Dans le présent document, le genre non marqué s'applique à la fois aux hommes et aux femmes.)

HORAIRE DE TRAVAIL : 35 heures par semaine, flexibles selon les exigences et les assignations du travail

LIEU DE TRAVAIL : Siège social (Plantagenet)

SECTEUR : Administration

SOMMAIRE :

Le technicien effectue l'installation, l'entretien de logiciels et de périphériques ainsi que la mise à jour de l'inventaire des équipements informatiques tout en assurant le soutien nécessaire pour résoudre, de façon créative, des problèmes au niveau du système informatique. Il effectue le support technique et conseille les usagers lors d'utilisation de logiciels. Le technicien doit se déplacer entre les différents sites/bureaux pour offrir du support informatique. Il participe à l'entretien du système téléphonique et offre la formation aux usagers. Le technicien pourrait participer au développement de base de données et de rapports.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :

- Diplôme collégial en informatique avec un intérêt pour la programmation ainsi que la technique informatique.
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience dans le domaine de l'informatique.
- Bonne maîtrise des logiciels Lotus Notes, Suite Microsoft, Internet Explorer, Windows 2000, XP Professional Windows NT4 – Serveur, 2000 Serveur, Windows 2003 Serveur, SMS, Programme d'imagerie de disque (Ghost).
- Habiletés supérieures à répondre aux besoins des utilisateurs.
- Capacité d'apprendre rapidement et de s'adapter à un environnement dynamique.
- Haut niveau d'habiletés organisationnelles.
- Capacité à résoudre des problèmes techniques.
- Excellente capacité à travailler de façon autonome et en équipe.
- Capacités de communication interpersonnelle et bilinguisme à l'oral et à l'écrit.
- Détenir un permis de conduire valide et avoir une automobile à sa disposition.

SALAIRE : de 36 886 \$ à 49 420 \$ (selon les qualifications, l'expérience et le niveau de scolarité)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 18 mars 2005 à 16 h en indiquant le numéro de concours à :

Sylvie Séguin, assistante aux ressources humaines
Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell
173, ancienne Route 17, C.P. 248
Plantagenet (Ontario) K0B 1L0
Télécopieur (613) 673-2803
sseguin@seapr.ca – www.seapr.ca

Nous remercions tous les postulants; toutefois, nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.



services aux enfants et adultes
services to children and adults

Prescott-Russell

Agence bilingue (français/anglais) située à 35 minutes à l'est d'Ottawa.

NOTRE MISSION

Rendre service aux gens vulnérables de Prescott-Russell en les soutenant dans leur famille et dans leur communauté afin qu'ils puissent vivre de belles vies.

deux (2) INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES

« Une communauté ensemble »
Postes contractuels d'une durée de dix (10) mois (avec possibilité de permanence)
Concours P05-013e

(Dans le présent document, le genre non marqué s'applique à la fois aux hommes et aux femmes.)

LIEU DE TRAVAIL : Prescott-Russell
HORAIRE DE TRAVAIL : Horaire flexible de 35 heures par semaine
SECTEUR : Options communautaires

SOMMAIRE :

L'intervenant d'Une communauté ensemble est responsable de renforcer les activités déjà présentes dans la communauté; il agit également comme consultant. Il développe des liens de collaboration avec les organismes de la communauté et les citoyens ainsi que des services répondant à une clientèle sous nos soins et aux besoins de la communauté permettant des liens de partenariat. Il évalue les besoins des jeunes de la communauté. Il sensibilise les leaders politiques à l'importance de travailler ensemble. Il forme des gens dans la communauté à rendre les services autonomes. Il développe un plan d'action collectif sur de nouvelles interventions à faire et augmente la participation communautaire de la population. Il sensibilise la population envers les personnes vulnérables. Il développe un réseau important permettant une bonne communication et l'appui en ressources bénévoles et organisationnelles. Il travaille en partenariat avec les chercheurs qui évalueront Une communauté ensemble. Il rédige les demandes de subventions auprès de différents bailleurs de fonds.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :

- Baccalauréat/maîtrise en travail social ou baccalauréat/maîtrise dans un autre domaine lié aux services humains.
- Un (1) à trois (3) ans d'expérience en protection de l'enfance ou dans un autre domaine de travail auprès des enfants et/ou des familles.
- Connaissances théoriques appropriées aux domaines d'intervention (développement de la personne à l'ensemble des stades de sa vie), approches de services, réadaptation, etc.
- Connaissance de la dynamique des groupes et des modalités d'intervention en groupe.
- Connaissance des théories de mobilisation communautaire et de développement rural.
- Bonne capacité de relation d'aide auprès d'enfants et de parents.
- Bonne capacité d'observation et d'organisation.
- Formation et capacité d'intervention en situation de crise.
- Capacité de travailler de façon autonome et en équipe.
- Établir et maintenir des relations basées sur la collaboration.
- Gérer des situations difficiles.
- Connaissance de base en recherche.
- Capacité de bien gérer son temps et son stress.
- Bonne connaissance des logiciels informatiques (Excel, Power Point, Word, Outlook et Internet).
- Excellentes capacités de communication interpersonnelle et bilinguisme à l'oral et à l'écrit.
- Détenir un permis de conduire valide, avoir à sa disposition une automobile et avoir l'assurance automobile conforme aux politiques des SEAPR.

SALAIRE : 33 195 \$ à 53 835 \$ (selon les qualifications, l'expérience et le niveau de scolarité)

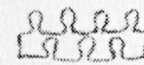
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 18 mars 2005 à 16 h en indiquant le numéro du concours à :

Sylvie Séguin, assistante aux ressources humaines
Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell
173, ancienne route 17, C.P. 248, Plantagenet (Ontario) K0B 1L0
Télécopieur (613) 673-2803
sseguin@seapr.ca – www.seapr.ca

Nous remercions tous les postulants; toutefois, nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.



C'EST BON POUR LE MORAL !



Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais

568-0747

benevole@ncf.ca

Solde semi-annuel d'articles en montre!

1 semaine seulement!



OTTAWA - 1050, CH. BAXTER 613.828.9682

www.deboers.com

DeBoer's